Kalaw: Nuestras Responsabilidades Si Rechazamos el Bill

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 3:55 p. m. 30.4
Mínima de hoy, a las 5:35 a. m. 20.7

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 20 (68.0)
A las 6 a. m. de hoy, 12 (53.6)

AÑO XXIV. NUM. 4. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) MANILA, I. F., SABADO, 4 DE FEBRERO, 1933. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias 20 PAGINAS—10 CTS.

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID

PALMA DIMITIRA DE LA UNIVERSIDAD

El Bill Hawes No Da ni la Inmediata ni la Temprana.-Quezon

...NOS SOMETE A HUMILLACION NACIONAL

No debe satisfacer ni a radicales ni conservadores, declara en Iloilo

(Servicio Telegrafico)
EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

Iloilo, 4 de febrero.—"La ley Hawes-Cutting no debe ser aceptada tanto para los filipinos conservadores como los radicales. Para los conservadores, porque expone al mundo a los disturbios sociales, económicos y politicos que ellos temen resultarán de una independencia inmediata o demasiado temprana. Para los radicales, porque es admitida por todos que esta ley no provide la independencia inmediata y como se contiende, ni siquiera concede la independencia temprana y por este motivo ninguna clase de independencia. Por el contrario, si el pueblo filipino acepta esta ley, aceptará de ese modo voluntariamente la retencion perpetua por America y sin ninguna responsabilidad para el bienestar del pueblo filipino.

En otras palabras, al conformarse a la retencion por America de las reservas navales y militares en las islas aun despues del llamado periodo de transicion, estaremos sujetos a todas las humillaciones nacionales, abusos y explotacion de que suelen ser victimas los pueblos sometidos. Y aceptando esta independencia nominal, que no es ninguna independencia del todo, de libraremos a America de cumplir sus obligaciones voluntariamente asumidas cuando impuso su soberania sobre nosotros de garantizar nuestra libertad, paz y orden individuales y de fomentar primordialmente el bienestar del pueblo filipino".

Los párrafos arriba acotados son de un discurso pronunciado por el

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

SE EVITA UNA GRAN HUELGA DE DELEGADAS

Sesión borrascosa en la convención de clubs de mujeres esta mañana

Una huelga general de delegadas de provincias ilocanas por poco se declaró en la convención de la Federación de Clubs de Mujeres esta mañana, cuando se trató de la elección de las nuevas dignatarias, y una delegada, Mrs. O. M. Schuman propuso a la mesa que en las votaciones fuesen excluidas todas las delegadas cuyas credenciales no fueron debidamente aprobadas por la junta directiva.

Al momento una ola de protesta y murmullo generales se registró haciendo que la sesión fuese borrascosa, con las delegadas ilocanas decididas a abandonar el salón. La Sra. Pilar Hidalgo de Lim que presidió la sesión, viendo el mal cariz que tomaba el asunto, suspendió la sesión, y convocó a un caucus se-

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

Niña Malherida Al Caer De Una Ventana

Una niña de 7 años de edad se cayó de la ventana de la casa No. 1 de la calle Valderrama y se halla hoy en el hospital general en grave estado. La niña se llama Virginia Rupero. El accidente ocurrió a las 12:30 de esta tarde cuando la niña estaba asomada a la ventana y por una travesura cayó a tierra. Fué recogida en estado inconsciente.

La Corte termina un largo litigio de 160,000 pesos

Un litigio de P160,000 termino definitivamente esta mañana cuando la Corte Suprema confirmo una orden del juzgado de Negros Occidental aprobando la venta en publica subasta a favor del Banco Nacional de los bienes ejecutados de Antonio G. Jayme y Antonio Jayme Ledesma.

La Corte tambien promulgo otras dos decisiones esta mañana, una revocando una decision de la Comision de Servicios Publicos de la ponencia del juez Teodoro en que se condenaba a Anatalio Halili a multa de P50 por alegada infraccion de su certificado de conveniencia, y la ultima modificando una decision del juzgado de Pampanga en el caso de una expropiacion por el gobierno de Pampanga contra el Arzobispo de Manila, reduciendo el valor del terreno expropiado de P10.00 a P5.00, metros cuadrados.

HONRADEZ POR NORMA URGEN

Discursos impresionantes ante los nuevos abogados admitidos hoy

En los canones de la etica legal de abogados no se encuentra el mandato de "no robarás a tu cliente". La honradez intelectual es la mejor norma.—*Butte.*

Es un espectaculo desgarrador el registro en estos ultimos tiempos de quejas y mas quejas contra abogados por malas practicas.—*Orense.*

Dos discursos de los mas impresionantes que se han oido de un tiempo a esta parte en el acto de la prestación de juramento de abogados, caracterizaron la nota mas saliente de la recepción de nuevos letrados en la Corte esta mañana.

El abogado Orense, en representación del comité examinador, presentó la moción para la admisión al foro de los nuevos abogados, acompañándola con una elocuente amonestación a los candidatos sobre normas de buena conducta y honradez. Dijo que en la antigua Roma hace conceptuado y considerado la abogacia como una profesión de las mas nobles. Durante el regimen Español tambien era tenida como una noble profesión. El abogado, en suma, ejercía un envidiable caudillaje del pensamiento por el vigor de su inteligencia, por su honradez y nobleza, y por su devoción a la causa cuya defensa

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

UN MACERO SUSPENDIDO POR ACUSAR A SOLONES

David Barrow alegaba que algunos legisladores venden sus votos

(De la "Associated Press")

Washington, 3 de febrero. — El senado suspendió este dia a David S. Barrow, un macero, por haber publicado un articulo en una revista de que algunos senadores y representantes venden sus votos.

La accion se ha tomado por una votacion a viva voz, despues de que uno moción de destituir a Barrow haya sido desaprobada por 31 contra 40 votos. Bajo la moción de suspensión el comite de justicia investigará el caso y someterá su

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

Arreglo Sobre Liderato Tildado De Comedia Costosa.-Paredes Insiste

De P6,000 a P8,000, si no más, costará al erario público el arreglo adoptado últimamente sobre el liderato de la Cámara. Por el acordado viaje a Estados Unidos del actual "floor leader" Varona, se incurrirá en P1,500 por el pasaje, ida y vuelta; P600 por transportación también ida y vuelta, entre el puerto de desembarque y Washington, D. C., más P6,660 por la estancia en tierra norte-americana correspondiente a 100 días, a razón de P66.60 diarios.

Sobre el arreglo de marras, hasta hoy continúa cosechándose comentarios, a cual más pintoresco o interesante. Para Festín, es arreglo tradicional; para Ozamis, abdicación recatada; para Luna, destronamiento sin sangre; para unos, comedia y para otros "camouflage", sin faltar alguno que otro que lo considere poco edificante. Delgado, por su parte, comulga con los que opinan que el tal arreglo fué comedia pura, y, "como tal—agregó—no podía suscribir, de ahí que haya abandonado entonces la conferencia.

Otros dos más, en la tarde de la consumación del tan discutido arreglo ya expresaron, sin tapujos ni medias tintas, sus puntos de vista en contrario. Magsalin decía: "No quise participar en la votación por la obvia razón de que no podia otorgarla ni con mi presencia". Domingo, con anterioridad a Magsalin, afirmaba y reafirmaba: "Me gusta condescender, pero, tanto co-

(CONTINUA EN LA PAG 10)

LA TEMPORADA CARNAVALINA EMPIEZA HOY

Una gran parada inaugura la quincena de Momo en Manila

Sábado, 4 de febrero

2:55 p. m.—Apertura Oficial de la Ciudad del Carnaval con la asistencia de su Excelencia el Gobernador General.

3:00 p. m.—Formación de la Parada Inaugural del Carnaval en la esquina de las calles Azcárraga y Rizal.

3:00 p. m.—Volleyball para hombres, R. M. F. y Trade Ground.

3:30 p. m.—Partida de la parada que se dirigirá a la Luneta.

3:30 p. m.—Fuegos artificiales en el Sunken Garden.

4:00 p. m.—Volleyball para mujeres, R. M. F. y Trade Ground.

4:00 p. m.—Indoor baseball R. M. F. y Trade Ground.

7:45 y 9:45 p. m.—Grandioso espectáculo militar titulado La Batalla de la Colina de San Juan, en el Wallace Field.

9:00 p. m.—Baile Internacional en el Auditorium. Chairman: John R. Shaw. Billetes de entrada: ₱1.50 para un caballero y una señora. Por cada señora extra: ₱0.50. Habrá hermosos premios para señoras o caballeros que lleven el traje más típico, oriental, americano o europeo, el más original, el más elegante para salones de baile y el más típicamente carnavalino.

El programa de mañana va a continuación:

8:00 a. m.—Concurso de tiro al blanco de rifles y pistolas, en la es-

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

3 BUQUES DE GUERRA LLEGARON ESTE DIA

Un misionero francés abordo del 'Primauguet', relata sus experiencias en China

Los adormecidos ecos de la bahia de Manila se despertaron esta mañana al eco de repetidas salvas de artilleria disparadas simultaneamente desde los buques de guerra de la flota asiatica en señal de bienvenida a tres buques de combate extranjeros que casi al mismo tiempo llegaron esta mañana—el "Primauguet" buque insignia de la flota asiatica francesa con el vice-almirante Berthelot a su bordo, el "H. M. S. Hermes," porta-aviones ingles acompañado por el des-

R. P. Flachere

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

Torres, Ocampo y Reyes Recomendados Para La Comisión

La designación del juez Luis P. Torres para actuar de comisionado de servicios públicos y el nombramiento de los ex-subsecretarios Alejandro Reyes y Feliciano Ocampo para comisionados auxiliares es una cosa que puede darse por segura, de acuerdo con los informes obtenidos hoy.

El gobernador Roosevelt ya ha recibido la recomendación correspondiente del secretario de justicia para estos tres nombramientos y solo espera que entre en vigor la nueva ley creando tres nuevas plazas de jueces para firmar definitivamente dichos nombramientos.

La M.I.A.A. Gana El Campeonato Nacional De Pista Entre Escuelas

(Servicio Telegrafico)
EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

Cebu, Cebu, 4 de febrero.—Al terminar los encuentros de pista y campo este dia la M.I.A.A. fue declarada campona con un total de 25 puntos. El resultado final en pista y campo fué como sigue:

M.I.A.A.	15
Agno Valley	11
East Visayan	11
W Visayan	11
Bicol	9
Cagayan Valley	7
Central Luzon	5
Mindanao del Sur	5
Cavite-Rizal-Trade	3
Northern Mindanao	0
Southern Tagalog	0

NUESTRAS Responsabilidades SI RECHAZAMOS el BILL

Por MAXIMO M. KALAW

PARRAFOS SALIENTES

El partido demócrata no está comprometido a darnos la independencia inmediata y en caso de que rechacemos el actual proyecto de ley hay otras cinco posibilidades que podrian resultar en que no haya ningún proyecto de independencia o que haya uno peor que el actual.

MAXIMO M. KALAW

Buscad en la historia del nacionalismo, escrutad los actos de todas las demás potencias colonizadoras y comparad nuestra campaña con las otras campañas de emancipación en el Asia y el Africa y os convenceréis de que el nuestro es el primer movimiento independista, emprendido dentro de la paz, la ley y el orden, que haya triunfado jamás.

El proyecto podría acarrear penalidades al pueblo; podría requerir sacrificios de parte nuestra; las vicisitudes y ordalías económicas quizás sean severas; pero nuestra firmeza y determinación, las potencialidades de nuestro pueblo y nuestros recursos naturales nos darán el triunfo final. Si perdemos en nuestros preparativos durante el período de transición, será porque no somos realmente capaces de ser libres. ¡La libertad está verdaderamente en nuestras propias manos!

América no puede, aun cuando lo quisiera, darnos una independencia completa y duradera. En esta parte del mundo, por lo menos, la independencia completa no depende de una sola nación extranjera. Depende de la actitud de todas las demás naciones o asociación de naciones, y esa actitud depende a su vez del poder y de la conducta de la nación interesada. Tiene que dimanar de nuestros propios esfuerzos, del crisol de nuestro propio renacimiento y determinación espirituales, de nuestra preparación económica, de nuestra cultura politica y de nuestros anhelos de luchar y ser respetados por nuestros vecinos.

Me estremezco al pensar en las responsabilidades que asumiremos cuando rechacemos el proyecto. Rechazándolo, repudiamos a la legión de amigos que lucharon por la aprobación de la medida. Rechazandolo, nos volvemos contra los senadores Hawes, Pittman, Tydings, Cutting, Borah, el speaker Garner, los congresistas Hare, Knutson, Lozier y otros que creian estar trabajando por nuestra libertad. Repudiamos a nuestros propios representantes en Washington que informaron a América y al congreso que, si no se podia obtener otro mejor, este proyecto era satisfactorio.

Suponed que al rechazar esta medida, recibimos en cambio el aplazamiento indefinido de la independencia, la derrota de nuestra causa: ¿cómo podremos afrontar el futuro? ¿Cómo mirar cara a cara a las otras naciones que han observado nuestra lucha? ¿Como defendernos contra la acusación inevitable que estará resonando en nuestros oídos, turbando nuestro sueño hasta el fin de nuestros dias? Preferiria aceptar este proyecto mil veces y sucumbir en la lucha económica durante el periodo de transición a que mis hijos y mi posteridad me lancen esta acusación:

"Tenias la libertad en tus manos y la rechazaste. Preferiste jugar al azar con el futuro de tu pais y has perdido. Escogiste el relumbrón del comercio desdeñando el oro de la libertad. Dijiste que deseabas la libertad pero no estabas dispuesto a sacrificarte por ella. ¡Qué verguenza! ¡Qué verguenza!"

Nueve recurrentes.—Muchas personas creen aún que el drama que se desarrolló en Washington, dando por resultado la aprobación del proyecto Hare-Hawes-Cutting era excesivamente sencillo. Juan de la Cruz pide la independencia al Tio Sam; el Agricultor Americano dice al Tio Sam: "Dáselo". Y acto seguido, América da la independencia a Juan de la Cruz. "Pero fuimos engañados", los opositores de la medida afirman hoy. "Es una mera trampa, una independencia de 'biro-biro' la aprobada. Rechazadla. Debemos tener un proyecto mejor", arguyen. "Tiene que ser un proyecto de independencia inmediata y absoluta o nada", dicen otros.

Pero, en realidad, el proceso seguido en la redacción del proyecto Hare-Hawes-Cutting ha sido mucho más complicado. Muchas diferentes pretensiones se sometieron, surgieron intereses en conflicto y el congreso de los Estados Unidos actuó como una especie de Corte Suprema de Justicia que pugna por redactar una decisión que agrade al mayor número de recurrentes. Brevemente, cuando la cuestión de independencia fué presentada, los siguientes fueron los diversos recurrentes:

QUIENES SON LOS CONTENDIENTES

En primer lugar tenemos al plantador americano de azúcar, ya en Cuba ya en Louisiana, quien dice: "La cañadulce filipina me perjudica por su bajo costo de producción. Deseo que sea excluida del mercado americano aunque para hacerlo así, sea menester dar la independencia a Filipinas."

En segundo lugar, está el fabricante americano de aceite quien dice: "Se está dando al aceite filipino una ventaja indebida a costa mía. Con su aceite en el mercado, mi aceite no puede ser vendido como anteriormente. Deseo que el aceite filipino sea excluido, aún cuando para excluirlo haya necesidad de conceder la independencia a Filipinas."

En tercer lugar, tenemos al obrero americano, especialmente al que vive en la costa del Pacífico, quien dice: "El obrero filipino, (y hay 35,000 de ellos en la Estados Unidos continental) viene constantemente. Es una amenaza para mí y me despoja de la plaza que debo ocupar, especialmente en estos tiempos de depresión. Deseo que sea excluido, aún cuando para excluirle, sea necesario otorgar la independencia a Filipinas.

Hasta ahora, tenemos esos tres grupos que se declaran primariamente por sus intereses y sólo secundariamente, por la independencia filipina. Pero oíd a otros grupos que han aparecido. El cuarto grupo es el fabricante americano que vende a Filipinas tejidos de algodón, maquinaria etc. Dice: "En este momento preciso estoy bien protegido en Filipinas. Mis mercancías entran exentas de impuesto, pero los artículos de otros países como el Japón, Inglaterra, Alemania etc. tienen que pagar derechos. Si dáis la independencia a las Islas, estas me cerrarán sus puertas. Perderé porque no puedo competir con artículos extranjeros. Vine a Filipinas creyéndome seguro bajo la bandera americana No podéis abandonarme ahora."

En quinto lugar, tenemos al imperialista que secunda al fabricante y dice: "El daño inferido al agricultor americano no es mucho además podemos protegerle contra las Islas sin conceder a estas su independencia. Necesitamos Filipinas porque hemos derramado nuestra sangre en ellas; porque somos una potencia colonizadora; porque deseamos tener voz en asuntos asiáticos y porque deseamos mayor expansión de nuestro comercio en el Extremo Oriente."

En sexto lugar está el sostenedor de la autoridad americana quien dice: "Mientras estemos en Filipinas, debemos tener autoridad. No podemos ser responsables por ellas sin tener el poder de imponer nuestra autoridad. Por consiguiente, me opongo a la extensión de la autonomía a ellas mientras estén bajo nosotros."

En séptimo lugar, se encuentra el americano que ha invertido su capital en Filipinas y que clama: "He invertido centenas de millones de pesos en Filipinas creyéndome seguro bajo la bandera americana No podéis marcharos sin dárme tiempo de liquidar mis negocios porque quizás no quiera permanecer en una Filipinas independiente. Debéis darme tiempo para liquidar mis negocios Filipinas es un territorio americano. Debemos permanecer allí para siempre."

(CONTINUA EN LA PAG. 4)

EL SERVICIO AEREO PRUEBA SU UTILIDAD

Un doctor del Hospital General llamado con urgencia vuela a Negros

Mediante un arreglo exclusivo hecho con la gerencia de la Iloilo-Negros Air Express, los periódicos de la TVT serán leídos en Iloilo y en Negros en el mismo día en que salgan a la calle en Manila en los días martes y viernes de cada semana.

El primer viaje de emergencia registrado por la Iloilo-Negros Air Express, se hizo a las siete de esta mañana, cuando el Dr. Aniceto Y. Mandanas, del Hospital General de Filipinas, salió a bordo del avión "Stinson", en respuesta a un telegrama recibido anoche de un hacendero de Bacolod, Negros, para que viera a su hija de tierna edad, gravemente enferma.

El hacendero que llamó a dicho doctor a Negros, es el Sr. Ernesto Gonzales, uno de los más prominentes hacenderos negrenses. La niña enferma se llama Gloria Gonzales. No se ha podido averiguar de qué está enferma la chiquilla, y todo lo que se ha sabido es que está grave y se necesita la presencia en Bacolod del Dr. Antonio Y. Mandanas. El doctor salió en viaje de ida y vuelta este mismo día.

También salieron esta mañana en el mismo aeroplano el Sr. Salvador Araneta, vice-presidente de la Iloilo-Negros Air Express, y su señora, y la Srta. Dolores Paterno.

El servicio para pasajeros comenzó esta mañana. También se han

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

EL SENADOR OSMEÑA RECIBIRA A QUEZON

En un puerto de escala, le pondra al corriente de la situación

Hay informes de que un miembro de la Misión Legislativa, presente hoy en Washington, D. C., ha salido o se propone salir, temporalmente, de los Estados Unidos para un viaje no especificado. Hasta se presume que el viajero incógnito es el mismo Senador Osmeña con el fin de encontrarle en alguna de las escalas de la travesía al presidente Quezon y ponerle al corriente, por adelantado, de la situación actual en la metrópoli frente a la cuestión filipina.

No se precisa si el presunto encuentro madrugador entre el presidente Quezon y el senador Osmeña tendrá lugar en algún puerto norteamericano en las costas del Pacífico, o en Hawaii. Pero, no faltan personas, avanzadas en su presunción, esperando que si el miembro citado de la misión llegara a salir de Washington, D. C., con muchos días de anticipación, el encuentro podría tener lugar inclusive en Yokohama, para ambos volver juntos a los Estados Unidos.

Se mantiene hasta ahora el anuncio de la proyectada y aún madurada partida del presidente Quezon. El representante Luna que, con el representante Cuenco, acaba de llegar de Iloilo donde asistiera a la

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

Presentara dimision para escribir sobre topicos nacionales

D. RAFAEL PALMA

Presidente de la Universidad de Filipinas que dimitira para volver a la politica activa, aunque no como politico sino como escritor.

SE ESPERARA A LA MISION

Los veteranos quieren cirla antes de definir su actitud

Que se debe esperar la llegada y oir primero a la Misión antes de hacerse algún pronunciamiento en relación con la cuestión del bill Hawes-Cutting-Hare es la opinión prevaleciente entre los Veteranos de la Revolución que asistieron a la asamblea preliminar esta mañana en los salones de la oficina central de la Asociación en la calle Del Pan. Sin embargo entre los veteranos o mejor dicho entre las delegaciones hay diferentes opiniones pues mientras algunas van en contra o en favor del bill Hawes-Cutting otras dicen que lo que se debe pedir es el cumplimiento de la promesa en la ley Jones de concedernos la independencia.

La reunión preliminar comenzó a las 11 de esta mañana presidida por el primer vicepresidente de la Asociación Don Felipe Agoncillo. En la mesa presidencial estaban también algunos miembros del directorio como los generales Juan Cailles, Troadio Galicano, Angel Corteza, Mariano Riego de Dios, Teodoro Sandiko y Daniel Tirona, y el Sr. Félix Cajulis, secretario auxiliar de la Asociación. Estaban presentes también altos oficiales entre ellos los coroneles P. Ca-

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

REVISTA INICIAL DE UNA ORGANIZACION NACIONAL

Asistiran 600 niños procedentes de todas partes del país

Mañana por la mañana la organización nacional denominada "Pioneers of the Philippines" llevara a cabo su revista inicial con la asistencia de 600 niños procedentes de todas partes de las islas que han venido a Manila solamente para tomar parte en esta parada. El gobernador general T. Roosevelt les pasara revista para dirigirles despues la palabra en frente del monumento de Rizal.

Presidira la revista el magistrado Jose Abad Santos. Encabezada por

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

Antes del Vuelo de Hoy a Iloilo

Pasajeros del aeroplano de la Iloilo-Negros Air Express y demas personas distinguidas que esta mañana despidieron a los pasajeros en el Grace Park, fotografiados antes de la salida del avion De izquierda a derecha aparecen el Sr. Jose Paterno, la Srta. Martina Paterno, la Sra. Maria Paterno, la Srta. Nena Guevara, la Srta. Valdez, la Sra. de Salvador Araneta, la Srta. Lolita Paterno, "Boby" Tuason, el Sr. Manuel Ynchausti, el abogado Salvador Araneta, y el Dr. Aniceto Y. Mandanas. El abogado Araneta y su señora, la Srta. Lolita Paterno y el Dr. Mandanas se embarcaron en el avión para Iloilo.

SE DEDICARA DE NUEVO A LA POLITICA

Comentario sarcastico de Quezon sobre un voto de confianza en Palma

Que el presidente Rafael Palma de la Universidad de Filipinas ha decidido dimitir de su puesto para retirarse a la vida privada y dedicar sus energías para escribir artículos y fiscalizar los actos públicos de los caudillos en el poder es lo que se ha sabido de fuentes fidedignas esta mañana. Cuando presentará su dimisión, es lo que no se ha llegado a saber, pero se cree que será dentro de algunos meses.

En vista de esta proyectada dimisión del rector de la universidad del gobierno, la facultad de la institución decidió en su reunión mensual que se celebró esta mañana reiterarle la confianza de todos sus profesores.

Al ser preguntado ayer tarde sobre si es verdad que pensaba dimitir como presidente de la universidad, el rector Palma se limitó a decir que él está en el servicio público para servir al pueblo y que cuando él crea que podrá servir a ese mismo pueblo como ciudadano privado y fuera del gobierno, él no titubeará en presentar su dimisión.

Se ha llegado a saber, sin embargo, de sus íntimos, que el presidente Palma, en vista de que está convencido de que ha llegado el momento de que haya un cambio de caudillaje en el país, ha tomado la decisión de dimitir como rector de la universidad oficial, y tomar parte activa en la política, no necesariamente como un político, sino como un escritor cuyas opiniones siempre tendrán el respeto de

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

UN INCAUTO CAE DOS VECES EN UNA TRAMPA

Víctima de supuestos timadores le salva su buena fortuna

Engañado dos veces en menos de una hora por el mismo par de alegados timadores, Anastacio Bandoquillo un joven de 17 años hubiera perdido todos los P20.00 que tenía para volver a su pueblo en Hagonoy, Bulacán, a no ser por un exceso de buena suerte, que hizo que los supuestos defraudadores cayeran en manos de la policía antes de que pudieran escaparse con el dinero.

Bandoquillo estaba a las 4:00 a. m. de esta madrugada en la estación de Tutuban, esperando el primer viaje para Hagonoy cuando se encontró con dos individuos un hombre y una mujer que se hicieron amigos suyos. Le preguntaron a donde iba y al decir que a Hagonoy le dijeron que ellos también iban a Hagonoy y que podían ir juntos. En el entretanto el hombre le preguntó a Bandoquillo si tenía dinero. Este le contestó que sí. P20.85. El hombre le pidió que le enseñara el billete de P20.00 para ver si era falsificado. El joven le entregó, pero al devolverselo ya no era un billete de P20.00 sino otro de P1.00. Bandoquillo amenazó alborotar y para evitar el escándalo el supuesto timador le devolvió sus P20.00.

Alejándose de él, los alegados timadores otra vez volvieron a hacerse su amigo pocos minutos después y le invitaron a pasearse en carromata hasta la hora del primer viaje a las 7:00 a. m. Bandoquillo les siguió y en la calle España le arrojaron de la carromata después de quitarle los P20.00 y huyeron en el mismo vehículo

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

Un Arrestado Por Supuesto Hurto De Latas De Leche

Un supuesto hurto de latas de leche marca "Señorita" en el "cold store" de la Isla de Panay en la calle Mabini, está investigando hoy la policía, a raiz del arresto de un tal Mariano Santos, de 30 años, residente en la calle Singalong No. 1067-B interior, cuando esta mañana se alega que vendia una lata de leche de dicha marca en la casa No. 910 de la calle San Marcelino. Un policía de la patrulla general investigó al vendedor y le arrestó. Se investiga si está en connivencia con un empleado de dicho establecimiento para hurtar leche y venderlo a precio tirado despues.

E.C.D. 2016

UNA OFICINA SE HA DE TRASLADAR HOY A MINDANAO

Nuevos arreglos que se haran de la oficina de tribus no cristianas

Una gran parte de las divisiones de la oficina de tribus no cristianas, con el director Teopisto Guingona de la misma oficina, pronto sera transferida a Mindanao, estando la oficina principal en Zamboanga. Se espera de un momento a otro que una orden ejecutiva se expida por el secretario Teofilo Sison del departamento del interior y trabajo.

El secretario Sison anuncio ayer que esto se hará por un plan de trasladar la oficina de tribus no cristianas a la región donde mas se necesita sus servicios.

El director auxiliar de la oficina de tribus no cristianas, sin embargo, permanecera en Manila, a fin de atender las actividades de las tribus no cristianas de Luzon.

Dignatarios de una camara reelegidos

La camara de comercio americana en su reunión anual celebrada ayer tarde volvió a reelegir a sus directores siendo el resultado el siguiente:

J. C. Rockwell y John L. Headington, directores por otros tres años.

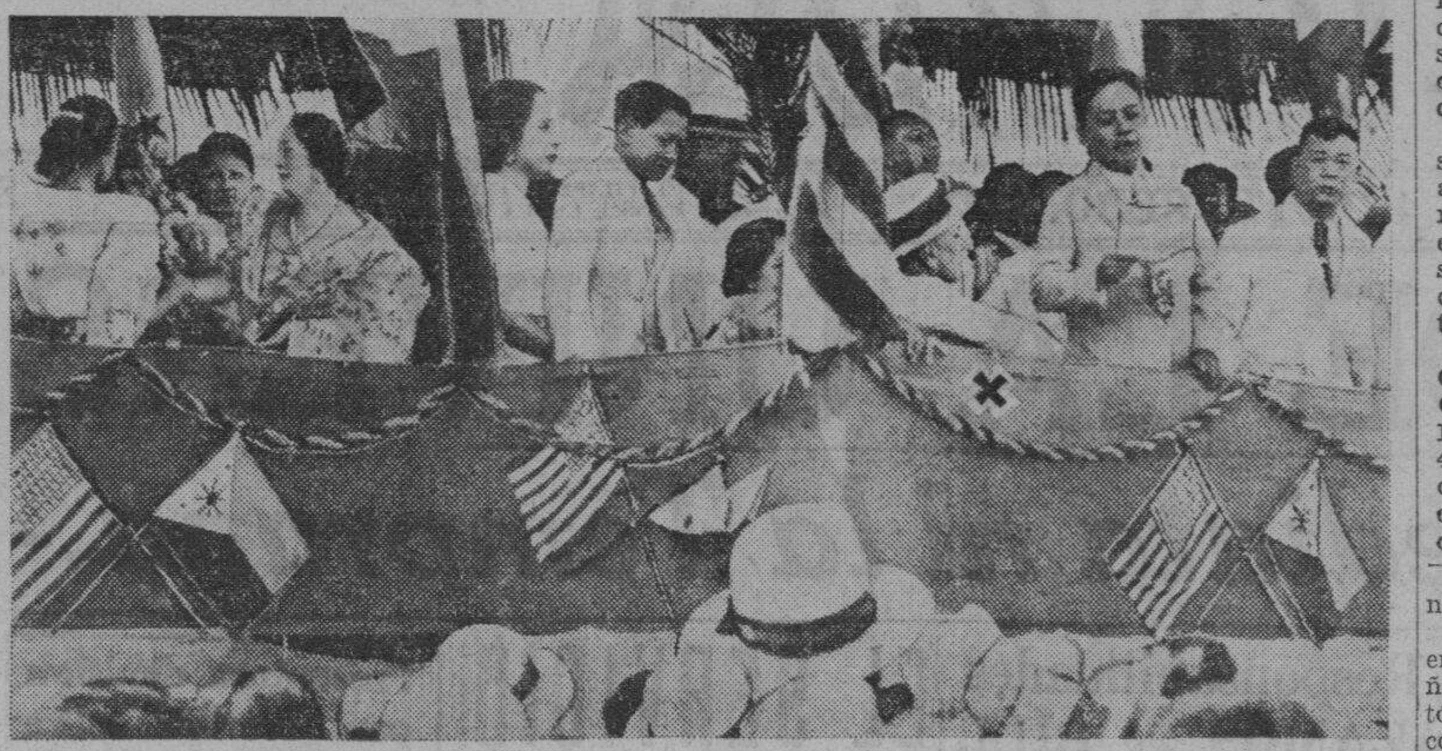
E. M. Grimm, fue elegido director para tomar el puesto de W. H. Rennolds.

Verne E. Miller, S. R. Hawthorne, F. H. Hale y L. D. Lockwood fueron reelegidos directores sustitutos.

Los demas miembros de la junta de directores son Paul A. Meyer, H. M. Cavender, Leo K. Cotterman, W. L. Applegate y C. S. Salmon. Hay nueve directores siendo tres elegidos todos los años.

John R. Wilson, es el secretario de la camara.

Exito Completo en el Vuelo de Ida y Vuelta Realizado Por el Avion "Stinson" Ayer



Los grabados de arriba, con ocasión de la inauguración del expreso aereo Iloilo-Negros, fueron tomados en Iloilo a las 10:30 a. m. de ayer, e indican parte de las ceremonias de inauguración. En la tribuna se ven de izquierda derecha: D.a Aurora A. de Quezon segunda desde la izquierda, saludando a las damas de Iloilo; a su derecha y en frente de la cámara está la señora de Claro M. Recto. A la derecha de D.a Aurora están la Sra. de Eugenio Lopez, el representante José Zulueta y señora (sentada detras de la bandera). El presidente del Senado con sombrero de paja está sentado en el punto marcado con (x), con el Sr. Manuel Nieto levantado detras de el. En la linea a la derecha estan el senador Claro M. Recto, leyendo su discurso, y el gobernador Yulo de Iloilo. El negativo del que se tomó esta copia se expuso en Iloilo a las 10:30 de ayer mañana y traido a Manila en la misma tarde. Esta es la primera vez que una fotografia, tomada en Iloilo en un dia, ha sido publicada en Manila al dia siguiente.

Russell comenta la seguridad del viaje

Deslizándose graciosamente por entre un cielo sin nubes y levantando un muro de polvo al aterrizar, el avion del expreso aereo Iloilo-Negros descargó a sus pasajeros en el campo del Grace Park a las 4:35 de ayer tarde, tres horas exactamente después de despegar en el aeropuerto de Iloilo, y completó el primer viaje de ida y vuelta en un solo dia en la historia de Filipinas.

El viaje de vuelta de Iloilo, como en el caso de su salida por la mañana para el puerto del sur, resultó muy feliz. Los pasajeros que completaron el viaje redondo estuvieron unanimes en declarar de que ninguna otra forma de transportación podría rivalizar el vuelo en cuanto a comodidad y velocidad.

Durante la mayor parte de su jornada de Iloilo, despues de despegar en el campo de San Pedro a la 1:35 p. m., el avion mantuvo una altura de 2,000 pies. Estando al frente de Mindoro, el avion redujo su altura a solo 800 pies, pero una llovizna ligera que encontraron en la región, le obligaron al capitan Lee Smith, el piloto, a elevarse por encima del estrato de la lluvia.

(CONTINUA EN LA PAG. 29)

Pago de P10,387 a Insular Life Co. ordena Concepcion

El Juez Concepción ha dictado sentencia condenando a Claudio R. Miranda a pagar a la Insular Life Assurance Co., Ltd. la suma de P10,387.00. Dicha suma representa el importe de diez pagares otorgados a favor de la compañia demandante.

Francisco Tizon, acusado por supuesta estafa de 103 sacos de arroz por valor de P355.35 de Manuel Lagman, ha sido absuelto por el Juez Concepción. La causa fue sobreseida reservandose al ofendido la acción civil correspondiente.

La Philipine Cork & Insulation Co. ha sido condenada por el Juez Concepción a pagar a la Luzon Brokerage Co. la suma de P2,254.46 por servicios prestados por ésta como agente de aduanas en relación con la recogida y deposito de ciertas mercancias.

Clinica De La Antituberculosa Trasladada A La Oficina Central

La clinica de la Sociedad Antituberculosa que se halla en la intersección de las calles San Lazaro y Oroquieta, será trasladada la semana proxima a la oficina central de dicha sociedad, en la intersección de la avenida Rizal y la calle Tayuman.

El traslado se acordó por las autoridades de la sociedad, debido a que en la oficina central hay mas lugar para acomodar a los pacientes que solicitan reconocimiento facultativo.

El gobernador Jesus Cuenco de Cebu, informa a las autoridades de la sociedad Antituberculosa que su provincia ha extendido todas las facilidades a fin de que la clinica ambulante que esta haciendo un estudio sobre la tuberculosis, cuente con toda la cooperación que necesite.

Las siguientes contribuciones fueron recibidas por la sociedad ayer:

Gobierno Provincial de Leyte (adicional), P1.25; Gob. Provincial de Negros Occidental, P132.30; Gob. Provincial de Cotabato (parcial), P47.90; Gob. Provincial de Cagayan (adicional), P396.00; Escuelas Publicas de Bulacan (adicional), P392.20.

Sres. Carnavalistas:
Permitidme que os invite a mi nuevo ALMACEN DE MUSICA.

"MANILA MUSIC CO."

P. O. Box 2114 Tel. 2-71-48
343 Carriedo, Manila

DOMINADOR B. FAJARDO
Propietario

Estoy preparado a ofrecer los PIANOS de conocidas marcas y otros instrumentos, Piezas Filipinas y de otras nacionalidades. Existencia Grande de VIOLINES, desde P15 con todo el equipo, y

Presto a serviros por C. O. D., en Manila y en Provincias.

Servicio Experto de RADIO
Pronto
Científico
y
Correcto

Equipos de Cualquiera Marca

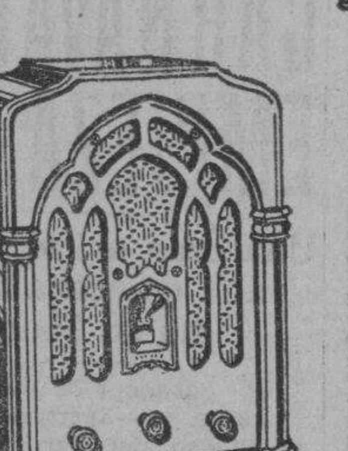
LA VADIA & CO., INC.
306-310 Carriedo
Tel. 2-38-26

Distribuidores Exclusivos de los
RADIOS
REJECTOSTATICOS
KOLSTER
que admiten una Recepción sin ruido

NUEVA SENSACION
en
RADIOS BI-ACUSTICOS RCA VICTOR

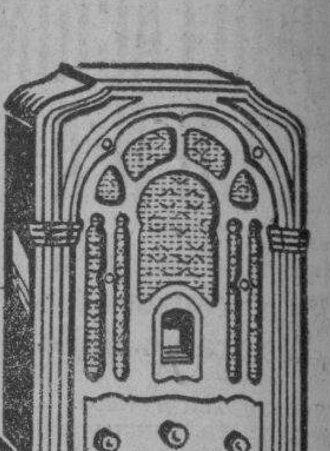
Modelo R-70
7 tubos
Superheterodino

P10.00
Mensuales
Sin Intereses



Modelo R-71
8 tubos
Superheterodino
P12.00
Mensuales
—*Sin Intereses*—

Se asombrara Vd. a la vista de las buenas apariencias de estos Radios RCA Victor. Se asombrara Vd. por sus precios bajos. Pero más que todo eso, se asombrara Vd. por su funcionamiento... porque representan el tremendo avance en la perfección de la calidad del tono, la fidelidad y la extensión de su alcance.



Modelo R-74
10 tubos
Superheterodino
P15.00
Mensuales
—*Sin Intereses*—

DEMOSTRACION GRATIS
A Petición

GANGAS!
P.20—P.50
DISCOS
VICTOR
Filipinos
por famosos Artistas Filipinos
Venga a vernos o escribanos pidiendo una lista completa.

RCA Victor Co., Inc., Division Internacional
Camden, N. J., E. U. de A.
Distribuidores Generales:
ERLANGER & GALINGER, INC.
601—Escolta—609
ILOLO MANILA CEBU

Haga que aparezca como nuevo Su Radio con los
RADIOTRONES RCA
Comprelos Hoy

20% de Descuento
En Calzados de Calidad y otros Articulos Nuevos
Ofrecemos además una pequeña Existencia de zapatos de Señoras y Niños
Reducidos a más de 1/3 de su Precio Original
H. ALONSO
105 Escolta 107

GALISATUM
BOTICA DE SANTA CRUZ—DISTRIBUIDORES
LUNAS GALIS
DR. CARLOS JÄHRLING

FORMULA: CAMPHORA, 9.00 GM. MENTHOL, 15.00 GM. RESORCINOL, 50.00 GM. ACID SALICYLIC, 50.00 GM. ZINC OXID. 340.00 GM. SULPHUR, 180.00 GM. EXCIPIENS Q. S. 1000.00 GM.

EL NUEVO CAMION FORD
La Unidad de Acarreo Mas Economica en el Mundo!

LOS NUEVOS CAMIONES FORD MEJORADOS de 1½ y 2 Toneladas son los mejores vehiculos de arrastre en el mercado.

El Nuevo Ford hará el trabajo de cualquier camion de la misma capacidad y mucho más costoso con prontitud y economía.

Economía y Ejecutoria Inigualadas. Pida una demostración de su más cercano comerciante.

SE CONCEDEN CONDICIONES LIBERALES DE PAGO

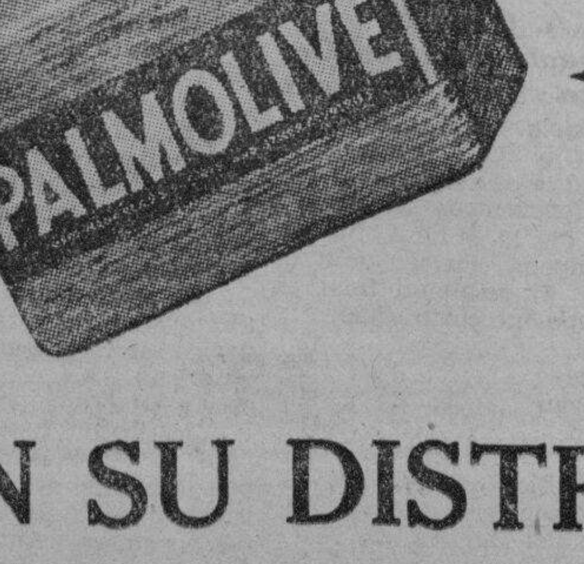
"Después De Vender Servimos"
MANILA TRADING & SUPPLY COMPANY
Oficina Central y Sala de Exhibición:
Port Area (Malecon)
MANILA

GRATIS

COMPRE USTED ESTE TUBO DE

EN CADA TUBO DE TAMAÑO MEDIANO

CREMA DENTAL COLGATE
AL PRECIO CORRIENTE Y
RECIBA USTED
UNA PASTILLA COMO REGALO DE
JABON PALMOLIVE



ADQUIERA USTED ESTA PASTILLA **GRATIS**

EN SU DISTRIBUIDOR AHORA

M.E.C.D. 2016

NO SE NECESITA ABOGADO PARA PEDIR INDULTOS

Holliday advierte que la junta está dispuesta siempre a oir peticiones

Que no sirve ningún fin y es innecesario y poco prudente, para las personas que desean solicitar indultos, el emplear abogado u otras personas que les representen en relación con sus solicitudes al gobernador general, es lo que ha declarado hoy el vice-gobernador John H. Holliday.

El vice-gobernador Holliday declara que la oficina del gobernador general y la junta de indultos están siempre preparadas a recibir y examinar las solicitudes de indultos y las pruebas relacionadas con las mismas, sin el consejo o ayuda de algún intermediario pagado.

En relación con la noticia sobre un caso que está actualmente ante los tribunales, el vice-gobernador dijo que no se ha mencionado ningún nombre. "Pero aun cuando se hubieran citado nombres," dijo, "sería evidentemente impropio para mí el comentar en un caso hoy pendiente en los tribunales aparte de decir que la declaración jurada del representante de esta oficina es una pública negación del alegado acto impropio, y tal noticia carece de base."

Un Nuevo Producto Farmaceutico Se Lanza Al Mercado

"Pyorr-e-tine" es el nombre de un nuevo producto farmacéutico que acaba de lanzarse en el mercado y que según creen los fabricantes del mismo, contribuirá en gran manera a combatir la peligrosa enfermedad de la Piorrea.

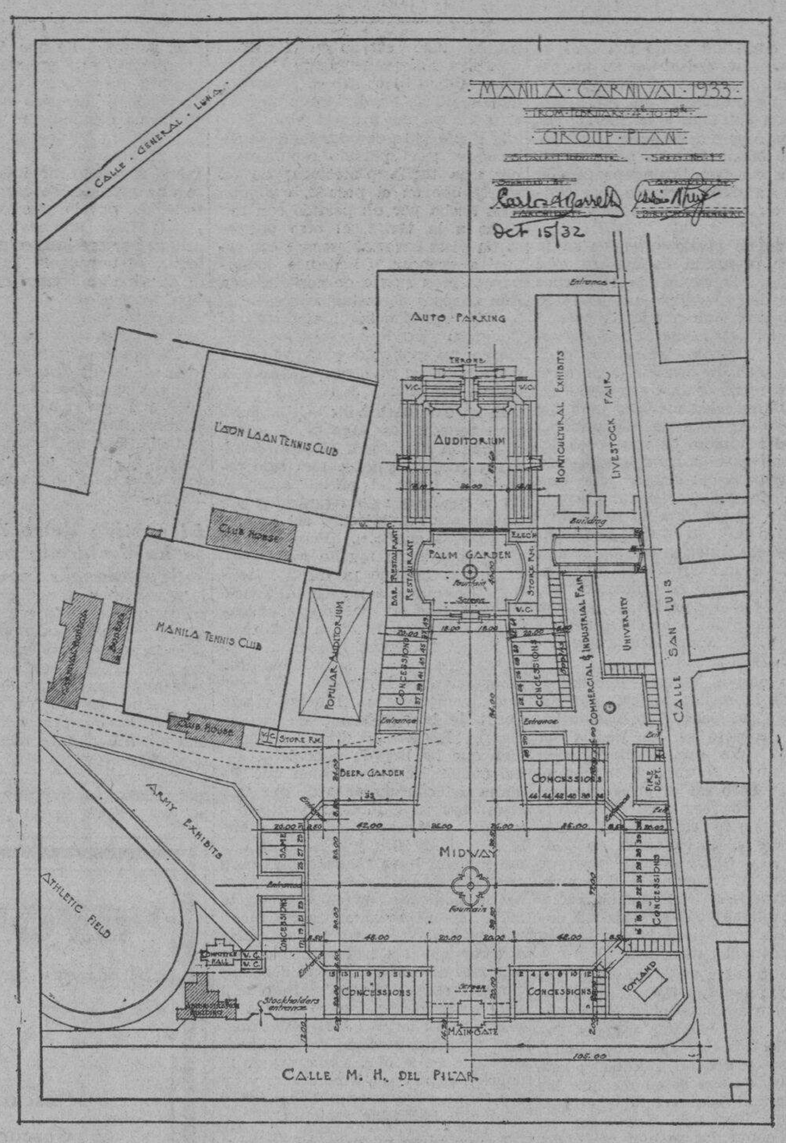
La composición química de esta nueva preparación no es más que el resultado de nueve años de investigaciones y experiencias llevados a cabo por el Dr. Filiberto Rustia-Sison, uno de los conocidos dentistas de esta capital, Profesor de la Universidad Nacional.

"Me satisface poder aportar esta contribución mía a la ciencia dental," dijo el Dr. Rustia en una entrevista que tuvo con uno de los representantes de este periódico. "Teniendo en cuenta que una gran proporción de nuestra población padece de este mal ya sea en estado avanzado o incipiente, podemos alegrarnos de la aparición de este nuevo específico que reducirá en gran manera los casos en que se da esta enfermedad. La Piorrea, aparte de la dolencia que en sí mismo acarrea, es también el origen de otras enfermedades como los desarreglos del estómago, ciertos males gastrointestinales, nerviosidad, dolores de cabeza, etc."

La "Pyorr-e-tine" es un producto de manufactura local siendo por lo tanto una adición más a la ya larga lista de preparaciones hechas en Filipinas. Ha sido sometido a numerosas pruebas que efectivamente han dado como resultado su innegable eficacia, fuera de toda duda. Uno de los más importantes factores que se debe tener en cuenta a favor de este nuevo producto según el Dr. Rustia Sison, es su cualidad preventiva, dejando sentir su influjo curativo y preventivo de seis a doce horas, sin que se quite tan fácilmente como los otros específicos de análoga naturaleza. La "Pyorr-e-tine" —dice el Dr. Rustia—no debe confundirse con las cremas dentales y otros productos que dicen contener propiedades medicinales para combatir la piorrea.

El mencionado Dr. Rustia ha venido prestando especial atención al mal de la piorrea desde que empezó a ejercer su profesión al mismo tiempo que se dedicaba como su especialidad predilecta a los trabajos de Rayos X. En 1923 estuvo en los Estados Unidos dedicándose a trabajos de investigación, habiendo permanecido por casi un año en Chicago en instituciones de elevada reputación. Acaba de abrir una clínica separada para el tratamiento de la piorrea y la aplicación de su nuevo producto, la "Pyorr-e-tine."

GUIA DE LOS CONCURRENTES DEL CARNAVAL



Con el fin de evitar extravios se ha dado a publicidad el plano de la ciudad del carnaval, con la designación de cada sección. Viendo este plano un concurrente hallará con facilidad cualquier departamento que le atraiga la atención.

Las Organizaciones Obreras Se Encargaran Del 'Día Del Trabajo'

Que las tres organizaciones obreras, el congreso obrero de Filipinas el congreso obrero, Inc., y la Federación del Trabajo, nombren tres delegados cada uno, para componer un comite que se encargue del programa para el día del trabajo el 1 de mayo, es lo que se acordó en un banquete dado por el director Hermenegildo Cruz de la oficina del trabajo, a los liders obreros en el Plaza Hotel.

Este comité tambien se encargara de pedir al gobernador general que firme cuanto antes los bills de aparceria y de ocho horas del trabajo que fueron aprobados por la legislatura, y de presentar su oposición al proyecto de ley Hawes-Cutting, en nombre de los obreros a los caudillos del pais.

Con este comite conjunto nombrado, se cree que se han suavizado las antiguas diferencias existentes entre estas tres organizaciones obreras.

No basta dominar un negocio: hay que darlo a conocer por medio del anuncio.

¡LAS PREDILECTAS!
HOLEPROOF
MEDIAS DE SEDA NATURAL
En Todas Partes

KATIALIS
CASPA
Contra la CASPA el remedio mas eficaz y barato es el renombrado KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes. También es eficaz para los GRANOS en la cara, SARPULLIDOS, SARNA, HERPES, ECZEMA, FORUNCULO, ANTRAX, HERIDAS, SOBAQUINA, etc., y picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos.
Se vende en las farmacias y pídase por medio del adjunto copon.
FORMULA: Menthol 0.40 Gm., Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 90.00 Gm., Oil of Bergamot Q.S
Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila
Sírvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de ₱1.20 se adjunto.
Nombre .....
Dirección .....

PYORR-E-TINE
del Dr. Rustia Sison
Especifico EFECTIVO y EFICAZ contra la PIORREA
Ya no se hace absolutamente necesaria la operación para curar la Piorrea, gracias a la "PYORR-E-TINE" del Dr. Rustia Sison quien ha estado dedicándose por espacio de más de nueve años de experimentación y estudios para perfeccionar este especifico. La "PYORR-E-TINE" es una nueva y valiosa aportación al campo de la medicina. Merced a ella, esta insidiosa enfermedad es ahora curable, sin ninguna operación.
Pruebe la "PYORR-E-TINE" y será Ud. otra de las numerosas personas que han encontrado la curación con el uso de este especifico. No es ninguna preparación para limpiar o perfumar la boca cual las cremas dentales, sino un verdadero especifico para combatir con seguridad y eficacia la Piorrea. Cualquiera puede usarla sin ningún peligro, siendo altamente recomendable como preventivo de la Piorrea.
De venta en todas las principales Farmacias de Manila y Provincias
Si todavía no hay de venta en su localidad, pida directamente del:
PYORR-E-TINE LABORATORY
KNEEDLER BLDG., Cuarto No. 200
Carriedo Esq. Ave. Rizal, Manila, I. F.
Tel. 2-21-67 P. O. Box 2348

FORMULA: Acido Benzoico 1%; Paraiso propilmetacresol 1%; Fenol liq. 4%; Mentol 1%; Excipientes q.s. 100 cc. Alcohol 72% p. vol.

NOMBRAMIENTO DE BOWERS YA CASI SEGURO

No se ha sometido al gobernador lista de oficiales que desean retirarse

El nombramiento del Coronel C. H. Bowers, como brigadier general, en propiedad, de la Constabularia, se ha anunciado como seguro por las autoridades correspondientes. El nombramiento "ad-interim," se hará dentro de algunos días, y será sometido al Senado para su confirmación en las próximas sesiones.

Se tiene entendido que las altas autoridades creen que el Coronel Bowers es el que lógicamente debe ser jefe de la Constabularia, y si no se ha enviado su nombramiento al Senado en las pasadas sesiones especiales, se debió a que no se había sometido al gobernador general ni al secretario del Interior ninguna lista de oficiales que deseen retirarse, que pueda dar una ligera idea siquiera de cuantos puestos quedarán vacantes en la institución.

El Secretario del Interior y Trabajo Sr. Teófilo Sison informa que él ha enviado una carta circular a todos los burós del Gobierno para que le envien una lista de los empleados que deseen retirarse, para poder así hacer un bosquejo de los reajustes en los gastos del Gobierno.

Otro Pueblo De Cebú Se Declara En Contra De La Ley Hawes-Cutting

Otro pueblo de la provincia de Cebú, por conducto de su concejo municipal se ha declarado en contra de la aceptación de la ley Hawes-Cutting. Este pueblo es Danao, cuyo concejo municipal aprobó el 1.o del actual una resolución expresando unanimemente su oposición a la medida mencionada.

El telegrama dirigido al presidente Quezon es el siguiente:

"Danao, 2 de febrero

"Pres. Quezon, Manila:

"El concejo municipal aprobó anoche unanimemente una resolución en contra del bill Hawes-Cutting.—Fortunato Raleta, presidente municipal".

Honores tributados a Monseñor Piani a bordo del "Lepanto"

Con todos los honores fué recibido el miércoles pasado a bordo del barco de la marina italiana "Lepanto" Mons. Guillermo Piani, Delegado Apostólico de su Santidad, cuando hizo una visita de cortesía al capitán Albert Ghe. La tripulación estaba vestida con sus uniformes de gala. Mons. Piani pronunció un breve discurso de bienvenida y salutación a los marinos italianos.

El ilustre visitante fué acompañado de su secretario Rev. Padre Morrow y del consul interino de Italia en Filipinas, Sr. R. P. Staurenghi.

Se Recibiran Sugestiones Para El Codigo Civil

El juez Manuel V. Moran, presidente del Comité de Revisión del Código Civil, ha declarado hoy que su comité tendrá el gusto de recibir de los jueces, fiscales, abogados y en general de todos los que tengan interés en la materia, todas las sugestiones que quisiesen hacer para mejorar nuestro Código Civil e introducir en él los cambios que las circunstancias actuales demanden. Las sugestiones pueden hacerse por escrito, o personalmente al juez Moran, en la Corte Suprema, todos los días, de 8:00 a 12:00 de la mañana, y de 3:00 a 5:00 de la tarde, y los sábados de 8:30 de la mañana a 1:00 de la tarde.

MYSOL Tratamiento aerio 30 años de éxito
Curación asegurada - Blenorragia reciente o antigua - Cistitis - Prostatitis - Gota persistente - Filamentos
Laboratorios PARAT, 66, rue d'Hauteville - PARIS
En Manila: "National Drug Store", 543 Rizal Avenue
Ess. Santalum album 0 g. 10, Balsamum copaifera 0 g. 07, Térébinthina chia 0 g. 04. Héxaméthylène-Tétramina 0g.02, Phénolum salicylicum 0g.

Mas de Diez Mil Personas Reciben al Presidente del Senado al Llegar a Iloilo

Todos los barcos del puerto tocaron sus sirenas.—La comitiva vuelve a Manila esta tarde

(Servicio Telegrafico)
EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

Iloilo, 3 de febrero.—Más de 10,000 personas salieron a la calle esta mañana para dar una entusiasta bienvenida al presidente Quezon y su distinguida esposa, a su llegada aquí a bordo del vapor "Negros" para asistir a la inauguración oficial del servicio aereo de la Iloilo-Negros Air Express Company.

Todos los barcos en el puerto tocaron sus sirenas, y se encendieron cohetes mientras se tremolaban las banderas americana y filipina. Organizaciones obreras se destacaban con cartelones llevando inscripciones de oposición al bill Hawes-Cutting. Un grupo de damas de Iloilo recibió a Da. Aurora A. de Quezon.

La Constabularia y los cadetes del colegio de San Agustin con sus vistosos uniformes tomaron parte en el recibimiento a Quezon. Los esposos Quezon serán huespedes del Dr. Rafael Santos presidente de la Iloilo-Negros Air Express. Una serie de agasajos se han tributado al presidente del Senado y su esposa.

El Ilmo. Sr. Obispo de Jaro Mons. James McCloskey bendijó el aeroplano trimotor Stinson asistido del R. P. Cornelius Brennan.

La Sra. de Quezon como madrina cortó el lazo con una tijera de oro mientras que la señora del representante J. Zulueta sostenia un extremo del lazo. Despues siguieron los discurso del juez José Lopez Vito maestro de ceremonias, el representante Miguel Cuenco, el senador Claro M. Recto, el gobernador J. Yulo y el representante José Zulueta.

La comitiva del presidente Quezon saldrá para Manila en el "Negros" mañana a las 5 de la tarde.

JOE BUSH
Tintorero y Lavandero
(Cleaner and Dyer)
Procedimiento Garantizado para hacer la ropa
A PRUEBA DE POLILLA
129 Plaza Sta. Cruz

EL CONCURSO DE CALCULOS DEL CITY GROCERY
SU ULTIMA OPORTUNIDAD
Envie este cupon juntamente con un billete de ₱1.00 y gane.....
PROBLEMA:
Cuantas Bolas de Naftalina hay en el Receptaculo de Cristal?
Altura del Receptaculo ..... 31¾ pulgadas
Ancho en ambos lados ..... 10⅛ pulgadas
Circunferencia de cada Bola Naftalina ..... 2⅜ Pulgadas
NOTA—
Al recibo de ₱1.00 le enviaremos por correo el correspondiente ticket.
₱1,000.00
Serie No.
Nombre .....
Ocupación .....
Dirección .....
Cálculo.....
Fecha..... Hora.....
Tel. 2-69-83 CITY GROCERY 521 Echague

A NADIE le gusta demasiado condimento en las comidas, y sí lo bastante para dar a los manjares el más exquisito sabor. Para esto son los condimentos. Y por eso es que en el Chesterfield se encuentra la cantidad suficiente de tabacos turcos, sabrosos y aromáticos. Cuatro tipos de hoja turca, apreciadas por los peritos—tabaco de Xanthi, Cavalla, Smyrna y Samsoun—entran en el Chesterfield, en la cantidad precisa de cada una de ellas.
Es esta mezcla "precisa" de tabacos, turcos y de otras procedencias, lo que otorga al Chesterfield su mejor sabor, su más delicado aroma. Una razon más por la cual "Satisfacen."
Chesterfield
© 1933, Liggett & Myers Tobacco Co.
El Cigarrillo que es MÁS SUAVE *El Cigarrillo que* SABE MEJOR

F.C.D. 2016

LA VANGUARDIA
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"
PEDRO AUNARIO, Editor Asociado — FRANCISCO RODRIGUEZ, Director de Informaciones
MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS.
La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.
Telefono: 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910).

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱ 1.50
En el extranjero—al año	36.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

LA POBRE LIGA

LA Liga de Naciones se encuentra en éstos momentos entre la espada y la pared, como vulgarmente se dice. Japón amenaza con separarse de la Liga, si ésta se empeña en declarar formalmente que no estaría dispuesta nunca a reconocer a la república de Manchuoko. China también amenaza con separarse, si la Liga no hace esa declaración de no otorgar nunca su reconocimiento al nuevo Panama creado por los japoneses en Asia.

Verémos como saldrá esa máquina internacional pacifista de éstas apreturas. Si China y Japón salen, la Liga de Naciones de occidente se quedará sóla, hablando de los problemas del Extremo Oriente sin ninguna nación asiática que represente dentro de la Liga, al Asia.

Lo más probable es que China esté blafeando...

SISON Y BOWERS

NOS alegramos que entre el nuevo secretario del interior, senador Teófilo Sison, y el jefe actuante de la constabularia, coronel Bowers, haya una perfecta unanimidad de criterio respecto a la política que debe seguirse por el gobierno hacía los llamados comunistas.

No existiendo ese criterio, la constabularia, que es la institución llamada a velar en la práctica por el mantenimiento del órden, y el departamento del interior bajo cuyo control se halla ese instituto civil armado de nuestro gobierno, podrían ir por diferentes caminos en la interpretación de una política. Mientras la constabularia querría interpretarla de un modo rígido, la secretaría del interior, en cambio, podría dar a su política una elasticidad que crease posibles conflictos.

Por tal motivo, celebramos que el nuevo secretario del interior haya declarado categóricamente que en lo que se refiere a los llamados comunistas, la política del departamento no ha cambiado en nada, y sigue en pié como siempre en cuanto a la vigilancia estricta que la policía debe mantener sobre los del grupo rojo.

MOMO OTRA VEZ

GRACIAS que tenemos una institución que pregona durante 16 días del año el reinado de la vida alegre, con sus fiestas espléndidas y galantes en el Auditorium, los concursos de disfraces, de música, de bailes regionales, y de parejas infantiles ricamente ataviadas, graciosas y risueñas; gracias a eso, el ambiente de depresión y de desaliento que pesa sobre nuestras cabezas huye fugitivo durante ese reinado, y revive el optimismo, y buscamos esa caravana de espíritus joviales que cantan la alegria del vivir, condenando el infierno de ésta vida para gozar y reir. Esta disposición de ánimo de los mortales hace que no seamos tan avaros en el egoismo, ni pensemos que la felicidad consiste en el dinero que se atesora y se guarda, y no corre ni se gasta para aumentar la corriente de los negocios, y vivir y dejar vivir.

El Carnaval tiene esa virtud; tonifica, educa, civiliza, enseña que la vida sin alegría es un suplicio, é invita a todo el mundo a que suelte parte de su riqueza para contribuir a la felicidad de los demás.

FORBES Y LA LIMITACION

DESPUES de todo, el ex-gobernador general Forbes ha hecho una declaración muy consistente con sus puntos de vista ya conocidos. Mr. Forbes dice que personalmente él cree que la limitación del azúcar filipino que entra libre en Estados Unidos, es justo, puesto que la política proteccionista americana, existe, y es una realidad que no se puede ignorar.

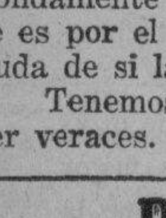
Si se tiene en cuenta, que nosotros mismos queremos limitar nuestra producción azucarera para matar toda esa oposición de los intereses egoistas que abogan por medidas radicales, convendrémos en que Mr. Forbes es sincero en lo que dice. La limitación de nuestro azúcar, sabiendo la realidad del proteccionismo americano, es una cosa que 13 millones de filipinos juntos, con todos sus caudillos y toda su legislatura, no podrán evitar aunque el cielo se venga abajo.

Pero, el distinguido caballero de Boston tiene el valor moral de decir al mismo tiempo, públicamente, que si el mercado de Estados Unidos se cierra enteramente con la independencia, nuestro comercio del cual derivamos la principal fuente de ingresos, sucumbiría.

Parece, que en el fondo, esa es la palabra que nos tiene divididos a los filipinos honradamente en diferencias de opinión, muy respetables y necesarias. Si se dijese solamente bill de autonomía, sin fecha fija, no nos preocuparíamos hondamente de nuestro futuro. Nuestra ansiedad realmente es por el futuro económico de nuestro país, y no por la duda de si la independencia ha de venir, o no ha de venir.

Tenemos que ser francos y leales en ésto, si queremos ser veraces.

DR. JUAN TABLANTE
Apendicitis, Tifoidea, Matriz y Bocio
Tuberculosis Pulmonar
Consultas: De 4 a 6 p. m. — *Visita en casos extraordinarios* — 332 Zurbaran (Esq. Oroquieta)
Teléfono 2-14-21


Tagurol WATSONAL
Combate con exito seguro la SARNA, HERPES ECZEMA, ULCERAS, y las enfermedades de la piel
Bals. Peru., Phenol, Pine tar, Menthol aa 1,5; Resorcia, Camphor aa 3; Zinc oxide 5; Sulphur precip. 10; Acid salicyl. 2,5; Tagulaway 15; Excip. to 100.

Nuestras responsabilidades si rechazamos el bill

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)

LA VOZ RESONANTE DEL ACREEDOR

Se halla en octavo lugar el tenedor de bonos de América. Este es a quien debemos unos ₱120,000,000. Su voz es clara y resonante: "No podéis salir de Filipinas sin darme garantías de que seré pagado. Presto dinero a un tipo muy bajo, 4½ por ciento, porque mi gobierno me ayuda y me ha urgido a prestar ese dinero. No podéis de ningún modo salir de Filipinas sin darme seguridades de que me pagarán."

En noveno y último lugar, tenemos a nuestro propio Juan de la Cruz cuya actitud es algo parecida a esta: "He estado siempre por la independencia inmediata porque América me ha privado injustamente de mi República. Pero el comercio libre que América me ha impuesto, contra mi voluntad, ha ligado estrechamente mis intereses a ella. Ahora toma más del 70 por ciento de mi comercio, si acepto la independencia bajo las condiciones más gravosas, no es más que justo que me dé un período de transición antes o después de la independencia, para que yo pueda buscar otros mercados para mis productos. Hay algunos productos míos que no pueden competir con artículos extranjeros. Durante este período de transición, necesito poder pleno para preparar mi país a la independencia."

EL TIO SAM COMO JUEZ

Desearía que el amable lector se ponga en lugar del Tío Sam como juez que entiende de la causa de estos nueve litigantes, ocho de los cuales son todos americanos y que naturalmente, se creían con mayor derecho a demandar consideración. Debemos tener presente que todos estos no van por la independencia primariamente. El capitalista, el tenedor de bonos, el imperialista y el paladín de la autoridad americanos están contra la independencia. Los primeros tres recurrentes se declaran por la independencia sólo secundariamente. América, actuando dentro de su propio derecho y poder, podía haber complacido a todos los ocho, sin concedernos la independencia. Nuestros productos podían haber sido limitados sin la concesión de la independencia. América ya hizo esto en 1909 cuando nuestras exportaciones de azúcar fueron restringidas a 300,000 toneladas y cuando había limitaciones de nuestro tabaco y una completa prohibición de la importación del arroz. En su decisión dirigida a Juan de la Cruz, el Tío Sam dijo algo parecido a esto: "Te he prometido la independencia. Mi palabra es sagrada y vas a tener la independencia dentro de diez o doce años. Me has dicho que estarías dispuesto a cargar la independencia en tus hombros, 'bajo las condiciones más gravosas' pero veo que una completa ruptura económica te será perjudicial y que si cierro inmediatamente mis mercados a tus productos, muchas de tus industrias se arruinarían. La independencia inmediata y absoluta queda por consiguiente descartada. Pero te daré mayor libertad en tus asuntos domésticos. Te daré un gobierno de Mancomunidad. Te permitiré que redactes tu propia constitución. Por otra parte, también me veo obligado a proteger los intereses americanos. Así, a cambio de la independencia, tendrás que limitar la exportación de algunos de tus productos. También tienes que pagar la deuda en bonos que tú me debes."

Esto, en resúmen, es más o menos el veredicto del Tío Sam después de una investigación acabada que comenzó hace tres años, en que hubo audiencias, testimonios, viajes de misiones filipinas, investigaciones por el secretario Hurley y por senadores y representantes. No era un pleito fácil de decidir.

Y la decisión, en conjunto, es justa. El agricultor americano no ha triunfado completamente. Deseaba la aplicación inmediata de la limitación pero esta no tendrá lugar hasta el establecimiento del gobierno de Mancomunidad o sea, en unos dos años. El agricultor americano deseaba que el azúcar se limitara a 600,000 toneladas, pero esto fué elevado a 850,000. Del mismo modo, la petición de los obreros americanos no fué concedida porque la exclusión no es completa y nosotros hemos sido puestos sobre la base europea de cuotas. Así, durante este período de transición, estaremos mejor tratados que Japón que está completamente excluido. El fabricante americano que deseaba un permanente tratamiento favorable en Filipinas, también ha obtenido un triunfo parcial, en el sentido de que durante el periodo de transición, se supone que sus productos entrarán libres de impuesto aquí. Pero quien ha sufrido la mayor derrota es el anti-independista porque la presente legislación concede la independencia.

El principio de la buena fé

Hay un principio cardinal que tenemos que observar en nuestras relaciones con los Estados Unidos: el principio de la buena fé. Si a un pueblo sometido como nosotros se le ofrece una legislación en un espíritu de justicia y en cumplimiento de una promesa y no como una concesión obtenida a la fuerza, esa ley tiene que ser recibida o rechazada de buena fé. En todas nuestras luchas por la independencia, hemos sostenido siempre que confiamos en América y tenemos fé en ella.

Lo que no puedo entender en la presente discusión es que se esté acusando a América de tendernos una celada, de darnos un proyecto de 'biro-biro', una pildora dorada, y al mismo tiempo, se hacen loas a su honor. Solo recientemente oí a un abogado y legislador decir ante los estudiantes de la Universidad de Filipinas que esta medida, (que fué aprobada por más de dos terceras partes del número de miembros del congreso,) es una trampa instigada por magnates del azucar y no una medida de independencia. Cuando el mismo orador formuló la pregunta de si o no, con la desaprobación del proyecto América aprobaría una medida de limitación sin independencia, él mismo se contestó: "No, tengo fé en el espíritu de justicia del pueblo y del congreso americanos." No es acaso absurdo este modo de razonar?

Temo que el decano Bocobo se valga de la misma lógica. Su razón principal para el rechazamiento del proyecto es que podría ser revocado por una administración republicana. Naturalmente, eso es posible. Pero en el curso normal de los sucesos, según la ética ordinaria, América cumplirá su palabra. Por cada violación de confianza, hay veinte o más casos de confianza no traicionada, de convenios llevados a cabo, de obligaciones cumplidas. Esto es verdad entre individuos y es también verdad hasta entre las naciones.

Es cierto que cualquiera que trate de obtener una ley del congreso corre el riesgo de que la medida obtenida sea revocada después. Pero contra los dos casos mencionados por el decano Bocobo, puedo citar 100 o más casos en que las leyes no han sido revocadas, en que tratados han sido cumplidos, en que los convenios se han realizado. Las excepciones que el decano Bocobo menciona son los resultados de la situación peculiar relacionada con los problemas arancelarios en América. En esta cuestión, las dos partes han estado en el pasado opuestas diametralmente una a otra. Como todos saben, el partido demócrata se ha declarado siempre a favor de un arancel bajo o de una tarifa para obtener ingresos solamente, y el partido republicano, por una tarifa protectora; de tal suerte que en el pasado, cualquier cosa hecha por un partido con respecto a la tarifa, el otro partido se ha visto invariablemente compelido a revocar. Podemos imaginarnos toda suerte de posibilidades. Aún después del establecimiento de la "independencia inmediata", el Congreso puede encontrar fácilmente un pretexto para volver a apoderarse de nosotros. No es esto posible también?

El decano Bocobo cita, dándoles gran peso, a los jefes de la administración derrotada, Hoover, Stimson y Hurley, quienes han sido repudiados por el pueblo americano y que han sido repudiados por los mismos republicanos del congreso en esta cuestión. Pero hay un jefe republicano mucho más grande, quien, aunque ya difunto, tendría seguramente mayor influencia en la actitud del partido republicano que Hoover, Stimson o Hurley: el finado Theodore Roosevelt. En un tiempo en que sólo había una perspectiva de la promesa del partido democrata a Filipinas y aun antes de la aprobación de la Ley Jones, Roosevelt dijo: "El único bien que ha llegado a nosotros como nación ha sido el bien que dimana del conocimiento de que una gran obra ha sido dignamente ejecutada. Personalmente, creo que es algo magnifico y elevado el que una nación haya realizado tal obra animado de un propósito tal. Pero no podemos macularlo con la mala fé. Si obramos de tal modo que haya dado lugar a los naturales a creer que les hemos hecho una promesa definida, entonces debemos cumplir esa promesa." Pero aún más grande que Roosevelt era el padre de su patria, Jorge Washington, cuyo mensaje de despedida se convirtió en la piedra angular de la política extranjera americana, y en que dijo: "Tratad con buena fé y justicia a todas las naciones."

Ignoro cómo pudo haber dicho el decano Bocobo que el partido republicano revocará el proyecto cuando en el caso particular de Filipinas, la aprobación del proyecto Hare-Hawes-Cutting es el ejemplo más potente de que América está cumpliendo su promesa y de que América no revocará algo que ya ha aprobado y ha sido aceptado por el pueblo filipino, algo pertinente a su felicidad y libertad. Antes de que el preámbulo de la Ley Jones fuera aprobado, no había realmente una promesa de caracter obligatorio, del pueblo americano a nosotros. Había algunas declaraciones hechas por presidentes pero esto era todo. El presidente Taft se declaró totalmente contra una declaración congresional de propósitos. La administración demócrata en 1916, con la ayuda de algunos republicanos, aprobó el preámbulo, que era copia de la plataforma demócrata; a saber, "tan pronto como se haya instituido un gobierno estable en Filipinas, la independencia será concedida." Los republicanos, que volvieron al poder en 1920, tuvieron doce años para revocarla pero no lo hicieron.

El partido democrata no se ha declarado por la independencia inmediata

"Vamos a matar el proyecto ahora, porque estamos seguros de conseguir la independencia inmediata bajo la administración de los democratas", dice el decano Bocobo. Parece estar tan seguro de esto como del hecho de que los republicanos revocarán el proyecto. Ojalá pudiera abrigar una décima parte de su certeza y de su optimismo. La diferencia entre nosotros está en que él cifra su certeza en la acción política futura de un partido político del que tengo mis dudas [illegible] tras que por otra parte, tenemos [illegible] vocación de una ley ya aprobada [illegible] en la que, normalmente, debemos tener más confianza. [illegible] cuales son los fundamentos de [illegible] inconmovible confianza de que tendremos la independencia inmediata bajo los demócratas. Los partidos y los políticos—Ay!—son [illegible] les en todo el mundo. No [illegible] mos depositar demasiada confianza en sus promesas pre-electorales. Además el partido demócrata [illegible] ha comprometido en el presente a conceder la independencia inmediata. En la plataforma demócrata de 1900, los demócratas prometían favorecer "una declaración inmediata de los propósitos de la nación de conceder a los filipinos, primero, una forma de gobierno estable; segundo, la independencia; y tercero, protección contra ingerencia del exterior". Esto no era independencia inmediata. Y esto fué seguido en la plataforma demócrata de 1904 con la promesa de: "Hacer por los filipinos lo que ya hemos hecho por los cubanos, y es nuestro deber hacer [illegible]

(CONTINUA EN LA PAG. 6)

Dr. J. R. Santos
DENTIST—ORTHODONTIST
de la Universidad de Northwestern, Chicago, Ill.
Orthodontia—Niños y Dentadura Completa
Horas: 9 a. m.—1 p. m. 3 p. m.—7 p. m. Tel. 2-[illegible]
Arias Bldg., Cuarto 202, Carriedo, Manila

Sangre Orina esputo deposición.
LABORATORIO HILARIO
bajo la dirección personal del DR. JOSE S. HILARIO
Vacunas simples y sensibilizadas, Entero-antigenas, Vacunas autoctonas.
Reaccion de Wassermann—Reaccion de Kahn—Reaccion de Van-den-Bergh, modificado por Tissdall-White—Prueba de insuficiencia hepatica—Prueba de insuficiencia renal—Caldo-vacuna (para "Anthrax")—Analisis del Agua.
Se reciben trabajos de provincias.
Oficina: 942 M. H. del Pilar, Malate, Manila—8-12 a. m. y 2-5 p. m., Tel. 5-66-48

"SPORTOCASINS"
El calzado más popular para los hombres que juegan al golf
Suelas de Goma "Gro-Cord" ó "Spike".
Obscuro—
Obscuro y Blanco—
Negro y Blanco—

Los calcetines "Slacks" de entrada elástica ofrecen el maximo de confort usándolos con "SPORTOCASINS"
Hamilton-Brown
109-11 ESCOLTA

BOLSOS DE MANO
Bolsos de:
Cuero
Brocado
Abalorio
Seda

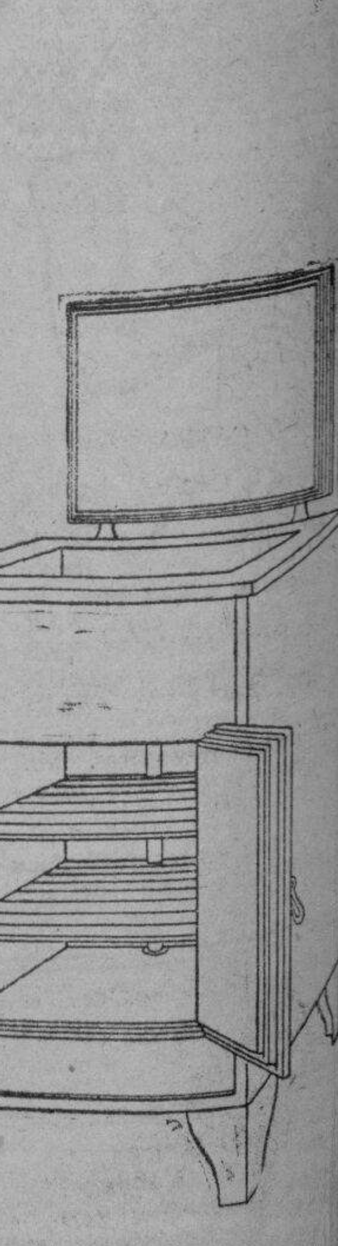
Oro
Plata
y
Plateado
Bolsos de MALLA—
en estilos de última novedad para
Cada Minuto
del día o noche
A UNA REDUCCION DE PRECIOS
DE 25%
Esto significa un verdadero ahorro para Vd. en bolsos para toda clase de usos—para sus compras hasta para sus paseos de noche—
BOLSOS DE CUERO--Todos los Tamaños
Estilos y Colores—
Valores de ₱10.00 a ₱50.00
Ahora ₱7.50 a ₱37.50
BOLSOS DE MALLA en las Formas mas Recientes y Colores---
Bolsos de Abalorio y de Seda en
Modelos de Sobre y de Correa
Con Descuentos Proporcionales—
LENTHERIC
Perfumes, Lociones, Polvos para la Cara—Compactos—Palillos para Labios, Lapices para Cejas, Cremas para la Cara—Coloretes—
UN TERCIO MENOS---
DE NUESTRO PRECIO REGULAR
para
LAS MEJORES PREPARACIONES DEL MUNDO PARA EL TOCADOR
H. E. Heacock Co.

Los Dias Calurosos Se Avecinan
y estan listas las
Nuevas **NEVERAS** *de la*
SAN MIGUEL BREWERY
prestas a ofrecerle una
Refrigeración Economica
---Segura---Saludable---
Fijese en los precios y condiciones atractivos enumerados abajo!

"Midget"
5 kilos de Hielo diarios duraran de 20 a 24 horas y mantendran una temperatura de 50° Fahrenheit—
Precio, Al Contado .... ₱20.00
Precio A Plazos 23.00
Anticipo 5.00
Mensualidad por 6 meses 3.00

"Junior"
10 kilos de Hielo al día duraran 24 horas y mantendran una temperatura de 50° Fahrenheit—
Precio, Al Contado .... ₱35.00
Precio A Plazos 40.00
Anticipo 10.00
Mensualidad por 6 meses 5.00

"Senior"
12 kilos de Hielo diarios duraran 24 horas y mantendran una temperatura de 50° Fahrenheit—
Precio, Al Contado .... ₱50.00
Precio A Plazos 57.00
Anticipo 15.00
Mensualidades durante 6 meses 7.00



NOTA!
Estas nuevas Neveras de la San Miguel Brewery se hallan sólidamente aisladas con corcho de alta calidad puesto que han sido fabricadas expresamente para los parroquianos y favorecedores que compran hielo de la San Miguel que residen en Manila y alrededores, teniendo asi la oportunidad de poder disponer de una refrigeración económica, que les permita mantener, con una pequeña cantidad de hielo puro y cristalino, la temperatura baja requerida para la preservación de alimentos—
El hielo de la San Miguel se fabrica con agua pura y destilada y se vende a 2½ céntimos el kilo, entregado en su casa—
Estas Nuevas Neveras se hallan ahora expuestas en la Exhibición de La Insular en el edificio anteriormente ocupado por la New York-Paris-Manila, Escolta.

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
—Teléfono 5-19-07—

D. Joaquin J. Elizalde con su distinguida señora é hija Carmenchu, embarcan el Sabado próximo 11 del actual en el "President Jackson" para Hongkong desde donde cogerán el "Felix Roussel" que les llevará a Europa. Poco después de su llegada a España tendrá lugar en Barcelona la boda de la bellísima señorita Carmenchu Elizalde y Diaz-Moreu con el Comandante de Aviación y Capitán del Ejército Español D. Ignacio Jimenez.

Con el doble motivo de su próxima boda y marcha, Carmenchu ha sido objeto de una serie de cariñosas "despedidas" por parte de sus amistades, figurando entre ellas, el Almuerzo en el Polo Club ofrecido por la Sra. de D. Jose R. McMicking, la Sra. de Chick Parsons le dió un Almuerzo en su residencia, las señoritas Carmen y Rosario Sobral dieron otro Almuerzo ayer. Al mediodia de hoy la Sra. de D. Jacobo Zóbel le ofreció un Almuerzo en el Casino Español, al que asistieron. la Sra. de D. José R. McMicking, Sra. de D. Marcos L. Roces, Sra. de D. Juan Miguel Elizalde, Sra. de James Tait. Sra. de Allistair Cameron Hall, Sra. de Chick Parsons, y las señoritas Matilde y Consuelo Zóbel. Ruth Cadwallader, Doris Laing, Carmen, Rosario y Angelita Sobral.

\# \# \#

Los Sres. de Soriano (D. Andres) ofrecieron anteanoche una esplendida Cena de "Despedida" a Mr. Hudson Dravó y Sra., y a D. Antonio Melián. en la "Pergola" del Casino Español.

Fueron invitados H. Cavender y Sra., W. Le Count y Sra., Maurice Kahn y Sra., James Rockwell y Sra., D. Tirso Lizárraga y Sra., D. Marcos L. Roces y Sra., D. Jacobo Zóbel y Sra., Major Garfinkel y Sra., D. Enrique Zóbel, Wade Cothran y Sra., Srta. Matilde Zóbel. A. Peters y Sra., Sra. de F. Chamberlain, Sra. de D. Adrian Got, Sr. J. Riis.

PERSONALES

La Unión Zambaleña dará un te dansant mañana en el Manila Hotel, en honor al nuevo subsecretario de obras publicas y comunicaciones, Hon. Gregorio Anonas.

\# \# \#

Las ex-alumnas que presentaron la comparsa "Una Fiesta" en la noche de comparsas centroescolarinas se reunirán en un te dansant mañana, en casa del Sr. Juan Pili, Guipit No. 25, Sampaloc. Esta fiesta se da por el triunfo de la comparsa, que, como se sabe, obtuvo el tercer premio.

\# \# \#

Al mediodia de hoy el rep. Fortunato de Leon por Bataán, dió un almuerzo en la Panciteria Antigua en honor a los nuevos abogados de Bataán cualificados en los ultimos examenes.

\# \# \#

Las Srtas. Cu Unjieng ofrecieron un te a las Srtas. de Randall, en su residencia. Concurrieron, Estella Olegario, Consuelo Henson, Lulu Baltazar, Carmen y Conchita Rovira, Alicia y Milagros de Santos, Rosario Bocquer, y Srtas. Araullo y Snooks.

\# \# \#

Emma Zamora ofreció una pancitada recientemente, asistiendo, entre otros, Emma Unson, Nena Zamora, Severina Ruiz, Miguel Salgado, Bobby Zamora, Luis Pandilio, Antonio Henson, y otros.

\# \# \#

Los nuevos esposos Francisco Torres y Luisa Freire ya estan establecidos en Guam, pueblo natal del novio. Torres y Freire se casaron en la Basilica de San Sebastian el 26 de Diciembre de 1932. La novia es de Quiapo. Manila.

\# \# \#

La Srta. Celerina Chua celebra su cumpleaños este dia con un esplendido 'party' en su residencia en Dimas-Alang, No. 105. La fiesta comenzará a las 8:00 p. m.

Hermoso programa musical en la Liga Catolica

La señorita Rosita Araneta, una de las distinguidas participantes en el 'entertainment' musical de la Liga de Mujeres Catolicas.

En la tarde del lunes, Febrero 6, ultimo dia de la convencion de la Liga de Mujeres Catolicas, habra un selecto 'entertainment' musical dedicado a las delegadas y simpatizadores de la Liga. Distinguidas aficionadas como Rosita Araneta y Nena Grey de la Rama participaran en esta velada musical de las damas catolicas. El programa es como sigue:

Trio de piano, violin y cello, por la prof. Pilar Garrido, Sr. Luis Valencia, y prof. Antonio J. Molina.

'Roberto Il Diablo,' vocal, por la Srta. Rosita Araneta.

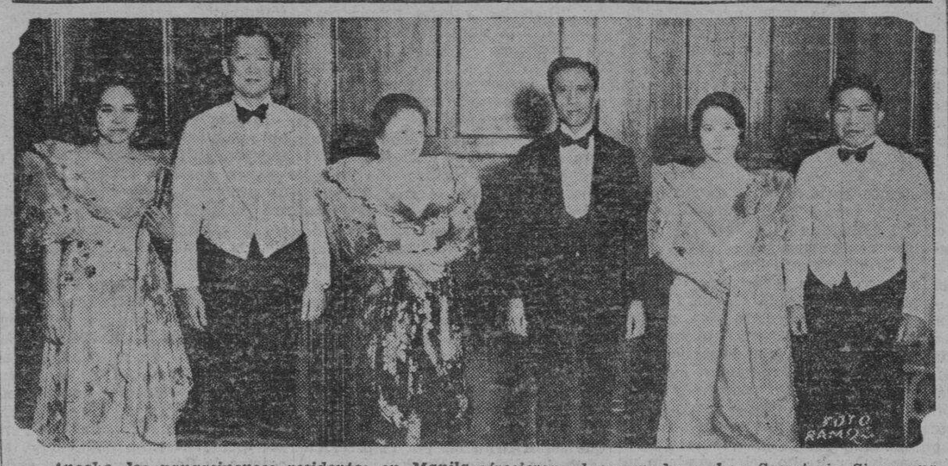
Piano: Srta. Pacita Zaragoza.

Piano Solo, por la Srta. Barbara Cuaycong.

a) 'Kung Iibig Ka'—Santiago
b) 'Romanza'—Rubinstein—Vocal, por la Sra. Nena Grey Vda. de De la Rama.

El concierto se efectuara en la casa social de la Liga, calle Florida, Ermita.

Sison, agasajado por pangasinenses



Anoche, los pangasinenses residentes en Manila ofrecieron al ex-senador y hoy Secretario Sison una recepcion seguida de baile en el Club Filipino, con motivo de su exaltacion al gabinete. La fiesta resulto muy concurrida y animada. La fotografia presenta la linea de recepcion. De izquierda a derecha: Sra. del rep. Potenciano Pecson, Hon. Teofilo Sison, Sra. de Sison, Sr. Doroteo Soriano, Srta. Kabuntotala, y Sr. Dominador Ambrosio.

El Palacio de las Danzas se inaugura hoy con el Baile Internacional

Con la apertura del Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1933, el Palacio de las Danzas, desde el cual reinara la Srta. Filipinas de 1933, abre sus puertas esta noche a las 9:00, 4 de Febrero, la serie de bailes comienza con el Baile Internacional. presidido por Mr. John R. Shaw. El programa completo de los bailes carnavalinos de este año se publica a continuacion:

Baile Internacional

Sabado, Febrero 4, 9 p. m.—Mr. John R. Shaw, Chairman.

Premios: a la señora o caballero que vista el disfraz mas tipico, de cualquiera nacion sea Oriental, Americano o Europeo; a la señora y caballero que vista el disfraz mas original; la señora o caballero que vista el disfraz mas elegante en el salon; la señora o caballero que vista el disfraz mas tipicamente carnavalesco.

Cabalgata o Baile de Bellezas Nacionales

Domingo, 5 de Febrero, 9 p. m.—Sr. Enrique Altavas, Chairman.

Acontecimiento especial: Cabalgata de candidatas para Miss Philippines elegidas por los periodicos, todas ellas ataviadas con el traje filipino. Premios: a la señora que vista el traje de noche filipino segun la ultima moda; al caballero que vista el traje mas elegante hecho con material manufacturado en el pais; la señora que vista el traje diario al estilo filipino; al caballero que vista el barong tagalog mas elegante.

Baile de Cadetes

Lunes, 6 de Febrero, 9 p. m.—Capt. Mateo Capinpin del ejercito de los Estados Unidos, Chairman. Premios; a la compañia mejor entrenada en ejercicios calistenicos; a la compañia mejor entrenada en ejercicios de rifle; a la compañia mejor entrenada en ejercicios acrobaticos; la compañia mas perfecta en ejercicios militares; la compañia que mejor este ataviada a lo militar.

Baile de Proclamación

Martes, 7 de Febrero, 9 p. m.—Hon. Jose Ozamis, Chairman.

Premios: a la señora que vista el traje filipino mas elegante; al caballero que vista el traje tipico mas elegante; la señora vestida en traje tipico del pais; caballero vestido mas tipicamente al estilo del pais. Acontecimiento especial: Proclamacion y presentacion de la Srta. Filipinas y Reina del Carnaval de 1933, y las Srtas. Luzon, Visayas y Mindanao.

Baile Bohemio

Miercoles, 8 de Febrero, 9 p. m.—Sr. Adolfo Garcia, Chairman.

Premios: a la señora o caballero vestido al estilo bohemio; a la pareja vestida con originalidad al estilo bohemio; a la señora o caballero trajeado de bohemio y que proporcione el mejor canto bohemio; a la señora o caballero que

(CONTINUA EN LA PAG. 19)

Consagracion de beldades norteñas

La 'Srta. Ilocandia' (Maring Ventura), reina del primer Mardi Gras ilocano en la noche de su coronacion, juntamente con las estrellas norteñas Srtas. Carmen Florendo, Rosita Bonuan, Herminia Ramos, y Eufrosina Caringan. En el grupo tambien aparece Miss Centro Escolar University de 1933, Srta. Calixta Dario.

Banquete y junta de medicos en el Plaza Hotel

Cumpliendo al pie de la letra su programa de organizacion, la Junta Directiva, presidida por el Dr. Valentin Afable de la Federacion Filipina de Medicos ha convocado a todos sus miembros para una Junta General, con banquete, para el Martes, 7 del presente, a las 7:00 p. m., en el reservado del Plaza Hotel.

En esta junta general tendrá lugar la eleccion de los nuevos Directores de la Federacion, cuyos estatutos fueron aprobados el mes pasado, para presidir la misma durante el año fiscal de 1933 a 1934.

El Comite de elecciones presidido por el Dr. Victorino de Dios, ruega a todos los miembros su asistencia puntual al acto, hayan o no recibido la comunicacion por omisiones de la secretaria.

Tambien se someterá en esta junta general el informe del comite de estudio del Bill Hawes-Cutting, presidido por el Dr. M. Velarde, a fin de que la Federacion pueda darse cuenta de las ventajas y desventajas del mismo.

El secretario Dr. Pedro Ramirez ha recibido una serie de invitaciones de varios medicos filipinos, dueños de hospitales privados, para una serie de tea-parties y banquetes que comienzan con el te de mañana 5 del presente, de 3 a 7 p. m. ofrecido por el Dr. Lazatin, en su residencia, 810 F. B. Harrison, Pasay.

han de tratar en la mencionada reunion se incluye la debatida Ley Hawes-Cutting.

El comite organizador de esta reunion son los Sres. F. Capistrano, A. Magbitang, G. Gatmaytan y P. Lim.

BODA LOPEZ-CAMPOS

La Srta. Carmen Campos y el Dr. Gemiliano Lopez, despues de su enlace en el Palacio Arzobispal. La boda fue solemnizada esta mañana, con el senador Nolasco y Doña Leonor de Cajucom, de padrino y madrina, respectivamente.

Los Bulaqueños Elegiran a Nuevos Directores El 12

Los Bulaqueños residentes en Manila que forman el nucleo de la pujante sociedad Samahang Bulakan, organizan una reunion en su casa social Avenida Rizal 543, (A.B.K. Hall) el dia 12 de Febrero, para elegir a los futuros dignatarios de la sociedad.

Actualmente forman la directiva, el Director Pablo Lucas, Pres.; Dr. G. Eraña, Vice; G. Gatmaytan, T. Gener, Secretarios; R. Grande, M. Palad, Tesoreros; Ramon Cruz, Auditor; y miembros, Hon. J. de Leon, A. Teodoro, Dres. A. Villarama, E. V. de Dios, Capt. F. Fores, M. Argonza, Prof. F. Buencamino, Concejal Albo, y P. Lim.

Entre los muchos asuntos que se

KZRM
RADIO MANILA
50,000
WATTS

ERLANGER & GALINGER INC.
Programa de Mañana
Domingo, Febrero 5

10:30 a. m.—Servicios religiosos en la Union Church
11:30 a. m.—Musica de Estudio
12:00 p. m.—'Home Economics' de la General Electric
12:15 p. m.—Programa de 'The Watch Tower'
12:30 p. m.—Programa de almuerzo
3:00 p. m.—Concierto de banda
3:30 p. m.—Baseball
5:00 p. m.—'Tea Dance Program'
6:00 p. m.—Serenata en la Luneta
7:00 p. m.—Platica por un ministro de la Iglesia Catolica
7:15 p. m.—Recital de piano por Lorine Nash:
Sonata in A Major—Mozart
Ecossaise—Beethoven
7:30 p. m.—Programa de R. C. A. Victor—Victor Salon Orchestra, dirigida por Nathaniel Shilkret, y Conrad Thibault, baritono de fama Mundial:
7:45 p. m.—Programa de La Yebana, con Ramon Crespo, nuevo cantante de Radio Manila:
La Paloma—Sebastian Yradier
Napapangarap Kita—Juan M. Buencamino
O Sole Mio—E. de Capua
Ulila sa Pag-ibig—J. de S. Hernandez
Minuet in G—L. Van Beethoven
8:00 p. m.—'Chevrolet Musical Chronicles,' con la orquesta Chevrolet, el baritono español Tito Gonzalez—Este cantara una seleccion española y una pieza inglesa.
8:30 p. m.—Presentacion Vasca—Cantos y numeros instrumentales.
9:00 p. m.—Programa del Circulo Escenico
9:40 p. m.—Noche de sinfonias—'Peer Gynt Suite' Nos. 1 y 2. 'Last Spring.' 'En Saga'. 'Finlandia,' de Griez y Sibeluis, respectivamente.

MICROPHONE
KZEG
ERLANGER & GALINGER Inc.
Programa de Mañana
Domingo, Febrero 5

9:00 a. m.—Hora del 'Home Sweet Home'
1:15 p. m.—Hora de la 'siesta musical'
2:00 p. m.—Muisa de baile

BORDADOS MONOGRAMAS
Ropitas para recien nacidos
Lavados en bastidor.
Dirijanse
Felicidad Lazaro
851 O'Donnell, Manila
Muy cerca de la calle Azcarraga

VOGUE SCHOOL
La escuela de corte para señoritas aficionadas a la costura. Instrucción individual en corte y confección de trajes.
2272 Azcárraga
Tel. 2-55-91

Ternos Bordados
de
Paz Legaspi de Bautista
978 Isaac Peral, Paco.

Prof. F. N. GONZALEZ
Gimnasta Médico y Masseur
Se ha trasladado al
15 Alejandro VI, Sampaloc, Manila. Tel. 2-62-42.

Manila Grand Opera House
Viernes, Marzo 3, 1933
Exhibición de Danzas Clásicas por los alumnos de la Cosmopolitan Dancing School y de Mme. L. Adameit
PRECIOS: ₱2.00 Y ₱1.00

EN EL CEPILLO USE
ASTRING-O-SOL
PARA EVITAR QUE SUS ENCIAS SANGREN
CONCENTRADO ANTISEPTICO-GERMICIDA
FORMULA: F. E. Myrrh 3 min.; Oil Wintergreen 19 min.; zinc chloride, 2 gms, in each fl. oz.

VENGA Y MATRICULESE EN LA
FRENCH ART SCHOOL
En tres meses terminará Ud. un curso completo en todos los ramos de la MODISTERIA. Instruccion individual a cada alumna.
Puede Ud. empezar a estudiar cualquier dia.
Visitenos para mas informes.
Tel. 5-72-62 — 531 A. Mabini

LA PETITE PAREE
531 A. Mabini
Ahora expuestos—Ultimos estilos en Vestidos de noche
Vestidos para tarde y trajes deportivos
Trajes para viajes y chaquetas para Polo
Vestidos de Seda para niños para Fiestas
Nuestros precios son los mas razonables en la ciudad.
10% DE REDUCCION AL CONTADO

CUIDADO CON IMITACIONES!
TIKI-TIKI
DE MANUEL ZAMORA
La Mejor Cura Para
BERI-BERI INFANTIL
FARMACIA DE MANUEL ZAMORA
928 R. Hidalgo — Manila — Teléfono 2-65-25

Imprenta de Manuel Zamora
928 R. Hidalgo — MANILA — Teléfono 2-75-05

Se ofrece un
Buen Descuento
durante la Epoca del Carnaval
Tratamiento facial cientifico, ondulado permanente, ondulado por medio de los dedos, rizos croquignole, manicura, teñido del cabello—gozara de ellos a precios muy razonables.
LA FEMME CHIC
Salón de Aseo del Tocador y de la Cultura de la Belleza
MANUELA TANQUINTIC, Prop.
2284 Azcárraga — Teléfono 2-83-78
Pruébenos; estará satisfecha.
Telefoneenos para una entrevista.

Noticia Sensacional
para los Carnavalistas y residentes de Manila!
NUESTRA GRANDIOSA
VENTA DE INAUGURACION
Inaugurando la nueva adición a nuestro edificio principal, le dará una Verdadera Oportunidad de adquirir
GENEROS PARA VESTIDOS
de la
MAS ALTA CALIDAD
en tejidos de SEDA y ALGODON de todas las variedades.
Esta
VENTA EXCEPCIONAL
empezará el día 6 de Febrero!
Queremos desprendernos de nuestra entera existencia para dar lugar a las nuevas remesas que el Sr. Goldenberg ha comprado en los Estados Unidos y Europa en las que figuran las últimas novedades.
También se incluyen en esta venta 5,000 pares de calzados para señoras y calceteria de seda que se recibirán de los Estados Unidos por el vapor "Tai Ping" el dia 6 de Febrero.
GOLDENBERG'S
Cerca de Rosario — 194 Juan Luna

LA TENSION CONTINUA DE LA VIDA MODERNA
exige la conservacion de la salud y la vitalidad con el mayor cuidado. La energia que tan rapidamente se gasta tiene que ser reemplazada por un alimento apropiado que en si no afecte tanto los organos digestivos.
TALISMALT, la ideal bebida alimenticia, es un verdadero talisman contra la fatiga y debilidad general, la salvaguardia del vigor fisico y despejo mental.
He aqui una bebida saludable! TALISMALT mezclada con la Leche natural Marca "OSO", caliente o fria.
TALISMALT
THE IDEAL FOOD BEVERAGE

ACADEMIA DE CORTE
de
Candelaria Montenegro
Graduada de la Academia Marte, Barcelona, España
Enseña a hacer padrones, toda clase de prendas de vestir. El curso en tres meses.
Union 541, Manila

Jabon
SUNSET
para teñir en casa
22 Colores

BALLECER BEAUTY PARLOR
539 P. Gomez — Tel. 2-58-30
RIZOS Y ONDAS PERMANENTES
mediante los metodos FREDERICS y VITA-TONIC
Gustosamente le indicaremos el rizado que le caera mejor y el mas atractivo para Ud.!
Tambien hacemos "FINGER WAVE" y "MARCEL."
Precios muy economicos por un servicio experto y excelente.
Haganos una visita!

PHOTO FINISHING CORP
DEVELOPING & PRINTING
TEL. 2-29-27
114 ESCOLTA

Nuevos Estilos
Nuevos Colores
Nuevas Combinaciones de Primavera
Elegancia y Calidad
A
PRECIOS BAJOS
H. ALONSO
105—ESCOLTA—107

ALFOMBRAS CHINAS NICHOLS
Una genuina Alfombra Nichols introduce años de alegria y placer en un hogar.
"EL CENTRO DE LAS ALFOMBRAS NICHOLS"
18 A. Mabini — Tel. 2-34-58

F.C.D. 2016

Nuestras Responsabilidades Si Rechazamos el Bill

(CONTINUACION DE LA PAG. 4)

promesa ahora, y con garantias adecuadas de protección para los ciudadanos nuestros y los de otros paises residentes allá al tiempo de nuestra retirada, dejar al pueblo filipino en situación de sostenerse por sí mismo, libre e independiente para labrar su propio destino."

En 1912, los demócratas se comprometieron a "una inmediata declaración del propósito de la nación de reconocer la independencia de las Islas Filipinas tan pronto como pueda instituirse un gobierno estable, garantizando nosotros dicha independencia hasta que pueda asegurarse la neutralidad de las Islas mediante un tratado con las otras potencias."

Fueron elegidos bajo aquella plataforma. Durante los ocho años que estuvieron en el poder, todo lo que pudieron hacer fué aprobar la Ley Jones con su preámbulo. Desde 1916 la actitud del partido demócrata tal como se manifiesta en su plataforma ha estado cambiando. En 1916 decía simplemente que favorecía las disposiciones de la Ley Jones aprobada por la Cámara de Representantes y reitero "nuestro apoyo al propósito de una *independencia final* para las Islas Filipinas expresada en el preámbulo de dicha medida." Y así quedó consignada la *independencia final* para Filipinas. En 1920 la plataforma fué de una independencia *"sin ningún retraso innecesario* para los 10,500,000 habitantes de las Islas Filipinas." Esto, no es independencia inmediata. Fué solamente en 1924 y en 1928 cuando los demócratas, desastrosamente derrotados, prometieron en su plataforma conceder a Filipinas "inmediatamente, la independencia que tan honrosamente ansía." Pero lo que, naturalmente, es más importante es el compromiso sobre la independencia por el presente presidente demócrata y el congreso también demócrata. ¿Cual es la actitud del presente congreso y presidente demócratas, tal como se expresa en su plataforma? De las cerca de 3,000 palabras en la plataforma demócrata para 1932, hay solamente cuatro palabras sobre Filipinas. En una columna encabezada "Abogamos", leemos después de otros trece temas:

14. Independencia para Filipinas; clasificación de Estado para Puerto Rico; empleo de ciudadanos americanos en la operación del Canal de Panamá.

Esto no es declararse por la independencia inmediata. Los caudillos demócratas del congreso que se hallan en la actualidad en el senado pueden decir muy bien que el proyecto Hare-Hawes-Cutting encierra la plataforma demócrata de 1932. Es un bill de independencia y su plataforma no dice, ni independencia completa, ni inmediata. No he visto una sola declaración hecha por prominentes caudillos demócratas que declaren que ellos abogan por la *independencia inmediata*. El presidente electo Franklin D. Roosevelt en una entrevista autorizada por él en una revista americana se expresó a favor de la independencia completa pero no, necesariamente, inmediata. Dijo:

"¿Favorece usted la independencia de Filipinas", le pregunté.

"Sí," respondió "Y voy a serle franco diciendo que no siempre la he favorecido. Pero no sé de ningún caso en que una nación blanca haya tenido éxito por mucho tiempo en dirigir el destino de un pueblo oriental. Tambien me pregunto, hasta donde llega la obligación moral de la "carga del nombre blanco." Ya hemos provisto el establecimiento de escuelas, facilidades sanitarias, juzgados e instituciones del gobierno en Filipinas. Eso debe ser casi todo lo que puede esperarse de nosotros."

"Hemos prometido solemnemente al pueblo de Filipinas que les concederemos al fin la independencia. Pero cuando salgamos, debemos salir por completo y no asumir ninguna otra responsabilidad sobre sus asuntos. No queremos incurrir en la posibilidad de una Nicaragua o de un Haiti en el Oriente."

Esa independencia completa abogada por Roosevelt puede muy bien llegar dentro de ocho o diez años. El senador Cutting hizo recientemente una declaración, después de una entrevista con el presidente Roosevelt, diciendo que él creia que el presidente se hallaba a favor del proyecto de ley Hawes-Cutting-Hare.

La fecha para la independencia

Vamos ahora a interpretar algunas de las disposiciones de la medida. Sostengo que a menos que uno haya leido la historia y el proceso del proyecto Hare-Hawes-Cutting no estara en condiciones de interpretar justa y equitativamente cualquiera de sus disposiciones. No se necesita de un gran abogado para que sin referencia alguna a su historia y a sus propósitos lea en la misma las interpretaciones más absurdas. Hay dos reglas principales que se aplican en la interpretación de todos los estatutos. El primero es "determinar y dar realidad a la intención del cuerpo legislador." Nuestro propio código de procedimiento civil hace de dicho propósito una ley cuando dice: "En la interpretación de un estatuto, la intención de la legislatura... debe seguirse." Nuestro propio Tribunal Supremo ha seguido este bien conocido principio cuando declaró que "cuando la fraseología de un estatuto es suceptible de dos o más interpretaciones, se adoptará semejante interpretación que más tienda a efectuar el propósito manifiesto del legislador y promover el fin por el cual fué aprobado el estatuto, y debe rechazarse la que tienda a frustrar las otras disposiciones del estatuto y el fin que la legislatura pretendia conseguir con su aprobación." La segundo regla es que debe ser una interpetación sensata. Siguiendo lo declarado por el magistrado Fuller nuestro Tribunal Supremo dijo que "nada está mejor decidido que el que nuestros estatutos merezcan una interpretación sensata, de tal modo que efectue la intención legislativa y si es posible, de suerte que evite una conclusión injusta o absurda." Estos principios son aún mas aplicables a la ley politica que son por lo general—como en el presente caso—el resultado de las fuerzas politicas en constante agitación.

Tengamos esto presente cuando interpretamos el bill. Hay algunos, creo, como el "Philippines Free Press", que creen que hay cierta oscuridad sobre la fecha para la independencia. Una lectura, la más ligera, del bill les convencerá de que la intención explícita es conceder la independencia después de diez años de gobierno de Mancomunidad. La ley dice:

"En el cuarto dia de julio, inmediatamente siguiente a la expiración del periodo de diez años desde la fecha de la inauguración del gobierno bajo la constitución dispuesta en esta ley, el presidente de los Estados Unidos debera, mediante proclama retirarse y hacer entrega de todos los derechos de posesión, supervisión, jurisdicción, control o soberanía entonces existente y ejercida por los Estados Unidos en y sobre el territorio y pueblo de las Islas Filipinas... x x x y en nombre de los Estados Unidos debe reconocer la independencia de las Islas Filipinas como una nación separada, con propio gobierno, y reconocer la autoridad y control sobre las mismas del gobierno instituido por el pueblo, bajo la constitución que esté entonces en vigor."

En otra parte de la ley, en donde hay una disposición para la conferencia comercial entre Filipinas y los Estados Unidos antes de la fecha de la independencia, encontramos la siguiente disposición declarando la decisión definitiva del congreso sobre una fecha fija.

"Nada en este articulado debe ser interpretado de suerte que modifique o afecte en manera alguna cualquiera disposición de esta Ley referente al procedimiento que conducirá a la independencia filipina o la fecha en que las Islas Filipinas serán independientes."

En otras palabras, si hacia el 4 de julio de 1935 hubiéramos logrado establecer el gobierno de Mancomunidad y redactado nuestra constitución, el 4 de julio de 1945, la independencia será proclamada. Supongamos que en el entretanto ocurra una revolución en que tenga que intervenir América. Aún en ese caso el presidente de los Estados Unidos no podria retrasar la concesión de la independencia a menos que el congreso revoque o enmiende la ley.

La promesa en el preambulo

¿No es esta disposición de independencia infinitamente mejor que el preámbulo de la Ley Jones? Debe estar ciego, en verdad, quien sostenga que el presente *status quo*, nos llevará a una independencia más temprana que el bill Hare-Hawes-Cutting. La diferencia, como he aludido en mi primer artículo, es la diferencia entre la marcha de un carretón y de un Ford. Con el Ford deberiamos llegar, a la meta, en el curso normal de los acontecimientos, diez años después del establecimiento de la mancomunidad. Fué mi buena fortuna lo que hizo que estuviera presente en Washington cuando fué derrotada la enmienda Clarke sobre la cuestión de la fecha fija y se aprobo la Ley Jones.

En todas mis relaciones con las misiones he insistido una y otra vez en la definición de la promesa del preámbulo de la ley Jones, en el hecho de que un gobierno estable signifique una condición definida—un gobierno apoyado por el pueblo, capaz de mantener la paz y el orden, cumplir sus obligaciones internacionales, etc.—y en el hecho de que la Ley Jones fué un convenio o pacto entre dos pueblos. Ahora permitidme hacer una confesión. Durante toda nuestra campaña por la independencia, siempre estuve temeroso de que alguien investigara el proceso de la Ley Jones y descubriera que, ni el presidente Quezon, ni la Asamblea, hacia el tiempo en que fué discutido el pacto, interpretaba realmente dicha frase como una condición definida que se tenía que cumplir. De ahí que nuestro razonamiento haya sido realmente defectuoso porque no habia, de hecho ninguna inteligencia sobre las condiciones del pacto. Todo lo que pensabamos al tiempo de su aprobación y después de frustrada la enmienda Clarke fue que el preámbulo declaró una política de independencia, sin determinar la condición. Los republicanos están por lo tanto parcialmente justificados al tratar de interpretar dicha condición a su propio modo. Modestia aparte, fuí repetidas veces felicitado por el presidente Quezon por haber hecho del preámbulo un buen argumento en pró de la causa gracias a mis investigaciones. Me veo obligado a hacer esta confesión ahora por la alusión hecha por el decano Bocobo a mi actitud sobre el preámbulo. Quiero que mis lectores, por lo tanto, comparen la promesa bajo la Ley Jones, con la fecha fija en el proyecto Hare-Hawes-Cutting en donde se dice que el 4 de julio del décimo año después del establecimiento de la Mancomunidad, será proclamada la independencia, y vean cuan enorme es la diferencia.

Una Mancomunidad Filipina

Tratemos ahora de los aspectos politicos del proyecto. El gobierno será conocido por la Mancomunidad de las Islas Filipinas. Esto tiene un significado muy suyo. Mancomunidad, como vocablo, es "generalmente sinonimo de bien comun, es decir, bienestar publico, pero significa mas particularmente una forma de gobierno en que el publico en general tiene una voz directa." (De la Enciclopedia Britanica). La Mancomunidad tuvo su origen en el gobierno popular que comenzó en Inglaterra al abolirse la monarquia en 1649 y continuo hasta el establecimiento del protectorado de Cromwell en 1653. Hoy se aplica a Australia y esta se enorgullece de su nombre de "Mancomunidad de Australia." En los Estados Unidos, cuatro estados han usado con orgullo el titulo de Mancomunidad, a saber, Massachusetts, Pensilvania, Virginia y Kentucky.

El primer paso en el establecimiento de la Mancomunidad es la convocatoria de la convencion constituyente. Este paso es un reconocimiento de que tenemos la capacidad politica de gobernarnos a nosotros mismos. Significa que America comprende que podemos establecer un gobierno amoldado a nuestras necesidades y no un gobierno hecho al tuntún para nosotros, por un congreso que no conoce nuestras necesidades y está reunido en sesion a 8,000 millas de distancia. Hasta el presente, esa politica de mandar construir una casa en que podamos vivir, ha sido seguida por America. Asi hemos tenido otras dos leyes que nos han gobernado: primera, la Ley Orgánica de 1902 que nos dió nuestra asamblea y continuó un gobierno por comisión que hasta 1913 estaba en manos de americanos; segunda, la Ley Jones de 1916 que era una constitución hecha para nosotros. Tuvimos que cumplirla. No tenemos medios de modificarla. No se nos concede el derecho de redactar la ley fundamental. Pero ahora tenemos ese derecho bajo el proyecto Hare-Hawes-Cutting. Este es un gran paso adelante. En ese proyecto America nos dice que reconoce nuestra capacidad. Nos dice: "Redactad vuestra propia constitucion aun durante este periodo de transicion. Todo lo que puedo deciros es que esta constitucion tiene que respetar las siguientes disposiciones obligatorias." Y cuales son estas disposiciones?

Las disposiciones obligatorias de este proyecto que entraran en vigor durante el periodo de transicion, proveen que el gobierno que ha de instituirse debe ser de forma republicana; en otras palabras, debe ser un gobierno representativo, con una ley fundamental de derechos; tolerancia de cultos; proteccion de propiedades pertenecientes a los Estados Unidos y a las iglesias; garantia del pago de deudas; un sistema de instruccion publica conducido primariamente en lenguaje ingles; leyes relativas a la moneda, acuñacion de moneda, importaciones, exportaciones e inmigracion que seran firmadas por el presidente de los Estados Unidos, como al presente; asuntos extranjeros que estaran bajo la supervision directa de los Estados Unidos; reconocimiento del derecho de intervencion de los Estados Unidos—para la preservacion y el mantenimiento del gobierno de la Mancomunidad y "para la proteccion de vidas y haciendas y de la libertad individual y para el cumplimiento de las obligaciones del gobierno;" la concesion a ciudadanos americanos de los mismos derechos de los ciudadanos de Filipinas; y el nombramiento de un Alto Comisionado. Aparte de las disposiciones precedentes, "todo lo demas va a la Mancomunidad Filipina." Todos los tres ramos del gobierno, el ejecutivo, el legislativo y el judicial seran filipinizados. La Corte Suprema puede estar compuesta toda ella de filipinos, en vez de la presente, en que la mayoria esta formada por americanos. El ramo ejecutivo estará enteramente en nuestras manos y el jefe ejecutivo puede inclusive ser llamado presidente de la Mancomunidad. Todo campo concebible de legislacion, economica, social y politica, fuera de las disposiciones obligatorias, puede ser aprobada sin el veto americano. Legalmente, bajo la Ley Jones, todas las facultades que disfrutan los filipinos son solamente las permitidas por el gobernador general y por el presidente de los Estados Unidos. El gobernador general tiene el poder ejecutivo supremo y como tal tiene tambien la facultad de nombrar. De aqui que domine y de hecho domina a todos los funcionarios ejecutivos, desde los secretarios departamentales hasta los presidentes municipales. En cuanto a legislaciones, tiene practicamente el poder absoluto del veto porque este al ser contrarrestado por dos terceras partes de los votos de nuestra legislatura, tiene que ser finalmente elevado al presidente de los Estados Unidos que naturalmente se pondra al lado del gobernador general. El gobernador general puede de este modo poner coto a toda legislacion. Puede vetar tantas partidas de la ley de presupuestos como desee. La Corte Suprema esta dominada por americanos. De aqui que en ninguna de las funciones tradicionales del gobierno tienen los filipinos autoridad final alguna. Todo lo que hacemos es, de hecho, mera cuestion de concesion temporal. Bajo el proyecto Hare-Hawes-Cutting, "todos estos tres poderes" de gobierno excepto los enumerados en las disposiciones obligatorias, se daran a la Mancomunidad.

Males existentes pueden corregirse bajo el proyecto Hare-Hawes-Cutting

El proyecto Hare-Hawes-Cutting no solo resuelve el problema de la independencia sino que tambien coloca en nuestras manos la solucion de problemas importantes de nuestro gobierno. ¿Deseamos que nuestro jefe ejecutivo o presidente sea elegido por el pueblo? Bajo las disposiciones del proyecto podemos hacerlo asi. ¿Deseamos la clase de gobierno ministerial? Bajo el proyecto podemos hacerlo. ¿Deseamos una sola camara legislativa? Bajo el proyecto tambien podemos hacerlo. ¿Deseamos alterar el sistema legislativo? Podemos hacerlo, bajo las disposiciones del proyecto. ¿Estamos a favor del secretario Perez, por ejemplo, en su politica de despojar a la Legislatura del "pork barrel"? Bajo las disposiciones del proyecto, podemos hacerlo. De acuerdo con el proyecto actual tendremos un poder diez veces mayor del que hoy disfrutamos. Si no me equivoco, creo colegir una creciente falta de confianza en nuestro presente sistema. El nivel de nuestra legislatura, pongamos por caso, es inferior al de nuestra legislatura de hace quince años. Indudablemente, va creciendo la conviccion de que existe una mayoria autómata. Hay un sentir creciente de que el "pork barrel" en tiempos de depresion es antieconomico y fuente de despilfarros. Existe la creciente comprension de que la dualidad de poderes entre el gobernador general y los caudillos filipinos conduce a la ineficiencia y la irresponsabilidad. No podemos envanecernos de que nuestro cuerpo legislativo sea un gran exito cuando el veto ordinario del gobernador general se ha impuesto a una tercera parte de las medidas aprobadas. Nuestra legislatura todos los años ha dado practicamente su acquiescencia a la sabiduria y el acierto del veto impuesto por el gobernador general. Es un secreto a voces que la mayoria de estos proyectos aprobados no contaban realmente con el apoyo de los caudillos pero que por deferencia a los que sometieron dichas medidas fueron aprobadas por la legislatura con la confianza de que el gobernador general las vetaria. En algunos casos, los mismos caudillos han pedido que estos proyectos sean vetados por el gobernador general. Existe la conviccion creciente de que la judicatura ha estado en años recientes bajo el dominio de la politica. Hace pocos dias, el Tribune publicó una informacion sobre un juez que, llorando, acudió a la oficina del secretario de Justicia para implorar que fuera retenido en el servicio.

El amable lector preguntará: "Que tienen que ver estas cosas con la aprobacion del proyecto Hare-Hawes-Cutting?" Tienen ciertamente mucho que ver; Porque en el proyecto actual, por medio de la convencion constituyente y el gobierno de Mancomunidad que se ha de instituir, se le da al pueblo la oportunidad de hacer las reformas que desee, inaugurar un sistema que funcione mejor, y corregir los males existentes. En la convencion constituyente y el gobierno de Mancomunidad encontraremos realmente el germen de la estabilidad de nuestra republica del que, despues de todo, dependerá nuestra posicion en el concierto de las naciones.

Solución del problema de Mindanao

La unidad politica de Filipinas queda asegurada en el proyecto. Una de las dificultades de la Ley Jones era el poder que implicitamente dimos al gobernador general, sobre las tribus no cristianas, y tambien implicitamente, sobre Mindanao. Habia el sentir, cuando la Ley Jones fue aprobada, de que no podiamos ser justos con las tribus no cristianas. De tres maneras diferentes, la administracion republicana se cuidó de que la administracion de las tribus no cristianas no estuviera en manos filipinas. Asi, en la Ley Jones, está la oficina de tribus no cristianas para velar por las tribus referidas. El gobernador general puede nombrar a los senadores y representantes de esas tribus sin el consentimiento de nadie. Con el ejercicio de su poder ejecutivo, el gobernador general puede nombrar solamente a gobernadores americanos en la region no cristiana. Todo esto se descarta en el presente proyecto. El congreso ha comprendido por fin que puede depender de nosotros en cuanto a un tratamiento justo de nuestras tribus no cristianas se refiere. Sabemos muy bien que bajo el regimen de Wood, la participacion filipina en el gobierno no dominaba la region de las tribus no cristianas con el resultado de que cuando los moros se percataron de que eran los americanos los que les gobernaban, se convirtieron en anti-independistas. Intrigas sobre intrigas tuvieron campo abonado en la región moro. Todo esto tambien queda abolido. El Alto Comisionado no tiene nada que ver con nuestros hermanos no cristianos. Podemos filipinizar todos los puestos en las tribus no cristianas si lo deseamos. Podemos hacer que elijan a sus propios presentantes y senadores en vez de designarles por nombramiento. Probablemente revelo un secreto cuando digo aqui que no hay duda alguna de que esa era una de las objeciones del secretario Hurley al proyecto Hare-Hawes-Cutting, porque me consta positivamente que cuando la mision llego a Washington una de las proposiciones de Hurley era la de declarar Luzon y Visayas independientes, pero retenido Mindanao como territorio permanente de los Estados Unidos. Naturalmente tanto la mision como el presidente Quezon se opusieron con energia.

El alto comisionado y el actual gobernador general

Ha habido muchos conceptos errados sobre el alto comisionado. Algunos sostienen que podria tener mas poderes que el presente gobernador general. La ley simplemente dice que sera el representante del presidente de los Estados Unidos en las Islas Filipinas. "Tendrá acceso a todos los archivos del gobierno o cualquiera subdivision del mismo y el jefe ejecutivo de la Mancomunidad de las Islas Filipinas le proveerá de tales informaciones como el requiera."

El alto comisionado no tendrá ni la decima parte de los poderes que ejerce el gobernador general.

La parte jocosa de la discusion es que mientras el decano Bocobo so-

(CONTINUA EN LA PAG. 11

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137, Iloilo

FONOGRAFOS
RADIOS
y
DISCOS
en
Ingles — Español
Italiano — Ruso
Frances — Aleman
Dialectos Filipinos

REPARACIONES
EXPERTAS DE RADIOS
Agentes de los tubos
HYTRON
COMMANS'
MUSIC & RADIO STORE
17 Escolta — Tel. 2-36-44

VENTA DE CARNAVAL

En el American Hardware & Plumbing Company

Centenares de Articulos Para el Hogar A Precios Grandemente Reducidos

Objetos de Aluminio

Cazuelas Dobles

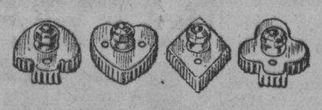
1½ cto. .	₱1.60	₱1.20
2 ctos. . .	1.90	1.40

Cocina de Combinación

4 pedazos	4.15	3.20

Surtido de Moldes para Cooky

Cada uno	₱.12	₱.10



Calderos

8 ctos. . .	₱5.00	₱3.20

Caldero Colonial, Convexo

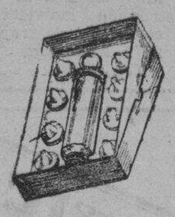
4 ctos. . .	₱1.40	₱1.10

Caldero para Té, "Colonial"

2 ctos.	₱2.60	₱1.95
3 " .	2.75	2.10
4 " .	3.00	2.20

Taza Plegable

4½ ozs.	₱.18	₱.14



Juegos de Decorador de Cakes

Juego. .	₱1.20	₱0.95
Tartera para hornear.	1.65	1.25
Tartera para pastelillos, 6 moldes	.55	.40

Salsera Convexa

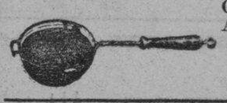
2 ctos. . .	₱0.80	₱0.60
4 " . .	1.15	.87
6 " . .	1.30	1.04

Extractor de zumo de limones . . .	.12	.10

Cubierto Individual Niquel Plateado

consistente en cuchillo, tenedor, cuchara y cucharita

Reg. ₱0.50
Esp. ₱0.35



Colador de Alambre

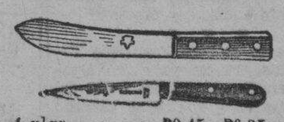
6 cm.	₱0.10	₱0.05
8 cm.	.12	.06
10 cm.	.15	.08

Juegos de Cubiertos

Rogers Niquel Plateados de 26 Piezas

Precio Especial por el Carnaval. . . . . ₱7.00
Pre. Reg. ₱9.70

Cuchillo de Carnicero "Florence"



de Acero Inmanchable, 8" plgs.
Reg. ₱1.50
Esp. ₱1.20

Para mondar, 4 plgs.	₱0.45	₱0.35
Cuchillo de Carnicero, Sencillo, 7 plgs.	.50	.30

Taza y Platito con cerquillo dorado cada uno ₱0.25 ₱015

Escoba de Raiz . .	₱0.80	₱0.60
Lampazo de algodón	1.50	.90
Raspador de Hielo.	1.20	.95
Batidor doble de huevo	.90	.60
Colgador de ropas, sencillo, para seras	.15	.12
Idem, surtido de colores	.30	.22
Alfileres de resorte, docena	.20	.14
Tableros de zinc para lavar . . .	2.00	1.50
Tableros de Cristal para lavar . . .	2.50	1.80

Cristaleria

Diseño "Guirnalda" o "Florence"

Aguamanil	₱0.90	₱0.72
Copas para Champagne . .	.80	.64
" " Cocktail	.45	.36
" " Café	.45	.36
" " Claret	.65	.52
" " Sauterne	.55	.44
" " Jerez	.35	.28
" " Sorbete.	.60	.48
Vasos, 10 onzas	.70	.56
Vasos en forma de Campana, 10 onzas	.35	.28
Vasos rectos, 6 onzas . . .	.20	.16
" " 12 "	.45	.36
Picheles, 3 pintas	2.50	2.00
Platos, 6 plgs.	.70	.56

Objetos de Esmalte

Caldero Convexo "Greystone"

2 ctos.	₱0.80	₱0.57
4 ctos.	1.10	.84
6 ctos.	1.40	1.12

Tartera Greystone para Pudding, 1 cto. . .30 .22
También los hay de tamaños grandes

Salseros "Greystone" con Pico 2½ ctos. .	.80	.55

También hay de tamaños grandes

Ferreteria en General

Escaleras Americanas

6 piés	₱7.50	₱6.00
8 "	9.50	7.60
10 "	11.75	9.40
12 "	14.00	11.20

Una Nueva Remesa de Nuestras Famosas
Alfombras FLOORTEX
con hermosos colores y diseños

Alfombras de 6x9 pies	₱12.80	₱8.50
Alfombras de 9x12 "	24.00	18.00
Floortex para el suelo, 6 piés de ancho, el metro	3.80	2.80

Varilla "Kirsh" de Extensión para Cortina. Toda clase de herramientas e implementos, efectos del hogar y de Ferretería de toda clase.

Oficina Central en Manila de Planchas de Hierro Galvanizado, Clavos, Cemento, Acero de Refuerzo, Alambre con puas y efectos de Ferretería de buena calidad a precios muy bajos.

Accesorios de Cocina y Baño "STANDARD", Bombas "Goulds", Tubos y Herrajes. Una completa Variedad de Efectos de Plomería.

Visite nuestra Sección de PINTURAS y ACEITES, y vea nuestras gangas en Pinturas, Esmaltes, Barnices, Pulimentadores, etc.

Linterna EVEREADY

de Pilas con dos pilas de 1½ voltios

Reg. ₱5.75 ₱5.00

Albortante de Techo

Surtido de Colores
10 Pulgadas

Reg. ₱16.00 ₱10.00

Albortante de Techo 'Peerlite' con pantalla de cristal, 10"	₱ 7.50	₱ 6.00
Pantalla de Ambar	2.80	1.70
Albortante para Baño	6.50	5.00
Pantalla para Globo, Opalo	1.50	1.20
Cocinilla "Hotpoint"	19.00	17.10
Alambre para soldar, la libra	.95	.80
Boquilla a prueba de mal tiempo para instalación provisional	.25	.18
Enchufes "Brown"	.12	.08
"Friction Tape"—Rollo de 1 onza	.08	.05
Flashlight "Beco" para 3 pilas, con pilas	1.50	1.05
Flashlight "Beco" de tipo enfocable para 2 pilas	1.50	1.10
Flashlight "Eveready" para 2 pilas con pilas	2.30	1.90

American Hardware & Plumbing Company
101-107 Echague, Manila

M.E.C.D. 2016

Nuestras Responsabilidades Si Rechazamos el Bill

(CONTINUACION DE LA PAG. 6)

tiene que America todavia tendria mucho poder en Filipinas y que por lo tanto se opone al proyecto, el senador Vandenberg y Forbes se oponen porque America retendra demasiado poco poder. Esta es la mas extraña de las alianzas. En relacion con esto, quiero acotar un discurso muy luminoso del senador Vandenberg cuando comparó en el 'floor' del senado el poder del alto comisionado con el actual poder del gobernador general:

Mr. Vandenberg—

x x x Tenemos un alto comisionado que, en resumidas cuentas, no es mas que un observador extraoficial. Es casi tan util como la 5.a rueda de un vagon. Es el ejemplo elocuente de nuestra impotencia para hacer frente a nuestras responsabilidades durante estos 12 o 14 años en que los filipinos estaran gobernandose a si mismos bajo nuestro protectorado ausente.

x x x Veamos la diferencia entre un alto comisionado y un gobernador general.

En la actualidad el gobernador general recomienda el plan presupuestal y la recomendacion lleva una alta autoridad y en dicho plan estan los medios y arbitrios que sostienen las fuerzas de la ley y el orden. Ese es el paso inicial bajo el cual las fuerzas para preservar la ley y el orden se mantienen adecuadamente. El alto comisionado no tendrá nada que ver con el plan de presupuestos.

El gobernador general veta ahora cualquiera ley que le plazca y puede incluso vetar cualquiera parte de una medida presupuestal. Mientras el gobernador general tenga dominio, si hay alguna legislacion social que pueda conducirnos de lleno al vortice de este complejo oriental, el gobernador general, representando la soberania americana puede impedirla, antes de que nazca. El alto comisionado no podra hacer nada. No tiene poder, ni autoridad, ni aun remotamente comparable con las responsabilidades que se nos pide que mantengamos bajo la bandera americana en el Oriente.

El gobernador general en la actualidad puede destituir a jefes departamentales que sean inutiles. El alto comisionado no puede destituir a nadie. Será un poquito mas que una mera figura decorativa.

El gobernador general tiene dominio final sobre practicamente cualquier departamento ejecutivo. Eso significa control administrativo. Por ejemplo, el comanda la constabularia de la cual depende la paz y el orden domesticos. ¿Que es lo que comanda el alto comisionado? Nada, absolutamente. No tiene siquiera el privilegio de vivir en el asiento de la autoridad en la capital de las Islas. La constabularia estara dirigida local y domesticamente y estara acaudillada por naturales. Este mismo hecho en si podria resultar una invitacion al desorden.

Los poderes que ahora ejerce el gobernador general, Sr. Presidente, son la autoridad real porque, como sabe todo senador, la prueba final de la autoridad real en una situacion colonial es el poder administrativo, no el poder legislativo y el poder administrativo sin casi ninguna excepcion, pasa completamente a manos extrañas segun las disposiciones de este bill, mientras la bandera americana todavia ondea y America es responsable por los resultados netos de cualquier error, cualquier azar, cualquier peligro, cualquier costo que pueda sobrevenirnos como resultado de una mala administracion de ese dominio domestico durante el periodo de 14 años.

(Acta congresional Vol. 76, No. 12, Dic. 17, 1932, pp. 643-644).

Intervención

Mucho se ha dicho sobre la intervención. Es inconcebible que mientras América retenga su bandera, no demande el derecho de intervenir. Sea esto parte del proyecto Hare-Hawes-Cutting o no, mientras la soberanía americana exista en Filipinas, América tendrá el derecho de la intervención. Pero ese derecho existirá solamente durante el período de transición a diferencia del caso de Cuba en donde es un derecho permanente. ¿Olvidamos acaso que aún entre las naciones absolutamente independientes que nada tienen que ver las unas con las otras, a veces se recurre a la intervención? El hecho de que América solamente tendrá el derecho de intervenir es la mejor prueba de que nuestro gobierno será durante el período de transición una nación libre y autónoma. América dejará su posición de *dominio directo y supervisión* del gobierno por la de un mero observador, dejándonos solos, si lo hacemos bien, e interviniendo únicamente cuando cometemos serios errores y cuando sus propias obligaciones internacionales están en peligro. Naturalmente esto puede interpretarse de una manera exagerada. Un americano puede perder su reloj, por ejemplo y dirigirse al alto comisionado y decir: "no hay protección de la propiedad aquí. Mi reloj se ha perdido. Pido que cablegrafie usted inmediatamente al presidente para que intervenga." Esto es, por supuesto, dar significados irrazonables al proyecto. Aún cuando existiera la intervención, la independencia no puede ser aplazada por un mero acto de intervención. Se necesitará otra ley del congreso, porque la independencia tendrá que ser proclamada automáticamente, a menos que el congreso revoque esta ley. Aún entre las naciones independientes, la intervención con frecuencia es justificada bajo bases morales y humanitarias. Roosevelt, por ejemplo, justificaría la intervención en defensa de lo que él llama "los intereses colectivos de la civilización." Es de interés observar que cuando el senador Vandenberg quiso cambiar las palabras "deberá intervenir" por "podrá intervenir," la enmienda fué rechazada por el senado.

Es sorprendente observar que el diputado Bocobo dice que el auditor continuará siendo un americano. El hecho es que no hay nada en el proyecto que diga que el auditor será un americano. La única disposición relativa a esto es que las apelaciones de las decisiones del auditor, podrán ser elevadas al presidente de los Estados Unidos.

Una palabra sobre la limitación economica

Quizás en algún otro artículo trate más detalladamente sobre las disposiciones económicas del proyecto. Mientras la limitación económica es injusta en principio, hemos de recordar que, como dije anteriormente, esto ya se hizo en 1909. Pero entre los tres productos limitados—azúcar, aceite y cordeles—solamente es el azúcar el que talmente quedará descartado del mercado americano. Esto es lo que muchos no comprenden. Es verdad, hay una limitación de 200,000 en el aceite pero eso no quiere decir que los productos de coco, que pasen de esta cantidad no podrán entrar en los Estados Unidos. No debemos olvidar que la copra es admitida libremente. Lo que no podamos enviar como aceite, podemos enviarlo como copra y esta copra será triturada en los molinos de aceite de América. La misma cosa sucede con los cordeles. La limitación es solamente para los productos ya fabricados. No es para contrarrestar un producto agricola identico en América sino para que no rivalicen con los fabricantes de cordeles en los Estados Unidos, que también fabrican productos abacaleros de Filipinas. De ahí que nuestro abacá entrará en el mercado americano sin limitación, en forma no manufacturada. Si deseamos en realidad la independencia cuanto más pronto limitemos nuestra producción de azúcar tanto mejor será porque es el concenso de la opinion que nuestro azúcar no puede competir en mercado abierto con el azúcar cubano, ni siquiera con el azúcar javanés. El azúcar es uno de los puntos flacos de nuestra estructura económica y una vez seamos independientes, cuanto más pronto nos desprendamos de ella, tanto mejor. Nuestras relaciones extranjeras y tratados comerciales estarán bajo el presidente de los Estados Unidos. No cabe duda de que se podrán pactar tratados comerciales pero tendrán que ser aprobados por el presidente de los Estados Unidos. Probablemente el defecto más serio de la medida es el hecho de que los papeles-moneda tendrán que ser aprobados por el presidente. Esto, por supuesto, es un arma económica muy poderosa que se le da. Puede servir de tarifa. Podría creer que sea necesario abandonar el patrón monetario americano. No digo que esto se hará, sino que podría hacerse. De suerte que esta disposición sobre las monedas es defectuosa y si pudiésemos enmendar esta disposición económica sería de mucha ayuda.

Cuando los demócratas estén en el poder habrá dos medios en que podría mejorarse el proyecto: podría enmendarse en aquellas cosas que los agricultores no consideran esenciales y si esto no es posible, podría conseguirse una interpretación liberal de la administración. El presidente Quezon podría llegar a un acuerdo con el presidente Roosevelt sobre la negociación de tratados comerciales.

Bases navales

En cuanto a las bases navales, los caudillos filipinos se ven imposibilitados de protestar contra ellas debido a que, durante todos estos años, en todos los proyectos para la independencia se han encontrado siempre disposiciones a favor de las bases navales. El Bill Jones Núm. 1 proveía bases navales con la disposición de que Manila sería excluida. Pero peor que esta disposición sobre las bases navales era la que se encontraba en la enmienda Clarke que hubiese permitido el establecimiento de bases navales en cualquiera parte de Filipinas. Las bases navales previstas en el proyecto Hare-Cutting-Hawes se limitan a las actuales reservas. Algunos pueden creer que el partido demócrata será diferente. Precisamente diría que los demócratas están más apegados a las bases navales que los republicanos. En sus plataformas desde 1900 hasta 1912, los demócratas propusieron que su gobierno "debiera retener tales terrenos que fueran necesarios para estaciones carboneras y bases navales." No sé si durante los primeros pocos años sería mejor para Filipinas no tener bases navales para su protección externa.

Poder sobre la enseñanza

Con respecto a la facultad sobre la enseñanza, un representante razona de esta manera: "El proyecto de ley Hare-Hawes-Cutting obliga a los filipinos a continuar su sistema de enseñanza principalmente en el lenguaje inglés. La presente Ley Jones no hace semejante prohibición. De hecho tenemos en el presente el poder de aprobar cualquiera ley disponiendo que el medio de instrucción sea enteramente en dialectos. Por lo tanto, concluye, tenemos más poderes sobre la instrucción bajo la presente Ley Jones que bajo el proyecto de ley Hare-Hawes-Cutting." De hecho, esto parece plausible. Semejante razonamiento puede convencer a algunas personas pero francamente, he aquí los hechos. Hemos mencionado en otra parte de esta disertación que con excepción de las disposiciones obligatorias en el proyecto que incluyen poderes sobre el sistema de instrucción todo lo demás se encomienda a la Mancomunidad. Estaba presente en Washington cuando esta cuestión de la enseñanza fué discutida con la Misión por los senadores Pittman y Hawes. Yo abogué porque bajo la Mancomunidad se concediera a los filipinos plena jurisdicción sobre las normas de enseñanza aquí. Bajo la Ley Jones, nuestro sistema de enseñanza se halla completamente bajo el dominio de América. El director de enseñanza y el secretario de instrucción pública son americanos. El director de enseñanza es el director de buró más poderoso en el gobierno. Tiene él poder de dictar los libros de texto que se deben usar. El secretario de instrucción pública que es al mismo tiempo el vicegobernador también tiene amplios poderes sobre las normas de instrucción y sobre él, está el gobernador general que tiene prácticamente el poder del veto absoluto sobre cualquiera legislación relativa a la instrucción. De ahí que ningún proyecto que se refiera a las políticas de enseñanza puede convertirse en ley excepto con la aprobación del gobernador general. Todavía recuerdo que fué el senador Pittman mismo quien insertó la disposición que dice que el sistema de enseñanza era el orgullo de América aquí y que no querría que fuera cambiado fundamentalmente. Era una cuestión de orgullo y sentimiento, dijo. "Eso, sin embargo, podreis cambiarlo tan pronto como tengáis vuestra independencia completa," continuó. Por otra parte, bajo el proyecto de ley Hare-Hawes-Cutting el director de enseñanza puede ser un filipino. No habrá poder del veto sobre cualquiera política referente a la instrucción.

Seis posibilidades despues del rechazamiento

Supongamos que rechacemos el bill. ¿Qué pasará después? Solo Dios sabe. Cualquiera cábala es tan buena como cualquier otra. Cuando revisamos el progreso humano y su desenvolvimiento veremos que son tan ricos en cambios caleidoscópicos que lo que consideramos estable y permanente puede desvanecerse mañana y lo que creemos un movimiento incontenible del presente, puede derrumbarse inesperadamente. Las instituciones que no se han sometido a la prueba de la antigüedad han cambiado. En el mismo proceso de la cuestión filipina en América, cuán súbitos han sido los cambios, cuán fugaces las oportunidades que se escaparon! ¡Cuán incierto y difícil de prevenir la posible acción de los hombres y las instituciones! En 1899 la resolución Bacon que nos hubiera dado la independencia fué frustrada en el senado por un solo voto; y ya no pasó a la cámara de representantes. Por muchos años, no se vió ninguna otra oportunidad. En 1916, por más que la enmienda Clarke fué aprobada por el senado por un voto, con todo fué rechazada por treinta votos demócratas en la cámara de representantes. Otra vez la oportunidad había desaparecido. ¿Quién puede asegurar que el presente tiempo favorable que nos trajo una actuación final volverá a presentarse este año o dentro de cuatro años? Cinco años atrás si alguien hubiese dicho a los ingleses que la libra esterlina tendría que abandonar el patrón oro, se hubieran reído. Y con todo, el año pasado la libra inglesa abandonó el patrón oro! Ninguno puede estar absolutamente cierto de todo. Indudablemente, entre una ley ya aprobada por el congreso que asegura la independencia y las incertidumbres que se encuentran en el rechazamiento, ni aún los que tengan los ojos vendados pueden fallar en la selección—a menos que estén opuestos a la independencia!

¿Cuáles serían los efectos probables y las posibilidades después de rechazar el bill? Primera: La probabilidad más fuerte es que será interpretado en América en el sentido de que no queremos la independencia. El proyecto Hare-Hawes-Cutting ha sido tan claramente interpretado fuera de Filipinas como un bill de independencia, que en Japón se publicaron números extraordinarios de los periódicos cuando fué aprobado por el congreso. Muchos de estos pueblos no podían creer que América renunciaría voluntariamente a su soberanía sobre este país. Miles de pueblos creen que este proyecto es uno de independencia porque nos da la independencia en doce años. Y ¿qué son doce años en la vida de una nación? Dos amigos de Filipinas que tendrán importantes puestos en el congreso porque encabezaran los comités insulares en la cámara y el comité de territorios y asuntos insulares en el senado sostienen que el proyecto fué el mejor que podría ser aprobado por el congreso, que su rechazamiento por los filipinos sería interpretado en el sentido de que no queremos la independencia y que es poco probable que otro bill sería aprobado por el congreso en el futuro cercano. Estos son el senador Tydings y el congresista Lozier.

"A mi juicio, el proyecto de independencia de Filipinas recientemente aprobado es el más favorable para los filipinos que puede ser aprobado por el congreso," dijo el senador Tydings.

"Fuí uno de aquellos que trataron de despojar al proyecto de toda parcialidad contra el pueblo de las Islas y habiendo probado mi amistad por su causa de este modo permitidme que diga que, no solamente es dudoso que se pueda aprobar otro proyecto tan aceptable para ellos como éste, si lo rechazan, sino que es dudoso que cualquier proyecto que trate sobre la independencia vuelva a ser considerado—ciertamente por mucho tiempo—porque el rechazamiento de esta medida por los filipinos sería interpretado por el pueblo de los Estados Unidos como un indicio de que no desean su independencia."

El representante Lozier dijo en una declaración que "si los filipinos rechazan la independencia ofrecida, semejante acción sería un gran desengaño para los miles y miles de americanos que generosa y desinteresadamente apoyaron la causa de la independencia."

"La reciente ley", prosigue, "cumple con nuestras promesas nacionales, manumite a trece millones de almas de la soberanía de los Estados Unidos, crea una república filipina, asegura su estabilidad y entrada en la familia de las naciones, bajo las condiciones más favorables.

"Los filipinos, frente a frente al destino, se detienen en la bifurcación de dos caminos. Uno conduce a la independencia rápida, segura y completa; otro les lleva de nuevo a los problemas, perplejidades y vicisitudes, a través de las cuales han estado luchando por una generación."

"¿A qué sendero se encaminara vuestro pueblo?"

El senador King, que fué el más tenaz paladín de la independencia más temprana, cree que un proyecto de independencia inmediata en el siguiente congreso tiene muy pocas esperanzas. El senador Borah cree lo mismo.

La segunda posibilidad es que si nuestros amigos en el congreso interpretan este rechazamiento como disconformidad a la independencia, el siguiente paso lógico sería el establecimiento de la limitación sin ninguna independencia. El obrero y el agricultor americanos pueden decir muy bien, "Nos aliamos con los filipinos en su campaña por la libertad a cambio de la limitación, pero rechazaron la libertad. Ahora, deben tener la limitación. Ese es nuestro fin primordial. Lo pedimos del congreso en 1929, pero los filipinos vinieron diciéndonos: "Unanse con nosotros en nuestro movimiento independista y permitiremos la limitación". Nos unimos y trabajamos juntos pero rechazaron el resultado de nuestro trabajo. Ahora tengamos únicamente la limitación." No debemos olvidar que la cuestión en el congreso no es la independencia una limitación y otras restricciones económicas o la continuación del presente *status* de nuestras relaciones económicas con los Estados Unidos sino que la selección es de dos clases: la independencia con limitación o limitación sin independencia. No debemos olvidar que los plantadores de azúcar y los senadores que han estado luchando por la limitación son en su mayoría demócratas del sur. Los senadores Long y Broussard y los defensores del aceite de algodón son en su mayoría del sur, y demócratas. La costa del Pacífico que se declaró demócrata se halla principalmente opuesta a los obreros filipinos.

La tercera posibilidad es que la legislación en el siguiente congreso, si alguna se presenta, será más egoista porque el congreso sería más partidista que ahora. En cualquier caso debía haber menos egoismo en el presente movimiento por la independencia en el congreso, que la que habrá el año que viene porque ha sido hasta ahora, desde el punto de vista político americano, un movimiento no partidista. Los demócratas y republicanos lo han apoyado. Fué principalmente la estrategia del senador Hawes lo que consiguió este carácter no partidista. Tenía a un republicano—Cutting—para compartir con él la paternidad del proyecto y muchos republicanos en la cámara votaron por él. Comenzando el siguiente congreso, con los demócratas en pleno dominio de ambas cámaras, cada legislación de importancia será de carácter partidista. Nosotros, ciertamente, debemos esperar más consideración en un movimiento no partidista.

En cuarto lugar puede surgir la posibilidad de una reacción imperialista para aplazar indefinidamente la independencia. Fueron derrotados en su última lucha con la aprobación del proyecto de ley Hare-Hawes-Cutting y ciertamente tratarán de desquitarse.

La quinta posibilidad es que pueden surgir imprevistas complicaciones internacionales que impidan a América adoptar alguna acción sobre la independencia, después de esta fecha.

La sexta posibilidad es que podemos también conceder, por último, que existe la oportunidad de conseguir un proyecto de ley mejor, o hasta un proyecto de ley de independencia inmediata, pero esa es solamente una de las posibilidades—y para mí, la más remota.

El nacimiento de la independencia completa

Podemos conceder que el bill no es perfecto. Pero es una ley tan generosa como la que podríamos esperar de una gran potencia. No es, de ningún modo, un gesto filantrópico pero es la ley de una nación justa que trata honradamente de cumplir su promesa a una nación débil, con el menor daño posible a sus propios intereses. Buscad en la historia del nacionalismo, escrutad los actos de cada una de las potencias colonizadoras y comparad nuestra campaña con las campañas de emancipación del Asia o del Africa y os convencereis de que el nuestro es el primer movimiento independista, emprendido dentro de la paz, la ley y el orden, que haya triunfado jamás. La ley puede acarrear algunas penalidades al pueblo; puede requerir sacrificios de nosotros; las pruebas y ordalías económicas pueden ser severas; pero nuestra firmeza y determinación, las potencialidades de nuestro pueblo y nuestros recursos naturales nos darán el triunfo final. Si perdemos en nuestros preparativos durante el período de transición será porque no somos realmente capaces de ser libres. La libertad está verdaderamente en nuestras propias manos!

Pero América no puede, aún cuando lo quisiera, darnos una independencia completa y duradera. En esta parte del mundo por lo menos, la independencia completa no depende de una nación extranjera. Depende de la actitud de todas las otras naciones o asociación de naciones y esa actitud depende a su vez del poder y la conducta de la nación interesada. Si América dice "Os damos completa independencia y nos cuidaremos de que la conserveis y que nadie la quebrante" entonces eso no sería una independencia completa sino un protectorado virtual. Sería casi lo mismo que un hombre que sale por la portazuela delantera de un tranvía sólo un hombre que sale por la portezuela posterior. En nuestro hemisferio asiático, la independencia completa y absoluta ha llegado a otras naciones ya de por sí independientes, solamente después de árduos trabajos y batallas. Antes de 1898, por ejemplo, en realidad no había una sola nación en todo el Asia que fuera absolutamente independiente. Fué solamente en dicho año cuando el Japón pudo verse libre de las restricciones impuestas sobre ellas por otras naciones, limitando su libertad de acción y evitando que fuera completamente libre. Pero la independencia, ya la había tenido por centenares de años. De hecho se enorgullece de haber sido siempre independiente. Desde 1898 hasta 1914 era la única nación en el Asia que era absolutamente independiente. Fué solamente después de la guerra mundial cuando Siam, Persia, Turquía y Afghanistan consiguieron su independencia completa y absoluta. China todavía sigue luchando para ser absolutamente libre.

El sueño de una independencia completa y absoluta no se realizará por un mero deseo del congreso. Debe dimanar de nuestros propios esfuerzos, del crisol de nuestras propias pruebas, de nuestro renacimiento y determinación espirituales, de nuestra preparación económica, de nuestra cultura política y de nuestros anhelos de luchar y de ser respetados por nuestros vecinos.

Me estremezco al pensar en las responsabilidades que asumiremos cuando rechacemos el proyecto. Rechazándolo, repudiamos a la legión de amigos que lucharon en nombre nuestro, por la aprobación de la medida. Rechazándolo, nos volvemos contra los senadores Hawes, Pittman, Tydings, Cutting, Borah, el speaker Garner, los congresistas Hare, Knutson, Lozier y otros que creían estar trabajando por nuestra libertad. Repudiamos a nuestros propios representantes en Washington que dijeron a América y al congreso que, si no se podía conseguir otro mejor, este proyecto era satisfactorio. Supongamos que a cambio de este rechazamiento, recibamos el aplazamiento indefinido de la independencia, la derrota de nuestra causa; cómo podríamos afrontar el futuro? ¿Cómo justificarnos ante la historia? ¿Cómo mirar cara a cara a las otras naciones que han observado nuestra lucha? ¿Cómo defendernos contra la inevitable acusación que estará resonando en nuestros oídos, turbando nuestro sueño hasta el fin de nuestros días? Preferiría aceptar este proyecto mil veces y sucumbir en la lucha económica durante el período de transición a que mis hijos y mi posteridad me lancen esta acusación:

"Tenías la libertad en tus manos y la rechazaste. Preferiste jugar al azar con el futuro de tu país y perdiste. Escogiste el relumbrón del comercio, desdeñando el oro de la libertad. Dijiste que querías la libertad, pero no estabas dispuesto a sacrificarte por ella. ¡Qué vergüenza! ¡Qué vergüenza!"

¡A Que No Saben Ustedes Lo Que Busca Este Señor?

No le importan los habitantes de Marte. Tampoco busca las estrellas que ve cuando se afeita, no. Lo que le interesa es encontrar otra crema de afeitar, y una vez encontrada y probada, echarla por la ventana con disgusto. Aún busca el auxiliar de la afeitada perfecta. Hay muchos hombres así. Algún día—a todos les acontece lo mismo—dará con un tubo de Crema de Afeitar Mennen y entonces se dará cuenta de lo que es una verdadera afeitada.

Esta famosa crema tiene virtudes imposibles de imitar. Su procedimiento exclusivo de "Dermutación" guillotina en seguida el cañón más terco y rebelde. ¡Jamás se ha logrado ver una barba doblegarse tan pronto! El resto es fácil: La navaja o cuchilla siega la alborotada barba más cerca de la raíz que nunca, sin dar tirones, sin rascar la piel. ¡Esa es la clase de afeitada que la Crema de Afeitar Mennen le proporciona diariamente! Adquiérala hoy mismo—bien sea la Mennen neutra, o la Mentolizada, que proporciona afeitada más fresca.

F. A. THOMPSON
Representante Exclusivo
206 Tempio Masónico, Manila

CREMA DE AFEITAR MENNEN

"Por qué titubear por mas tiempo—

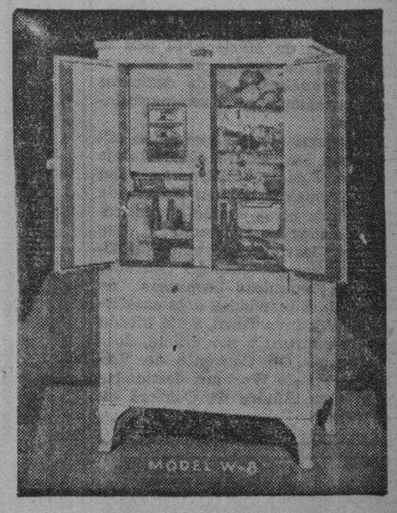
cuando puede Ud. obtener la *genuina*, super-potente, de dos cilindros

FRIGIDAIRE

a un precio tan bajo?"

Al dar la **bienvenida** a los visitantes del Carnaval deseamos invitarles a visitar nuestros salones de exhibición para ver la nueva

FRIGIDAIRE



QUIZAS Ud., al igual que miles de otras personas—han titubeado en comprar una refrigeradora electrica por la sencilla razón de que deseaba poseer la genuina Frigidaire. Quizas Ud. se ha contentado Ud. con una refrigeración anticuada solo porque creia que estaba fuera de su alcance arriesgarse en comprar las llamadas refrigeradoras a precios de ganga. No necesita Ud. esperar por más tiempo. Hoy, con la Frigidaire al precio más bajo en toda la historia de Frigidaire, no hay razón de tolerar las desventajas de una refrigeración anticuada.

Cuando Ud. manda instalar la *genuina* Frigidaire Super-Potente, de Dos Cilindros, en su cocina, habra Ud. relegado a un lado estas desventajas. Puede Ud. estar segura de contar con temperaturas frias que protejan los alimentos y la salud *aún en los días más calurosos de los tropicos.*

Por que pues titubear cuando puedo Ud. tener la Frigidaire hoy al precio tan bajo que le resarce su costo en lo que ahorra?

Macondray & Company

ELMAC, INC.
627 Ave. Rizal
Tel. 2-35. 32

SALONES DE EXHIBICION:
Magallanes (cerca de la Tesoreria)
Tel. 2-17-50

COCHRAN'S
Escolta-Rosario
Tel. 2-41-51

UN VETERANO SE SOMETE CON EXITO AL TRATAMIENTO POR EL SARGON

Se Siente Como Otra Persona

"El Sr. Alejandro Luzak, 43 Santa Mesa, uno de los autenticos veteranos que llego a Filipinas en 1899 y que sirvio en el antiguo 17 de Infanteria del Ejercito Americano de ocupacion, retirado del servicio con el grado de Sargento primero, nos relata el ensayo que hizo con SARGON y los resultados obtenidos del mismo. Esto es lo que nos dijo recientemente:

"Creo que he sido uno de los primeros en Filipinas en someter el SARGON a un ensayo y pueden Vds. estar seguros de que era un sujeto de los mas indicados para la prueba. He gastado centenares de pesos buscando alivio para los desordenes y molestias del estomago y del higado sin resultado. Mi estado de salud era tan pesimo que tuve que abandonar los negocios. Mi aspecto era lamentable, el color de mi tez era de un color amarillo palido y por exceso de bilis y los frecuentes vahidos que sufria, mi humor era lamentable. Los alimentos que tomaba no me aprovechaban y los digeria mal, sufriendo ademas molestias por gases y eruptos que se producian despues de las comidas. Ademas sufria de estreñimiento cronico.

"Desde las primeras tomas de SARGON liquido y de las pildoras blandas de SARGON, me di cuenta que esta era precisamente el medicamento que necesitaba, ya que inmediatamente se inicio la mejoria. Persisti en el tratamiento y hoy puedo afirmar que me siento un hombre completamente distinto: saboreo mis comidas y las digiero bien, duermo a pierna suelta, y mis nervios estan en estado normal. Las pildoras de SARGON han dominado por completo el exceso de bilis y han regularizado mis funciones digestivas. Por estas razones tengo mucho gusto en referir mi

experimento y resultado obtenido a todo el mundo porque SARGON ha sido para mi un tonico maravilloso devolviendome la salud.

SARGON LIQUID. Sodium Citrate 3,83 grs.; Potasium & Sodium Citrate 7,47 grs.; Ferrie & Ammonium Citrate 3,21 grs.; Cafeina 1,82 grs.; Quassia 3,8 grs.; Fel Bovis 4 grs.; Syrup Ferrous rodide 11 Minims; Alcohol 85,4 Minims; Coloring Syrup & Aromatica 1 ounce.

SARGON PILLS: Phenolphthal .5 grs.; Sod. Salicyl, 25 grs.; Strych. .005 grs.; Sod. Oleate .25 grs.; Aloin .25 grs.; Ext. Beliad. Leaves .08 grs.; Pur. Ext. Fol Bovis 1.00 grs.; Excip. Q.S

De venta en todas las farmacias Philippine-American Drug Co Distribuidores.

SARGON TONIC and SARGON SOFT MASS PILLS

Dr. LEON ZAVALLA
Especialista en:
Vomitos del Embarazo, esterilidad matriz y vias urinarias
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m.

Jose Sotelo Matti
Abogado-Notario Público
Castillejos 1031, Quiapo

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres, Sta. Cruz, Manila.

M.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Andrés Corsino o. c., Eutiquio, Gémulo y Paulina v. Calendario de mañana: Ss. Pedro Bautista y comp. mm. del Japón, Pablo, Juan y Diego mm. y Agueda v. m. Calendario del lunes: Ss. Tito, Antoliano y Dorotea v. m.

Solemnes festejos se celebran en honor de la Virgen de Lourdes

El solemne novenario que los PP. Capuchinos en unión de la Archicofradía de la Virgen de Lourdes dedican a su Excelsa Patrona se celebra hoy en el Santuario de la Virgen de Lourdes en Intramuros.

ORDEN DE LOS EJERCICIOS

Por la mañana: A las seis se celebrará la Misa de la Archicofradía, con órgano y motetes, durante los días de la Novena. Se ruega a los archicófrades y devotos de la Virgen que comulguen en esta Misa. A las siete y media se cantará la Misa solemne, interpretándose varias partituras.

Por la tarde: Comenzará la función a las seis con la exposición de S. D. Majestad, continuando con el rezo del santo rosario, motete al Santísimo, ejercicio de la novena, plegaria a la Virgen, sermón, bendición y reserva del Santísimo, Salve e himno final a la Virgen de Lourdes.

La Schola Cantorum de Ntra. Sra. de Lourdes, reforzada con la cooperación de valiosos elementos de fuera, interpretará todos los días, tanto en las misas de la mañana como en las funciones de la tarde composiciones escogidas y en todo conformes con las decisiones de Ntra. Madre la Iglesia, de los conocidos maestros: Haller, Victoria, Palestrina, Perosi, Valdés, Branchina, Serracant, Otaño, Goicoechea, Ramonacho, Usandizaga, P. Donostia, Iruarrízaga y Gounod.

Día 9, jueves: A las seis de la mañana, Comunión general de niñas pertenecientes a distintos cen-

(CONTINUA EN LA PAG. 17)

Fundador De Varias Colonias En La India, Fallecido

Las Misiones de la India han perdido uno de sus más beneméritos evangelizadores. El P. Félix, capuchino, habia nacido en Amberes (Bélgica) en 1868. Trasladóse a Lahore en 1890. Tres años mas tarde, el P. Félix iniciaba un ensayo de colonización evangelizadora, fundando un pueblo cristiano en la India Septentrional. El Gobierno habia emprendido los trabajos de irrigación, en el desierto inmenso de Pendjab, con la promesa de convertir en propietarios a cuantos obreros participasen en los trabajos de roturación. Durante siete años el P. Félix, luchando con el clima y las enfermedades, mantuvose en Maryabab entre aquellos colonos, orientandolos en sus trabajos, con santa abnegación, hasta que llegaron a ser propietarios, y sobre todo, cristianos. El turista que atraviesa hoy aquella región, verá como sus habitantes suspenden los trabajos al toque de Angelus para rezar sus plegarias.

En 1900 dirigióse a Kushpur, con un grupo de cristianos, para establecer también allí una segunda colonia cristiana. Una vez que, salvando enormes dificultades, quedo garantizada su vida, emprendió la fundación de otra tercera colonia en la Military Farm de Okara en territorio que, en 1919, fué incluido en la nueva diócesis de Patha, encomendada a los jesuítas americanos.

Encargose entonces de la colonia de Kushpur, castigada por la adversidad y nombrado, poco después, superior regular de la misma, invierno y verano, cruzaba aquellos campos, ilustrando a sus moradores con los consejos de su larga experiencia. Ello no fué obstáculo para que, en los ratos de descanso, se diera al estudio de los problemas misionales de la India, escribiendo. Sus 41 años de apostalado han sido verdaderamente fecundos.

Labor Cultural De Unas Misioneras En El Japon

En mayo de 1872 la primera expedición de las Religiosas de San Pablo de Chartres desembarcaba en Hakodate (Japón). Era la primera congregación que se establecia. Desde aquí han ido extendiendo su radio de acción a Morioka, Sendia, Tokio, Kyushu y aún a la misma Corea. Y poseen, hoy en dichos puntos, los establecimientos católicos más importantes. Han pasado cincuenta años. Las religiosas del citado Instituto, en número de 75—de ellas japonesas 24—dirigen en el Japon ocho colegios de enseñanza superior, con 2,300 alumnas. Asimismo, más de cien mil enfermos son asistidos anualmente en los cinco dispensarios que ellas administran y sostienen La población en masa, muéstrase agradecida a su magnifica labor.

En las fiestas del cincuentenario ha tomado parte una de las primeras expedicionarias: Sor Onésima. Tiene 87 años. Y se halla en aquellas Misiones, desde los 58, sin regresar jamás a su patria. Posee una conrecoracion del Gobierno francés. Otra le será concedida por el Gobierno del Japon, este mismo año.

Monumento a Un Delegado Apostólico

El gobierno italiano ha hecho un donativo de 150,000 liras, para erigir un digno monumento a la memoria de monseñor Giovanni Soggiu. Este fué el primer delegado apostólico en la provincia de Shemsi, en China, y pereció brutalmente asesinado por bandidos chinos el año 1930. El monumento consistirá en la construcción en Hinganfu de un Seminario para sacerdotes chinos.

Nuevos Misioneros Para Africa Del Sur

Un único y alto ideal común tenian ante su vista los numerosos religiosos que hace poco se embarcaban en el barco aleman (Usedom) que les habia de conducir con rumbo a las Misiones del Africa del Sur. Eran tres oblatos de San Francisco de Sales con sus coadjutores que van destinados al Vicariato Apostólico del Gran Samaqualand, donde hermanos suyos de regla laboran desde el 1909; dos padres y dos legos de los Misioneros Hijos del Sagrado Corazón de Jesús que van a la Prefectura Apostolica de Lydenburg; cuatro padres y dos hermanos de la provincia Bavaresa de los Franciscanos se dirigen hacia el Vicariato Apostolico de Mariannhill con el propósito de fundar allí un convento franciscano y de dedicarse a la enseñanza en el seminario indigena.

Al mismo tiempo que estos misioneros, han emprendido el viaje treinta y cuatro misioneras. Son seis Hermanas de San Solan de Landshut; otras tantas Franciscanas de Siex en Wurtemberg que van al Vicariato Apostolico de Kiberley; diez profesas del Convento de las Dominicas bavaresas de Schlehdorf mandadas a la casa de King William's Town, en la Misión de Queentown; y por último, doce Dominicas del Convento de Volkers cerca de Wurburg destinadas a la Casa Madre de Oakford en el Natal.

Formula: Menthol 0,3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0,1 gm., Boric Acid 8,5 gm., Oil Pinus Pupillo 0,1 gm., Excipients to make 30 gm.

Los Cardenales Llegan Solo a 53; el Numero Maximo Debe Ser 70

Con la muerte del cardenal Van Rossum, el número de cardenales del Sacro Colegio ha quedado reducido a 53, y como tambien el año pasado falleció el cardenal Piffl, arzobispo de Viena, se ha pensado en complementar el Colegio Cardenalicio. En la actualidad hay 27 purpurados italianos y 26 no italianos. Durante el período en que reino el Papa Benedicto XI fallecieron varios cardenales, y el número de los miembros del Sacro Colegio ha quedado muy reducido.

La mayoria de los cardenales está ya en edad avanzada. La edad promedia de los cardenales actuales de 66 años, habiendo cardenales como Fruhwirt y Ehrle, de 87 años; Andrieu, de 82; Granito de Belmonte, de 81, y Cardenal Pietro Gasparri, de 80. El más joven entre los cardenales es Seredi, que cuenta hoy 47 años y algunos meses, siguiendole el cardenal Lienart, que tiene 48.

Se considera casi seguro que en muy breve tiempo se convocará un nuevo consistorio para completar el numero de los cardenales que, según la Constitucion de la Iglesia, debe ser de 70. Cierto es que rara vez, en el curso de los tiempos, ha estado completo ese número, pero tampoco ha sido frecuente el que haya sido tan bajo como en la actualidad. Por ello se ha previsto crear en el próximo Consistorio un gran número de nuevos cardenales Como desde hace ya dos años no ha sido nombrado ningun nuevo cardenal, se cree muy probable en los círculos bien informados del Vaticano, que el próximo Consistorio se convoque ya muy pronto. La convocatoria del Consistorio se pública con quince días de anticipacion en el "Observatorio Romano".

En los círculos del Vaticano ya se discute vivamente sobre la cuestión de quiénes serán los nuevos cardenales. Claro es que siempre hay ciertos indicios a base de los cuales se puede deducir con bastante probabilidad quiénes habrán de ser los futuros candidatos, y por regla general, cuando se convoca el Consistorio, ya se conoce de antemano el resultado del mismo. Ahora bien, tambien puede ocurrir que el Papa, sorprenda en el último comento a la Corte Pontificia con inesperados nombramientos.

Entre los probables candidatos en el futuro Consistorio, suenan los nombres de Monseñor Fumasoni Biondi, delegado apostólico en Washington, y de monseñor Federico Tedeschini, nuncio apostólico en Madrid. Tambien se considera probable que se nombren cardenales a monseñor Pizzardo, secretario de la Congregación para Asuntos Extraordinarios, y a monseñor Caccia Dominioni, primer maestro de ceremonias en la Corte Pontificia.

Se cree también seguro que seran promovidos a cardenales algunos eclesiásticos no italianos. Así por ejemplo, en las combinaciones suena el nombre de monseñor Hanna, arzobispo de San Francisco, si bien su avanzada edad de 73 años puede ser un factor contrario a su nombramiento. También es probable que el Sumo Pontifice considere conveniente nombrar un cardenal holandés en sustitución del fallecido cardenal Van Rossum, otro autriaco, en vez del difunto cardenal Piffl, y un canadiense para ocupar el puesto del fallecido cardenal de esa nacionalidad Rouleau. Ademas de todos estos probables candidatos, se harán seguramente otros nombramientos.

El Cristianismo Ante los Ricos y Pobres

Por el P. JOAQUIN LIM JARAMILLO, S. J.

ANTE PROBLEMA tan vital como el problema de los ricos y pobres se muestra la egregia figura del divino Maestro y Legislador de Israel, Jesucristo, Nuestro Señor ofreciendo al mundo entero la solución que jamás pudieron excogitar las inteligencias más privilegiadas de la pagana Grecia, de la poderosa Babilonia, de la culta Alejandria, del trabajador Egipto y de la poderosa Roma, emporio un día del derecho, del saber y de las armas.

P. Joaquin Lim

CRISTO Y EL ALMA HUMANA, conviene que partamos desde los comienzos genéticos de la presente economia espiritual cristiana de Regeneración social del mundo por medio del Cristianismo, a fin de que se precisen los puntos más fundamentales de la solución de ese pavoroso conflicto social entre la riqueza y pobreza, entre los dichosos e infelices de este mundo. El alma humana según Cristo es la criatura más insigne que ha salido de las manos omnipotentes del Criador, criada para una suerte y bienandanza igual a la suya en el cielo. Todas las almas humanas son iguales, objetivamente hablando, ante su divina presencia. Dios no es aceptador de personas, y por lo tanto, en la economía de la humana Redención, Jesucristo había de morir, como en efecto murió, para todos y para todos y por todos los mortales. Prescindiendo pues de las circunstancias exteriores, y considerando tan solo al alma en si misma, tenemos que tanto el alma del rico como la del pobre, ante Cristo gozan del mismo privilegio, les asiste el mismo derecho de salvarse.

CRISTO Y EL ULTIMO FIN DEL HOMBRE, uno de los puntos más fundamentales de la solución cristiana del problema del los Ricos y Pobres es el del fin supremo del hombre para el cual ha sido destinado por el Creador Omnipotente y Misericordioso a pertenecer a esta gran familia humana. ¿Cual es el fin del hombre en esta vida, o bien, cual fué la finalidad o teleología creatriz del hombre en este mundo? Damos por supuesto, que el hombre ha sido criado para honrar y alabar a Dios, es una de las doctrinas más evidentes de la Ley Natural, nadie, que este en sus cabales, lo pondrá en tela de juicio. Nosotros indagamos otra teleologia del hombre, que sea ella propia, exclusivamente dada a el por Dios y secundada por Cristo Redentor, en su Misión soberana y divina de regenerar a la raza humana.

MIRANDO LA TIERRA y considerando todo cuanto existe en el universo veremos que ninguna criatura, por que es precisamente criatura, podrá constituirse en fin ultimo del hombre: La riqueza, la honra, las dignidades, los placeres no pueden ser el ultimo fin del hombre por que no satisfacen cumplidamente al corazón, además de que hemos nacido en condiciones desiguales. Hay que buscar pues otro fin señalado para todos. Lo continuaremos.

En el Tibet Habia Ya Misiones Catolicas en el Siglo Dieciocho

Calcuta, India.—No solamente los libros, pero también las Misiones registran sus hechos. El Tibet, hoy herméticamente cerrado a toda penetración misionera, en 1704 hallábase confiado por la Sagrada Congregación de Propaganda Fide a los Capuchinos italianos. En la actualidad, por el contrario, el Vicario Apostólico de Tatsienlu, en las fronteras chinas y la Prefectura Apostólica de Sikkim, desde Bhutan, en los cinfines de la India, tratan de iniciar, nuevamente, en el Tibet el apostolado misionero, venciendo dificultades enormes. Los capuchinos establecidos en Nepal, llegaron en 1707 hasta Lhasa, en el corazón mismo del pais y en 1712 retiraronse provisionalmente, a Bengala para de nuevo en 1716 regresar a Lhasa .Fué entonces, cuando el Padre Horancio de la Penna obtuvo permiso del Delai Lama para fundar allí un convento. Algunos budistas ingresaron en la Iglesia Católica.

Los progresos de la Misión citada fueron recogidos en el libro que dejó escrito un Padre Capuchino de la provincia de Baviera y publicado en Munich, por el editor Johann Jocob Voetter, en 1740. En dicha obra, hoy rarisima y uno de cuyos ejemplares conserva en la India Mr. Johan va Manen, secretario de la Sociedad Asiática de Bengala, leese una carta interesantisima que el Rajá de Sikkim dirigió el 30 de octubre de 1717 al Padre Domenico de Fano, superior de la Misión de Tibet. El principe después de agradecerle su carta y un "kadack" (velo de seda) recibidos del misionero, dicele, entre otras cosas: "... Si fuera posible que usted viniera por aqui o nos pudiera por lo menos, mandar algunos sacerdotes, nos haria un gran favor, tanto para nosotros como para nuestros súbditos, ello nos reportaria no pequeñas ventajas y utilidades.

Es de esperar que dicha carta o una copia de la misma se conserve aun o bien en los archivos de Propaganda o en los de la Orden Capuchina. Según los usos orientales, la invitación no habria perdido todavia su valor.

Qué gran triunfo para las misiones del Extremo Oriente, si los evangelizadores que trabajan en Bhutan, en las proximidades de las fronteras del Tibet, lograran franquear los confines de Sikk'n, a fin de cultivar, nuevamente, campos antaño abundamente regados por los heroicos capuchinos italianos.

Horario de Misas mañana en varios templos de Manila

4:00—Santo Domingo—Santa Cruz—San Juan de Letran—Quiapo.
4:15—Binondo.
4:30—Sto. Domingo—San Agustin—San Francisco—San Sebastian—Sampaloc—Tondo.
4:45—San Juan de Letran—Capilla del Colegio de San Jose (Observatorio).
5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Sta. Clara—Santa Cruz—Sta. Mesa—San Miguel—Benedictinos—San Marrelino—Santa Ana—Parroquia del Espiritu Santo.
5:15—San Ignacio—Hospital de San Pablo—S. Sebastian—Observatorio.
5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco Recoletos—Capuchnos—Sampaloc—Benedictinos—Hospital de San Jose—Tondo—Singalong—Paco—Ermita.
5:45—San Joan de Letran—San Marcelino.
6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—V O P de San Francisco—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian—Benedictinos—Observatorio—Malate—Santa Ana—Tondo—Espiritu Santo.
6:15—Sampaloc.
6:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo—Pandacan—Benedictinos—Ermita—Singalong—Instituto de Mujeres—San Roque—Paco—San Marcelino.
7:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—San Juan de Letran—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian—V O T de Sampaloc—Santa Mesa—San Miguel—Benedictinos—Hospital de San Jose—Malate—Observatorio—Iglesia de Santa Escolastica—Tondo—Malate—Espiritu Santo.
7:15—San Marcelino.
7:30—Sto. Domingo—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Pandacan—Hospital de San Lazaro—San Roque (Lico)—Paco.
7:45—Santo Domingo—San Juan de Letran.
8:00—Catedral—San Agustin—S. Ignacio—Capuchinos—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Marcellno—Ermita—Benedictinos—Observatorio—Malate—Singalong—Sta. Ana—Tondo—Gagalanging—Recoletos—Espiritu Santo.
8:15—Sto. Domingo.
8:30—Sta. Mesa—Paco.
9:15—San Marcelino.
9:00—San Francisco—Quiapo—Santa Cruz—San Miguel—Ermita—Espiritu Santo.
9:15—San Marcelino.
9:30—Sto. Domingo—Benedictinos—Malate—Binondo.
10:00—San Marcelino.
10:00—Catedral—Capuchinos—
10:30—Recoletos.
11:00—Benedictinos.
Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian.

En Singalong hay misas todos los martes, a las 6:00 y a las 7:00 a. m.

Nota.—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias. Leyendo la sección de cultos en esta misma pagina los lectores podran enterarse de las alteraciones.

UNA VICTORIA SORPRENDENTE
CHRYSLER
PLYMOUTH
UN COCHE DE SEIS CILINDROS

El Nuevo Chrysler PLYMOUTH SEIS tiene todas aquellas cualidades que lo hacen el coche mas hablado jamas visto en Filipinas. En adicion a su belleza, su seguridad, su funcionamiento, el Chrysler-PLYMOUTH es un SEIS... aumentando asi mas su flexibilidad, su potencia, su velocidad y su resistencia.

He aqui un SEIS CON "FLOATING POWER" (Fuerza Flotante), con un contorno de lineas continuas y lujosos detalles.

Ofrece LA MAYOR combinacion de valor y economia que jamas se ha presentado al publico. VEALO SIN FALTA!

Los Precios En Todos Los Modelos Son Asombrosamente Bajos

LUNETA MOTOR COMPANY

CEBU — 54 San Luis—MANILA—Tel. 2-13-71 — ILOILO

M.E.C.D. 2016

DEPORTES
LA VANGUARDIA
AÑO XXIV. NUM. 4 — LA VANGUARDIA — SABADO, 4 DE FEBRERO, 1933

M. I. A. A. Sube a Tres Puntos del East Visayan

Al final del cuarto dia del torneo interescolar avanza hacia el primer puesto

ESTADO DE LOS EQUIPOS

	Puntos
East Visayan	15
Manila I.A.A.	12
Bicol I.A.A.	9
West Visayan	7
South-Mindanao-Sulu	5
Agno Valley	5
Central Luzon	3
Cagayan Valley	0
Cavite-Rizal-Trade	0
Southern Tagalog	0

(Especial a "La Vanguardia")

Cebu, febrero 3.—Despues del cuarto dia de competencias de pista y campo en relacion con el actual torneo interescolar que se viene celebrando en Cebu, la Manila Interscholastic Association, debil en otros años, ha logrado esta vez permanecer en segundo puesto con diez puntos a su favor. East Visayan ocupa hasta hoy el primer puesto con un total de 15 puntos a su favor.

Los doce puntos obtenidos por la MIAA se deben a Benjamin Oswald que ocupo el primer puesto en pole vault. William Ray que termino primero en lanzamiento de disco y a Fernando Narval, tercero en broadjump.

Bicol viene en tercer puesto con un total de nueve puntos a su favor, seguido de West Visayan, South-Mindanao-Sulu, Agno Valley y Central Luzon. Los demas participantes no han podido registrar hasta ahora ni un solo punto.

Programa para hoy, quinto dia: Sabado, Feb. 4

2:00 p. m.—1500 Meter Run—Finales
2:10 p.m.—400 Meter Run—Finales
2:20 p. m.—100 Meter Dash—Finales
2:35 p. m.—110 Meter High Hurdles Finales
2:40 p. m.—200 Meter Dash—Finales
3:00 p. m.—400 Meter Low Hurdles Finales
3:10 p.m.—800 Meter Run—Finales
3:15 p. m.—Baseball Runner-Up A vs. Runner-Up—B

Los Campeonatos De La Clase "B" En El Wack-Wack Empiezan Mañana

Un total de 37 jugadores tomaran parte en la ronda de cualificacion en la clase B, del actual campeonato en el Wack Wack Golf and Country Club. Los juegos comenzaran a las 12:45 p.m. en el campo de dicho club en Mandaluyon.

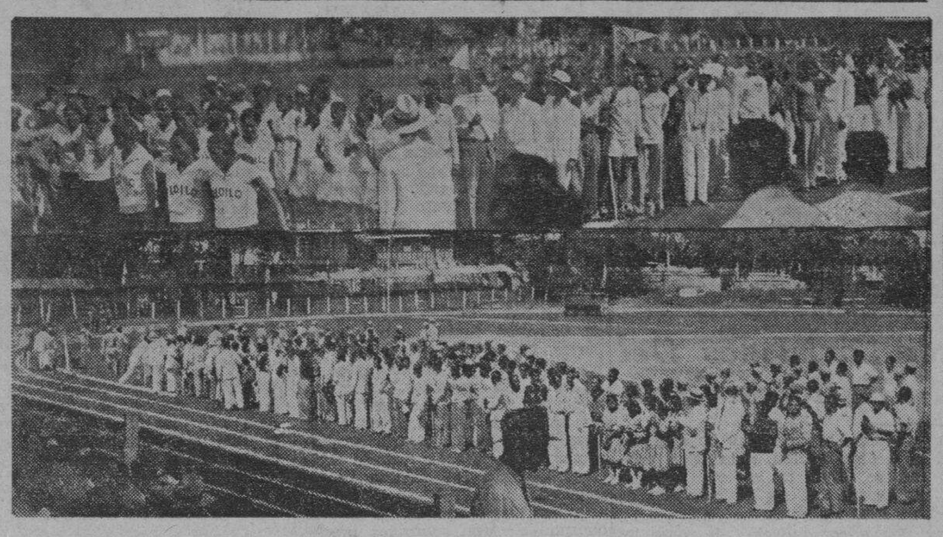
Los dieciseis mas bajos scores se cualificaran para el torneo de eliminacion que comenzara uno de estos dias para terminar antes del 15 de febrero. Los dias 20-22 han sido señalados para la celebracion de la ronda semifinal.

El 26 de febrero tendra lugar la ronda final de 36 hoyos.

Los pairings y las horas de juego son a continuacion:

P. M.
12:45—C. E. Unson, F. Limjap
12:50—R. R. Alunan, F. P. Santiago
12:55—E. J. Deymek, J. M. Sebastian, A. Kimura
1:00—I. Barza, A. Aquino, J. Azcona
1:05—F. Perez, B. S. Ohnick, N. E. Mullen
1:10—S. Dazai, J. R. Wagner, Antonio Araneta
1:15—E. Clemeña, Juan Ruiz, L. J. McKesson
1:20—J. M. Tuason, Yu Kiam Tek, Roman Ozaeta
1:25—T. Garcia, V. Madrigal, V. S. Afable
1:30—A. Ymson, L. S. Quimson, L. B. Monzon
1:35—F. Borromeo, Jose Yulo, G. Guevarra
1:40—T. B. Loft, F. R. Feria, J. G. Barretto
1:45—Ramon Araneta, Chas. E. Stone, Luis Lichauco.

Inaugurando El Torneo Interescolar



Primeras fotografias del torneo nacional interescolar inaugurado el sábado pasado en Cebu. Arriba, parte del grupo de atletas y espectadores durante las ceremonias inaugurales del martes pasado con las niñas del equipo de indoorbaseball de Iloilo desfilando ante la tribuna. Abajo, jugadores y publico en el campo antes de comenzar los encuentros.

LA M. I. A. A. GANA OTRO PARTIDO MAS

Derrota al East Visayan por 8-4 en el torneo interescolar

ESTADO DE LOS EQUIPOS

	G.	P.	Pts.
Manila I.A.A.	2	0	1.000
C-R-T	1	1	.500
West Visayan	1	1	.500
Bicol	1	1	.500
South Mindanao	1	1	.500
East Visayan	0	2	.000

(Especial a "La Vanguardia")

Cebu, febrero 3.—En un partido que se caracterizo por el buen bateo de los de Manila, la MIAA gano el partido para adjudicarse una victoria mas en relacion con el actual torneo de baseball interescolastico que se viene celebrando en esta provincia. Es la segunda victoria consecutiva que se registra a su credito el equipo de Manila, esta vez a costa del nueve East Visayan. El score fue 8-4.

En el segundo encuentro de la tarde, el nueve Cavite-Rizal-Trade fue derrotado por el South-Mindanao-Sulu por el score de 3-0.

Akimoto Se Encuentra Esta Tarde Contra Manuel En El Rizal Field

PROGRAMA PARA MAÑANA

Jiro Fujikura, el tennista japones considerado como el numero 9 entre los mejores de su pais y que

(CONTINUA EN LA PAG. 20)

Encuentros Del M.B.T.C.

Reanudaran Mañana Los Partidos De La Segunda Ronda

La segunda ronda del torneo entre miembros del Manila Bay Tennis Club tendra lugar mañana en las canchas del club, en Azcarraga.

Los resultados de los partidos jugados el domingo pasado fueron los siguientes:

El programa para mañana:

Class A—
F. Santos vs. Dr. T. Herrera
Class B—
S. Cruz vs. S. Pasumbal
Class C—
F. Alejo vs. M. Linsao
F. Castro vs. C. Hilarion
J. Cabayan vs. J. Bautista
Class D—
B. Garcia vs. V. Sablay
C. Claudio vs. S. Domingo
A. Martinez vs. D. Barbasto
C. Reyes vs. A. Perez

Singles (Hombres)
F. Aragon, vs. R. Diaz
M. Servillon vs. J. M. Barcelona
O. Akimoto vs. G. Manuel
C. Rubi vs. S. Ang
Singles (Mujeres)
Miss I. Baumann vs. Mrs. B. Basa
Miss L. Solisa vs. Miss E. Alburo
Miss R. Uy vs. Miss M. Ochoa
Miss M. Cacho vs. Miss V. Oteyza

Ilocos Sur Ya Esta Preparado

(Especial a "La Vanguardia")

Laoag, Ilocos Norte, enero 30.—El sabado pasado se celebraron los encuentros de eliminacion en pista y campo para selecionar a los que participaran en el torneo provincial que tendra lugar aqui el 10 y 11 de febrero.

Los resultados fueron los siguientes:

100-meter dash—finales
1. Andres—Central School
2. Davilus—Balacad School.
3. Damaso—Balacad.

200-meter dash—finales

(CONTINUA EN LA PAG. 20)

TRES JUEGOS MAS MAÑANA EN EL R. M. F.

Los campeonatos nacionales en volleyball para niños y niñas e indoorbaseball empiezan esta tarde

Campeonatos nacionales
Juegos para mañana
Domingo, Feb. 5
3:00 p. m.—VOLLEYBALL VARONES
Grupo "A"—U. S. T. vs. N. U.
Mapua vs. McKinley
Grupo "B"—U.P. vs. NCAA. Runner up
4:00 p. m.—INDOORBASEBALL NIÑAS
U. P. vs. M. I. A. A.
4:00 p. m.—VOLLEYBALL NIÑAS
Magsingal vs. M. I. A. A.

Los campeonatos nacionales de la P. A. A. F. para 1933 se inauguraran esta tarde en el Jose Rizal Field con los encuentros de volleyball para niños, los partidos de indoorbaseball para niñas y tambien de indoorbaseball para niñas.

Los encuentros se jugarán todos en el Jose Rizal Field en donde tambien se están celebrando los partidos del torneo de los All Comers en tennis.

Los partidos que empezaran esta tarde con el primer día del carnaval continuaran mañana.

La mayor parte de los campeonatos nacionales a diferencia de los otros años ya se han celebrado antes del carnaval a fin de poder verificarse simultaneamente los otros torneos especiales que se jugarán durante el carnaval.

Nueve Peleas De 4 Asaltos

Mucha animacion en los encuentros de esta noche asegura Hartman

EL CARD

K. O. Caballero vs. Johnny Custodio
(Cebu) (Cavite)
4 rounds—126 lbs.
Buddy Lynn vs. Dommy Francisco
(Pasay) (Paco)
4 rounds—138 lbs.

ATRACCION ESPECIAL
Battle Royal

Little Tendler vs. Speed Andres
(Baclaran) (Intramuros)
4 rounds—116 lbs.
Young Limbako vs. Joe Peralta
(Cebu) (P.C.C.)
4 rounds—112 lbs.
Rufe Miling vs. Joe Alexander
(Sta. Cruz) (San Lazaro)
4 rounds—112 lbs.
Joe Aldeguer vs. Fighting Anahaw
(Intramuros) (Malate)
4 rounds—124 lbs.
Al Terjo vs. Young Cabanella
(Tondo) (Trabajo)
4 rounds—120 lbs.
Felix Villa vs. Kid Frisco
(Sta. Cruz) (Palomar)
4 rounds—112 lbs.
Jack Ortega vs. Young Reyes
(Tondo) (Cavite)
4 rounds—110 lbs.

Todo esta listo para el card que esta noche presenta el Stadium. No esta compuesto de main eventers de esos que boxean admirable-

(CONTINUA EN LA PAG. 20)

El "St. Joseph" Se Retrasa; Hara Su Debut el 7

LA SUPREMACIA DEL CAVITE EN PELIGRO

McKinley tendrá una buena oportunidad esta semana

ESTADO DE LOS EQUIPOS

	G.	P.	Pct.
Cavite	18	5	.783
McKinley	16	7	.696
Sto. Tomas	14	9	.609
Ft. Mills	10	15	.400
Customs	10	15	.400
Post of Manila	4	20	.167

JUEGOS PARA HOY

2:00 p.m.—Customs vs. McKinley
3:30 p.m.—Ft. Mills vs. Sto. Tomas
Post of Manila en Cavite

El mejor encuentro de los dos que tendran lugar esta tarde en el Alunan Park, sera el que se celebrara entre Aduanas y McKinley. Esta sera la oportunidad para los Macks de alcanzar a los de Cavite y arrebatarles la delantera, que ellos tenian en un principio. Los aduaneros sin embargo, son peligrosos y con toda seguridad haran todo lo que este de su parte por dar una desagradable sorpresa a sus adversarios.

El segundo partido sera entre Sto. Tomas y Fort Mills y a juzgar como van las cosas para ambos equipos no hay necesidad de predecir que los colegiales tienen todas las probabilidades de ganar.

Post of Manila jugara en Cavite.

Los encuentros de la serie empezaran el martes

La serie especial de fooball del St. Joseph Club de Hongkong que estaba anunciado para comenzar mañana la tarde al arribo del equipo de Hongkong ha sido aplazado

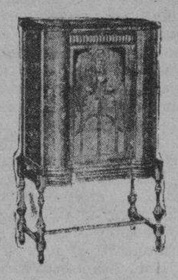
(CONTINUA EN LA PAG. 20)

STADIUM
ESTA NOCHE—8:30 P. M.
NOCHE DE GANGAS!
9 REÑIDOS ENCUENTROS DE A 4 ASALTOS
Encabezados por
K. O. CABALLERO
vs.
JOHNNY CUSTODIO
126 Libras
Buddy Lynn
vs.
Dommy Francisco
138 Libras
Little Tendler
vs.
Speed Andres
112 Libras
Y UNA BATALLA REAL
A PRECIOS REDUCIDOS

Balcony—Primeras 2 Filas	₱2.00
Otras Filas	1.50
Ringside—Primeras 2 Filas	1.50
Otras Filas	1.00
Galeria	.50
Entrada General	.30

COMPRE DIRECTAMENTE DE LOS DISTRIBUIDORES
PAGUE AL CONTADO
AHORRE ---40%--- AHORRE
Radios de Todas las Ondas
JACKSON-BELL

MODELO 28 Para Mesa	MODELO 28C Consola	MODELO 28RP Radio-Fonografo
~~P150.00~~	~~P180.00~~	~~P350.00~~
P90.00	P108.00	P210.00



MOTOR DE DOS VELOCIDADES
TODOS SUPERHETERODINOS DE 8 TUBOS
TODOS PARA ONDAS LARGAS Y CORTAS 20 A 550 METROS
THOMPSON ELECTRICAL CO.
Plaza Sta. Cruz — Teléfono 2-11-07

Una Sugestion a nuestros Visitantes!
DESPUES DE VER LAS MUCHAS EXHIBICIONES EN EL CARNAVAL — REFRESQUESE — EN EL LUGAR MAS COMODO DE LA CIUDAD DEL CARNAVAL
en el
"TOM'S" BEER GARDEN
(Un Lugar Ideal donde Charlar con sus Amigos)
SE SIRVEN
CERVEZA HELADA — Su Favorito WHISKI
VINOS LICORES y Bebidas REFRESCANTES
RIQUISIMOS HOT-DOGS... CHILI CON CARNE! BIFTEC Y EMPAREDADOS DE CERDO! DELICIOSOS PASTELES CALIENTES!
EL TOM'S BEER GARDEN CUENTA CON EL MISMO SERVICIO QUE HA HECHO DEL
TOM'S DIXIE KITCHEN — EL PUNTO DE REUNION DEL ACTIVO HOMBRE DE NEGOCIO!
y
TOM'S ORIENTAL GRILL — EL CENTRO DE LA VIDA NOCTURNA DE MANILA!
Los Dos Lugares Preferidos en Manila!
PONGA A PRUEBA LO QUE LE DECIMOS ESTA NOCHE!

Magnolia CERTIFIED PURE
FROZEN PLUM PUDDING
Este es el Sorbete Especial que ofrecemos para este fin de semana---
Esta exquisita confección helada puede obtenerse en ladrillos y garapiñera---

MAGNOLIA ICE CREAM PLANT
"Proveedores de la Salud y del Buen Gusto"

Gran Baratillo de Traslado
Para liquidar existencias al trasladarnos al nuevo Brirox Bldg. en la Escolta, al lado del Cine Lyric, ofrecemos en este Baratillo dichas existencias increibles.
NUEVA TIENDA BRIROX BLDG.
BRIAS ROXAS, INC.
BARATILLO 121-123 Escolta

F.C.D. 2016

HAWES DEJA EL SENADO

El "piloto de la independencia" termina su carrera congresional

(De la "Associated Press")

Washington, 3 de febrero.—El senador Harry B. Hawes, de Missouri, ardiente campeón de la independencia filipina, se retiró del senado hoy, un mes antes de que su período de servicio termine, dando su asiento a su sucesor electo, el joven Bennett Champ Clark.

SENADOR HAWES.

Clark, hijo del finado speaker de la cámara, que fué candidato demócrata presidencial en 1912, prestó su juramento de cargo antes de su período regular por el deseo de Hawes de darle prioridad, después del 4 de marzo, sobre los senadores entrantes.

Los senadores Joseph T. Robinson, de Arkansas, caudillo demócrata; Charles L. McNary, de Oregon, caudillo republicano auxiliar; Key Pittman, demócrata de Nevada, y Hiram Bingham, de Connecticut, presidente republicano del comité de territorios, rindieron todos su tributo a Hawes.

Bingham le llamó "el piloto que a través de mares tormentosos de la oposición," llevó la ley de independencia filipina a su aprobación, el mes pasado, por encima del veto del presidente Hoover.

Hawes, a la edad de 64 años, está terminando una carrera congresional de doce años consecutivos, la mitad de ellos en la cámara. Su última y más enconada lucha terminó en una victoria el mes pasado con la aprobación del proyecto de independencia.

Por los últimos dos años, su atención se concentró grandemente en el problema filipino, especialmente desde su visita a las Islas en 1931.

Nació en San Luis, el 15 de noviembre de 1869, Hawes, un abogado, entró en la vida pública hacia el tiempo de la guerra hispano-americana. Representó a la república de Hawaii durante el proceso de su anexión a los Estados Unidos; estuvo más tarde en el servicio secreto militar como comandante y como agregado militar auxiliar en España.

Fué elegido a la cámara después de prestar servicios en la legislatura de Missouri.

Honradez Por...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)
abrazara. No habia, por lo que recuerda, según él, casos de suspensión o separación del foro o "disbarment" como ahora se dice.

"Pero es cosa triste y hay que decir la verdad por mas amarga que sea, que en estos ultimos tiempos hubo algunos que, con su proceder y conducta en el ejercicio de esta profesión, han adulterado la misma, pues, en vez de poner sus conocimientos al servicio de la justicia, los convirtieron en instrumentos de intereses depravados. Es un espectaculo desgarrador el registro en estos ultimos tiempos de quejas y mas quejas contra abogados por malas practicas, y de casos de "disbarment" por tales motivos, y en las mas de las veces, por cuestiones pecunarias."

Orense recordó a todos que tuvieran fija la mente en la idea de que antes de todo y sobre todo, son ministros y apostoles de la justicia; que no se dejasen guiar por el rendimiento material, sino que deben estar seguros ante sus conciencias de que estan defendiendo una causa justa. "No permitais que el brillo del oro sea el que os atraiga y cautive, sino la causa de la justicia" añadió.

Por ultimo recomendó que fueran cautelosos en sus expresiones contra la judicatura. La critica es permisible, afirmo, como un medio de reforma, pero solo es licita y laudable cuando es verdaderamente constructiva. "Sed, por ende, los centinelas avanzados y defensores acerrimos de la independencia y prestigio de nuestra judicatura. No permitais que en su independencia se ejerzan influencias extrañas, ni contra la misma atenten intereses egoistas, por mas poderosos que fueran, pues, asi cooperaremos todos con una recta, eficaz e imparcial administración de justicia."

Hablando por la Corte, el Magistrado Butte, felicitó a todos por haber salido airosos de la prueba. Una de las materias del examen ha sido la etica legal. Entre los canones de la etica, según él, no se encuentra el mandato de "no robaras a tu cliente" lo cual presume que son todos hombres y mujeres de buen caracter. "Se da por concedido que ustedes no engañaran, defraudaran o robaran a vuestros clientes. Seria un insulto a vuestra reputación y un estigma para vuestra inteligencia el hablarles de este tema. Yo creo que no existe profesión en el mundo donde es tan esencial el seguir el principio de que la honradez es la mejor norma. Yo deseo hablaros acerca de la honradez impresa en palabras que no está explicitamente mencionado en las Canones de Etica Legal. Me refiero a lo que se denomina honradez intelectual. La honradez intelectual es una mezcla de sinceridad y corage. Se basa en el amor innato a la verdad. La honradez intelectual es la mejor politica".

Butte recomendó a todos que tuvieran sinceridad y coraje para decir a un cliente que no tiene causa. Hablo tambien de la politica, diciendo que un abogado que ha establecido su reputación y acumulado clientela no debe entrar en la politica. Dijo que podria servir mejor a su pueblo como abogado.

Un amo, según él, dijo que para que uno llegue al éxito como abogado debe vivir como un ermitaño y trabajar como un caballo, y aqui en Flipinas uno debe vivir como ermitaño y trabajar como carabao. Pero este éxito no se consigue yendo a cabarets o pasando el tiempo en tertulias.

Nuevos Abogados Prestan Juramento

Los nuevos abogados prestaron juramento esta mañana en la corte suprema, ante el escribano de la corte, Sr. Albert. El acto tuvo lugar a las 9:30 de esta mañana, en presencia de los examinadores. En la parte frontal de izquierda a derecha estan: Antonio Brias, Eusebio Orense, W. Brady, Ed. Selph, M. H. de Joya y Jose Yulo.

LOS CONTRABANDOS DE OPIO HAN DISMINUIDO

Informe del coronel Reyes, jefe del servicio secreto de la aduana

La crisis, la prohibición estricta que estos dias han impuesto las autoridades en algunos puertos chinos y la estricta vigilancia del servicio secreto de la oficina de Aduanas local sobre todos los barcos que vienen de China o hacen escala en puertos de dicho pais ha hecho que el contrabando de opio en Filipinas haya disminuido mucho durante el año de 1932, según dice entre otras cosas en su informe anual el coronel Jose de Los Reyes, jefe del servicio secreto de la Aduana, sometido hoy al administrador Aldanese.

Aunque nada mas se ha revelado aun sobre el citado informe, de fuentes autorizadas hemos sabido que aunque bien es verdad que el contrabando de opio el año pasado ha disminuido en comparación con otros años, esta droga ha sido sin embargo, la que en mayor cantidad ha entrado, comparandola con contrabandos de otra naturaleza, como morfina, cartas chinas, monedas mejicanas, y otros articulos cuya entrada en Filipinas esta prohibida o que deben pagar derechos de Aduanas muy elevados.

Los demas jefes de división de la oficina de Aduanas presentaran en toda la semana que viene sus informes.

Se Evita Una...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)
creto a todas las miembros de la junta directiva.

La junta directiva, considerando que la mayoria de las delegadas de provincias no tuvieron tiempo de someter sus credenciales por haber llegado casi todas en el dia de la inauguración de la convención, acordó suspender los reglamentos, dando a todas voz y voto en las deliberaciones. De este modo se salvó la situación. Mrs. Schuman deseaba el cumplimiento de los reglamentos, y con la suspensión de estos reglamentos, ya no hizo reparos.

En la sesión de esta mañana, a moción de Doña Sofia R. de Veyra, fué reelegida presidenta de la Federación, la Sra. de Lim. En la elección de vice-presidentas hubo momentos borrascosos, y resultaron triunfantes las siguientes: Sra. Rosario Delgado, 1.a vice-presidenta; Mrs. Florence Cadwallader, 2.a vice-presidenta; vice-tesorera, Sra. de Francisco Ortigas. La elección de secretaria y tesorera, y directoras se hará esta tarde.

En la elección de presidenta, no hubo sensaciones, debido a que las tres facciones que ayer habia, se disolvieron, y todas presentaron un solo ticket.

Esta tarde el bill Hawes-Cutting será discutido por la convención en el Columbian Club.

Un Incauto Cae..

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)
Pero el guardian del cruce del ferrocarril que vió todo aquello hizo bajar las barras impidiendo el paso de la carromata. Casualmente un policía que estaba allá acudió a investigar arrestando a Calixto Santiago alias Calixto Santos de 37 años de edad y Cirila Salgado alias Cirila Delgado de 30 años, ambos con largos records en la policía por estafa. También recuperaron el billete de P20.00.

Nos Somete...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)
presidente Quezon en el banquete que le ofrecieron los hermanos Eugenio y Fernando Lopez, publicistas de 'El Tiempo' de aqui, en el restaurant 'Lido'.

En el banquete asistieron más de doscientos comensales, entre comerciantes, agricultores, profesionales, y funcionarios locales.

El senador Recto, en nombre de los hermanos Lopez, pidió del presidente Quezon que dirigiera la palabra, porque desde su llegada aqui ha declinado consistentemente en pronunciar algun discurso. El presidente Quezon fue finalmente obligado a pronunciar un discurso.

En su discurso, el Sr. Quezon reiteró su determinación de unirse con la misión y trazar un plan común de campaña para obtener de la proxima administración una ley verdadera de independencia.

La señora del presidente Quezon voló juntamente con una comitiva a Negros en el avion Stinson y será huesped del gobernador Lacson este dia en un almuerzo.

Se Suprimen Tres Divisiones Del B. De Ciencias Y Se Fusionan Otras

La abolición de tres divisiones en la oficina de ciencias, a saber, la división de antropologia, la division de historia natural, y la división de industrias, ha sido ordenada esta mañana por e secretario V. Singson-Encarnacion, del departamento de agricultura y comercio. En su lugar, una nueva división que se conocera como Division de Museo Nacional ha sido creada, y se encargara ademas de las funciones y actividades de las tres divisiones, de las actividades de museo en las oficinas de fomento agricola, zootecnia, forestal, ciencias y comercio. La nueva división estara bajo la supervisión administrativa del director de ciencias.

El Dr. Leopoldo A. Faustino, jefe geologo de la oficina de ciencias, es el jefe de la nueva división y llevara a cabo las funciones y actividades del abolido Museo Nacional que ha sido trasladado a la oficina de ciencias bajo la ley de reorganización, y tambien pondra en vigor la ley que prohibe la exportación de antiguedades de las Islas Filipinas.

Esta consolidación de todos los museos y actividades sobre museo en los diferentes buros bajo el departamento de agricultura y comercio es otro paso en el plan de reorganización que el secretario Singson inaulguro casi inmediatamente despues de asumir el cargo

El personal, especimenes, equipo y propiedad de las divisiones de antropologia, historia natural, e industrias, juntamente con tales especimenes de museo y equipo que mas tarde se trasladen de otros buros, oficinas, divisiones, y servicios del gobierno han sido trasladados a la división del museo nasional. La oficina principal de la división estara en el edificio de la oficina de ciencias.

Palabras Cuestionadas Borradas De Un Escrito De Mrs. Perkins

Provocando un nuevo incidente que obligo al juez a tomar una accion inmediata, esta mañana se discutió ante el juez Diaz la demanda enmendada por P1,000,000 por alegado libelo, promovida por Mrs. Perkins contra su esposo y sus abogados.

Durante la discusion el abogado DeWitt se fijo en que en el escrito de Mrs. Perkins figuraban ciertas frases alusivas a su persona y que afectaban a su buen caracter y reputacion y presentó una mocion para que se obligue al abogado de Mrs. Perkins a retirar tales alegaciones. El juez Diaz despues de enterarse de las frases cuestionadas, requirio al abogado de Mrs. Perkins a que las retirara. El abogado repuso que queria cumplir con el juzgado y no queria desacatar, pero que pedia tiempo para hacerlo. El juez Diaz sin conceder el plazo ordenó a su escribano que tachara las palabras objetadas. La discusion prosiguió despues.

3 Buques De...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)
tructor "D-89" tambien de la flota inglesa.

Con sus chimeneas humeantes, sus cascos grises, los tres barcos de guerra extranjeros fondearon en la bahia poco antes de las 9:00 a. m. de esta mañana, siendo el centro de inusitada actividad mientras lanchas oficiales de las autoridades militares y civiles de Filipinas intercambiaban saludos con los recien llegados a bordo de sus respectivos buques.

El vicealmirante Berthelot, viejo lobo de mar y veterano de muchas campañas navales francesas, entre ellas varios encuentros durante la guerra mundial, al pisar tierra filipina esta mañana dijo a los periodistas:

"Me alegro particularmente de llegar a este hermoso país de Luzon que todos los franceses quisieran conocer. La afabilidad de sus habitantes y la dulzura de su clima; el encanto de sus sitios pintorescos y la interesante particularidad de su caracter surgida de la mezcla de la civilización latina y anglosajona, hacen que vuestro pais sea famoso en todo el mundo."

"Los barcos franceses siempre han tenido una cálida bienvenida entre vosotros y me afecta profundamente. Y es por esto por qué, yo mismo he deseado pasar algunos días con vosotros aqui. Felicidades y prosperidad a los Estados Unidos. Felicidades y prosperidad a Filipinas!"

El "Primauguet" tiene un desplazamiento de 8,000 toneladas con 175 metros de eslora y 20 metros de ancho. Lleva ocho cañones de 155 mm. y doce tubos lanza-torpedos, con una maquina de 120,000 caballos de fuerza capaz de llevarle a una velocidad de 34 nudos por hora. Tiene 500 hombres y 35 oficiales a bordo. El capitan de navegación es el Capt. M. M. Homburger.

El "H. M. S. Herness" portaviones britanico es del mismo tipo que el "U. S. S. Saratoga" con sus anchas chimeneas a un costado del barco y con una amplia planicie artificial a un lado para el aterrizaje y despego de los aeroplanos.

El "H. M. S. Hermes" estará diez dias en el puerto. El barco ingles estuvo tres dias en San Fernando, La Union. Desplaza 10,950 toneladas y tiene una eslora de 598 pies. El barco tiene un complemento de 664 hombres.

El R. P. Flachere, misionero católico frances de la misión extranjera de Paris que habiendo estado **durante estos últimos 24 años en el Oriente llegó esta mañana a Manila a bordo del "Primauguet" buque insignia** y capitana de la flota asiatica francesa en **el** Oriente **en calidad** de capellan.

El Padre Flachere estuvo sirviendo a la misión catolica en la provincia de Sze Chuan en China en donde según él hay mas de 200,000 cristianos y en donde durante los últimos 20 años que ha estado en dicha provincia china se registraron no menos de 300 guerras.

El Padre Flachere tiene una gran cicatriz en la nuca causada por una herida que recibio en 1917 cuando viajando en el Yangtze fueron atacados por bandidos chinos. Todos sus compañeros al igual que él fueron heridos o muertos mas o menos gravemente.

El almirante Berthelot del buque-insignia de la flota de Francia en el Extremo Oriente, hizo esta mañana su visita de cortesia al gobernador general, habiendo sido objeto de honores marciales por un peloton y una banda de la constabularia, colocados en orden de revista. El capitan del barco ingles "Hermes", tambien visito esta mañana al gobernador general.

Cagayan Celebrara Una Manifestación Popular Por El Bill Independista

(Servicio Telegrafico)

EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

Cagayan, Misamis, 4 de febrero.—A pesar de telegramas desfavorables del representante Vamenta y el gobernador Gaston que están ahora en Manila, el publico de Cagayan celebrará una manifestación sobre el bill Hawes mañana.

Cinco abogados prominentes de la localidad harán uso de la palabra en favor, y tres en contra, mientras la opinión general favorece la medida, haciendo hincapie en que es mejor que la ley Jones.

Aqui se desea que la ley sea sometida a una convencion nacional.

Luz Recibira La Cruz De La Legión De Honor a Bordo Del 'Primauguet'

Como oficiales de la Legion de Honor de Francia seran condecorados el jueves, 9 de febrero, a bordo del buque-insignia "Primauguet" de la flota francesa en el Extremo Oriente, el Sr. Arsenio N. Luz, comisionado de Filipinas en la ultima exposición internacional colonial de Paris y don Leopoldo Khan.

El almirante Berthelot es el que hará la condecoracion en una recepción que se celebrara a bordo, a las cuatro de la tarde del jueves.

Traslado Del Edificio Municipal De Sagay Negros Occidental

Una de las más importantes resoluciones aprobadas por el concejo municipal de Sagay, Negros Occidental, es el que dispone el traslado del edificio municipal a un sitio más céntrico cerca de las carreteras provinciales de Escalante y Cadiz, un lugar más accesible para todos los habitantes de dicho municipio.

De llevarse a cabo el proyecto, los de Sagay no dudan de que se establecerá en dicho sitio una zona comercial que dará buen rendimiento a las arcas del municipio.

El unico temor del concejo es que el gobierno insular desapruebe el prestamo solicitado de P40,000 para dicho fin, no obstante las seguridades de los funcionarios y habitantes de Sagay de que dicha cantidad podrá ser satisfecha dentro de un tiempo razonable.

El gobierno municipal de Sagay se halla ahora en un sitio arrinconado, distante más de siete kilómetros de la carretera provincial, de acceso muy dificil.

PLEITO FALLADO

Una demanda promovida por los esposos Edwin B. Keessey y señora contra el Sr. Marcos Roces, relativo a un contrato sobre venta de ganado e hipoteca de un terreno, fue fallada esta mañana por el juez Diaz absolviendo al demandado y condenando a los demandantes a pagar mancomunada y solidariamente al Sr. Marcos Roces, por su reconvencion, la cantidad de P2,151.68.

VENTA DE BIENES DE STRAUSS DISCUTIDA

Sotelo alega no haber sido consultado y pide un aplazamiento

La discusión de la moción presentada por Levy Hermanos pidiendo la venta en privado de los bienes de Emmanuel Strauss anterior alto funcionario de "La Estrella del Norte" para cubrir parte del importe de los brillantes por valor de P114,000.00 que se hallaban en su poder comenzó esta mañana en la sala del juez Albert pero fué suspendida a petición del abogado Sotelo quien pidió el aplazamiento de la vista hasta el sábado que viene.

El abogado Sotelo que interpuso su oposición verbal a la moción alego que no habia sido consultado sobre la misma después de haber habido una tentativa de convenio mutuo entre ambas partes, Levy Hermanos y él en representación de Strauss, para la venta de los muebles, habiéndose decidido que entre los dos fijarian los precios de los muebles y que Levy Hermanos buscaria despues compradores para los mismos antes de proceder a la subasta de los muebles.

Sotelo alega que no le habian consultado aun sobre los precios aunque se da por seguro que todos estos detalles se arreglaran satisfactoriamente y que el sabado que viene ya podrán presentar ante el juzgado un convenio en forma para poder proceder a la venta.

El Servicio..

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)
remitido por medio del aeroplano de la compañía aérea, copias del número de "La Vanguardia" de ayer, 3 de febrero, y The Tribune de esta mañana que lleva un suplemento del Carnaval que se inaugura este día.

Los lectores de Iloilo y de Negros, podrán leer estos periódicos este mismo día, pues el aeroplano llegará a Iloilo poco después de las nueve de esta misma mañana.

En el Grace Park reinó esta mañana casi la misma animación que reinó ayer cuando comenzó el vuelo inaugural. El avión remontó el vuelo, bajo la hábil dirección del capitán Lee Smith.

Además de los pasajeros que salieron en el avión esta mañana, estuvieron en el Grace Park para presenciar la salida del aeroplano, los Sres. José Paterno, Sra. Maria Paterno, Srta. Martina Paterno, Srta. Nena Guevara, Sr. Boby Tuason y el S. Manuel Inchausti y otras muchas personas más.

El Senador...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)
inauguración de la línea aérea Iloilo-Negros y que, por cierto, se hace lenguas del cordial recibimiento por los ilongos a los distinguidos expedicionarios de esta capital, no informa nada sobre si el presidente Quezon haya renunciado o aplazado su partida. Le acompañarán el representante Varona y el abogado G. Cabrera, como secretario.

Se Esperara...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)
balles, E. Maloles, B. Villamor, J. García y L. Makapagal y unos 200 jefes de delegaciones. Al abrir la asamblea preliminar el Sr. Agoncillo pidió que en dicha reunión no se tratara de la cuestión del bill Hawes-Cutting, pues mañana en la asamblea general, el presidente de la Asociación, General Emilio Aguinaldo en su discurso tratará de la cuestión. Después de oído dicho discurso entonces los veteranos podrán analizarlo y formar su opinión y hacer las deliberaciones necesarias para que la Asociación pueda expresar su sentir si es necesario en una asamblea extraordinaria y después enviar copias de su decisión a las autoridades correspondientes.

En la asamblea de esta mañana después de tumultuosos debates se aprobó que el directorio actuara de comité para estudiar las resoluciones y otros asuntos por escrito ya presentados. También se aprobó el programa de la asamblea general de mañana a saber: 1. Discurso del General Emilio Aguinaldo; 2. Apertura de la asamblea; 3. Lectura y aprobación del acta de la asamblea general anterior; 4. Lectura y aprobación de la memoria; 5. Mociones y nombramiento de comités; 6. Informes de los comités; 7. Elección de dignatarios; 8. Otros asuntos.

El general Daniel Tirona expresando su opinión personal dijo que el bill Hawes-Cutting es humillante para Filipinas. Por su parte el general Corteza dice que su departamento de Iloilo va contra la medida. La delegación de San Simón, Pampanga encabezada por el Sr. Catalino Pagan se pronuncia por la proposición de que se debe antes esperar a la misión. La delegación de Cordon, Isabela encabezada por el comandante Florencio Marti va contra la medida. Pide que se cumpla la promesa de independencia en la ley Jones ya que tenemos un gobierno estable. La delegación de Isabela, Negros Occidental encabezada por el capitán B. Mijares también va contra el bill Hawes-Cutting. Hasta cablegrafiaron al presidente Hoover pidiendo el veto de la medida.

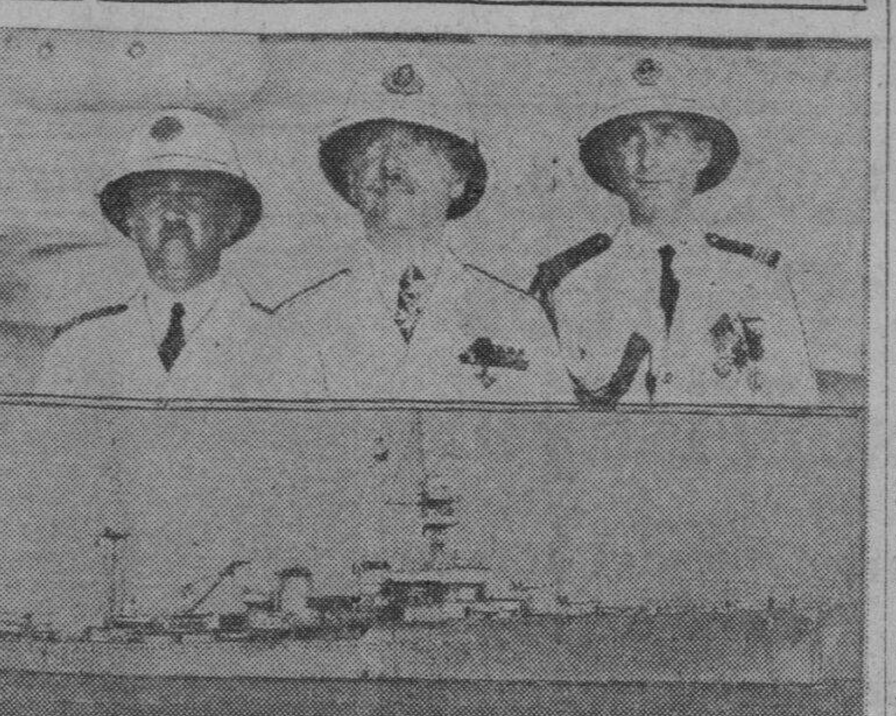
En cambio la delegación de Binalbagan, Negros Occidental cuyo jefe es el Sr. Gabino Tonogbanua, se declara abiertamente en favor del bill Hawes-Cutting diciendo que no debemos perder esta oportunidad que nos da América.

La delegación de Sta. Isabel, Kawit encabezada por Aurelio Santonil va contra el bill Hawes-Cutting lo mismo que la de San Juan del Monte encabezada por Zacarias Lázaro.

Una resolucion del departamento del General L. San Miguel, de Manila pide tambien que se espere antes a la mision.

Por su parte, el departamento del general "Serio" de Sampaloc, sugiere que para que no se critiquen a los Veteranos por seguir en la parada del 4 de Julio, se celebren paradas en el dia del natalicio de Rizal y en el de la proclamacion de la independencia en Malolos a las cuales concurriran los veteranos.

Buque Insignia Frances



El buque insignia frances "Primauguet" de la flota francesa en el Oriente que esta mañana llego a Manila en viaje de visita oficial a las Islas. Arriba, de izquierda a derecha: Comandante Blehaut, Jefe de estado mayor; el vice-almirante Berthelot, comandante en jefe de la flota; y el teniente Cherdel, ayudante de campo del almirante. Abajo aparece el "Primauguet."

Un Marcero..

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)
recomendación al senado el martes proximo.

El senador David A. Reed, republicano de Pennsylvania, propuso la suspensión de Barrow, mientras George W. Norris, republicano independiente de Nebraska, propuso su expulsión.

Una moción de que el senado vote el viernes con el comite mientras se hacian citaciones, se ha hecho por el senador John J. Blaine, republicano independiente de Wisconsin.

La moción de Blaine disponia la citación de Alfred E. Smith, candidato que fué de los democratas para la presidencia en 1928, que ahora es editor titular del Outlook Magazine, en que apareció el articulo de Barrow. Esta mocion fue rechazada en votación hecha a viva voz.

La Temporada...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)
tación de policía de la Luneta.

9:00 p. m.—Cabalgata de bellezas nacionales.

Fase especial: la cabalgata de candidatas para Srta. Filipinas, elegidas por los periódicos, vestidas con la indumentaria filipina.

3:00 p. m.—Volleyball (varones), R. M. F. y campo del Trade.

5:00 p. m.—Series de football de St. Joseph, Wallace Field.

4:00 p. m.—Volleyball (mujeres), R. M. F. y campo del Trade.

4:00 p. m.—Indoor baseball R. M. F. y campo del Trade.

Al toque de las tres de esta tarde comenzará la temporada carnavalina de este año, oficiando en la apertura de la ciudad de Momo la primera autoridad en las Islas, el gobernador general Theodore Roosevelt.

El lema del carnaval de 1933 es "Desterrar a la depresión." Esta campaña contra la depresión durará hasta el 19 del actual y las armas que se usarán son las exhibiciones agrícola, comercial e industrial, las danzas, las diversiones y entretenimientos, los espectáculos, la alegría, el optimismo. En esta campaña tomarán parte activa no solamente los de Manila sino también los de provincias muchos de los cuales desde hace días ya se encuentran en la capital.

Acompañado de los altos dignatarios del carnaval y escoltado por los cadetes de la Universidad de Filipinas y del Ateneo de Manila el gobernador general Roosevelt a las tres en punto llegará frente al Carnaval y proseguirá inmediatamente hacia la puerta principal en donde con un kris moro regalado a él por la oficina de tribus no cristianas cortará el cordel de abacá declarando con esto abierto el Carnaval y Exposición Nacional de Filipinas de 1933.

El gobernador Roosevelt será también el primero en entrar en el Carnaval y proseguirá a la Exposición hortícola y pecuaria que también lo abrirá al público.

Entretanto los participantes en la parada inaugural se reuniran en la intersección de la Avenida Rizal y Azcárraga y a las 3:30 comenzará el desfile pasando por la Avenida Rizal, Plaza de Goiti, puente de Santa Cruz, Plaza de Lawton, P. Burgos y Luneta pasando frente a la tribuna en donde estarán autoridades del gobierno, funcionarios del carnaval y otros personajes prominentes para pasar revista a la parada.

Esta parada será una de las más grandes y más pintorescas, con sus carrozas y figuras grotescas, sus automóviles decorados y carrozas alegóricas. Tres divisiones integrarán la parada, cada una con su respectivo sello característico, pero cada una igualmente interesante y muy atractiva. La carroza grotesca del carnaval, un grupo de 50 personas en bicicletas con banderas, y la participación de entidades comerciales e industriales de Manila y provincias, y varias oficinas y entidades del gobierno, y otras muchas novedades se verán en la parada.

Después del desfile todos los participantes serán admitidos gratis en el Carnaval dando comienzo con esto el continuo desfile de personas por la ciudad de Momo.

En medio de la ciudad están los tio-vivos, y otros aparatos de diversión con las casetas de comestibles y refrescos. Por los alrededores estarán los restoranes y espectáculos, descollando entre estos la función de los militares y las atracciones Churchill and Tait y otros.

Además de la Erposición provincial, agricola, comercial e industrial esta tambien la exhibición horticola y pecuaria.

Arreglo Sobre...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)
mo ser comediante, no. En este sentido, no me importa el aislamiento. Por eso que tampoco he esperado la votación de la comedia".

"Repito que la declaracion del representante Francisco Varona en el caucus de la mayoria el otro dia es una retractacion, y que fue recibida tal declaracion como una retractacion y no como otra cosa, y que cuando ya iba a ser expulsado es cuando hizo su retractacion."

Esto es lo que dijo el speaker pro-tempore Quintin Paredes cuando fue entrevistado esta mañana por un representante de "La Vanguardia." Acto seguido, el speaker dio una copia oficial de la nota para la prensa que se preparo despues del caucus, y en la declaracion del representante Varona, se ve a las claras que se ha retractado al decir que ha "cooperado lealmente con el jefe del partido" y que "la impresion de que el no esta con la mayoria o que no coopera *lealmente* con el presidente Quezon ha sido una erronea impresion," cuando todos saben que con el cable que el envio a la mision y con su subsiguiente actitud, no ha demostrado tal lealtad.

El speaker Paredes proporciono a "La Vanguardia" la siguiente copia de la nota oficial que se dio a la prensa despues del caucus:

Habiendose anunciado por el Speaker pro-tempore, Hon. Quintin Paredes, que el objeto de la reunion era pulsar la voluntad de la mayoria sobre si se debia proceder o no a un cambio de floor leader de la Camara de Representantes, el Sr. Varona, pidió la palabra para manifestar que si se abrigaban algunas dudas sobre su actuacion como floor leader, él creia sinceramente que todo ello se debia a una mala inteligencia, y acto seguido hizo la siguiente declaracion:

"Parece que la proposicion de que se pulse la voluntad de la mayoria sobre si se debe o no proceder a un cambio de floor leader interino de la Camara de Representantes, obedece a la impresion de que yo no estoy con la mayoria de la Camara o que no coopero lealmente con el Presidente del Partido. Quiero afirmar enfaticamente que esta impresion carece de todo fundamento. Como floor leader de la mayoria, es mi deber acatar y representar la voluntad de ella, llevar a cabo sus acuerdos y *cooperar lealmente con el Jefe del Partido.* Creo haber cumplido con este deber, y si hubiera hecho alguna cosa que pudiera dar la impresion de que no estoy con la mayoria, o que no *coopero lealmente con el Presidente* Quezon, ello ha sido *una erronea impresion.*

Respecto al Hawes-Cutting Bill, no he expresado publicamente mi opinion acerca de si la ley debe o no ser aceptada, porque he considerado innecesario hacerlo, pues habiendose acordado por voto casi unanime en una conferencia de la Camara de Representantes que dicha ley no debe ser aceptada, como floor leader, si no estuviera dispuesto a sostener esa opinion de mis compañeros, habria presentado mi dimision. El mero hecho de que he seguido desempeñando el cargo de confianza otorgado a mi por mis compañeros, era en si mismo una demostracion publica de que estoy con ellos."

En vista de la precedente declaracion hecha por el Representante, Sr. Varona, a mocion del Sr. Perez se aprobó por unanimidad la siguiente mocion: "Que se ratifique la confianza en el floor leader interino, Hon. Francisco Varona, y se instruya al mismo que proceda a los Estados Unidos en compañia del Presidente del Senado, Hon. Manuel L. Quezon, para cooperar con este en sus trabajos, de acuerdo con las instrucciones de la Legislatura y la Comision de Independencia."

El Sr. Buencamino, a su vez, propuso que en vista de que el floor leader permanente de la Camara, Hon. Pedro Sabido, pudiera ser que no estuviere aqui antes de la marcha del Representante por Manila, Sr. Varona, que durante su ausencia tan solo se elija a un floor leader interino que se cualificará cuando el Representante por Manila se marche a los Estados Unidos o cuando este le hiciere entrega del cargo por tener que atender a sus preparaciones de viaje, en la inteligencia de que el nuevo floor leader interino que resultare elegido, ocupará su cargo hasta que llegue el floor leader permanente, Hon. Pedro Sabido. Aprobada esta proposicion, el mismo Sr. Buencamino nominó para dicho cargo al Representante Zulueta, siendo dicha nominacion aprobada por unanimidad.

PAREDES NOMBRA U[...] COMISION DE SOLO[...]

Boncan encabeza el grupo [...] visitara puertos y ciu[dades] del Oriente

Nombrada hoy por el speaker [pro-]tempore Paredes, de acuerdo [con la] Resolución de la Cámara, la C[omi]sión Legislativa para [...] viaje de recreo y de estudio [al] mo tiempo varias ciudades y [...] tos del Extremo Oriente, aca[ba de] formarse. Son los Represen[tantes] Marcelo T. Boncan, Juan L. [...] y José Ozamis, presidente y [miem]bros, y profesores Vicente G. [...] y José Espíritu, ex-represe[ntante] Gregorio Nieva y Quintín Pa[redes] (hijo), técnicos.

La resolución referida dice [en] parte:

"Se resuelve, crear, como [por la] presente se crea, un Comité [com]puesto de miembros de la Cá[mara] de Representantes que el Sp[eaker] de la misma designe, con el [objeto] de visitar los países de China, [Ja]pón y otros países del Oriente [y] Europa para estudiar las con[dicio]nes existentes en dichos países [en] relación con nuestros merca[dos,] productos y con el comercio e [in]dustria nativa: Entendiéndose [que] ningún fondo de la Cámara de [Re]presentantes se gastará en [...] viajes de investigación y estudio [...] que los Representantes así nom[bra]dos costearán su viaje y [...] gastos por su propia cuenta".

Revista Inicial..

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)
la banda del 45 infanteria del [ejér]cito americano, la parada pasará [...] frente del monumento del heroe [na]cional y todos los "pioneers" de[po]sitaran coronas de flores al pie [del] monumento.

Pronunciaran discursos el ma[gis]trado Santos, el decano Jorge B[o]cobo, el ex-senador Manuel Cam[us y] concluira el programa un disc[urso] por el gobernador general Roosevelt. El juramento de los "pioneers" se[rá] administrado por el abogado Pedro Camus.

La parada empeñara a las nueve de la mañana del domingo, Febrero 5.

Se Dedicara...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)
los que conocen su actuación [pú]blica.

La resolucion aprobada por unanimidad es la siguiente:

"En vista de los tiempos pre[ca]rios que está atravesando la uni[versidad] de Filipinas, y debido [a] los rumores persistentes de que [el] presidente Rafael Palma pued[e se]pararse de la institución, el [conse]jo universitario resuelve, como [aho]ra se resuelve, expresar su comp[le]ta confianza en el presidente Ra[fael] Palma, y su unánime [...] para que continue en su admi[nis]tracion.

"Adoptada en Manila, en la [se]sión de este dia, sabado 4 de [fe]brero de 1933."

La noticia de la dimisión [del] presidente Palma es el tópico [de] todas las conversaciones en la [uni]versidad oficial. En los círculos [es]tudiantiles así como también en [los] círculos del profesorado, no se [ha]bla de otra cosa más que de la [de]cisión del presidente Palma de [re]tirarse a la vida privada. Ya [se] barajan varios nombres para suc[e]derle, y se cree que el más proba[]ble es el decano Jorge Bocobo.

Una resolución nombrando [un] comité encabezado por el profe[sor] H. B. Reyes, del colegio de ing[e]nieria, también fué aprobada esta mañana por el consejo de la univer[]sidad. El comité se ha nombrado con el fin de pedir al gobernador general el veto de una ley que dis[]pone la abolición del puesto de [un] representante de la facultad en [la] junta de regentes.

(Servicio Telegrafico)

EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

Iloilo, Iloilo, 3 de febrero.—[Un] comentario sarcástico ha hecho [hoy] el presidente del senado, Sr. Ma[]nuel L. Quezon en relación con [la] noticia sobre un voto de confianza en el presidente Rafael Palma, que será aprobado por la facultad de la Universidad de Filipinas.

El presidente Quezon dijo en [una] entrevista con el corresponsal de "La Vanguardia": "He visto en el número de "La Vanguardia" ayer una noticia de que la facultad de la Universidad de Filipinas apro[]bará un voto de confianza [al] presidente Palma, en una resolu[]ción de protesta contra el bill [que] suprime el puesto de regente de [la] facultad. Me alegro de saber que los miembros de la facultad tienen confianza en el presidente Palma mismo porque el presidente Palma mismo ha recomendado hace ya tiempo la abolición del puesto de regente de la facultad".

El presidente Quezon recibió un telegrama del presidente del con[]greso obrero. En el telegrama se da cuenta de que las dos alas del congreso obrero han decidido cele[]brar una manifestación contra el bill Hawes-Cutting. En este respecto el presidente Quezon dijo: "La ac[]titud de las federaciones del tra[]bajo es muy alentadora en estos tiempos de gigante lucha para ob[]tener del gobierno de los Estados Unidos un bill de independencia más justo y equitativo que la [ley] Hawes-Cutting.

"Si el pueblo lo aceptará o no," dijo el presidente Quezon—y si yo podría conseguir la promulgación de una ley que satisfaga las aspi[]raciones del pueblo filipino y [...] mente su bienestar, la cuestión [...] que yo puedo asegurar a los obre[]ros tanto en las fábricas como en el campo que siempre encontrarán en mi un sincero defensor de sus derechos".

La resolucion Alcazaren-Perez Anonas publicada en el numero del "Tribune" de ayer mañana nunca se ha presentado y por lo tanto no pudo haber sido considerada ni mucho menos aprobada.

M.E.C.D. 2016

Seccion SABATINA

LA VANGUARDIA

MANILA, I. F., SABADO, 4 DE FEBRERO, 1933.

Seccion SABATINA

¿QUIEN DE ELLAS SERA MISS PHILIPPINES?

El recuento final, el martes a las doce de la noche

Los esplendores y los encantos de las "Mil y Una Noches" del imperio carnavalino volverán a fascinar a los carnavalistas desde esta noche en que comienza la serie de bailes en el Palacio de las Danzas. Esos encantos y esos esplendores se multiplicarán en medio del bullicio de las multitudes cuando S. M. la Señorita Filipinas presida desde su trono los alegres festivales de Momo con su cortejo de gráciles y soñadoras princesitas orientales.

¿Quién ocupará el trono de la Srta. Filipinas de 1933?

Esta interrogación que se formula con ansiedad e impaciencia por todos los labios, tendrá su respuesta categórica y decisiva el martes, 7 de Febrero. A las 12 de la noche del martes se cerrarán las votaciones, debiendo tener lugar los últimos recuentos en el Palacio de las Danzas, en presencia del Jurado y del público. La candidata que obtenga el mayor número de votos será proclamada en la misma noche del martes, la Srta. Filipinas y reina del carnaval de 1933, y las otras que la siguen en el número de votos serán designadas como Srtas. Luzón, Visayas y Mindanao, respectivamente.

La fotografía, tomada en el baile de candidatas, presenta a algunas contendientes a Miss Philippines de 1933, todas ellas ataviadas con el traje de gala de las mujeres filipinas. De izquierda a derecha, son Charity Crow, Lourdes Gatdula, Purificación Luna, Angelina Simpao, Engracia Lacónico, Blanquita Opinión, Luisa Aldeguer, Natividad Narciso, María Larraga, y Carlosa Pacudan. Las demás candidatas que no aparecen en la fotografía, son, Angelina Biunas, Lilia López, Elza Zamora, Rosalina Claudio, y Severina Ruiz, María Marta Albert y Nora Diokno se han retirado del concurso. La situación actual de las candidatas, según el recuento del carnaval verificado anoche, es esta:

Angelina Biunas, 28,200; *Charity Crow,* 20,900; *Luisa Aldeguer,* 20,500; *Rosalinda Claudio,* 12,700; *Engracia Lacónico,* 10,500; *Natividad Narciso Araullo,* 10,500; *Angelina Simpao,* 9,600; *María Larraga,* 9,600; *Blanquita Opinión,* 9,000; *Lilia López,* 4,000; *Sonia Lizares,* 4,000; *Lourdes Gatdula,* 3,000; *Carlosa Pakudan,* 1,200; *Purificación Luna,* 1,000; *Elsa Zamora,* 200; *Severina Ruiz,* 200.

Entre las comparsas que cautivaron la admiración del publico en la Noche de Comparsas del Centro Escolar de Señoritas (College Day de 1933), figuran, "Over the Top" y "An Arabian Night", cuyas fotografías se publican en esta página. La primera comparsa obtuvo el segundo premio, y la otra, el cuarto premio. "Over the Top" esta formada por alumnas de "home economics" mientras que "Arabian Night" la componen estudiantes juniors de "high school". El sultan en "Arabian Night" es la Srta. Gertrudis Lim, y la sultana, Carmencita Trinidad. Las princesas son: Eugenia Pellicer (Zerayda); Elena Perfecto (Zerahayda), Esclavas favoritas: Zita Jose, Carmen Anselmo, Pura Gomez, Concepcion Salcedo, Guillermina Estrada, y Rosario Gotames. La Noche de Comparsas fué el brillante epilogo de las fiestas del "College Day" del Centro Escolar. El Jurado lo formaban, la Sra. del Magistrado Villareal, la Sra. de Antonio Torres, la Srta. Maria Paterno, y Don Jose Yulo y Señora.

E.C.D. 2016

Hombres Que Triunfan Por Sus Propios Meritos

El Comandante Basilio J. Valdes. -Añorando un episodio epico

Por "EL DUENDE DE PARIS"

La prensa de la capital acaba de ocuparse en estos últimos días del reciente nombramiento o asignación del Dr. Basilio J. Valdés como Comisionado de Sanidad.

Dentro de unos días, el Dr. Valdés se trasladará al Ayuntamiento en donde hará oficina en el departamento de Instrucción Pública. El recién nombrado viene a ser el segundo Sub-Secretario de Instrucción Pública, siendo el primero, el Dr. Alejandro Albert.

Los círculos oficiales y privados de Manila favorecen dicha asignación. Se trata de un hombre, mejor dicho de un joven médico, de un gran cirujano de guerra que está escalando la cumbre rápidamente por propios méritos.

Escalando la cumbre rápidamente

Cuando el Dr. Valdés llegó de Francia, frescos aun estaban en su memoria los recuerdos de las trincheras de la guerra. El doctor Valdés ingresó en el cuerpo médico de la Constabularia con el grado de Teniente. No duraron muchos meses y fué ascendido a Capitán hasta que, algunos años más tarde, debido al retiro solicitado y aprobado del entonces Jefe Médico de la Constabularia Dr. Oñate, el Dr. Valdés fué elevado al cargo que hasta ahora desempeña con grado de Teniente Coronel. Agradable en su trato como pocos, en el cuerpo de la Constabularia no hay un soldado que no le quiera al igual que su hermano el inspirado poeta Comandante Alejo Valdés.

Hijo de un médico renombrado y muy apreciado en el país; famoso por sus ocurrencias y anécdotas; Basilio como Alejo y Tito como Ramón, heredaron todos el magnetismo personal, esa personalidad simpática del viejo Don Benito. En cada sonrisa de los Valdés hay una expresión de franqueza, de nobleza y bondad. Esta es la poderosa razón por que los Valdés de la Constabularia se han hecho tan queridos de sus soldados como de sus superiores...

Entre las ruinas de Francia...

Los que adivinan que los médicos en la guerra no sufren las privaciones y penas de los otros soldados, por la sencilla razón de que no tienen que luchar contra el enemigo y que siempre se encuentran en los hospitales, se han equivocado. El Dr. Basilio J. Valdés, Comandante del Cuerpo Médico Americano durante la guerra mundial, destinado como Jefe Cirujano de un hospital de sangre, tuvo que cuidarse mucho de su vida. En más de una ocasión su hospital fué bombardeado por los aviones enemigos, y en más de una ocasión también tuvo que salir con las ambulancias a recoger heridos en medio de un bombardeo furioso.

Muchos médicos han vuelto a sus casas durante la guerra con una pierna o un brazo menos. Algunos perdieron la vista por los gases alemanes. También hubo momentos en que los médicos tuvieron que cargar sobre sus hombros a heridos de hospitales bombardeados para trasladarlos a un lugar más seguro, y al hacer esto expusieron sus vidas a la codicia de los aviones enemigos...

La gratitud de una anciana...

Cuando el Dr. Basilio J. Valdés fué nombrado Jefe Cirujano del hospital francés de Arc-en-Barrois, en el Marne, ocurrieron muchos casos inolvidables. De entre estos, el que escribe estas líneas recuerda dos escenas conmovedoras. Hélas aquí:

Agosto de 1918!... Hacía una tarde clara, epílogo de uno de esos espléndidos días del verano francés, en que luce un sol pálido y dorado... El hospital le ofrecía como siempre al joven médico filipino, su magnífica apariencia de mercado humano, agitado por un vértigo de actividad incansable...

Los heridos entraban como los fieles en la iglesia en un día de gran fiesta. La última batalla del Marne estaba en su apogeo. Los ejércitos del Kaiser lanzaban desesperadamente sus últimos cartuchos en un esfuerzo supremo de vencer o morir. Aquella guerra tenía que acabar. No iba a durar cien años con la velocidad con que caían los soldados en el frente. Y durante el verano de aquel último año, sabiendo tal vez que la guerra ya daba sus últimas bocanadas, los encuentros se intensificaron y los heridos caían como castillos de cartón... Durante aquellos terribles días el Dr. Valdés apenas dormía tres horas al día.

En aquella misma tarde el Dr. Valdés experimentó una de las tristezas más grandes en su vida. Un joven soldado acababa de ingresar en el hospital con una enorme herida en el abdomen. El desgraciado gemía de dolor. El Dr. Valdés le llevó inmediatamente a la sala de operación. Unas horas más tarde, el herido se puso a morir. Le llaman al médico y éste le suministra una inyección tras otra para darle vida. Hubo momentos en que el Dr. Valdés le creyó salvado, pero... vino un día y el herido presintiendo su fin, le mandó llamar al médico, le cogió de la mano y besándola le dijo con una voz apenas perceptible: "Doctor, usted ha hecho todo cuanto humanamente pudo hacer por mí. He tenido momentos de esperanza. Creí que vencería, pero ahora me siento morir y creo que ya no me quedan más que pocos momentos..." Terminado de decir esto, abrió los ojos, le apretó la mano del Dr. Valdés y expiró...

Al día siguiente, una ambulancia americana paraba frente al hospital de Arc-en-Barrois. Dentro había algunos heridos y varios enfermos procedentes del frente. Bajaron al herido más grave. Un joven francés tenía toda la cadera al aire. Estaba inconsciente y apenas respiraba. A las pocas horas de estar en el hospital se le declara de repente una gangrena gaseosa. El médico, viendo la gravedad del caso y restándole muy pocas esperanzas de salvación, telegrafió a la madre del joven herido que residía en una aldea del norte. Mientras tanto, el Dr. Valdés le sometió al herido bajo una operación

El Comandante Basilio J. Valdes, ex-jefe de la División Medica de la Cruz Roja Americana durante la guerra mundial, fotografiado en su despacho en Berlín (Febrero, 1919).

El Hoy Comisionado de Sanidad, un gran cirujano de guerra

y un tratamiento enérgico. Al día siguiente apareció la pobre madre toda asustada. Ya había perdido dos hijos en aquella infame guerra y este era el único que le quedaba. La vieja campesina no se separó de su hijo ni un momento...

Por fin, después de varios días de lucha con la muerte, el herido, animado y confortado tal vez por la presencia de su anciana madre, dió señales de mejoría. Pronto el peligro de muerte había desaparecido de su lado. ¡Era el triunfo de la ciencia sobre la muerte!... La madre, toda emocionada se abrazó al Dr. Valdés y le dijo con las lágrimas de gratitud en los ojos: "Doctor, yo no sé leer ni escribir pero yo quiero que usted sepa que ahora es mi corazón el que le habla. Lo que usted ha hecho por mí, salvando la vida del único hijo que me queda, estará grabada dentro de mí. Mi gratitud a usted, doctor, será eterna..."

El mundo carece de amigos...

No solamente es un gran cirujano el recién nombrado Comisionado de Sanidad Dr. Basilio J. Valdés, sino también un gran amigo, un noble camarada. En la vida íntima y privada, no el médico que alivia a los enfermos, que cura las heridas de un desgraciado, sino simplemente el Basilio, amigo de ricos y pobres, tiene pocos iguales. Siempre dispuesto en ayudar a sus semejantes, el Dr. Valdés se ha captado las simpatías de propios y extraños que han tenido la suerte de conocerle, de tratarle a fondo. En varias ocasiones, aquellos que solo le juzgaron por su seriedad, por su cara de militar consumado, se convencieron de la verdad al paso de los días... de los años...

Entre tantas mujeres hermosas...

Durante su gloriosa estancia en Francia y en Alemania, el Dr. Basilio J. Valdés, joven y romántico oficial tuvo que codearse con la gran mayoría de las chicas más aristocráticas de ambos países. Tanto en Francia como en Alemania, Inglaterra, Bélgica e Italia todas las jóvenes de la buena sociedad, de la verdadera aristocracia del país habían ingresado a la Cruz Roja de su patria por puro patriotismo, por estar más cerca de sus hermanos, de sus padres que estaban luchando en el frente.

Y entre tantas mujeres hermosas, entre tantas flores perfumadas, el Dr. Valdés no tuvo ni siquiera tiempo para acercarse a ellas. Tuvo sus buenas y sinceras amigas, no ha faltado una que haya demostrado su preferencia al joven cirujano que venía de lejanas playas para ayudar a Francia, pero... en medio de este mar tempestuoso, Basilio permaneció a flote, el naufragio era un cuento de hadas para él. Pasaron los días, pasaron los años... los cañones con sus enormes detonaciones, sembrando la muerte por doquier. Las metrallas y los rifles con sus serias amenazas. Las mujeres hermosas con sus sonrisas como las flores con su aroma encantadora. Basilio se ocupó demasiado y con tanto cariño de sus heridos que no tuvo tiempo de entretenerse.

Solo recuerdo que en el día de su partida para Filipinas, en la estación le acompañó una amiga de guerra, vestida de riguroso luto. No he llegado a saber nunca quien era ella. Hermosa, joven y distinguida, eso es todo. Y cuando la locomotora comenzó a funcionar, cuando llegó el momento conmovedor de irse para ya no volver, aquella belleza francesa se llevó el pañuelo a los ojos. Lloraba en silencio sin pronunciar una palabra, pero la sonrisa aun estaba pendiente de sus labios.

En aquellos momentos, ella no debió decirle un "Au Revoir"... sino un triste... pero muy triste, "Adieu"!...

Manila, febrero, 1933.

ESTRELLAS REFULGENTES DE LA PANTALLA

POESIA Y AMOR

Segun dicen los psicologos, la pasion amorosa frustrada se sublima en formas sutilísimas de expresion artistica. Y Constance, por no desdecir a los psicologos, se entregó con frenesí ejemplar a la alineacion vertical de consonantes y asonantes, inocente pasatiempo que alternaba con el dibujo. En ambas formas de expresion artistica llegó muy en breve a triunfar decisivamente. Sin embargo, la inquietud primaria de su alma de actriz comenzaba a afirmarse mas vigorosamente que nunca.

Inesperadamente, con la subitaneidad caracteristica de ella, Constance, sin embargo, olvidó al punto sus anhelos teatrales, y hasta el cultivo de sus devaneos poeticos, para entregarse una vez mas a las inconstantes venturas de Himeneo. El galan, esta vez, habia trascendido las filas universitarias, para ingresar en las de los millonarios. Su nombre, Phillip Plant, constituia el tema principal de no pocas oraciones maternas, aunque no de las de la Sra. Bennett, quien, al darse cuenta de la nueva pasion de su hija, apeló una vez mas al consabido remedio trasatlantico.

Gracias al celo previsor de sus padres, y a los atractivos del Viejo Continente, Constance rompió sus relaciones con Plant y, segura ya de haber penetrado el sendero definitivo de su vida, decidió trabajar con su padre en la obra "The Dancers," de que Richard Bennett era, ademas de actor, autor. Su temor innato a las multitudes, sin embargo, hizole a Constance abandonar sus planes, sin que ellos hubieran pasado del periodo de ensayos preliminares. Poco despues le ofrecieron otro papel en una obra diferente, pero tampoco pasó Constance de los ensayos. Decididamente, estaba escrito que la dinamica damita de bucles de oro no habia de honrar las tablas con su presencia.

A raiz de aquellos frustrados intentos teatrales, Constance asistió, con su padre, a un baile de sociedad, en el que conoció al cinematografista Samuel Goldwyn. Este, impresionado por la extraña belleza de la joven, concibió al punto la idea de encaminarla por las sendas de la gloria estelar cinematografica.

Ni que decir tiene que a Constance le pareció la idea de una brillantez deslumbradora, y que su padre accedió tacitamente a colaborar en ella. Naturalmente, el hogar de los Bennett se convirtió al punto en palenque de luchas intestinas, cuyo corolario fueron unas cuantas lagrimas maternas, y una declaracion que, con caracter de ultimatum irrevocable, hizo la futura estrella: —"Tengo ya diez y siete años, casi diez y ocho. Por ahora podeis impedir que lleve a cabo mis propositos, aunque solamente lograreis aplazarlos, y acaso impedirme que aproveche alguna buena oportunidad. He resuelto dedicarme a la cinematografía, y nada me impedirá hacerlo cuando llegue a la mayoria de edad. En resumen, mas os vale concederme ahora voluntariamente lo que inevitablemente he de lograr algun dia."—

Ante discurso tan lisa y llanamente formulado, la familia no tuvo mas remedio que capitular, y Constance firmó un contrato, mediante el que asumia uno de los papeles principales de la pelicula "Citerea," realizada por Goldwyn. El estreno de la cinta aseguró inmediatamente el futuro artistico de miss Bennett, al poner de manifiesto las dotes artisticas de la ilustre actriz. De no haber sido por una nueva aparicion en escena del persistente Plant, Constance hubiera transitado por los senderos de la cinematografia en una marcha ininterrumpida de triunfos. La mejor prueba de ello es que, en el periodo brevisimo de nueve meses, trabajo en nada menos que nueve peliculas, y en cada una de ellas con sueldo mayor que en las anteriores.

Una de sus peliculas mas importantes de aquella epoca fue "Sally, Irene y Mary." Tan sobresaliente fue su actuacion en ella, que la casa metro le ofreció un contrato importante. Una de las clausulas del contrato especificaba que miss Bennett disfrutaria de un periodo de vacaciones de seis semanas al año. Constance, segura de que vale mas pajaro en mano que vacacion tardia, se apresuró a disfrutar de las seis semanas de asueto al comenzar el contrato. Los resultados de aquella decision fueron harto graves y trascendentales, especialmente para la Compañia; Plant, resuelto una vez mas a sitiar la fortaleza del olvido en que Constance se refugiaba, logró al cabo rendirla, con las consecuencias matrimoniales que eran de esperarse.

Como quiera que el joven Plant se oponia heroicamente a los planes cinematograficos de Constance, ésta, vacilando entre el amor y su vocacion artistica, acabo por ceder al imperio avasallador y perpetuo de su segundo galan. El resultado es que la Compañia Metro anuló voluntariamente el contrato, y Constance se lanzó, con su marido, a la busca de nuevas campiñas para su luna de miel. Campiñas europeas, por supuesto.

Durante algun tiempo, Constance halló en Europa la ventura con que habia soñado. La perpetuidad de su segunda aventura matrimonial, sin embargo, acabó nuevamente en transito efimero y deleznable. Seguros tanto ella como Plant, de que jamás llegarian a allanar sus diferencias de criterio y a armonizar sus opuestas aficiones, hallaron en el balsamo redentor de un divorcio parisino la cura tan anhelada de sus respectivas nostalgias espirituales. La separacion, aunque irrevocable, fue amistosa, y Constance se aprestó una vez mas a la reconquista de la gloria cinematografica.

NUEVAS GLORIAS

A pesar de haberse alejado de la pantalla por cuatro años—los de su aventura matrimonial con Phillip Plant—la fama no habia olvidado a su heroina de cabellos de oro, y mucho menos aun el publico. Tan pronto como llegaron a Hollywood noticias del divorcio de Constance, los productores comenzaron al punto a disputarse el honor de contratar a la genial artista.

Entre las compañias que aspiraban a contratar a miss Bennett se contaban la Metro y la productora alemana UFA. Por aquel entonces, actuaba el Marques de la Falaise en calidad de representante internacional de la RKO-Pathe, y a sus esfuerzos de persuasion se debio el que Constance firmara contrato con esta ultima productora, regresando inmediatamente a Norte America. Poco sospechaban por el entonces la genial artista y el arrogante Marques la ventura que a ambos les reservaba el destino. El Marques se limitó, en aquella ocasion, a congratularse por el exito inusitado de su gestion en pro de la compañia RKO-Pathe, mientras Constance experimentaba la satisfaccion de haber obtenido un contrato que le permitia volver triunfalmente al escenario de sus glorias preteritas.

(CONTINUA EN LA PAG. 17)

VOCES DE ALIENTO

America y Filipinas

Si la Independencia se nos ha brindado como un reconocimiento formal de nuestro derecho a ser una nación libre e independiente, es forzoso reconocer que el derecho de conceder lleva consigo la facultad de imponer condiciones. Y si América se decidiera a ocupar ciertas porciones de nuestro territorio para fines militares y navales, este paso sería la determinación definitiva de la política naval de América en el Pacífico, y significaría de que ha venido para permanecer en esta parte del Mundo. Y su presencia aquí, ¿no sería acaso una influencia estabilizadora en el Extremo Oriente?

Por otra parte, si el Gobierno Americano se decidiera por fin abandonar sus bases navales y militares en estas Islas, y el Presidente de los Estados Unidos diera los pasos necesarios cerca de las Grandes Potencias que están interesadas en los asuntos del Extremo Oriente, para la neutralización perpetua de la República Filipina, como en el caso de Suiza, o para conseguir la garantía colectiva de nuestra Independencia política e integridad territorial por las mismas Potencias, como en el caso de Noruega, ¿rechazaríamos también tal oportunidad?

Y todas estas contingencias están provistas en el Hawes-Cutting Bill.

Lo que a primera vista, pues, podría aparecer como una limitación de nuestra soberanía nacional, como República, en realidad podría considerarse como una bendición disfrazada.

Mariano H. DE JOYA.

¡Señora!
FLIT
mata cucarachas

Hay un buen cigarrillo—
porque en su elaboracion
se emplean solamente
"hojas selectas" de
tabaco de las fértiles
Vegas de la Isabela...
fumelo

HAY un Buen Cigarrillo Filipino

ROSITAS
ROSITAS
C. G. T. F.
30 CIGARRILLOS SIN GOMA
HEBRA
DE LAS MEJORES VEGAS
DE LA ISABELA
Fabricados por la
TABACALERA

Evite
el Dolor de Garganta
y los Resfriados
Haga gárgaras dos veces al día con el
• ANTISEPTICO •
LISTERINE
Mata en 15 segundos aun los microbios del tifo
Constituyentes: Thyme eucalyptus baptisen, gaultheria and mentha, de cada una, una parte: boric and benzoic acid, veintinueve partes: ethyl alcohol, dos cientos cincuenta partes agua para formar mil partes.

¿Músculos cansados?
En cuanto sienta dolor de espalda, tan molesto y peligroso, o los dolores musculares causados por la fatiga, exceso de trabajo o de ejercicio,
venza al dolor haciendo que le extiendan, sin frotar, Linimento de Sloan. Activa la circulación, produce una agradable sensación de calor y bienestar y ... elimina el dolor.
Linimento de SLOAN
MATA DOLORES
No. 15
Terpene Tincture Capsium 78,845%: Ammonis Water 26,o 0,003%, Oil Pine 5,770%, Oil Sassafras 1,230%, Methyl Salicylate 4,500%.

UNA PLUMA
HACE POR DOS!
LLEVE su pluma en el bolsillo o téngala sobre la base, ¡según la ocasión! Parker ofrece un juego de escritorio convertible que llena una *doble* función. ¿Por qué gastar dinero en *dos* plumas, cuando una Parker hace el trabajo de ambas? Espléndidos colores. Cañón irrompible y a prueba de goteo. En todas las buenas casas del ramo.
A3
PARKER
DUOFOLD
La pluma que vuela sobre el papel

DESCONFÍESE
para EVITAR FALSIFICACIONES
Exigir
sobre todos NUESTROS PRODUCTOS el SELLO de GARANTIA como ALLADO
Parfumerie ED. PINAUD
18, PLACE VENDOME - PARIS
Poudre de riz IXORA
ED. PINAUD 18 PLACE VENDOME PARIS SUCCESSEURS MAG. KLOTZ PROPRIETAIRES MADE IN FRANCE
A LA CORBEILLE FLEURIE
POUDRE DE RIZ A L'IXORA
ED. PINAUD 18. Place Vendôme PARIS
LA MEJOR PERFUMADA
LA UNICA VERDADERA

M.E.C.D. 2016

EL PORTAVOZ DE LAS PROVINCIAS

LA VANGUARDIA

El clamor de las provincias, siempre insistente y siempre en aumento, que ha estado y sigue llegando a La Vanguardia en forma de escritos, mensajes, artículos y resoluciones, nos ha impulsado a publicar esta página sabatina y nombrarla, con fidelidad, según confiamos, El Portavoz de las Provincias. En ella hallarán acogida todas las vibraciones de la vida provinciana, reflejadas en escritos y otros artículos de colaboración, que La Vanguardia ha estado recibiendo y que vaya recibiendo de aquí en adelante. Los artículos irán firmados por sus autores, con sus propios nombres o con sus pseudónimos, y La Vanguardia, deseosa de que el Portavoz de las Provincias pueda expresarse sin más restricciones que las impuestas por las leyes sobre el particular, procurará publicar todos los que reciba, no haciéndose necesariamente copartícipe o solidaria de las opiniones que sus autores expresen en ellos.

Conflicto Entre Miembros De Una Junta Provincial

El gobernador Abrigo y el vocal Dira de Sámar frente a frente en la convención de presidentes

Catbalogan, Samar, Enero 18.—La conferencia de presidentes municipales de esta provincia, convocada por el gobernador interino, Sr. Felipe Abrigo fué muy borrascosa y según los observadores, es la primera vez que se registra en la historia de esta provincia, debido principalmente a que el miembro de dicha junta, el Sr. Vicente A. Dira, no ha sido debidamente informado sobre la celebración de la conferencia.

En la apertura de la conferencia, estaban presentes unos veintiocho presidentes municipales de los treinta y siete municipios que componen la provincia. Después de las ceremonias de apertura, inmediatamente se levantó el presidente del municipio de Zumárraga, Sr. Rodrigo A. Daza, y al mismo tiempo presidente de la Liga de presidentes municipales de Samar, presentando una moción en el sentido de suplicar al Sr. Secretario de la Junta Provincial, que les demuestre a los conferenciantes, el acuerdo aprobado por dicha Junta, autorizandole al Gobernador Interino, Sr. Abrigo, para convocar la presente Conferencia de Presidentes Municipales de Sámar, a fin de determinar los desembolsos de gastos de dichos presidentes convencionistas, en su venida a esta cabecera, la estancia en la misma y su vuelta a sus respectivos municipios, de acuerdo con las disposiciones del artículo 2108 del Código Administrativo Revisado. Por esta moción del presidente Daza, el miembro de la junta provincial, Sr. Vicente A. Dira, empezó a hablar atacando y condenando la actitud tomada por su compañero en la junta, el gobernador interino, Sr. Abrigo, al no informarle sobre la convocatoria de la Conferencia. "Nunca he sido informado de que se celebrará esta conferencia," decía el miembro Dira "ni tampoco recuerdo que la junta provincial haya acordado esta celebración. Señores Presidentes, hasta ahora no he pedido a ustedes alguna cosa, ni recuerdo haber acudido a vosotros para pedir que me recomienden a ser nombrado a cualquier puesto en la Judicatura, o a la gobernaduría de esta provincia, pero en estos instantes, estoy dispuesto a trabajar para que todos vuestros gastos, con motivo de esta conferencia, sean totalmente abonados, y que estaré con ustedes en vuestros esfuerzos de conseguir la vuelta de nuestro respetado compañero, el Sr. Pedro R. Arteche, para dirigir sabiamente los destinos de esta nuestra querida Provincia." Todos los presidentes presentes aplaudieron calurosamente al miembro Dira, inclusive los otros invitados a la inauguración de la Conferencia. Después del primer día de la conferencia, todos los Presidentes conferenciantes fueron a la residencia de los Sres. Dira para adoptar una Resolución que fué firmada por dichos presidentes para ser inmediatamente enviada a las autoridades correspondientes de Manila.

Este "split" entre los miembros de la junta provincial de Sámar Sres. Dira y Abrigo, sigue en pié y hay la tendencia de agravarse más, pués la mayoría de los presidente municipales hoy presentes en la Conferencia estan al lado del Sr. Dira, y los asuntos de vital importancia que requieren la inmediata actuación de la junta provincial, han quedado pendientes debido a este "split". El miembro Abrigo, que es al mismo tiempo gobernador interino, no está dispuesto a convocar a sesiones a la junta provincial, para demostrar al miembro Dira "quien es quien, en Sámar". Si continuan las cosas tal como están la maquinara del gobierno provincial de Samar se quedará estancada hasta que venga, nombrado o elegido, el nuevo Gobernador Provincial de esta Provincia de Sámar.

Ojala! que este incidente en la Conferencia de los Presidentes Municipales de Sámar, llegue a los oídos de las correspondientes autoridades de Manila, para que busquen inmediatamente el remedio adecuado para el bién de los habitantes de esta Provincia de Samar.

VICENTE OBIETA,
Presidente Municipal

PREPARATIVOS PARA RECIBIR AL GENERAL BOOTH EN ZAMBOANGA

El Jefe Militar Con Un Séquito Inspecciona Puestos Militares

Zamboanga, enero 27.—Una carta recibida por el gobernador de esta provincia Carlos Camins de la oficina del gobernador general Roosevelt anuncia que el general Ewing E. Booth jefe del ejercito americano en Filipinas acompañado de un sequito llegará aquí a las 7 de la mañana del 1o. de febrero de paso en su viaje de inspeccion de los puestos militares de las islas del Sur de Filipinas. Saldrá de aquí la comitiva militar a las 11 de la noche del 2 de febrero.

En su viaje de regreso pasará aquí el general el 4 de febrero para salir a la 1 de la madrugada del dia siguiente.

El teniente coronel Harry S. Grier jefe del Pettit Barracks está haciendo los preparativos para los agasajos al general Booth y los miembros de su comitiva durante su estancia en Zamboanga.

(CONTINUA EN LA PAG. 17)

Un Distrito Senatorial A Favor Del Bill Hawes

Los de Bohol, Misamis y Surigao, residentes en Manila se declaran por la aceptación de la medida

Aceptacion del bill Hawes-Cutting y presentacion del bill a una convencion son las dos resoluciones que los del undecimo distrito senatorial que comprende Bohol, Misamis Oriental, Misamis Occidental y Surigao residentes en Manila aprobaran en un mitin celebrado en la tarde del domingo 29 de enero pasado en los campos de la Universidad de Filipinas.

Estas resoluciones fueron aprobadas por unos 2,000 votos contra solamente 20 votos en contra. En la reunion hablaron el representante Vamenta, el representante Vera, la Dra. Inés Villa, el juez De Joya, el representante Caseñas, Cruz Renario y muchos otros.

La resolucion a favor de la aceptacion del bill Hawes-Cutting es la siguiente:

Por cuanto que el gobierno de los Estados Unidos de América ha convertido en ley el bill del Senado No. 3377 conocido por otro nombre el bill independista de Hawes-Cutting-Hare que entrará en vigor en cuanto sea aceptado por el pueblo filipino como se dispone en el articulo 17 del mismo;

Por cuanto que dicha ley concede la independencia, la meta final de nuestra aspiracion nacional, en un termino inequivoco despues de un periodo definitivo de diez años;

Por cuanto que los aspectos politicos y economicos de la ley son los mejores que se pueden conseguir de acuerdo con las circunstancias actuales y las futuras, consistentes con los mejores intereses en armonia con las relaciones americano-filipinas;

Por tanto se resuelve que el undécimo distrito senatorial, por medio de esta convencion y reunion en masa de sus residentes en la Ciudad de Manila se exprese como por la presente se expresa a favor de la aceptacion del bill independista de Hawes-Cutting-Hare por el pueblo filipino.

La Resolucion de que la aceptacion se haga por una convencion es como sigue:

Por cuanto que el bill independista de Hawes-Cutting-Hare dispone en su articulo 17 que "'xxxx esta ley no entrara en vigor hasta que sea aceptada por una resolucion concurrente de la legislatura filipina o por una convencion convocada con el objeto de deliberar sobre la cuestion como sea dispuesta por la legislatura;

Por cuanto que la actual legislatura no ha sido elegida en 1929 y en 1931 con un programa, "issue" o consideracion de si se debe o no aceptar el bill independista Hawes-Cutting-Hare;

Por cuanto que el asunto de la independencia que afecta al destino de la nacion es tan vital que su aceptacion debe ser sometida al pueblo cuyo electorado es el barometro exacto de la opinion publica;

Por tanto se resuelve que el undecimo distrito senatorial mediante esta convencion y reunion en masa de sus residentes en la Ciudad de Manila, se exprese como por la presente se expresa a favor de que el bill independista de Hawes-Cutting-Hare sea sometido al electorado para su aceptacion o rechazamiento.

DISPENSARIO Y CASA DE MATERNIDAD PARA EL PUEBLO DE STA. FE

Dentro De Poco En Cebú Se Construirá Un Sanatorio De Tuberculosos

El concejo municipal de Santa Fe, Cebú acaba de aprobar una resolución autorizado la construcción de un dispensario publico y una casa de maternidad. La resolución también pide la ayuda del gobierno insular para la realización del proyecto. El gobierno municipal de Santa Fe tiene ahora disponible la suma de P4,500.

Recientemente se ha creado un comité de recaudación para recoger contribuciones de los residentes de Santa Fe y municipios vecinos que serán beneficiados con el establecimiento del dispensario y la casa de maternidad.

Por otra parte el sábado pasado llegó a Cebu la Sra. Josefa Llanes Escoda secretaria general de la Comisión Antituberculosa de Filipinas para ver los preparativos para la proyectada construcción del sanatario de tuberculosos de Cebu.

Poco después de su llegada la Sra. Llanes Escoda con el Dr. Ismael Villarica oficial de distrito sanitario de Cebú fué en auto a Lahug para ver el lugar en donde se construirá el sanatorio para tuberculosos situado en Maaslom Heights. La Sra. Llanes Escoda estará por algún tiempo en Cebú hasta que haya terminado la construcción del primer pabellon de prevención. El jefe del comité provincial de la comisión antituberculosa en Cebu es el Sr. Jose D. Castillo.

La colocación de la primera piedra del sanatorio tendra lugar el 15 de febrero.

Iloilo Pronto Tendrá Un Edificio Para "City Hall"

Los indicios son de que se adelantará a Manila.-Hay ya dinero suficiente para empezar las obras

Todos los indicios son de que la ciudad de Iloilo se adelantará a Manila en tener un moderno edificio para su "City Hall".

El tesorero provincial auxiliar de Iloilo Sr. Ramon Arnaldo que regresó a dicha ciudad el viernes pasado anunció que llevaba consigo P25,000 la mitad del prestamo solicitado para la construccion del proyectado "City Hall" de Iloilo. Los otros P25,000 seran remitidos a la ciudad ilonga este mes. El tesorero Sr. Arnaldo estuvo dos semanas en Manila con el gobernador Yulo de Iloilo para gestionar varios asuntos entre ellos la construccion del proyectado city hall.

Los funcionarios municipales de Iloilo creen que con la cantidad de dinero actualmente disponible, una cosa de P75,000 se podria comenzar en cualquier momento las obras. Aunque la mayoria de los terrenos quedan todavia por adquirirse los funcionarios ilongos creen que esto no sera obstaculo para el comienzo de las obras pues se podra muy bien presentar en cualquier momento una demanda de expropiacion forzosa.

El mismo dia de la llegada del tesorero Arnaldo, el concejo de Iloilo aprobo el plano del proyectado "City Hall" en presencia del ingenierio de distrito Alejo Aquino el cual fue invitado a asistir a la sesion para explicar algunos detalles del plano que ha sido preparado por el arquitecto consultor del gobierno insular Sr. Juan Arellano.

El edificio proyectado aunque será de un solo piso sin embargo sera cinco metros mas alto que el mismo edificio del gobierno provincial de Iloilo.

Segun calculos el costo total del edificio ascendera a unos P100,000. Ademas delante y detras del proyectado City Hall habra lagos que constituiran un hermoso ornato para dicho edificio. Segun el gobernador Yulo este plano que es el segundo es mas hermoso que el primero que se quemó cuando se incendio el edificio de la oficina de obras publicas en Manila el 13 de agosto pasado.

Corporación Minera Integrada Por Filipinos Formada En Iloilo

La que se considera como la primera corporación minera integrada y dirigida por filipinos acaba de organizarse en la ciudad de Iloilo. Esta corporación se llama "Mountain Gold Fields Inc."

La encabeza el conocido magnate azucarero de Negros Don Cesar Ledesma, que ha sido elegido presidente y en la lista de los directores figuran nombres de conocidos azucareros negrenses e ilongos como los Sres. Placido L. Mapa y Oscar Ledesma. Otros de los directores son el Sr. Jose de León de la Pampanga que es el vicepresidente y el abogado de Manila Sr. Salvador Araneta que será el secretario tesorero.

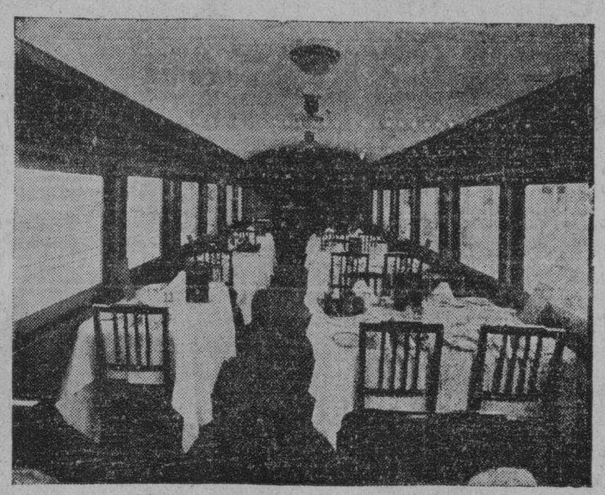
La nueva corporación tiene un capital autorizado de P100,000. De este total la directiva ha decidido emitir acciones por valor par de P70.000 de los cuales P30.000 ya están suscritos por lo dueños de las reclamaciones de pertenencias mineras en pago del traspaso que han hecho a favor de la corporación. El resto de P40,000 ha sido suscrito por los capitalistas en dinero efectivo para los gastos de exploración de las pertenencias mineras. Estos trabajos de exploración durarán unos seis meses según se calcula y entonces de acuerdo con los resultados obtenidos se procederá a la avaluación del oro extraído y a la debida organización de los trabajos de explotación.

No Basta Viajar

Cuando usted tiene planes de viajar, asi sea de recreo como por motivo comercial, considere los medios de transportación con el mismo cuidado con que ha considerado la realización del citado viaje.

Busque un Medio de Transportacion mas Comodo, Seguro y Adecuado—

Esto se podrá encontrar en los coches de la MANILA RAILROAD que estan provistos de todas las comodidades modernas del viaje.



Nuestro BAGUIO-ILOCOS EXPRESS y LA UNION EXPRESS tienen Coche-Restoran para los pasageros de primera y tercera clase.

Las comidas estan preparadas por el MANILA HOTEL. Pidalos. Los precios son moderados. Pida el menu y sin duda alguna le gustaran los platos.

Además de la comida, que hace placentero el viaje, Vd. encontrará en el coche restoran un sitio ameno para charlar con sus amigos, para sorber sus bebidas predilectas, para fumar sus puros favoritos, o para deleitarse en plena contemplación de un hermoso paisaje.

Tres trenes expresos salen de Manila todos los dias para San Fernando, La Union, son los de las 6:55 A.M., las 8:00 A.M., y la 1:10 P.M. Todos los trenes expresos tienen empalme de Servicios de Autobuses en Damortis para la Ciudad de Baguio. Se despachan billetes de ida y vuelta a precios reducidos, valederos para 120 dias.

El empalme de Autobuses en San Fernando, La Union, se hace por medio de la Northern Luzon Transportation para las provincias Ilocanas hasta Laoag.

SERVICIO DE GARAGE DE VEINTICUATRO HORAS

Nuestras facilidades de garage en Baguio son completas. Coches Berlina de últimos modelos y marcas estan a disposicion de nuestros viajeros para su satisfaccion y conveniencia.

Para paseos y excursiones en la Ciudad o en un lugar lejano, nuestro garage en Baguio esta adecuadamente preparado para servir el publico viajero. Vayase a Bontoc y desde alla a Banaue y Kiangan al traves del pueblo de Igufao, la region de los contrastes. Vaya a ver tambien las planicies arroceras que son la admiracion de todo el mundo.

El servicio en los hoteles y Casas de huespedes es excelente.

Nuestras Tarifas de Garage Son Muy Razonables.

Hay coches pequeños que se pueden alquilar por 50 centimos conducción.
Para mas informaciones dirijanse a las oficinas de la Benguet Auto Line en
Baguio, TELEFONOS 250 y 901

Manila Railroad Compony

ZMA

ZINC META ARSENITE

para

PUENTES de CARRETERAS

La madera tratada con ZMA tiene ventajas positivas y prácticas para la construccion de puentes. Es limpia... sin olor... puede ser pintada.

No hay costo extra en la erección. Se manipula como la madera ordinaria no tratada. No es resbaladiza; no mancha ni engoma las herramientas o ropa. A los obreros les gusta.

Las propiedades y la apariencia natural de la madera no quedan alteradas. Los puentes con madera ZMA no tienen efecto en el entarimado de asfalto que se cubre sobre las mismas.

Sin embargo el tratamiento ZMA por presión proporciona una protección permanente contra el deterioro y destruccion por los insectos.

En el maderamen de puentes, tablazones y pilotes; en las tajeas, barandillas, cercos—ZMA ha demostrado su eficacia asi como para cualquier otro servicio en las carreteras.

Las maderas ZMA son tratadas por presión.

Información completa se envia sin compromiso alguno a los ingenieros interesados.

CURTIN-HOWE CORPORATION

Ingenieros en Conservación de Maderas
Nueva York, N. Y., E. U. de A.

ATLANTIC, GULF & PACIFIC Co. OF MANILA

Unica Licenciada, Islas Filipinas
71-77 MUELLE DE LA INDUSTRIA
MANILA

EVITE el DETERIORO... con ZMA

M.E.C.D. 2016

El Carnaval Sera Una Feria Anual Internacional

Por URBANO J. VELASCO
Redactor de La Vanguardia

La glorificación de la farsa y de la fanfarria, sello que ha distinguido siempre la fiesta carnavalina, está pronto llamada a desaparecer para dejar libre el camino a un propósito más utilitario y más provechoso: hacer que el Carnaval se convierta principal y casi exclusivamente en una feria anual, no solo nacional sino también en cierto modo internacional.

Este es el plan que tiene trazado el genial director por excelencia del Carnaval y Exposición Comercial e Industrial, Sr. Arsenio N. Luz, para la gran fiesta anual de Momo que abre de par en par las puertas de su dominio este día, para imperar, soberano de la risa y de la alegría, por dieciseis días.

La política general que ha trazado el director Luz para su festival de este año, pone particular énfasis en demostrar el valor educativo y utilitario de la Exposición Comercial e Industrial.

"En este sentido", dice el director Luz, "la participación de todo el Departamento de Agricultura y Comercio, con su magnífica exposición de horticultura y su notable feria de animales y la participación de veinticuatro provincias, entre regulares y especiales, son las fases más salientes y más importantes del Carnaval de 1933 y Exposición Comercial e Industrial.

"La política general que se ha adoptado en la preparación del próximo festival anual", continúa el director, "es acomodarla a las necesidades y a los recursos del país, de forma tal que recibirán preferente atención la promoción de los productos agrícolas, comerciales e industriales de uso y consumo general en nuestro país".

—¿Qué sello ha tratado de dar a su festival de este año?, le preguntamos.

Tiene Nuevo Plan

ARSENIO N. LUZ
Director General del Carnaval

"De año en año", contesta, "el Carnaval de Filipinas va perdiendo su carácter pristino de fiesta carnavalina para convertirse decididamente en una feria comercial, industrial y agrícola. Nuestro propósito es responder cumplidamente al requerimiento de las necesidades materiales del país y convertir principalmente y casi exclusivamente nuestro Carnaval y Exposición en una feria anual no solo nacional sino en cierto modo internacional, con la concurrencia de los países vecinos del Oriente que están interesados en fomentar y afianzar sus relaciones comerciales con el nuestro".

Reglas de Varios Concursos en la Ciudad del Carnaval

Para la más hermosa, la más original y mejor construída sarangola con materiales del país, se concederá un premio de P50.00 que será adjudicado por un Jurado debidamente nombrado al efecto.

Todas las sarangolas deberán ser enviadas al Director del Paraíso de los Niños, c/o Philippine Carnival Association, no después del 1.o de febrero de 1933.

Durante el Carnaval se celebrará un concurso de vuelo de sarangolas, concediéndose por un Jurado nombrado debidamente al dueño de la mejor voladora la Copa del Campeón de Sarangolas de Filipinas de 1933. Solamente las sarangolas inscritas en el pabellón del Paraíso de los Niños y expuestas en el mismo durante los días de exhibición, podrán entrar en concurso.

REGLAS PARA LA EXHIBICION Y CONCURSO DE JUGUETES

Los juguetes deberán enviarse al Director del Paraíso de los Niños no después del 1.o de febrero de 1933.

Los juguetes se clasificarán como sigue:

(a) Fijos.—Cualquier juguete que no esté movido o impulsado por cualquier mecanismo como muelles, elásticos, vapor, electricidad o cualquier otro instrumento propulsor. Primer premio, P50.00; 2.o, P30.00; 3.o P20.00.

(b) Muñecos de cualquier clase.—Este concurso estará abierto a cualquier persona particular y es independiente del concurso para la selección de la Srta. Muñequita de Filipinas de 1933. Primer premio P50.00; 2.o, P30.00; 3.o, P20.00.

(c) Juguetes mecánicos.—Cualquier juguete movido por cualquier mecanismo, de vapor o electricidad. Primer premio, P50.00; 2.o P30.00; 3.o, P20.00.

(d) Instructivos, educacionales o deportivos de cualquier clase.—Primer premio, P50.00; 2.o, P30.00; 3.o, P20.00.

Todos los juguetes deberán estar fabricados en Filipinas y con material del país.

REGLAS PARA EL CONCURSO DE LA SRTA. MUÑEQUITA FILIPINAS DE 1933

(a) Cada billete de entrada en el Paraíso de los Niños por valor de cinco (5) centavos para los niños y diez (10) centavos para los adultos, dará derecho al tenedor a tomar parte en la selección de la Srta. Muñequita Filipinas de 1933, a razón de un voto por cada centavo pagado.

(b) Las muñequitas candidatas no deberán ser menos de 20 ni más de 25 pulgadas de alto. Deberán estar confeccionadas completamente en Filipinas y con materiales filipinos.

(c) Todas las muñequitas candidatas deberán ser remitidas al Sr. Joaquin Pardo de Tavera, Director del Paraíso de los Niños, c/o Carnival Association, no después del 1.o de febrero de 1933.

(d) En este concurso podrán tomar parte las escuelas, colegios, sociedades, clubs, provincias y cualesquiera organizaciones o instituciones o grupos de personas representando entidades debidamente organizadas.

(e) Los votos para cada candidata se contarán diariamente durante la temporada del Carnaval, las 5:00 p. m., y los resultados parciales se publicarán al día siguiente en el Paraíso de los Niños.

(f) Este concurso se cerrará a las 5:00 p. m. del jueves, 16 de febrero de 1933, después del cual se procederá al recuento final de votos. La muñeca que reciba el mayor número de votos será declarada la ganadora.

Se dará a la misma un certificado proclamándola Srta. Muñequita Filipinas de 1933 y un premio de P100.00 en metálico a la organización que haya patrocinado la candidatura de la ganadora.

REGLAS PARA LA EXHIBICION Y CONCURSO DE OBJETOS DE FANTASIA

Cualquier objeto de capricho o de adorno, fabricado en Filipinas con material filipino, tales como conchas, caña, cáscara de coco y otras plantas, paja, barro, coral, madera, plata, bronce o cobre del país, fibras, hojas de palmas, tejidos filipinos, etc., podrá entrar en este concurso.

Los dueños de los objetos para esta exhibición y concurso, deberán remitirlos al Director del Paraíso de los Niños, c/o Philippine Carnival Association, no después del 1.o de febrero de 1933.

Habrá dos primeros premios de P50.00, dos segundos de P30.00, y dos terceros, de P20.00 cada uno.

Cualquier persona que entre en este concurso de objetos de fantasía o de adorno, tendrá derecho a la exhibición de los mismos en un lugar apropiado del Paraíso de los Niños, libre de todo costo.

Los objetos que han recibido premios en otros concursos anteriores serán excluídos para ambos concursos y exhibiciones.

No menos de diez participantes para cada clase se requerirán para que el concurso sea declarado abierto. Si tal número de participantes no se logra, los participantes en las diferentes clases desiertas, competirán entre sí mismos para los premios primero, segundo y tercero.

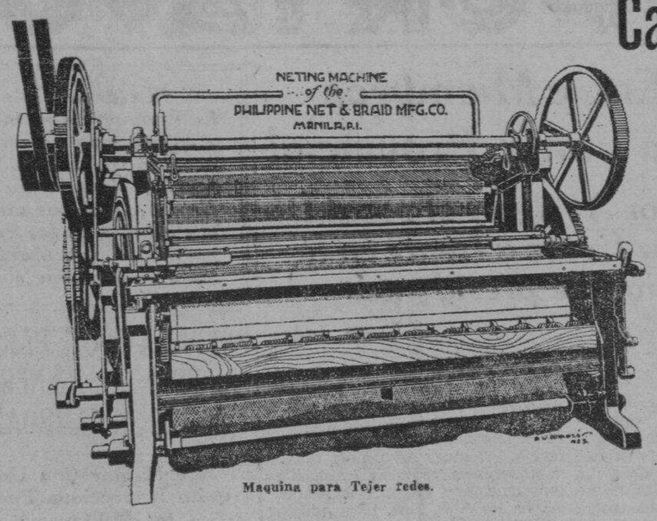
El Director del Paraíso de los Niños participa que podrán obtenerse pabellones dentro del espacio en que se instalará el Paraíso de los Niños para el objeto de vender artículos similares a los que se exhiben en el edificio de la Exposición de juguetes y novedades, a razón de P60.00 por cada pabellón durante la temporada del Carnaval.

Habrá también otros pabellones fuera del Paraíso de los Niños pero en sus mismos terrenos, con el objeto de vender artículos comestibles, refrescos, "hot-dogs" o juguetes no fabricados en Filipinas, etc. y estos pabellones podrán conseguirse a razón de P80.00 cada uno. Cada pabellón tendrá un área de tres metros de frente por seis de fondo, de los cuales 4 metros tendrán techumbre de hierro; el piso será de madera. Luz, agua y gas serán asimismo servidos, a precios muy razonables.

Para más pormenores del plano y otros detalles diríjanse a las Oficinas del Carnaval. Se concederán razonables plazos para el pago.

Portico Abierto Para Todos

Portico de la ciudad carnavalina que este dia se abre a los miles de subditos de Momo en Manila y provincias, para olvidar la depresión económica y atraer con el encanto de la alegria a una diosa: la Prosperidad.



Maquina para Tejer redes.

Carnavalistas!

UNA NUEVA INDUSTRIA FILIPINA QUE DEBEMOS DE APOYAR TODOS

'REDES DE ALGODON Y DE ABACA'

---Manufacturadas en Filipinas---

Para Chinchorros, "Siguing", "Pukut", Bolsos para langostas, etc.

Estas Redes se vienen fabricando ahora en Filipinas merced a la iniciativa de la PHILIPPINE NET & BRAID MANUFACTURING COMPANY de la calle Juan Luna 343-45, Manila, tendente a aminorar en lo posible la importación de artículos para pesca y dar, por otra parte, mayor impulso a otra de las industrias del país que está atravesando actualmente una aguda crisis: la industria abacalera. Para ello, la expresada firma comercial ha pedido la maquinaria necesaria para fabricar en gran escala dichas REDES DE ALGODON Y DE ABACA SUMAMENTE RESISTENTES.

Es deber de todo buen filipino velar por el incremento y progreso de las industrias filipinas para lo cual hemos de demostrar mayor interés por los artículos y manufacturas locales prestando nuestro incondicional apoyo a todo lo nuestro. Es sólo así como llegaremos a nuestro anhelo de formar una patria grande y venturosa.

INVITAMOS a nuestros amigos, al publico en general, y a los pescadores en particular a que vean nuestro Pabellón en la FERIA COMERCIAL E INDUSTRIAL DE LA CIUDAD DEL CARNAVAL, donde se hallan expuestas las máquinas para tejer Redes de Abaca y Algodon con algunas operarias que gustosamente demostrarán al publico que visite nuestro Pabellón la manera de manufacturar estas Redes.

Es una visita curiosa é instructiva que deben Uds. hacer!

50% de Descuento a los compradores que presenten este anuncio en

PHILIPPINE NET & BRAID MFG. CO.

343 Juan Luna, Manila Teléfono 4-9[illegible]

Apertura del

CARNAVAL y EXPOSICION COMERCIAL E INDUSTRIAL DE 1933

Febrero 4 al 19, inclusive

EN EL AUDITORIUM

Sabado, Feb. 4, a las 9 p. m.
BAILE INTERNACIONAL
Billetes P1.50 Un Caballero y 50c extra, cada Señora

Domingo, Feb. 5, a las 9 p. m.
PRESENTACION DE BELLEZAS NACIONALES
Billetes P1.00 cada persona
Presentación de las Candidatas para Miss PHILIPPINES, vestidas de Trajes Filipinos

Lunes, Feb. 6, a las 9 p. m.
BAILE DE CADETES
Billetes P1.00 Un Caballero y una Señora—50c extra por cada Señora

Algunas de las grandes novedades este año

SEGUNDA EXHIBICION NACIONAL DE HORTICULTURA

Una fase interesante e instructiva del festival. La Segunda Exhibición Horticola Nacional, presentara entre otras cosas, una pequeña villa rural con granjas y huertas modelos, un parque municipal y plantaciones de caña dulce, tabaco, arroz, y otros productos agrícolas.

EXHIBICION GANADERA Y AVICOLA

Espléndidos ejemplares de ganados, caballos, cabras, pavos y otros animales domésticos y de labranza se verán en esta exhibición.

PRIMERA EXHIBICION NACIONAL DE JUGUETES Y NOVEDADES

En donde se verá reunida toda clase de juguetes, muñecas, novedades, y en donde tendran lugar varios concursos, incluyendo el concurso de belleza de muñecas para la selección de la Muñequita Filipinas de 1933.

FESTIVAL MUSICAL DE 1933

El Festival Musical de 1933 consistirá en una serie de conciertos por las mejores bandas de música de las provincias vecinas. Los conciertos tendrán cierto carácter de concurso.

PARTICIPACION DEL EJERCITO

Esta participación del elemento militar consistirá en una exhibición de modernos implementos de guerra, aeroplanos, etc., y espectáculos diarios en el Campo Wallace representándose cada noche episodios de guerra y hechos de armas, titulados: "THE BATTLE OF SAN JUAN HILL" y "THE DESERT SURPRISE".

PARTICIPACION DEL GOBIERNO PROVINCIAL

La participación provincial en la Exposición Comercial este año es una de las más extensas que se hayan visto por muchos años. Vendrán a la Exposición 25 provincias, trayendo sus mejores productos.

ESPECTACULO SENSACIONAL AL AIRE LIBRE

Muchos espectáculos se verán en la Ciudad del Carnaval, pero el mas sensacional, el más grandioso de todos, es la Bala de Cañon Humana, una exhibición gratis que pone los pelos de punta, y se presentara dos veces al día en la Ciudad del Carnaval.

La Ciudad Carnavalina se abrira oficialmente por el Gobernador General entrando por la Puerta principal, escoltado por los Cadetes de la Universidad de Filipinas y del Ateneo a las 3 p. m.

GRAN PARADA DEL CARNAVAL

ESTA TARDE A LAS 3:30

Partirá de la intersección de la Ave. Rizal y Azcárraga y procederá hacia la Tribuna, en la Luneta.

HERMOSAS CARROZAS (unas 40), BANDAS DE MUSICA, GRUPOS DISFRAZADOS Y UNIFORMADOS, DELEGADOS DE ORGANIZACIONES GUBERNAMENTALES, COMERCIALES E INDUSTRIALES.

CARNAVAL y EXPOSICION DE 1933

M.E.C.D. 2016

Momo Inaugura Hoy Su Reinado de Alegria

Por MIGUEL F. RIPOLL
Redactor de La Vanguardia

Momo, el dios de la risa y la diversión ocupará su trono, hoy, en la ciudad Carnavalina. Y los miles y miles de admiradores suyos, que año tras año le han rendido culto, también se disponen a sacudir por unos días el polvillo de tristeza que doce méses sucesivos han dejado caer sobre sus corazones.

La Ciudad de Momo está dispuesta. Sus puertas se abrirán hoy para presentar ante la vista del pueblo carnavalino todas las magnificencias que tiene reservadas para él, allá en sus dominios, en donde la alegría es soberana y en donde no se sabe de tristezas.

La torre de la Ciudad del Carnaval, que en años anteriores tuvo a bien sentar sus reales casi en el centro mismo de la ciudad —alegría, hoy, más orgullosa que nunca, más ansiosa que otras veces de lucir su manto brillante de luces multicoloras, se ha situado sobre la puerta principal de la ciudad, como si en medio de su orgullo quisiera hacerse cargo de todos y cada uno de los seres que durante dieciseis días desfilaran bajo sus pies.

La ciudad del carnaval presenta en su aspecto general la forma de un gigantesco ojo de cerradura cuya parte superior corona la espléndida torre. A la derecha y a la izquierda corren en línea los puestos de magia, vodavil, exhibiciones de cosas raras y otras atracciones. Siguen a estos y en el mismo orden, a un lado dos o tres restaurantes y tiendas de refrescos que allí se han situado para matar el hambre y apagar la sed de los que cansados de trabajar y gozar de todos los espectáculos vayan a ellos en busca de unos minutos de reposo. Por el lado izquierdo se puede ver una hermosa puerta, figurando una vieja muralla, que conduce al campo en donde habrá exhibiciones militares. Un poco más allá, en el mismo lado otros puestos de exhibiciones varias y por último cierra la semicircunferencia de la parte superior del gran ojo de la cerradura gigante el Tom's Beer Garden. Al lado opuesto, en frente, está el local dn donde se exhibe la ballena disecada de 60 toneladas de peso. Algo nuevo en el Carnaval.

En la parte inferior del ojo de la cerradura, en su base, está el Auditorium, tan magnífico, tan imponente como siempre. A su izquierda la puerta que conduce a la feria comercial e industrial de 1933 y a su derecha el popular Auditorium.

En el centro mismo de la ciudad están situados en desordenada confusión, los tiovivos, el whip, los mary mixup, las ruedas, el tilt-a-whirl y varios pequeños kioskos de golosinas y juegos de azar.

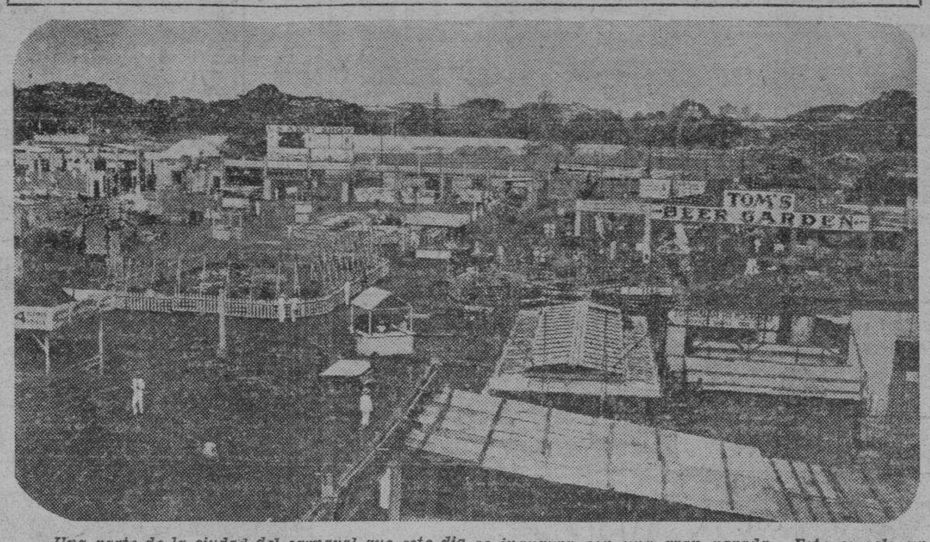
Casi en el mismo centro se ha situado este año un nuevo entretenimiento. El "honey-moon express" que consiste en varios coches de motor que dan vueltas y vueltas entrando y saliendo de dos tuneles que están situados a cierta distancia uno del otro. Dicen los que lo han construido allí que será la gran cosa para los enamorados. Puede que tengan razón.

También es digna de especial mención la casa loca (fun house) que según nos dicen guarda dentro una variedad de sorpresas que causan risa, susto, y mil contrarias sensaciones. Predícese que esta casa se verá constantemente llena de buscadores de sensaciones.

En fin, que Momo este año, como es su costumbre inveterada, no ha desperdiciado ocasión ni detalle para hacer de sus dominios los mismos de todos los años, los que siempre, apesar de la crisis y de todas las depresiones se han visto atestados de vasallos fieles y entusiastas.

Para Momo no hay tristezas ni pesadumbres. Este dios travieso y juerguista tiene la rara virtud de estar siempre alegre.

UNA SECCION DEL IMPERIO DE LA ALEGRIA



Una parte de la ciudad del carnaval que este dia se inaugura con una gran parada. Este es solo un reflejo palido de lo que es en realidad el imperio radioso de la alegria. Todas las partes de la ciudad carnavalina tienen su propia magnificencia.

Fases Serias Que Presenta El Carnaval

El Carnaval de Manila es más que una Fiesta de Alegría y Gozo; tiene su parte seria. La promoción de la salud, educación, comercio, industria, agricultura y espíritu cívico son los primordiales fines de este acontecimiento anual.

Quizás la parte más importante del Carnaval es la Feria Comercial e Industrial en donde estarán expuestos los productos de la industria y del comercio, para su demostración y venta. Fabricantes, agricultores, comerciantes y otras entidades relacionadas con la producción y el comercio, tienen durante el período del carnaval la mejor oportunidad de cada año para dar a conocer sus productos a los miles de visitantes del Carnaval.

En la Exhibición Comercial-Industrial, la idea de la feria de muestras, que ha resultado tan exitosa y popular en Europa y América, se sigue. Es una nueva orientación aquí y en el Oriente. Se dará énfasis a la venta y recepción de pedidos.

Cuatro Paradas: Carnavalina Educacional, Militar y Floral

GRAN PARADA CARNAVALINA

Esta parada se celebra hoy 4 de Febrero, a las 3:30 p. m. La participacion en esta parada sera general, con muchas carrozas y organizaciones tomando parte en la demostracion. Personas disfrazadas y en grupos, atletas uniformados y figuras grotescas seran su fase saliente.

PARADA EDUCACIONAL Y SANITARIA

Comenzando por los niños de kindergarten en automoviles decorados, la parada educacional presentara al observador un desarrollo gradual de los recursos educaciones de Filipinas, por medio de las edades primarias e intermedias, las high schools y colegios, a la cumbre del esfuerzo educacional en estas Islas. Tanto las instituciones privadas como publicas tomaran parte. Organizaciones sanitarias y educaciones, incluyendo hospitales tomaran parte, con carrozas como principal atractivo. Esta parada, una de las mas populares de las paradas carnavalinas, se celebrará el Miercoles, Febrero 8, a las 3:30 p. m.

PARADA MILITAR

La Parada Militar se celebrará el Lunes, Febrero 13, a las 4:00 p. m. Esta parada estara compuesta de las fuerzas armadas del Ejercito y la Armada de los Estados Unidos, juntamente con la Constabularia, Oficiales de Reserva del Cuerpo de Entrenamiento de la Universidad de Filipinas, el Ateneo de Manila, San Juan de Letran, etc. La participacion militar en el Carnaval de 1933 sera muy extensa, siendo esta parada una que la caracterizará.

PARADA FLORAL

Esta parada, que sera una replica a las cabalgatas y paradas florales del Viejo Mundo y America, se celebrará el Viernes, Febrero 17, a las 3:30 p. m. Automoviles y carrozas decorados con flores y representando diferentes clubs, organizaciones sociales, escuelas y agencias de automoviles de la ciudad seran los principales participantes en esta parada.

Cada uno queda invitado a tirar flores a las chicas que ocupan los automoviles y carrozas. Ellas en cambio arrojaran flores al publico en las calles.

Fases Principales Del Carnaval Y La Feria Comercial E Industrial

La característica principal del Carnaval y Feria Comercial e Industrial que tendrá lugar del 4 al 19 de febrero de 1933, es la importancia que ofrece el aspecto económico, comercial, industrial y agrícola del mismo, sin descuidar la fase frívola e instructiva. Los principales atractivos del próximo festival serán:

La Exhibición Hortícola que será un verdadero edén, reproduciendo un trozo en miniatura de una comunidad rural ideal, con sus casitas de campo, sus huertos en flor, jardines, campiñas, sembrados de los principales productos nativos, y una pequeña central azucarera.

La Exhibición Ganadera, canina y de otros animales útiles al hombre, a cargo de la Oficina de Industria de Animales.

El Paraíso de los Niños, un recinto cercado, en donde se efectuará, además del interesante concurso para seleccionar a la Muñequita Filipinas de 1933, la exposición y concurso de toda clase de juguetes, novedades y artículos de fantasía fabricados en el país con material nativo.

La Participación Militar, consistirá en batallas simuladas y ejercicios de artillería, caballería e infantería.

Los Espectáculos de Tait, que serán verdaderamente novedosos y comprenderán el grupo de espectáculos más numerosos que jamás se ha visto aquí.

Los Magníficos Bailes en el Auditorium, entre los cuales figuran la Noche de la Coronación que será rodada en películas sincronizadas por la empresa Tait & Harris.

Las Imponentes Paradas en donde tomarán parte figuras grotescas, gigantes y cabezudos, pigmeos y monstruos acéfalos, y multitud de carrozas simbólicas y artísticas.

El Concurso de Sarangolas, el primero de su clase que se celebra en el país.

El Concurso de Tiradores de Rifles y Pistolas que tendrá lugar el 5 y 12 de febrero, en la estación de la Policía en Bagumbayan.

Los Fuegos Artificiales al comenzar la gran parada inaugural del Carnaval en la tarde del 4 de febrero y la grandiosa exhibición pirotécnica en la noche del 15 de febrero.

Una Nutrida Participación Provincial en la que estarán representadas las provincias regulares y especiales; y

Las Interesantes Exhibiciones de las diferentes oficinas del gobierno.

EL 8 NOCHE DE LOS BOHEMIOS

Lidia que será presidida por señoritas de la alta sociedad

El miercoles, 8 de febrero, la Asociación del Carnaval ha tenido la gentileza de dedicarlo a los Bohemios y ya se estan movilizando sus huestas con el animo de infundir en todas las masas el espiritu carnavalino y tratar de que sus festejos resalten entre todos los demás designados para los diferentes días del periodo anual dedicado al Dios Momo.

El Orfeon del B. S. C., formado de un grupo de trescientos bohemios y bohemias entonará su solemne Himno asi como otros cánticos de su numeroso y escogido repertorio.

También y como numero origi-

(CONTINUA EN LA PAG. 19)

Quince Bandas En El Concierto Que Habra En El Carnaval

Mucha animación se observa por los conciertos de bandas de música que tendrán lugar durante siete noches en el Auditorium del Carnaval. Como se ha anunciado, estos conciertos para los cuales se han escogido unas 15 bandas de las mejores que existen, tendrán carácter de certámenes.

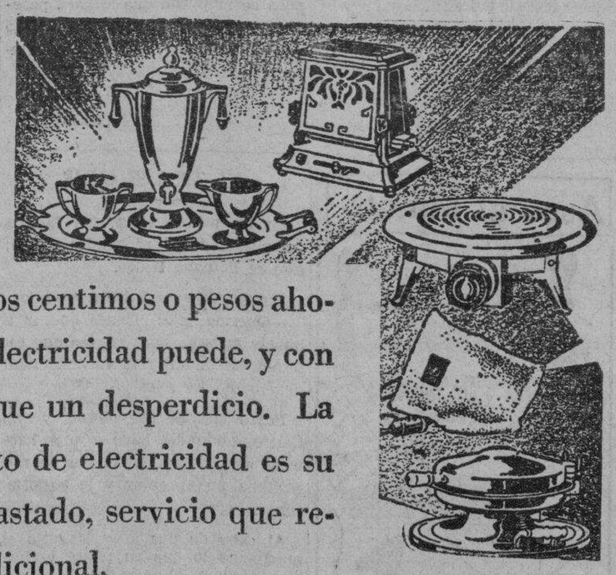
Cada tarde se pondrán frente a frente dos bandas. En el concierto del día 15 en que tomará parte la Victory Band de San Mateo, frente a la Banda Tipaseña, la Victory Band cerrará su programa con una marcha titulada Philippine Carnival Association, compuesta por el director de la misma Sr. Simón Negrito y dedicada a la Asociación del Carnaval de Filipinas.

Más tarde anunciaremos las demás bandas participantes en los conciertos del Auditorium.

FILIPINAS
COMPAÑIA DE SEGUROS
"Filipinas Building"
21 Plaza Moraga,
Manila
EXTIENDE SU CORDIAL SALUDO DE BIENVENIDA A LOS
Sres. Carnavalistas
ACEPTAMOS SEGUROS DE:
VIDA — AUTOMOVILES
INCENDIOS — VAPORES
MOBILIARIO — MERCANCIAS
FACILITAMOS:
FIANZAS Y GARANTIAS
PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS
Tel. 2-17-63 y 2-17-64 P. O. Box No. 745, Manila

PARA GOZAR DE UNA BUENA VISTA Y PROLONGAR ESE PODER NATURAL DE SUS OJOS
Haga Que Sus Lentes Se Adapten Por El
DR. LUIS CASAJE TOH
Optometra y Diagnóstico Ocular
Los OJOS se Examinan Cientifica y Concienzudamente, los LENTES se Adaptan Exactamente
CASAJE TOH & COMPANY, INC.
Opticos Manufactureros é Importadores, y Joyeros
Negociantes de Relojes de Pared, de Mesa, de Pulsera y de Bolsillo; Cadenas, Cubiertos, Copas para Premios, Etc.
Equipos Ultra-Modernos
135 Rosario, Manila, I. F.

Para un Mejor Alumbrado—
—las Bombillas
Westinghouse
Las Iluminaciones del Carnaval de Filipinas de 1931—1932—1933
fueron suministradas e instaladas por
WESTERN EQUIPMENT & SUPPLY COMPANY
Si se trata de electricidad, insista en obtener
EQUIPO ELECTRICO
Standard Westinghouse
La experiencia es costosa. Unos pocos centimos o pesos ahorrados en la compra de un efecto de electricidad puede, y con demasiada frecuencia, resulta peor que un desperdicio. La marca "Westinghouse" en todo efecto de electricidad es su garantia de valor por cada centavo gastado, servicio que resarce mucho mas de su poco costo adicional.
WESTERN EQUIPMENT & SUPPLY COMPANY
117-125 T. Pinpin — Tel. 2-24-67 — P. O. Box 2985 — Manila



ENGINEERING EQUIPMENT AND SUPPLY CO.
(Incorporada)
31th And Atlanta Streets, Port Area
Manila, I. F.
SUMINISTRADORES Y CONTRATISTAS
DE
THE BAGUIO GOLD MINING COMPANY
Nueva Planta para el Tratamiento de Venas Auriferas

E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

No se case a menos que este abrumadoramente enamorada, es el consejo de Dorothy Dix a una soltera-- Deje que el tiempo cure a un chico desengañado.

QUERIDA MISS DIX: Soy indiferente para con los hombres y he pensado sériamente en ser una mujer con carrera, viviendo una vida independiente. Ultimamente, sin embargo, las cosas me hacen extrañar si a medida que voy quedándome vieja, he de cansarme de la independencia y tendré envidia de mis amigas que están casadas, ya sea felizmente o no. Cuál es su opinión sobre esta materia?

KATHLEEN.

RESPUESTA:

YO SOY antigualla y sentimental y me aferro a la creencia de que nada más que el amor hace que el matrimonio valga la pena. Creo que ninguna otra cosa más que el querer a uno tanto que la vida se hace cenizas y polvo sin él o ella podrá recompensar a cualquiera por los sacrificios que el matrimonio inevitablemente exige.

ESTO es cierto particularmente para una mujer, porque el matrimonio es más pesado para ella que lo es para el hombre. Ella tiene que abandonar su libertad mucho más que un hombre. Ella tiene que dejar su empleo o de otro modo, si lo conserva, se impone sobre ella la sobrecarga de cuidar de la casa. Ella tiene que hacer los ajustes y adaptar sus gustos y placeres a los de su marido, porque hay pocos hombres que alguna vez se toman la molestia de ser diplomáticos para con sus esposas. Y ella tiene que cuidar y educar a los niños.

TODO ESTO es una gloriosa aventura. Todo sacrificio es dulce. Todo trabajo resulta un placer. Todos los defectos de un hombre resultan divertidos si la esposa ama a su marido. Pero si no le ama, el matrimonio no resulta más que una carrera de resistencia. El cuidar de la casa es el trabajo más soso y cansado en la tierra. Todas las manias del hombre irritan los nervios de su esposa. Toda palabra es un cartel de desafío, y en vez de que la casa resulte un paraiso en la tierra, es una antesala del purgatorio.

EN TIEMPOS antiguos había un buen argumento en favor del casamiento de las chicas sin amor y sin ser atraidas hacia el estado sagrado, porque las chicas no contaban con medios para buscarse la vida por sí mismas. Tenían que casarse para tener un sosten. Así mismo, una mujer no tenía nada de interés que hacer y tenía que casarse para hallar una ocupación. De igual modo, una mujer no casada carecía de libertad de acción, así que tenía que buscar su emancipación por medio del anillo de boda.

PERO ese no es el caso ahora. Cualquiera chica inteligente puede sostenerse por sí misma tan bien como la generalidad de los esposos mantienen a una esposa. El empleo le rinde a ella una fuente de interés nunca decreciente, y cualquiera chica es libre de arreglar su propia casa o ir a donde la suerte la llama. Así que el casamiento ha dejado de ser una necesidad. Ha venido a ser una cuestión de preferencia.

HAY CHICAS que nacen para el matrimonio. El estado de mujer casada y la maternidad son la carrera a la que por instinto se inclinan. Resultan infelices sin tener un esposo e hijos, y son más felices estando casadas con cualquier clase de hombre que siendo solteras.

PERO hay otras mujeres como Vd. que por naturaleza gustan del celibato y para quienes la vida doméstica no apela tanto como el mundo comercial o profesional. Una mesa de caoba para ellas resulta más hermosa que una cocinilla.

ESTE tipo de mujer no debiera casarse jamás a menos que encuentre a algún hombre de quien se ponga abrumadoramente enamorada. Algún hombre fuerte cuya atracción será lo bastante grande para retenerla y evitar que ella lamente todo lo que ha abandonado por él. Tal clase de mujer jamás debe casarse por conveniencia o porque otras chicas lo están haciendo.

SI UNA SOLTERA se encuentra solitaria estos días, es por su propia culpa y porque no se toma la molestia de hacerse de amigas. Las mujeres más populares y más solicitadas en todas partes son las solteronas alegres.

DOROTHY DIX.

QUERIDA MISS DIX: Durante todo el curso universitario de mi hijo, estaba muy atento para con una chica en un colegio vecino y había pruebas de su mutuo afecto. En su graduación, debido a la carestía no pudo abrigar ninguna esperanza de casarse en un futuro cercano. Ella no pudo obtener un empleo y contrajo matrimonio con otro hombre. Mi hijo salió amargamente desencantado. Dice: "yo hice lo que creí era bueno y ahora veo donde me ha dejado a parar." El ha perdido su fe en las chicas y en la vida. Como puedo ayudar a restaurarle en su estado sano de la mente?

MADRE DESCONSOLADA.

RESPUESTA:

NO PODRA conseguirlo. Solo el tiempo que cura nuestras heridas y ablanda nuestros desengaños y nos enseña a filosofar, podrá restaurar a su hijo a la normalidad y darle un punto de vista más sano de la situación.

TODOS LOS CHICOS cuyo primer amor se desvanece creen que su corazón está destrozado y su vida arruinada y maldicen de su suerte y blasfeman de Dios y de la mujer, pero es sorprendente cuan pronto se cura la herida en el corazón de un joven y cuan pronto otro chica cura su pesimismo y le restaura su fe en el bello sexo.

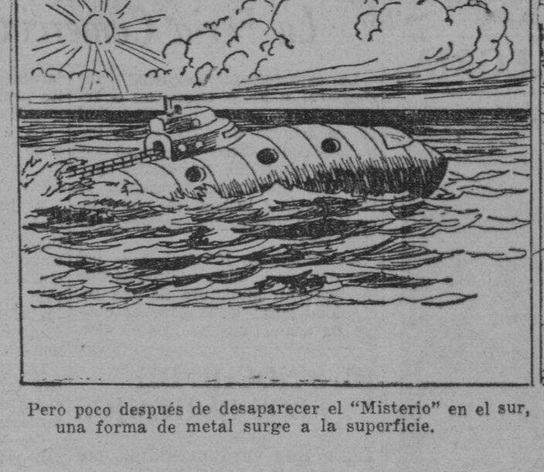
NO TOME demasiado en serio la actitud de su hijo. Acuerdese tan solo de su propia juventud cuando hallaba un placer amargo en una tristeza secreta, y disfrutaba quedarse en una atmósfera oscura romántica del afecto disipado cuando un chico de quien creía estar muy enamorada, se iba con otra chica.

DOROTHY DIX.

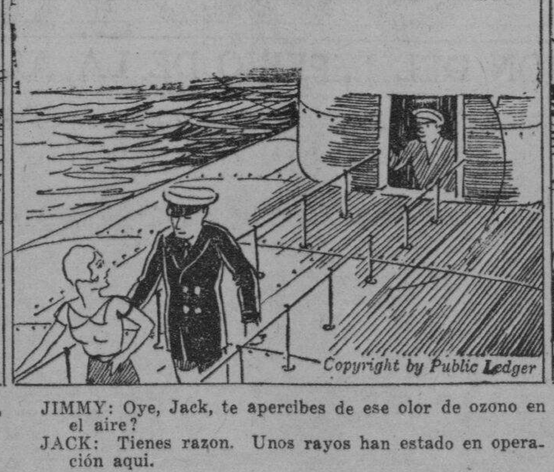
Lea LOS ANUNCIOS

JACK SWIFT — Por Cliff Farrel y Hal Colson

EL CONDE DON CON SUS RAYOS, HA PUESTO FUERA DE SU EXISTENCIA UNA FORMA OSCURA EN EL MAR. EL CREE QUE ERA EL "AURORA".



Pero poco después de desaparecer el "Misterio" en el sur, una forma de metal surge a la superficie.



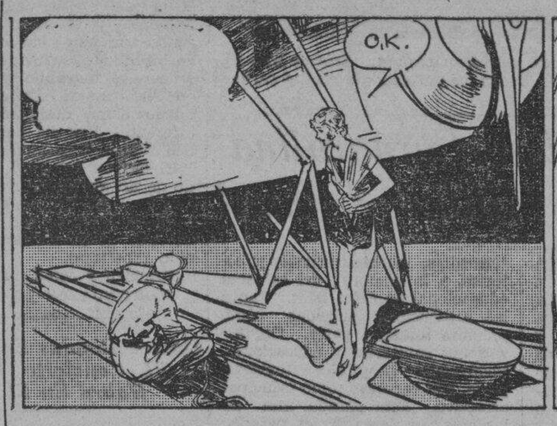
JIMMY: Oye, Jack, te apercibes de ese olor de ozono en el aire?
JACK: Tienes razon. Unos rayos han estado en operación aqui.

JIMMY: Donde está la ballena que tú habias dejado mareado?
JACK: Ya comprendo. El conde lanzó rayos a la ballena, creyendo que era el "Aurora" que surgia a la superficie.

CONNIE — Por Frank Godwin

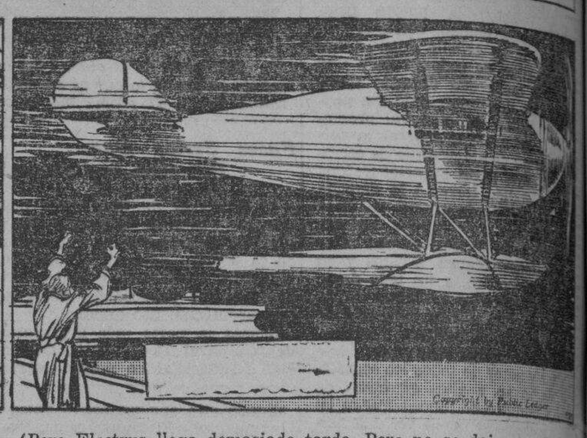
MIENTRAS CONFERENCIABAN EN EL LABORATORIO DE MME. ZURICH SOBRE EL MEJOR MEDIO DE FRUSTRAR LOS PLANES DE ELECTRUS PARA UN ASESINATO AL POR MAYOR, CONNIE, MME. ZURICH Y DIZZY BROOKS FUERON OIDOS POR ELECTRUS MISMO. LOS ENCERRO DENTRO PERO CUANDO SE FUE MAS TARDE AL LABORATORIO, ELLOS SE HABIAN ESCAPADO AL TEJADO POR CONDUCTO DE UN GRAN VENTILADOR QUE EL SE HABIA OLVIDADO DE CERRAR.

CUANDO REANUDAMOS, ESTAN POR DESPEGAR EN UN GRAN AVION ANFIBIO, PERO ANTES DE QUE ESTO FUESE POSIBLE, DIZZY TIENE QUE ATAR LA CUERDA EN LA CATAPULTA A FIN DE QUE PUEDA SOLTARLA DESDE SU ASIENTO EN EL AVION. ELECTRUS, ENFURECIDO POR ESTA INSUBORDINACION, HA DESCUBIERTO LA MANERA DE SU HUIDA DEL LABORATORIO Y LES SIGUE HASTA EL TEJADO.



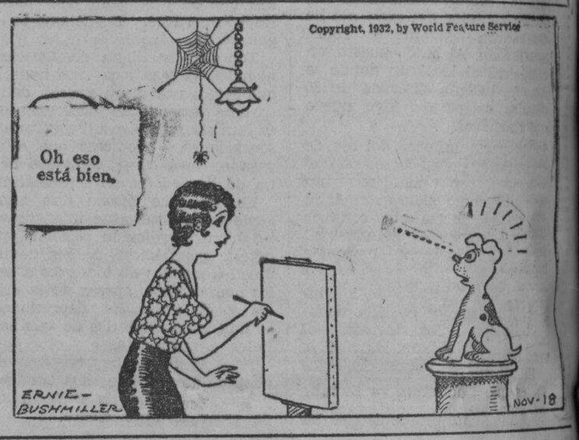
DIZZY: Dese prisa y suba dentro. Ahora ya tengo atada la cuerda.
CONNIE: Muy bien.

ELECTRUS: Aha... Alla están. Llego a tiempo para coger a los traidores.



(Pero Electrus llega demasiado tarde. Pero no se deja engañar tan facilmente).

FRITZI la Corista — Por Ernie Bushmiller



Un Comerciante Filosofa

POR WILLIAM FEATHER

El indice de precio de los articulos no dice toda la historia de la facultad adquisitiva.

J. S. Lawrence, el economista, señala que la reducción en los precios de las gomas de auto ha sido acompañada por una mejora en la cualidad. En 1918 cierto automovil costaba $1,100. Hoy dia el precio es la mitad y el coche es mucho mas superior.

Miles de otros articulos se venden a los niveles de precios de 1914 o aproximadamente, pero están mejor hechos, mejor diseñados y de vida mas larga. Ofrecen un valor mayor por cada dolar.

Los verdaderos jornales, por tanto, se han aumentado mas de lo que revelan las estadisticas ordinarias. Ninguna de las beldades del servicio moderno se miden en comparaciones anuales. Una hogaza limpia de pan, envuelta en un papel a prueba de mojadura, vale mas que una hogaza que ha pasado por docenas de manos sucias antes de llegar a la mesa.

No solo la comida viene a nosotros mas limpia y mas fresca hoy dia, sino que las ropas estan mejor diseñadas y mejor adaptadas. Las casas y apartamentos son mas convenientes y mas comodos. Las escuelas están mejor administradas y los niños están mejor alojados en mejores edificios. Las horas de trabajo son mas breves. El recreo es mas barato y mas sano.

Tales son entre las cosas que hacen de la vida mas rica, pero que no pueden expresarse en estadisticas.

Buzon de Ideas Para la Esposa

Postre delicioso

He aqui un postre facil de confeccionar, pero con todo delicioso. Es una modificación del cake de la nevera. Preparelo en la noche anterior. Esparza el "jelly", luego la crema batida, entre las capas de "cookies". Pongalos en las copitas en que va a servir su postre. Vierta sobre ellos galatina de limon. Al servir ponga encima crema batida.

LA MUJER CASERA

Como Deben Ser

POR HELEN DECIE

Pregunta.—Quien debe sentarse a la cabecera de la mesa cuando la clase graduanda de high school de 1934 da una cena en honor a la clase de ultimo año? Quien debe sentarse a la derecha de la cabecera? Que otros sitios son considerados importantes? La cena se dará en un comedor privado de un hotel. Ninguna maestra estará presente. Ningún chico ha sido invitado. Habra sitio para 51 invitadas, veintiuna de tercer año y treinta de cuarto año.

E. P. T.

Respuesta.—La presidenta de la clase de tercer año (clase de 1934) es la anfitriona, y debe sentarse a la cabecera de la mesa. A su derecha, el sitio de honor pertenece a la presidenta de la clase de cuarto año (clase de 1933). La vice-presidenta de la clase de cuarto año puede sentarse a la izquierda de la anfitriona. Al extremo opuesto de la mesa se sienta la co-anfitriona, la vice-presidenta de la clase de tercer año. A su derecha e izquierda están las secretarias de las dos clases. Los otros sitios son igualmente "importantes", pero las diferentes dignatarias deben ser agrupadas en los extremos de la mesa.

HEROES DEL AZAR

Raymond Hatton y Lew Kelly han sido agregados al elenco de "Héroes del Azar" (State Trooper), cuyos protagonistas serán Evalyn Knapp and Regis Toomey, bajo la dirección de D. Ross Lederman. Raymond Hatton es bien conocido por los públicos hispanos en sus papeles cómicos o de villano. Lew Kelly ha hecho roles importantes en un gran número de películas. Dos veteranos de la pantala vienen a unir sus valores a los ya elegidos para el elenco de esta cinta cuyo argumento melodramático se desarrolla en la romántica California de antaño.

EL ARTE DE LA BELLEZA

POR DOROTHY STOTE

Querida Ann:

Alice queria comprarse un abrigo hermoso y ajustado, pero temia que le hiciera aparecer mas alta y mas delgada de lo que es, pero la dije que si ella escoge uno con grandes bolsillos pegados, ella tendria un poco de amplitud que le hará parecer menos alta y fina y con todo no obstaculizará su abrigo ajustado.

Tuya,

DOROTHY

Aseo al Minuto

POR V. V.

No moje su cepillo para la ceja con agua antes de frotarlo en la pastilla. Hay una moda antigua de usar la saliva, y para las personas delicadas, un nuevo metodo de frotar el cepillo es en una esponja especialmente cuidada para dar la verdadera mezcla. El agua hace que las cejas se endurezcan.

EL TRAJE GRIS

En un pueblo vivia una familia compuesta de padre, madre e hijo; éste se llamaba Pedro.

Un dia dijo el padre a su hijo:

—Querido mio: Tienes que ir a buscar trabajo, pues ya ves que estamos en la miseria; volverás aqui dentro de dos años.

Pedro marchó muy triste, y andando, andando, llegó a una hermosa carpinteria, en la que se necesitaba un aprendiz y le admitieron a Pedro.

Al cabo de dos años les dijo el muchacho lo que su padre le habia ordenado al salir de su casa.

Como se habia portado muy bien, los dueños le regalaron un traje gris. El chico se lo puso y, cuando estaba cerca de su casa, metió las manos en los bolsillos, y ¿qué creéis que se encontró? Todos los bolsillos llenos de monedas de oro.

Fué a su casa y contó lo ocurrido a sus padres, los cuales se hicieron ricos, porque nunca se terminaban las monedas.

Entonces el padre fué a darles las gracias a aquellos bondadosísimos carpinteros, que eran San José, la Santisima Virgen y el Niño Jesús, que siempre premian nuestras buenas obras.

Maria Nieves Echevarria

DE LA MODA PARISIEN

Elegancia sencilla

Sencillo! Pues, creo yo que habrá pocos vestidos como este. Podrá confeccionarlo en un tiempo increiblemente breve. Y es elegante! Pues, piense solo en las posibilidades que tiene.

Si escoge una batista con dibujos de color azul con fondo blanco, ribetes azules y cuello liso blanco, le gustará.

Las telas de seda, pique, novedades de algodon, hilo y voal con dibujos son tambien adaptables.

Este padron No. 219 está diseñado para tamaños de 14, 16, 18, 20 años con busto de 36 y 38 pulgadas. El tamaño 16 requiere 3⅝ yardas de tela de 35 pulgadas con ⅝ yardas de contraste y 4½ yardas de ribete.

El precio del padron es 15 centimos oro. La dirección es como sigue:

Fashion Department
(La Vanguardia)
Suite 1110, 220 E.
42nd. St., Nueva York

Como Leer El Caracter

POR GEO. W. SPAYTH

Esta es la ceja de un matemático.

Tres son las cosas que debe cultivarse: la virtud, la bondad y la sabiduria.

Tres deben enseñarse: la verdad, la industria y la conformidad.

Tres deben gobernar: el carácter, la lengua y la conducta.

Tres las que deben apreciarse: la cordialidad, la bondad y el buen humor.

Tres se deben defender: el honor, la patria y los amigos.

Tres se deben imitar: el trabajo, la constancia y la lealtad.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

M.E.C.D. 2016

Muchas Carromatas Sin Pasajeros Por Las Calles Constituyen Un Obstaculo

Algunos Cocheros Parecen Haberse Propuesto Obstaculizar El Trafico De Automoviles Cerrando Las Calles

Con la aparicion de los taxis en Manila, cuyos servicios no se conocían un año atras, y con el aparente abandono del publico al antiguo sistema de transportacion en Manila, que constituyen las carromatas, se ha creado en la ciudad un problema harto dificil de resolver, y que esta poniendo en evidencia la eficiencia del Departamento del Trafico de la Policia de Manila.

Con la aparicion de los taxis que para cierta parte del publico son preferibles, porque con ellos se va mas aprisa, ademas de que no hay peligro de una constante discusion acerca del precio que se ha de pagar por los viajes hechos, un numero considerable de carromatas queda ociosa por las calles de la ciudad, formando una hilera larga que se mueve constante pero perezosamente por las avenidas y especialmente en calles estrechas, y lo que es peor aun, la aparente determinacion de todos y de cada uno de los cocheros que las manejan a ofrecer un obstaculo al libre trafico de los vehiculos mas veloces, los automoviles.

Por las calles de Rosario, T. Pinpin, por la misma Avenida Rizal, Teodora Alonso, calle Real, Intramuros y por otras muchas calles de Manila, se podrá notar en todas las horas del dia una constante hilera de carromatas desocupadas que se mueve constante pero perezosamente, cerrando el libre paso de los vehiculos de motor, tanto taxis como de uso privado, y lo que es peor aun la aparente determinacion de los cocheros de bloquear los automoviles, cerrandoles el paso y negandose a arrimarse a la parte izquierda de la calle, que es el sitio que de acuerdo con las ordenanzas les corresponde. La bocina, el ruido del motor y hasta los gritos y las imprecaciones que de cuando en cuando, en su inpaciencia lanzan los conductores de vehiculos de motor no han conseguido remediar la situación.

La policia consciente de estos abusos que los cocheros de carromatas de alquiler estan cometiendo, y hasta de los propositos malignos que algunos tienen de exponer sus vehiculos a los automoviles para que les atropellen para ver si consiguen cobrar por los daños que les pudieran causar algunos conductores de automoviles, se ha propuesto emprender una campaña arrestando a todos cuantos se aferran en estorbar el libre trafico de vehiculos.

Estrellas...

(CONTINUACION DE LA PAG. 12)

LAS DUDAS DE HOLLYWOOD

Al oir la nueva del regreso de Constance a la pantalla, Hollywood en pleno comenzó a preguntarse, con ese sentimiento peculiar de curiosidad a veces un tanto maligna, como lograria reverdecer sus triunfos artisticos la gentil y misteriosa damita de aureos rizos y ojos de misterio, luego de una tan larga ausencia por tierras extranjeras. El resultado de tal actitud general es que los periodicos comenzaron a crear una aureola desalentadora alrededor de Constance, atribuyendole dichos y opiniones que estaban muy lejos de pertenecerle a ella: le atribuyeron, entre otras declaraciones, la de que toda joven debiera de casarse con un millonario, cuando lo que ella dijo, en realidad, es que no veia nada malo en que una joven se casase con un millonario.

El resultado de tal actitud publica es que Constance se retrajo casi en absoluto de conceder entrevistas de prensa, refugiandose en una fortaleza de reserva que dió lugar, poco despues, a que le acusasen de arrogancia. Asi, no es de extrañar que, al llegar al estudio, sus compañeros de labor artistica se sintiesen un tanto cohibidos ante ella; tal impresion, sin embargo, fue poco duradera, y pronto la artista que antes habia logrado entronizarse en el corazon del publico consiguio abrirse camino hasta un lugar de honor en el mundo de los afectos hollywodenses. La espontaneidad con que logró Constance tal resultado se manifiesta en un detalle elocuentisimo de su vida en el estudio: Sucedió que cierto dia, al momento de ir a ensayar una escena, uno de los tramoyistas se durmió, con la inocente inconsciencia de los justos, en un sofa que debia de figurar en el escenario. Al notar miss Bennett que el muchacho dormia con la resolucion inflexible de un tronco, se opuso terminantemente a que le despertasen, y al sofá le sustituyeron, para efectos del ensayo, unas cuantas sillas alineadas.

En otra ocasion, durante la "toma" de una escena, Constance notó que uno de los comparsas consultaba su reloj con expresion de angustia martirologica. Al preguntarle la causa de tales alarmantes maniobras, el comparsa explicó a miss Bennett:—"Hoy es mi primer aniversario de boda, y temo no llegar a tiempo para cenar con mi esposa, a quien prometí obsequiar hoy con un modesto banquete"—. Constance, al percibir la tacita invocacion del enamorado esposo, ordenó al punto suspender las maniobras, aplazandolas hasta el dia siguiente, a pesar de las acaloradas protestas del "meteur."

Y, ni que decir tiene, el agradecido comparsa es hoy en dia uno de los mas entusiastas cruzados de la causa de Constance Bennett.

EL METEORO DE LA PANTALLA

La segunda fase del ascenso de Constance al pinaculo de la gloria artistica fue si ello es posible, mas rapida y meteorica aun que la primera. Su voz, de calidos y graves matices, se adaptaba como pocas a las exigencias del microfono, añadiendo asi una dimension mas a la personalidad de la ilustre actriz. Su figura delicada de princesa de cuentos de hadas, prision vibrante de un alma poderosamente dinamica e indomable, se mostraba triunfante cual nunca en el lienzo de plata, y sus admiradores del mundo entero aclamaban en la nueva Constance Bennett la aparicion de una artista formidable, unica.

La reaparicion de Constance en la pantalla puede resumirse en una serie de superaciones, cuyos jalones forman, en orden sucesivo, las peliculas "Garantia contra el amor," "Del mismo barro", "La ley no escrita" y "Nacida para amar." Durante aquel periodo actuo tambien en los papeles estellares de 'Bought' y 'Two against the world', películas realizadas por otras compañias con permiso de la RKO, durante las diez semanas de vacaciones de que ella goza anualmente, segun su contrato.

NUBES PASAJERAS

Desgraciadamente la fama, por pasion, aunque por lo general atrayentes que sean sus promesas, raramente deja de arrancarnos un giron de bienestar, a cambio de sus favores. Tal sucedió a mis Bennett. Quebrantada su salud por la titanica labor del estudio, tuvo que someterse a una operacion quirurgica, motivada por las consecuencias de una operacion de apendicitis que le practicaron años antes, en Paris.

A pesar de los siniestros augurios de sus allegados, Constance arrostró sin temores los peligros de la operacion, luego de la cual se lanzó una vez mas a Europa, en busca de un bien merecido descanso. Durante su estancia en Paris, se dedicó con frenetico entusiasmo a reponer su guardarropa, adquiriendo de paso los vestidos que despues habia de ostentar en la cinta "Cocktail de Celos," de la Pathe.

A su regreso a Hollywood, el fantasma de los destinos siniestros le deparó una nueva tragedia, la de la muerte del inolvidable Robert Williams, a cuyo cargo habian los "metteurs" confiado el papel complementario del de miss Bennett, en la pelicula "Cocktail de Celos'.. Al malogrado actor le sucedió en el reparto el simpatico Ben Lyon; y la pelicula se llevó a cabo finalmente, aunque no sin que, antes de concluirla, acaeciese un suceso que vino a colmar definitivamente los sueños de ventura hogareña de Constance. Me refiero a la boda de esta con el Marques de la Falaise.

PERFILES Y PERSPECTIVAS

La boda se resumió en una ceremonia intima, de familia, como cuadra a los gustos refinados de Constance y del Marques de la Falaise. En su ultima, y al parecer definitiva union, Constance ha hallado al cabo la ventura de que antes apenas si tuvo algun que otro vislumbre, y actualmente la ilustre actriz comparte sus dos grandes amores, o sean su marido y su arte, con su pasion favorita de coleccionista de jades y de estampas antiguas. Recordando tiempos de antaño, se dedica a veces a componer versos, y otras toca el piano, arte en el que pone todo el impetu y maestria de que ella es capaz.

Sus gustos son extremadamente sencillos, y la Constance Bennett de la vida real es en esto muy diferente de la que se nos muestra en la pelicula "Hollywood al Desnudo." Sus preocupaciones sociales dominantes se resumen en aparecer siempre bien vestida, y en añadir unas cuantas libras de peso a su figura, que ella estima, acaso injustamente, algo mas enjuta de lo que fuera menester.

De su atraccion y simpatia irresistibles tienen buena prueba cuantos la han visto actuar en la pantalla. Y yo, favorecido por mi buena estrella mas alla de mis pobres merecimientos, tengo el honor de poseer una prueba mas inmediata. Me refiero a una entrevista que ella me concedió no ha mucho, en ocasion en que se preparaba para comenzar los ensayos de su pelicula mas reciente, "Rockabye." La entrevista, de que por ahora no puedo ocuparme, me fue concedida por escrito. Y yo, violando acaso los principios mas elementales de la discrecion, pero incapaz de resistir a mis tentaciones de grafologo, hice entonces un analisis de aquel escrito, que ofrezco ahora a mis lectores.

MI IMPRESION COMO GRAFOLOGO

El grafismo de Constance Bennett refleja, ante todo, una acometividad y un dinamismo excepcionales. Algunas de sus lineas parecen expresar una vida formada por una serie ininterrumpida de impetus formidables.

La conformacion de algunas de las letras acusa un espiritu profundamente satirico, aunque desprovisto de la malicia que por lo general acompaña a la satira. Las curvas un poco reprimidas, discretas y delicadamente delineadas de algunas mayusculas denotan una sensualidad refinada, de ricos matices artisticos. Sensibilidad de sibarita.

El pensamiento de Constance, de acuerdo con su escritura, de letras bien ligadas, se expresa en cadenas de asociacion logica muy marcada. La inclinacion constante de la letra indica una naturaleza afectuosa, capaz de grandes extremos de cuentos de hadas,

POCA NOVEDAD HABRA EN LOS COCHES NUEVOS

En cambio se preven radicales cambios en la linea de los modelos de 1933

NUEVA YORK, septiembre de 1932

Dentro de unos tres meses los principales fabricantes de automóviles de los Estados Unidos y de Europa presentarán sus modelos de 1933, y ya circulan rumores con respecto a las innovaciones que pueden esperarse en el automovil del proximo año. A causa del numero sin precedentes de modificaciones, tanto en el diseño como en el motor, que hicieron su aparicion en los coches de 1932, resulta dificil creer que sea posible que los nuevos modelos traigan algun detalle radicalmente nuevo o diferente. Los detalles mecanicos tales como la rueda libre, el contralor automatico del embrague, la transmisión sincronizada y el arranque automatico, indudablemente vendran algo mejorados y seran adoptados de una manera mas universal. Se predice que los coches vendrán con neumáticos de presión muy baja y con otros detalles que harán mas comodos los viajes; y naturalmente tendremos la consabida cosecha de perfeccionamientos de menor importancia en el equipo, los que se utilizan todos los años para llamar la atención del público.

Pero mirando quiza un poco más alla del año próximo se observa una marcada e importante tendencia en el diseño del automovil. Cada vez se hace mas evidente el valor real del perfilado para obtener un funcionamiento mejor, y el movimiento iniciado en este sentido, que fué bastante notable en los coches de 1932, se acentuará aún más el año proximo.

Por lo que es posible juzgar en los momentos actuales, el automovil del futuro sera de un diseño verdaremente perfilado que seguira lineas cortantes, como lo hace el aeroplano y el dirigible. La parte delantera del coche sera de lineas alargadas; el parabrisas sera del tipo "V" y bastante inclinado; los guardabarros delanteros llegarán hasta debajo del borde inferior de los paragolpes, y hacia atras se iran adelgazando hasta llegar a un punto que casi toque el borde de las puertas delanteras y los faros probablemente serán construidos de una manera integral con los guardabarros. Las bocinas desaparecerán del exterior y seran colocadas en la parte delantera de la cubierta del radiador y los respiraderos en el capot produciran el mismo efecto, en su forma, que los guardabarros delanteros.

De los estribos solo quedara el recuerdo, pues, en su lugar, se dispondrá de un pequeño escalón dentro de las puertas, debajo de la linea del piso. Las ruedas traseras quedaran encerradas por los guardabarros, los cuales descenderán hasta la altura de la base de la carroceria, eliminandose asi la succión causada por el diseño actual del guardabarro. La parte posterior de la carroceria ocupara casi todo el ancho del coche, proporcionando asi mayor espacio y confort en el interior. La carroceria se extendera hacia mas atras de las ruedas, para permitir una forma bien redondeada, lo que sera un paso hacia la eliminacion de los remolinos que se producen atras. Como los faroles traseros son necesarios, serán construidos en la carreceria, con lo que el perfil quedara mas suave. La carroceria no sera embellecida con molduras y accesorios futiles que tienden a crear succión. Será un diseño sencillo, que producira un efecto uniforme y agradable.

En cuanto al interior deberá contrastar con el diseño exterior del coche. Las cortinas de las ventanas seran de un tipo que puedan quedar ocultas. Los juegos para fumadores y de toilette ,en caso de existir, iran en una concavidad o nicho, de modo que produzcan un efecto suave. El tapizado será sencillo y de una clase que sea facil de limpiar. Los herrajes serán sencillos y artisticos, y diseñados en armonia con el resto del coche. Los asientos seran ajustables para que sus ocupantes adopten las posiciones que mas comodas les resulte, y tambien lo sera la columna de la dirección. El panel de los instrumentos sera de un efecto realmente aerodinamico y todo el interior del automovil futuro presentara una atmosfera sencilla y lujosa. Con la parte posterior redondeada que se usará, se dispondrá de un gran espacio detras del asiento trasero para llevar la rueda de auxilio y equipaje.

Los neumaticos seran de un diametro menor, tipo "rueda aerea", a prueba de pinchaduras y roturas. El bastidor sera del tipo de doble caida, con lo que el centro de gravedad estará mas abajo y la altura del coche sera menor. Al diseñador de carrocerias y al ingeniero especializado en chasis, se les debiera dar la oportunidad de estudiar juntos, para que la carroceria y el chasis formen una sola estructura.

Sin embargo, al producir un nuevo diseño de este tipo, no debe dejarse de tener en cuenta el publico. Este se muestra siempre escepticio con respecto a los diseños radicalmente nuevos y raros, de modo que el diseñador debe poner la mayor atención cuando se dedica a producir un estilo nuevo.

Pero haciendo un resumen de todo, parece que solo habra una novedad en el diseño futuro de los automoviles, y ella es un verdadero efecto de perfilado. El diseño perfilado vencerá todos los inconvenientes de la resistencia del viento en la parte delantera del coche, y el vacio que se produce atras del mismo

nuada por una justa consideracion de los valores sentimentales. En otras palabras, el cerebro de Constance es el freno providencial de su corazon impetuoso, en tanto su inquietud perpetua puede muy bien ser su espuela.

La severidad del escrito, en conjunto, expresa refinamiento, y la puntuacion ordenada denota una excelente predisposicion a las ciencias economicas y al orden en materias financieras.

Su firma, finalmente, acusa, a la vez, modestia y orgullo. Y por orgullo no entiendo vanidad, sino una justa apreciacion de los propios valores. Aunque no creo del todo que Constance aprecie los suyos en todo lo que valen. Asi, al menos, me lo hicieron creer ciertas manifestaciones de la artista, durante aquella entrevista mia, al referirse a las posibilidades del papel que la RKO-Pathé le habia asignado para el futuro, en la pelicula "Always Wrong" (Siempre errada). Refiriendose a ella, Constance manifestó temores de que la cinta fuese a ser un relato autobiografico. Claro que ella lo dijo en tono humoristico, pero sin afectacion, y de ahi deduje yo lo de la modestia, que vino luego a corroborar el analisis grafologico.

Y tal, lectores, es, o creo yo que es, la personalidad cuya aureola de gloria ha logrado inflamar los entusiasmos de millones de admiradores doquiera que la pantalla ofrezca el espectaculo unico de su rara y misteriosa belleza, de su personalidad multiple y vibrante, y de sus bucles dorados de princesa de cuentos de hadas,

En Los Estados Unidos Se Observan Señales De Repunte Automovilístico

NUEVA YORK, septiembre de 1932.

Los jefes de las principales fábricas de automoviles de los Estados Unidos creen que ya estan a la vista las primeras señales de un verdadero repunte en aquella industría. El mercado de remplazo de coches ha venido creciendo mes a mes en los dos años ultimos y parece que se acerca el momento en que se acumularan montones de pedidos de coches nuevos.

Habiendo reducido sus católogos a las menores cifras posibles, las gigantescas plantas automovilisticas de Detroit no hacen actualmente sino satisfacer las ventas mensuales. Informes referentes al capital de la industria del automovil indican que los fabricantes van muy adelantados con respecto a sus modelos de 1933, si bien se espera que las ventas de otoño continuarán en nivel favorable durante cierto tiempo.

Aunque es un hecho innegable que la primavera a menudo ofrece a la industria sus meses más atareados, se confia en que los negocios de los tres meses proximos robustecerán los pedidos de coches que se precisarán para el invierno. Los gerentes de la industria afirman que el coche de 1932 aparte de otros tipos mejorados que puedan aparecer el año entrante, seguirá destacándose acaso como el mejor modelo que haya producido hasta hoy la industria. El automovil de este año es indudablemente una verdadera pichincha, y por esto es que los fabricantes pronostican ventas relativamente fuertes para los meses de otoño. En realidad, muchos economistas indican la situacón de la industria del automovil en nuestros dias como uno de los signos mas halagueños en el horizonte de toda la industria.

En 1925 y 1926 llegó casi a 8,000,000 el número de coches nuevos vendidos. El tiempo de duración de un automovil se estima entre seis y siete años. El año pasado la industria produjo 2,389.738 coches, dejando asi un mercado potencial de reemplazos para el presente otoño y el año entrante de casi 4,500,000 vehiculos. Ademas, el ritmo actual de duración, dadas las demandas provenientes de las innumerables ventajas que ofrecen los viajes en automovil, se espera que se traduzca en una clientela de automovilistas muy superior a la de hace siete u ocho años.

Se sabe que cuando lleguen los modelos 1933 — y se espera que muchos serán revelados al publico en noviembre proximo — no tendrá el automovilista tantas sorpresas como el año pasado. Las caracteristicas excepcionalmente numerosas y ventajosas del vehiculo de 1932 se adoptarán ampliamente y se haran algunas mejoras de menor cuantia.

Se instalará con mayor amplitud el embrague automático, se adoptará en general en el diseño del coche la línea fluida, de acuerdo con los principios aerodinamicos, y tal vez se empleará en mayor escala la nueva goma "superneumatica", que solo requiere la presión mínima de cinco kilgramos. Estas serán las reformas principales, de modo que el modelo 1932 podrá mantener sus propias caracteristicas en la exposición de los automóviles de moda de 1933.

Uno de los obstáculos para el incremento en el uso de automóviles en los Estados Unidos ha sido el reciente aumento en los impuestos al automovil. Se calcula que los automovilistas norteamericanos pagarán alrededor de 1,200,000,000 de dólares este año por concepto de gravamenes especiales sobre el automovil, y se evidente que los impuestos elevados surten ya su efecto, apartando a los coche en uso de las carreteras.

Esta situacion ha sido puesta en evidencia en la disminución de la recaudación del impuesto a la gasolina en casi todas partes del país. Se advierte asimismo en la circunstancia de que miles de propietarios de automóviles guardan sus coches en los garages hasta que sobrevenga una rebaja proporcionada en los derechos anuales de registro. Por ejemplo, muchos de esos propietarios prefieren guardar sus coches durante seis meses al año antes que pagar todos aquells derechos. Algunos expertos arguyen que el cobro de derechos sobre los automoviles sera efectivamente menor, a pesar del gran aumento de impuestos, simplemente porque estos impuestos se han excedido en su monto. Hace poco se reveló el fenomeno srprendente de que los impuestos sobre el automovil pagados por los automovilistas norteamericanos son aproximadamente iguales al cincuenta por ciento del presupuesto total de la nacion. Actualmente diez y ocho impuestos diferentes gravan a los automoviles particulares de pasajeros, impuestos que abarcan desde el derecho de matrícula hasta el impuesto sobre la gasolina y el aceite lubricante.

Preparativos...

(CONTINUACION DE LA PAG. 13)

La lista de la comitiva militar es la siguiente: general E. Booth con sus ayudantes capitan Adamson y el teniente Curtis, el general Brees y su ayudante teniente Leonard, el coronel Exton, jefe de estado mayor, el coronel McCoy del 45 de infanteria; el coronel Merriam inspector departamental; el coronel Pistole letrado militar; el coronel Nelson medico departamental; el teniente coronel O'Connor ingeniero departamental; el teniente coronel Rice, el comandante Crittenberger; el comandante Taylor; el comandante Coles; el comandante Jacobson; el comandante Boyd; el capitan Lees, el capitan Ottzenn; y el capitan Harris.

Solemnes Festejos...

(CONTINUACION DE LA PAG. 8)

tros de enseñanza. Celebrará la misa y distribuirá la Sgda. Eucaristía el Excmo. Sr. Delegado de Su Santidad en Filipinas, Mons. Dr. D. Guillermo Piani. Se cantarán escogidos motetes e himnos eucarísticos durante la misa.

Sábado, 11 de febrero—Festividad de la Virgen de Lourdes y último día de la novena.

A las seis Misa de Comunión general de los asociados y devotos de la Virgen de Lourdes, durante la cual el coro de tiples del santuario cantará escogidos motetes.

A las ocho Misa solemne con sermón a cargo del R. P. Bienvenido de Arbeiza. En el coro se cantará la "Missa Solemnis Choralis de Michaele Ferrer", a tres voces y órgano.

Se dará principio a la función de la tarde a las seis menos cuarto. Después del sermón, que predicará el R. P. Félix de Iguzquiza, descenderá de su trono la imagen de la Virgen de Lourdes, para que sus devotos puedan con más comodidad besar sus plantas inmaculadas; mientras tanto se cantará en el coro la Salve, quedando la Virgen expuesta hasta que termine el besapiés.

Lista de Predicadores

Por las tardes

Día 4, sábado—R. P. Jacinto de Arandigoyen

Día 5, domingo—R. P. Florencio de Lezaun

Día 6, lunes—R. P. Blás de Guernica

Día 7, martes—R. P. Ladislao de Busturia

Día 8, miércoles—R. P. Eusebio de Azpilcueta

Día 9, jueves—R. P. Joaquín de Inza

Día 10, viernes—R. P. Isaac de Azpeitia

Día 11, sábado: mañana—R. P. Bienvenido de Arbeiza; tarde—R P. Félix de Iguzquiza.

Durante el Novenario se dirán misas desde las cinco hasta las siete y media, inclusive. El domingo y el día de la Festividad de la Virgen de Lourdes la misa cantada será a las ocho y a las diez habrá misa rezada.

El día 13, lunes, a las seis y media, se cantará una Misa solemne de Requiem, en sufragio de las almas de todos los archicófrades difuntos.

LOS SIETE DOMINGOS DE SAN JOSE

Se notifica a los cofrades y devotos del virginal Esposo de María Santísima que el ejercicio de los Siete Domingos en honor del Santo Patriarca comienza mañana, domingo, 5 de febrero; haráse dicho ejercicio en la Iglesia de PP. Recoletos durante la Misa de 6:30, en la cual tendrá también lugar la Comunión General de los cofrades y devotos josefinos.

El P. Director de la Archicofradía de San José encarece a todos los a ella afiliados la asistencia a esta piadosa función, a fin de que debidamente se preparen para celebrar la fiesta de su Augusto Patrón.

Para poder ganar las Indulgencias con que los Sumos Pontífices han enriquecido la devoción de los Siete Domingos se advierte a los fieles que es menester recibir los Santos Sacramentos de la Confesión y Comunión, visitar alguna Iglesia u Orotario público y rogar según la mente de Su Santidad

FUNCION DE LAS MARIAS

Esta tarde a las cinco y media habrá función de las Marías del Sagrario en San Ignacio encargándose de los cultos los turnos 8 y 25 presididos respectivamente por Da. Rita Vda. de Ilustre y Da. Julia de Tee Han Kee.

Mañana se encargarán de los cultos los turnos 4 y 20 presididos por Da. Estanislawa Vda. de La O y Da. Mercedes de Joya.

EN TONDO

Mañana, domingo, 5 de febrero, a las 6 p. m. Procesión de la Virgen.

EN SANTO DOMINGO

El Domingo de Septuagésima, día doce del presente mes, tendrá lugar en la Sala Prioral del Convento de Sto. Domingo, la Junta General ordinaria de los Hermanos del Sto. Entierro, en conformidad con lo ordenado en los estatutos de dicha Hermandad. En esta junta, además del examen de cuentas, se eligirán los Hermanos Mayores para el presente año.

El día 19 del presente mes, domingo de Sexagésima, se celebrará en la Portería del mismo Convento de Santo Domingo, la Junta General de Hermanas de la Virgen de la Soledad, en conformidad con los Estatutos de la Hermandad.

Se suplica a todos los Hermanos y Hermanas no dejen de asistir a sus respectivas Juntas.

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES

(PP. Capuchinos) Manila

Horario de misas: Diariamente se celebran misas en el santuario desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Todos los sábados, en honor de la Virgen de Lourdes y con aplicación por todos los asociados de la Archicofradía, se canta la misa a las 5:00, con Salve y Gozos al final. Los primeros viernes, para honrar al Sgdo. Corazón de Jesús, se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general, con motetes y acompañamiento de órgano. Concluida la Misa se hace la Consagración al Sgdo. Corazón de Jesús ante el Santísimo manifiesto; terminando con la bendición, reserva e himno al Sagrado Corazón. Los primeros sábados en honor de la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradía de Ntra. Sra. de Lourdes, se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con órgano y motetes. A las 5:45 de la tarde función solemne con exposición de S. D. Majestad, rosario, salutación sabatina, sermón, bendición y reserva del Santísimo y Salve. Todos los sábados y los primeros viernes de cada mes se celebra misa a las 7:30.

Los domingos se celebran misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00, y 10:00. En todas las misas se hace la lectura y una breve explicación del Evangelio. A las 5:00 de la tarde función solemne ante el Santísimo manifiesto.

EN LA CATEDRAL DE MANILA

Todos los domingos y fiestas de precepto a las 4:30 de la tarde habrá Exposición del Santísimo al que seguirá el rezo del Santo Rosario, Letanía Lauretana, Bendición y Reserva.

(CONTINUA EN LA PAG. 15)

EL "BANTAM" DEL FORD YA ES POPULAR

Su fabrica en Inglaterra ya trabaja en toda su capacidad desde hace tiempo

La fabrica inglesa del Ford en Dagenham, que tuvo que construirse en tres años al costo de $25,000,000 está comenzando a trabajar con toda su capacidad. Su producción señalada para un año, o sea de Octubre a Octubre,—periodo escogido para que los nuevos modelos puedan coger las exposiciones automovilisticas anuales, incluye una producción de 45,000 coches de ocho caballos de fuerza construidos de acuerdo con el modelo ingles... Todos estos coches pequeños que se construyen ahora, de acuerdo con las declaraciones de Sir Percival Perry, gerente de esta fabrica, se hacen bajo contrata. Se calcula que aun cuando la planta llegue a producir toda la capacidad dos quintas partes de su producción, seran para ser vendidas en Inglaterra y las tres quintas remamentes se venderán en el extrangero.

Esta fabrica del Ford en Inglaterra ha sido fundada por Henry Ford, el fabricante de los famosos automoviles que llevan su nombre en Detroit, E. U. hace algunos años. Solamente con la noticia de que se fundaría una farica del Ford en Inglaterra, el mercado se movió, con el resultado de que a los pocos meses todas las acciones destinadas a ser vendidas en Inglaterra se vendieron como se venderian panes calientes.

Esto denota la confianza que hay en Inglaterra por invertir dinero en empresas americanas, mucho mas si esta lleva el sello del Ford Motor Co.

Muchos de estos modelos que se fabrican en la fabrica del Ford en Dagenham ya se usan en Manila, en su mayor parte para taximetros, con maravillosos resultados especialmente en el consumo de combustible. Algunos mas llegaran mas tarde, pero en numeros tan reducidos que toda la remesa, aun sin llegar está ya vendida a diferentes empresas de taxis, y a personas particulares que prefieren coches pequeños, sacrificando su confort por la econmía.

LOS INGENIEROS SCHAUER Y CAUNTER HICIERON MEJORAS EN EL MOTOR DE DOS CICLOS

Tanto el ingeniero aleman como el inglés obtuvieron reducción en el consumo, al mismo tiempo que una eficiencia notable

En repetidas ocasiones nos hemos ocupado del motor de dos ciclos en estas columnas. Durante los últimos dos años hubo considerables mejoras, pero a pesar de las ventajas que de suyo ofreceria ese motor y la constante e ingeniosa labor de perfeccionamiento son excepcionales los casos en que puede imponerse con un volumen mayor de 300 cc. Tal rendimiento eficaz limitado se debe principalmente a dos defectos capitales: la pérdida de gas fresco o vivo en la expulsion de los gases quemados y la presencia de residuos de los mismos en la admisión o carga fresca.

Parece que hasta ahora el esfuerzo de los técnicos sólo dió por resultado la reducción de las pérdidas de gas vivo. La admisión en corriente continuada y el motor biémbolo son los éxitos más salientes que se han obtenido; con todo la máquina a dos tiempos y carburador, de volumen mayor, sigue siendo un problema dificil de resolver aún con la bomba de carga.

En el sistema de dos ciclos es una desventaja muy acentuada el hecho de que aumentando el volumen aumenten asimismo los residuos de gas quemado, lo cual equivale a decir que a mayor volumen empeora funcionalmente la carga.

Luego, a causa del intenso calentamiento previo de la mezcla viva por los residuos de gas de escape, la carrera de trabajo se efectúa bajo un desarrollo término esencialmente mayor, cuyos inconvenientes son la tendencia detonante y la elevada temperatura de cilindro. Las consecuencias son conocidas y no requieren más comentario.

En general, el defecto de las construcciones habituales de dos ciclos es, pues, su falta de funcionamiento economico y, como ya se ha dicho, a pesar del progreso aun no ha sido hallada la solución valedera y menos todavia la defintiva.

Cualquier técnico nos dirá que al presente no es dificil hacer rendir al motor de dor tiempos tanto o más que al de cuatro, de igual volumen; pero confesará que tales máquinas son complicadas y ello no constituye un aliciente para su empleo. Cuando a igual rendimiento que los de cuatro tiempos lleguen a ofrecernos la necesaria sencillez mecánica o constructiva y sin sobrecarga térmica funcionen económicamente se podrá hablar de una solución lograda. Ello no obstante, no debemos perder de vista los nuevos tipos, porque cualquiera de ellos puede ser un jalón en la via del deseado progreso.

El motor de Schauer

Son siempre interesantes los nuevos medios a que se recurre en Alemania e Inglaterra, a fin de llegar a esa solución. Huelga decir que se trabaja con ahinco en ambos países. En Alemania el ingeniero P. Schauer ha construido un motor cuyo funcionamiento describiremos en mérito a los juicios sumamente favorables por parte de algunos técnicos destacados. Ello, a pesar de su construcción complicada.

Los esquemas ilustran bien los principios de funcionamiento aplicados por Schauer. Contrariamente a los procesos en la construcción corriente, la mezcla precomprimida en el carter no se introduce de modo radial sino tangencial y por orficios conformados convenientemente. Ello forma en el cilindro de admisión un anillo de gases que giran rápidamente y rodean y encierran como un núcleo fijo los gases quemados no susceptibles de rotación alguna. Cuanto más gas vivo entre, tanto más densa o espesa se torna la camisa anular de mezcla, de manera que los gases quemados constituidos en núcleo sufren una presión lateral que los obliga a escapar en dirección axial hacia una abertura de la culata del cilindro. De ahi llegan a otro cilindro, de menos diámetro interior, donde se hallan los orificios de escape.

Como se ve, es un principio nuevo e interesante y de tal disposición se desprende, pues, el empleo de un motor biémbolo, sirviendo el cilindro grande para admitir una carga en rotación mientras que el cilindro estrecho, de escape, juntamente con el canal comunicante, estrecho asimismo, se puede considerar como un conducto de descarga.

El Dr. Horch, una autoridad en materia automotriz, ha sometido ese motor a un ensayo, comprobando que para una máquina de dos ciclos el consumo es extraordinariamente reducido. A un número medio de giros el par de rotación es 50 por ciento mayor que en los motores de cuatro tiempos. Sin carga, el número minimo de revoluciones era 350 y la máquina funcionó todo el tiempo con encendidos regulares de dos ciclos. Con un poco de carga marchó hasta a 280 vueltas. El Dr. Horch expone que no conoce otro motor de dos ciclos susceptible de ser tan bien regulado y de consumo tan favorable.

Estiman otros técnicos que puede ser aumentado el rendimiento y reducido simultáneamente el consumo si en lugar de la bomba de carter simple se aplica una de émbolo para el aporte de mezcla. Es decir, hay posibilidades ulteriores de perfeccionamiento. En efecto, el diseño de otro motor nos revela tales posibilidades.

El motor de Caunter

Otra máquina que está llamando la atención de los peritos es la de C. F. Caunter, un ingeniero inglés que también ha hecho dar un paso adelante al sistema de dos ciclos en competencia con el de cuatro.

Caunter resuelve el problema de otra manera y la característica saliente de su motor consiste en que los gases quemados restantes en el cilindro al terminar el proceso de escape son expulsados mediante una bomba especial. Hay quien considera como genial la solución constructiva de esa idea: el cilindro de trabajo, las bombas de carga y de succión (expulsoras de residuos) constituyen unidad mecanica. No hay válvulas y Caunter sólo se atiene a orificios comunicantes mandados por el émbolo.

El cilindro tiene dos diámetros distintos, sirviendo su parte superior como cilindro de trabajo y la inferior como bomba. Entre el carburador y la bomba de carga hay, a manera de órgano de cierre, una válvula mandada por leva desde el árbol cigueñal, por la cual se obtiene succión plena en los 1800 disponibles. El émbolo al ascender aspira en su sección inferior el gas vivo y éste, debido al diámetro mayor del cilindro de la bomba cargadora, es desplazado con una sobrecarga de 50% hacia el cilindro de trabajo, en el movimiento de descenso.

Cuando se trata de motores multicilindros, la bomba de carga queda cerrada hacia el carter y la varilla del émbolo pasa por un manguito hermético a la presión.

Además, en el movimiento de descenso, en la parte inferior anular del cilindro se produce un vacio hacia el cual son aspirados los gases quemados aun restantes al terminar la expansión y abrirse unos canales comunicantes especiales, como asimismo una abertura en el émbolo mismo.

El gas vivo entrante halla asi un cilindro de trabajo evacuado de residuos de escape. Los gases quemados y expulsados por la bomba hacia el escape durante el movimiento de ascenso son empujados hacia el escape, pasando por una depresión del émbolo. Opinan algunos técnicos que del invento de Caunter resulta, ante todo, el motor a dos cielos para la aviación, tan largamente esperado.

La práctica—y solo ella—nos dirá si a tanto se ha llegado. Esperemos un año o dos para ver los resultados definitivos de ambos tipos, el de Schauer y el de Caunter, y desde luego, nuevas mejoras de los mismos y nuevos diseños. El motor a dos ciclos es una necesidad económica de esta época, si es de fabricación barata; y para ello ha de ser lo menos complicado posible.

Tenga Siempre A Mano 3-en-Uno

DONDEQUIERA que Ud. viva, dondequiera que trabaje, se vera rodeado de cosas que necesitan aceite 3-en-Uno para eliminar los chirridos y rechinidos causados por la friccion y el moho.

3-en-Uno lubrica mejor y con menos costo que cualquier otro aceite. Hace desaparecer la friccion, impide el desgaste y facilita la operacion de bicicletas, herramientas, maquinas de coser, etc.

3-en-Uno positivamente impide el moho y el deslustre del metal en cualquier clima.

3-en-Uno no tiene rival para limpiar y lustrar muebles, madera labrada, herrajes de cuartos de baño y toda clase de superficies enchapadas y pulidas.

TRES-en-UNO

Impide el Moho-ACEITA-Limpia, Lustra

13 THREE-IN-ONE OIL COMPANY, NUEVA YORK, E. U. A.

M.E.C.D. 2016

MARITIMA, COMERCIAL e INDUSTRIAL

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El vapor NELLORE es esperado este dia de Japon via Shanghai y Hongkong.

\# # #

Esta tarde arribará al puerto el vapor POTTER procedente de Nueva York, Norfolk, Boston y otros puertos.

\# # #

El vapor TEIRESIAS arribara hoy de Japon y saldra mañana para Europa.

\# # #

El próximo martes es esperado en este puerto el vapor BINTANG procedente de Portland, San Francisco y Los Angeles.

\# # #

Procedente de Nueva York y otros puertos, el transpacifico PRESIDENT POLK arribará el proximo lunes.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor PERLA sera despachado esta tarde para Bulan, Daet y Naga.

\# # #

Mañana saldra el vapor LEPUS para Pandan, Currimao, Aparri y otros puertos del norte.

\# # #

El vapor MACTAN es esperado este dia de Mindanao y Cebu, con pasajeros y cargamento.

\# # #

Con pasajeros y cargamento de Iloilo, Zamboanga y Cebu, mañana por la tarde arribara a este puerto el vapor MAYON.

\# # #

Mañana llegara aqui el vapor AGUSTINA procedente de Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA

Llegadas de—

Iloilo y Nasugbu—WASHINGTON MARU.
Saigon—PRIMAUGUET.
San Pedro via China ports—HERON.
Europa via Singapore—BENVORLICH.
New York Norfolk, Boston, Baltimore, Philadelphia y Newport News via Panama Canal—POTTER.
Japon—TEIRESIAS
Japon via Shanghai y Hongkong—NELLORE
New York y Hampton Roads via Panama y Los Angeles—TAI PING.
Shanghai via Iloilo—WICHITA
Bais y Hinigaran—CHASTINE MAERSK

FEBRERO 6

China—IRISBANK.
Vancouver y Victoria via Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—EMPRESS OF JAPAN.
China—IRISBANK.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. POLK.

FEBRERO 7

Portland San Francisco y Los Angeles—BINTANG
New York via Panama, Los Angeles, Japon, Shanghai y Hongkong—GERTRDDE MAERSK.
Europa via Port Said, Aden y Singapore—MALAYA.
Japon via Keelung y Takao—CHICAGO MARU.
Cebu, Zamboanga y Davao—MEXICO MARU.
Australia—CHANGTE.

FEBRERO 8

Japon via China—LEVERKUSEN.
New York via Madeira, Gibraltar, Algiers, Monaco, Napoles, Athens, Haifa, Port Said, Suiza, Bombay, Colombo, Padang, Batavia, Singapore y Bangkok—EMPRESS OF BRITAIN.

FEBRERO 9

Amoy—ANKING.
Iloilo y Cebu—SHELTON.
South Philippine ports—TAI PING YANG.
Shanghai, Amoy y Hongkong—TJIBADAK.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. JACKSON.
New York via Panama, San Francisco, Japon y China—SILVERWALNUT.

FEBRERO 10

Europa via Suez, Colombo y Singapore—OUDERKERK
Europa via Port Said y Singapore—COBLENZ.
Japon via Iloilo—ATAGO MARU.
Calcutta via Singapore—SILVERHAZEL
Japon—ASUKA MARU.
Java via Makassar y Balikpapan—TJISALAK.
Japan via Hongkong—UNKAI MARU.

FEBRERO 11

China—FERNGLEN.
Liverpool via Suez y Singapore—TITAN

FEBRERO 12

San Pedro—SANTA MARIA.
Japon y China—BESSA.

FEBRERO 13

New York via Panama—PHEMIUS.
New York via Panama—PHEMIUS.
New York via Panama y Honolulu—MONTGOMERY.
Japon—TONE MARU.
Japon y China—SAARBRUCKEN.
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. JEFFERSON.
Japon—TROILUS.
Australia via Davao—ATSUTA MARU.

FEBRERO 14

Japon y China—BESSA.
Hongkong—CITY OF LYONS.

FEBRERO 15

Europa via Singapore—TOURAINE.
San Pedro—TAHCHEE.

FEBRERO 16

Portland via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—GENERAL SHERMAN.
Shanghai y Hongkong—PENRITH CASTLE.
Japon—PERSEUS.

ESTE DIA

Salidas para—

U. S. A. North Atlantic y Gulf ports via San Pedro y Panama Canal—WASHINGTON MARU.
Japon via Hongkong y Shanghai—THALATTA.
Rabaul, Brisbane, Sydney y Melbourne via Port Holland—NELLORE.

FEBRERO 5

Puget Sound via Hongkong, Shanghai, Moji, Kobe Osaka y Yokohama—BENVORLICH.
Genoa Liverpool Havre y London via Singapore—TEIRESIAS.
New York, Boston, Philadelphia y Baltimore via Hongkong Shanghai y Panama—WICHITA.
Shanghai—POTTER.

FEBRERO 6

San Francisco y Los Angeles via Singapore, Colombo, Port Said, Alejandria, Napoles, Gibraltar, Funchal, Panama y Diego—CALIFORNIA STATE
New York, Boston y Philadelphia—CHASTINE MAERSK.
Boston y New York via Singaproe, Penang, Colombo Bombay Suez, Port Said, Alejandria Napoles Genova y Marsella—PRES. FOLK.
Vancouver y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe Yokohama y Honolulu—EMP. OF JAPAN

FEBRERO 7

Shanghai—TAI PING
Hongkong, Shanghai, Yokohama, Kobe, Osaka y Dairen—MALAYA.
New York, Boston y Baltimore via Iloilo, Singapore y Suez—IRISBANK.
Japon via Takao y Keelung—MEXICO MARU.
Hongkong—CHANGTE.

FEBRERO 8

Cebu, Zamboanga y Davao—CHICAGO MARU.
Calcutta via Cebu Java y Singapore—BINTANG.

FEBRERO 9

Iloilo y Cebu—GERTRUDE MAERSK.
Europa via Singapore, Colombo y Port Said—LEVERKUSEN
New York via Hongkong, Shanghai, Chinwangtao, Beppu, Kobe, Yokohama, Honolulu, Hilo, San Francisco, Los Angeles, Balboa, Cristobal y Havana—EMPRESS OF BRITAIN.

FEBRERO 10

Japon via Hongkong y Shanghai—OUDERKERK.
China y Japon—COBLENZ
Hongkong Amoy Shanghai y Dairen—TJISALAK.
New York via Keelung, Japan, San Francisco y Panama—ATAGO MARU.
Amoy—ANKING.
Java via Makassar y Bali—TJIBADAK.

FEBRERO 11

New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama, Honolulu, San Francisco Los Angeles, Panama y Havana—PRES. JACKSON

FEBRERO 12

Los Angeles, San Francisco y Portland—SILVERHAZEL.
Los Angeles via Legaspi—SHELTON
New York via Iloilo, Keelung, Japon, San Francisco y Panama—ASUKA MARU
Moji, Kobe y Yokohama—TITAN.
Japon via Iloilo, Cebu y Davao—UNKAI MARU.
New York via Cebu, Davao, Java, Singapore y Suez—SILVERWALNUT.

FEBRERO 13

Japon via HongkongATSUTA MARU.
New York via China, Japon, San Francisco, Los Angeles y Panama—TAI PING YANG.
Europa via Singapore, Belawan, Colombo y Port Said—SAARBRUCKEN.

FEBRERO 14

China y Japon—PHEMIUS.
Europa via Cebu, Singapore y Suez—BESSA.
Japon via Cebu y Davao—TONE MARU.

FEBRERO 15

Philadelphia, Boston y New York via Iloilo, Cebu, Davao, Java, Straits, Gulf of Aden y Suez—MONTGOMERY CITY.
New Orleans, New York, Boston y Baltimore via Singapore y Suez—IRISBANK.
Seattle y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokkaichi y Yokohama—PRES. JEFFERSON.

FEBRERO 16

Japon via Hongkong y Shanghai—TOURAINE.
Europa via Singapore—CITY OF LYONS

DE CABOTAJE

ESTE DIA

Llegadas de—

Cebu, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao—MACTAN.
Catawanan, General Luna y Macalelon—KIM KIAT
Corregidor, Mariveles, Tilic (Lubang), Batangas y Calapan—ZAMBALEÑO.
Romblon, Capiz, New Washington y Looc via Odiongan—CORREGIDOR.
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
Culion, Puerto Princesa, Balabac, Punta Baja y Alfonso XIII—PALAWAN.
Escarceo, Port Balancan, Sta. Cruz, Liguan, Biliran, Balicasag y Tubbatana—BANAHAO.

FEBRERO 5

Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa—AGUSTINA.
Cebu, Zamboanga y Iloilo—MAYON.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
Mangarin Romblon, Capiz, New Washington y Ibahay—BOHOL.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Legaspi, Tabaco, Virac, Lagonoy y Nato—SORSOGON.
Pandan, Currimao y Aparri—MAUBAN.
Donsol, Sorsogon Pilar y Laoang—ESTEBAN RIU.

FEBRERO 6

Aroroy, Bulan, Donsol, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—SAN JACINTO.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Cebu—PANAY.
Tacloban, Surigao Bugo y Cagayan de Misamis—ARGUS.
Gasan, Masbate, Bulan, Donsol, Magallanes, Casiguran y Sorsogon (calls Pitogo, Macalelon y Boac enroute)—DOÑA RAMONA.
Catabangan Ragay, Guinayangan y Pantao—CATHERINE T.
Gasan, Boac, Mogpog, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.

FEBRERO 7

Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA SRA. DE LA PAZ.
Masbate, Catbalogan, Calbayog, Gubat y Bulan—CETUS.

FEBRERO 8

Coron, Culion, Cuyo, Caramay, Puerto Princesa, Brooks Point y Panacan—DON JUAN O.
Mangarin, Coron, Culion Cuyo y Puerto Princesa—FORTUNA
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Batangas, Naujan, Pola Pinamalayan, Sumague y Bongabong—MUNDACA.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Calapan, Naujan, Pola, Pinamalayan, Ragay y Catabangan—CRISTINA.

FEBRERO 9

Calbayog, Tacloban y Catbalogan—LEYTE.
Iloilo—VIZCAYA.
Luya, Manapla, Victorias, Silay y Bacolod—MILAGROS.
Gasan, Rio Guinobatan Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon (calls Boac enroute)—CAPITAN LUIS.
San Carlos, Bogo (San Carlos), Aroroy, Masbate y Catabangan—ETHEL CONKLIN
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Hinigaran, Cebu, Tacloban y Surigao—ALBAY.

FEBRERO 10

Cebu y Cagayan de Misamis—LUZON.
Romblon Capiz y New Washington CAPIZ
Pandan, Currimao y Aparri—REGULUS.
Cebu, Zamboanga, Davac, Daliao y Talomo—BOHOL.

FEBRERO 11

Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.

FEBRESO 14

Bulan Naga y Daet—PERLA.

FEBRERO 15

Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—CEBU.
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Hinigaran y San Carlos—SAMAL.

FEBRERO 18

Cebu, Davao y way ports—ATLANTIC GULF.
Bulan, Donsol, Sorsogon y Laoang—ROSARITO.

ESTE DIA

Salidas para—

Lamit Bay y Liguan—FLORENCE D.
Bulan Naga y Daet—PERLA
Aroroy, Masbate, Bulan Pilar, Donsol y Catabangan—ETHEL EDWARDS.
Iloilo—VIZCAYA.
Calbayog, Tacloban y Catbalogan—LEYTE.
Cebu y Cagayan de Misamis—LUZON.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Catanawan General Luna y Macalelon—KIM KIAT
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Hinigaran y San Carlos—SAMAL.
Legaspi Tabaco y Virac—DOS HERMANOS
Catabangan—KOLAMBUGAN.
Maytiguid, Taytay, Dumaran y Danlig—VENTURA.

FEBRERO 5

Culion y Bacuit—GRAVINA.
Pandan, Currimao, Aparri, Calayan Basco y Itbayat—LEPUS.

FEBRERO 6

Corregidor, Mariveles, Olongapo y Subic—ZAMBALEÑO.
Romblon, Capiz y New Washington—CAPIZ.
Aroroy, Bulan, Donsol, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—SAN JACINTO.
Cebu, Zamboanga Davao Talomo y Daliao—MACTAN.
Culion Puerto Princesa, Balabac, Punta Baja y Alfonso XIII—PALAWAN
Donsol, Sorsogon Pilar y Laoang—ESTEBAN RIU

FEBRERO 7

Tacloban, Surigao Bugo y Cagayan de Misamis—ARGUS.
Mangarin, Romblon, Capiz New Washington y Ibahay—BOHOL.
Romblon, Capiz New Washington y Looc via diongan—CORREGIDOR.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
Legaspi, Tabaco, Virac, Lagonoy y Nato—SORSOGON.
Catabangan Ragay Guinayangan y Pantao CATHERINE T
Gasan, Boac, Mogpog, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.

FEBRERO 8

Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Masbate, Catbalogan Calbayog, Gubat y Bulan—CETUS.
Gasan, Masbate, Bulan, Donsol, Magallanes, Casiguran y Sorsogon (Calls Pitogo, Macalelon y Boac on return)—DOÑA RAMONA.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa—AGSTINA.

FEBRERO 9

Calapan, Naujan, Pola, Pinamalayan Boac Laguimanoc y Sta Cruz—MUNDACA.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Cebu—PANAY.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Cebu, Dumaguete Zamboanga Cotabato y Jolo—RIZAL
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Calapan, Naujan, Pola, Pinamalayan, Ragay y Catabangan—CRISTINA.

FEBRERO 10

Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa—FORTUNA.

FEBRERO 11

Gasan, Rio Guinobatan Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon (calls Boac on return)—CAPITAN LUIS
Luya, Manapla, Victorias Silay y Bacolod—MILAGROS
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Hinigaran, Cebu, Tacloban y Surigao—ALBAY.
Bogo (Medellin), San Carlos, Aroroy y Masbate—ETHEL CONKLIN.

FEBRERO 13

Cebu, Zamboanga Davao, Daliao y Talomo—BOHOL

FEBRERO 16

Cebu, Dumaguete Zamboanga, Cotabato y Joló—KINAU.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—CEBU.

YNCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY

Vapor "VIZCAYA" — — Saldrá para Iloilo todos los Sábados, a las 6 p. m.

Vapor "SORSOGON" . — Saldrá para Legazpi, Tabaco, Virac, Lagonoy y Nato el Febrero 7, a las 4 p. m.

Vapor "VENUS" — — — Saldrá para Pulupandan é Iloilo los Miércoles, a las 6 p. m.

801 Muelle de la Industria
Teléfono No. 2-27-92
P. O. Box 121

PARA CARGA Y PASAJE

YNCHAUSTI Y COMPAÑIA

COTIZACIONES DEL ARROZ

Febrero 4

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

NUEVA COSECHA

	Primera	Segunda
Elongelong	P4.20—P4.30	P4.10—P4.20
Inapostol	3.80— 3.90	3.70— 3.80
Macan	3.60— 3.70	3.50— 3.60
Rojo	3.60— 3.70	3.40— 3.50

PRECIOS DEL AZUCAR

Febrero 4

El centrifugado de exportacion Manila P6.10 por kilo y de exportación, Iloilo P6.10.

PRECIOS DEL PETROLEO

Viernes, 3 de Febrero

De la Socony-Vacuum, Corp.
Gallo—P4.40 dos latas
4.65 caja
Cometa—P4.55 dos latas
4.80 caja
White Rose—P5 00 caja

De la Texas Co., Ins
Carabao—P4.40 dos latas

PRECIO DE LA GASOLINA

De la Socony-Vecuum, Corp
Socony—P6.55 dos latas
6.80 caja
0.16 litro

De la Texas Co., Ins.
Texaco—P6.55 dos latas
0.16 litro

PRECIO DEL PETROLEO CRUDO

Petroleo Crudo Socony—P42.00 tonelada metrica

La Oficina De Registro No Tendra Vacación Durante El Carnaval

Con excepcion probablemente de la oficina de registro general de terrenos, todos las demas oficinas del gobierno observaran comenzando este dia y durante todo el periodo que dure el festival carnavalino, solo mediodia de oficina, como es costumbre todos los años.

El Sr. Enrique Altavas, jefe de la oficina de registro general de terrenos ha dicho que su oficina continuará observando las horas regulares de trabajo.

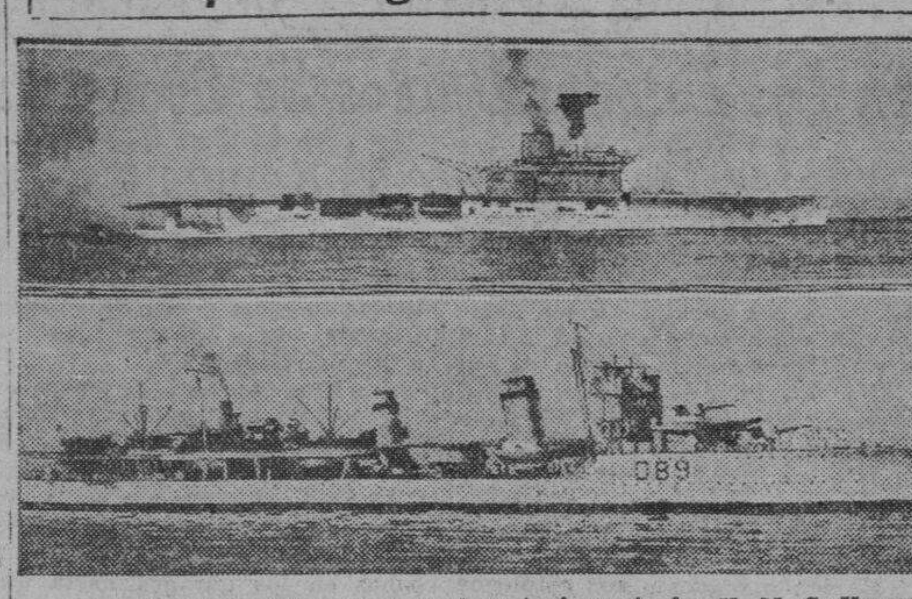
"Con tanto trabajo y con personal tan reducido," dice el Sr. Altavas, "no veo como puede justificarse la vacacion por las tardes durante el Carnaval. La oficina general del registro no podrá disfrutar de esas vacaciones."

Demanda Por El Cobro De ₱15,000

Una demanda por P15,000.00 fué presentada esta mañana por la Luzon Surety Company contra Nicasio Valderrama ante el juzgado de primera instancia.

La demanda es por un prestamo hipotecario que la Surety Company concedio a Valderrama el 13 de enero de 1930 y se alega en la demanda que desde el 15 de noviembre de 1931 Valderrama ha dejado de pagar intereses y amortizaciones.

Buques Ingleses Visitantes



En el cliche arriba, aparece el portaviones ingles H. M. S. Hermes que escoltado por el destructor D-89 anclo esta mañana en aguas filipinas. Abajo, una vista del destructor.

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 4 DE FEBRERO, 1933

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga, No. 20. Teléfonos 22013 y 23449

Sabado, 4 de Febrero de 1933

ACCIONES

	Vendedores	Compradores
BANCOS:		
Banco de las Islas Filipinas	P 85	P—
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	—	1680
China Banking Corporation	—	42
Chartered Bank of India Aust. & China	£ 12	£ 10
Peoples Bank and Trust Company	—	—
SEGUROS:		
Filipinas, Compañia de Seguros	—	3600
Insular Life Assurance Company, Ltd.	—	350 N
Philippine Guaranty Company, Inc.	—	350 N
Union Insurance Society of Canton	—	150150 V
INDUSTRIA		
Central Azucarera de Tarlac	—	84 N
North Negros Sugar Co.	80.00	—
Pilar Sugar Central	125 Nom.	—
Central Azucarera La Carlota	—	120 V
Central Azucarera Sara-Ajuy	109	—
Victorias Milling Co. Inc (Ord.)	70 Nom.	—
Victorias Milling Co. Inc (Pref.)	70 Nom.	—
Hawiian Philippine	20	15
Kabankalan Sugar Co., Inc.	—	135
Central Azucarera de Bais	500 Nom.	—
Central Luzon Milling Co., Inc.	75	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	12 N
Cebu Sugar Company	—	12 N
Luzon Sugar Company	—	12 N
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	7.50	—
Pampanga Sugar Dev.	42	41
Central Azucarera Mount Arayat, Inc.	—	60 N
Bacolod Murcia Milling Company	50	—
Malabon Sugar Refining Company	10	—
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	—	6.50
COMMERCIAL & INDUSTRIAL:		
San Miguel Brewery	—	125
Varadero de Manila	60	—
Compañia Maritima	40	—
Botica Boie (Ord.)	98 Nom.	—
Botica Boie (Pref.)	98 Nom.	—
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	—	—
H. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	100	—
Iloilo Warehouse Corporation	8.00	—
Philippine Education Company ((Ord.) (Pagado)	85	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	60	50
Philippine International Corporation	90	—
El Hogar Filipino 7%	—	209
Insular Drug Store	10.00	—
La Urbana Liberados "C" 6%	200	—
El Ahorro Insular	200	—
Metropolitan Theatre Company	100	—
Peoples Mortgage and Investment Co. "A" Common	—	—
Peoples Mortgage and Investment Co. "E" Common	—	—
Peoples Mortgages and Investment Co. 7½% Pref.	—	—
MINAS:		
Benguet Consolidated Mining	3.25	—
Baiatoc Mining Company	14	13.50
Itogon Mining Company	2.50	2.25
Benguet Exploration Company	0.08	—
Baguio Gold Mining Company	0.09 Nom.	—
Gold Creek	1.75	—
Ipo	1.75	—
OBLIGACIONES:		
Central Azucarera de Bais	950 Nom.	—
Central Azucarera de La Carlota	—	1.000
Central Azucarrera de Tarlac	800	—
Pilar Sugar Central	1.000 Nom.	—
Central Azucarera Sara-Ajos	1.000	—
M. E. Company, Ltd.	—	1.000
North Negros Sugar Company	1.000	—

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 4 de Febrero de 1933

BANCOS		
Bank of the P. I.	88 Nom.	—
Chartered Bank	£12½	£13
China Bank	—	56
Hongkong Bank Hk.	$1702½	—
Do. (London)	—	£119½ N
Peoples Bank	50	—
SEGUROS		
Filipinas	3600	—
Insular Life	350	—
Phil. Guaranty	350	—
Union of Canton	556	—
AZUCAR		
Bacolod-Murcia	—	9.00 N
Bais	—	500 N
Bogo-Medellin	—	10 N
Calamba	—	$8.00
Cebu Sugar	—	15
Cent. Azucarera Tarlac	—	80 N
Central Luzon	70	—
Hawaiian-Philippines	—	15
Isabela Sugar	—	—
Kabankalan	—	135 N
La Carlota	—	120 N
Lopez Sugar	—	—
Luzon Sugar	—	10
Malabon	—	20 N
Mount Arayat	—	50
North Negros	—	80 N
Pamp. Sugar Dev. Co.	—	41 N
Pilar Sugar	—	115 N
San Carlos Milling	$15	$16½
Talisay-Silay	—	12½ N
Victoria (Ord.)	—	70
Do. (Pref.)	—	70
MINAS		
Balatocs	—	14.00

Benguets	8.00	—	—	—
Itogon	—	—	—	2.40
Baguio Gold Mining	—	—	—	.09
Benguet Exploration	.07½ Vtas.			
Gold Creek Mg.	—	—	—	1.50
Antamok Goldfields Mg.	15½			.16
COMMERCIAL & INDUSTRIAL				
El Hogar 7%	—	—	200	—
Insular Drug Co.	—	—	—	9 N
La Urbana	—	—	200	—
Manila Finance (Common)	—	—	—	—
Id. (Pref.)	—	—	—	—
Metro Theater	—	—	60	—
Pamploma Plantation	—	—	60	—
Peoples Mort. "A"	—	—	—	5.75 N
Do. Do. "B"	—	—	—	5.75 N
Do. 7½% (Pref.)	—	—	20 N	—
Philippine Education (Ord.)	—	—	—	—
Do. Do. (Pref.)	—	—	70	—
Phil. Int. Corp.	—	—	70	—
Pola Coconut	—	—	400	—
San Miguel Brewery	—	—	—	180 N
Visayan Electric	—	—	—	—
BONOS				
Asturias Sugar Central 8%	—	—	1000 Nom.	
Azucarera de Bais 8%	—	—	—	950 V
La Carlota	—	—	—	1000 N
M. electric 5%	—	—	—	$950 N
N. Negros 8%	—	—	1000	—
P. Plantation 10%	—	—	—	1000 N
Tarlac Sugar 8%	—	780 V	—	
Univ. Building	—	—	—	100 N

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 4 de Febrero de 1933

Bar., Bil. y Madrid	A la vista	83.50
España Provincias	A la vista	84.00
España Pueblos	A la vista	84.50
Londres	A la vista	34½
Londres	G.T.	34⅝
N. Y. y S. Francisco	A la vista	201.50
N. Y. y S. Francisco	G.T.	202.25
Amoy	G.T.	41.00
Amsterdam	G.T.	121.75
Amberes	G.T.	350.00
Bangkok	G.T.	68.25
Batavia	G.T.	122.00
Bombay	G.T.	188.00
Hamburg	G.T.	204.75
Hongkong	G.T.	45.00
Kobe	G.T.	43.75
Milan	G.T.	955.00
Paris	G.T.	1255.00
Saigon	G.T.	81.00
Dolars de Sanghai	G.T.	41.75

Tael de Shanghai	G.T.	173.00
Singapore	G.T.	81.75
Sydney	G.T.	42⅛
Tientsin	G.T.	42.25
Wellington	G.T.	36¾
Zurich	G.T.	253.50
TIPOS DE COMPRA		
Barcelona	A la vista	81.25
Kobe	60 d/s L.C.	41⅝
Londres	A la vista	35¼
Londres	90 d/s L.C.	35⅝
N. Y. y S. Francisco	A la vista	200.50
N. Y. y S. Francisco	60 d/s L.C.	199.25
TIPO DE COMPRA:		
Nueva York	G.T.	339.90
Londres	G.T.	339.65
PLATA DE BARRAS:		
Nueva York	1 Oz.	0.25⅝
Londres	1 Oz.	16⅞

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 4 de Febrero de 1933

PLATA EN BARRA:		
Londres	16⅞	16-15/16
Nueva York	25⅝	
LONDRES—Teleg.	2/10¼	P7.0073
a la vista	2/10⅜	6.9818
N. YORK—Teleg.	1⅛% pr.	
a la vista	⅞% pr.	
FRANCIA—Teleg.	12.60	
a la vista	do.	
ESPAÑA—Teleg.	84	
a la vista	83½	
Provincias	83½	

HONGKONG	45
SINGAPORE	81¾
SHANGHAI	172
INDIA	187⅝
JAVA	122
DOLLARS ESPAÑA	12.20
LIBRAS NUEVA YORK	339-13/16
LIBRAS ESPAÑA	41.43
FRANCOS LONDRES	81.01
PESETAS NUEVA YORK	8.20½
JAPON	43½
AMOY	41-3/16

EXISTENCIA de GANADO

Febrero 3

Dia anterior	462
Arribos	114
Sacrificados	107
Muertos	Ninguno
Reexpedidos	9
Restan	460

Solemnes Festejos...

(CONTINUACION DE LA PAG. 17

El 24 de cada mes hay misas a las 8 y a las 9 en honor de Maria Auxiliadora.

El primer miércoles de cada mes a las 6:00 a. m. y en la capilla parroquial hay función solemne con misa en honor del Tránsito de San José.

Todos los dias 28 de cada mes hay misa de 9:00 a. m en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila La misa se hace en honor de San Judas Tadeo

Ultimo sábado de cada mes se dice una misa a las 9 en la capilla de Ntra Sra. de la Merced

EN LOS PP FRANCISCANOS DE INTRAMUROS

Todos los dias, de media en media hora se celebran misas rezadas, principiando la primera a las 4 y media, y la última a las 7 y media

Los martes, después de la misa cantada de las siete y media se practica el devoto Ejercicio de los Trece Martes, y, a continuación se impone la medalla de San Antonio a los fieles y devotos que deseen ingresar en la Pia Unión de San Antonio; los último martes a las 7 y media, misa solemne con sermón

Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción

Los domingos dias festivos, martes y el día 13 de cada mes, se celebra Misa rezada a las 9:00 a m

El primer viernes a las 7:30 habrá misa rezada con acompañamiento de órgano y con motetes A continuación se practica el Ejercicio al Sdo Corazón de Jesús Los demás viernes, a la misma hora se celebra misa rezada

EN LA IGLESIA DE LA V. O. T.

Todos los dias a las 6:00 a. m Misa rezada. El segundo domingo a las 6:00 a. m Misa rezada, Plática, Comunión General y Bendición con el Santisimo, terminados estos Cultos, pueden tomar el hábito de la V O T y hacer su profesión religiosa las personas que lo deseen y reunan las condiciones requeridas.

EN SINGALONG

Todos los dias hay misa a las 6:10 a. m.

Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a.m

Todos los martes a las 6:10 y 7:45 a.m.

El trece de cada mes habrá misa a las 8:00 costeada por una devota del Santo

MISA DE 9 EN DIAS LABORABLES

Todos los martes a las 9:00 a. m —misa en San Francisco.

Todos los viernes a las 9:00 a. m —misa en Recoletos.

El día 16 de cada mes a las 9 a. m. misa en Recoletos por la Virgen del Carmen.

Todos los días 7 de cada mes a las 9:00 a. m.—Misa en Recoletos por San Cayetano.

Los 17, 18 y 19 de cada mes a las 9:00 a. m. misa en Recoletos por San José.

EN EL ESPIRITU SANTO

Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espiritu Santo que es el patrón de la parroquia.

Además de esto se canta también la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazón Sacratísimo de Jesús y los dias 19 de cada mes en honor de San José.

EN SAN VICENTE DE PAUL

Los días ordinarios, Misa desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Cultos especiales a las 6:30, los sábados en honor de la Milagrosa, los primeros viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de la Santa Agonía de Nuestro Señor.

Los domngos: Misa de 5:00, 5:45 6:30, 7:15, 8:00, 9:15 y 10:00 (La de 8 cantada por el Seminario de San Carlos) Explicación del Evangelio en todas las Misas. Catequesis o explicación del catecismo de 2 a 3:30 de la tarde. A las 3:30 Vísperas solemnes cantadas por el Seminario de San Carlos y bendición con el Santisimo

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio serafico de S. Francisco del Monte, Rizal, en los dias ordinarios hay misas de 5 y 5:30 En los dias festivos y domingos 5:30, 6 y 8.

MISAS EN SAN JUAN

En la iglesia parroquial de San Juan todos los dias hay misa de 6

Los domingos y fiestas de precepto para conveniencia de los fieles se celebran dos misas una a las 6 y otra a las 7

Manila Vuelve a Hablar Con Un Barco Cerca De Penang, Singapur

Ayer, Manila habló de nuevo con un barco a millares de millas de aquí. El barco es el "Empress of Britain" y un pasajero a bordo habló con el Sr. Kahn de la "Estrella del Norte." La conversación se llevó acabo por conducto de la Philippine Long Distance Telephone Co. sin ninguna interrupción. El "Empress of Britain" estaba entonces cerca de Penang, Singapore.

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 4 de Febrero de 1933

	Precio por 100 K.
Corriente	P3.90—P4.00
Buen Corriente	4.80— 5.90
Semi-resecado	5.10— 5.20
Resecado	5.50— 5 60

ABACA: Precio por picu

	P
A	
B	12.00—
C	
D	9.00—
E	8.00—
F	7.00—
G	4.75—
H	3.75—
I	6.25—
J-1	5.25—
S-1	
S-2	6.25—
S-3	5.25—
J-2	4.50—
K	3.50—
L-1	3.25—
L-2	2.50—
M-1	3.00—
M-2	2.50—
DL	2.25—
DM	2.00—

Precio por fardo

Ovlle	1	8.00—
"	2	6.50—
"	3	4.50—
Damage	1	9.00—
"	2	7.00—
"	3	5.25—
"	4	4.00—
Tow	1	5.00—
"	2	4.00—
"	3	3.00—
Canton No.	1	6.00—
"	2	4.50—
"	3	4.50—
"	4	3.50—
Manila Maguey No.	1	P...—
"	2	2.50—
"	3	2.00—
"	4	1.75—
Surtido		2.00—

OBSERVACIONES

Mercado de Copra—Muy flojo
Id. de Abaca id. id.
Id. de O. T. Y. Nominal
Id. de Canton id.
Id de Maguey Nominal

PRECIOS de la CARNE

Febrero 4

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

Cerdo, primera P0.60 P0.70; segunda P0.50-0.60; carne nativa, primera P.70—P.80; segunda P.60—P.65; tercera P.50—P.55.

Carne importada primera P0.70—P0.80; segunda P0.60—P0.65; tercera P0.50—P0.55

BANCO NACIONAL FILIPINO

Febrero 4, 1933

Nueva York	G.T.	1⅝ [illegible]
Nueva York	A la vista	⅝% [illegible]
Londres	G.T.	2/10⅝
Londres	A la vista	2/10⅝
Amsterdam	G.T	[illegible]
Berna	G.T.	120
Milan	G.T	258¼
Paris	G.T	945
Madrid	G.T.	1255
Singapore	G.T.	84
Japon	G.T.	82
Shanghai	G.T.	43¾
Hongkong	G.T.	172⅛
India	G.T.	46
Java	G.T	187⅝
Para retirar letras de cambio sobre E. U.:		121⅛
A la vista		1⅛% pr.
G.T.		1⅝% pr.
Plata, Londres, Al Contado		16⅞
Plata, Londres, Remision		16⅞
Plata, Nueva York		16-15/16
Banco de Inglaterra descuento.		25⅝
Tipo de cambio:		2%
Nueva York, Londres		3.39⅝
Londres, Nueva York		3.39⅝

Historia De Un Hombre Que Se Escapo De Un Presidio

Por HENRY DE LAVILLE
Escrito Especialmente para La Vanguardia

¿Héroe, mártir o vulgar felón?

El caso de Robert Elliot Burns se convierte en causa célebre. En él intervienen personajes de todas categorías sociales. Desde el abogado prominente hasta la mujerzuela de dudosa reputación. Unos dicen que es un héroe y otros que no es más que hábil farsante. Mientras tanto la prensa de Yanquilandia dedica columnas enteras al "caso Burns' y no faltan desconfiados que lo atribuyen todo a ganas de conseguir publicidad. Lo sublime y lo vulgar van en amigable compañía.

Hace bastantes años, no importa cuantos, Burns fué detenido por la policía en un Estado del sur, cuando, según el atestado oficial, se disponia a robar al dueño de un establecimiento de víveres. Todo el capital de que se apoderaron los atracadores fueron alrededor de cinco dólares. Poco después se le imponía la pena de seis años y pico de trabajos forzados y "en cadena", o sea formando parte de los grupos de penados que todavía se ven en algunas partes de los Estados Unidos, con uniformes de "cebra" —grandes rayas negras sobre tejido blanco—y los piés sujetos con cadenas.

La sentencia no llegó a su término. Burns se fugó, trasladándose a una ciudad del oeste donde gracias a su habilidad pudo llegar a encargarse de la dirección de una revista, con el sueldo de 20,000 dólares anuales. Alli contrajo matrimonio, y desde este momento empezó el drama.

Argumento peliculesco

Hace sólo algunas semanas que se estrenó una pelicula basada en argumento proporcionado por Burns. La trama no es mas, al decir de la compañia productora, que lo sucedido al autor. En la pelicula, el fugitivo de la justicia logra progresar bajo nombre supuesto, pero una mujer descubre su secreto. El pago del silencio es casarse con ella. La crueldad de la esposa se pone de manifiesto, hasta que lo denuncia nuevamente. Los episodios más emocionantes de la cinta son los que tienen que ver con la huida de la cadena de penados y los horrores a que estos son sometidos por las autoridades; horrores que rivalizan dignamente con los impuestos en la Edad Media.

La pelicula es una condenación vigorosa de los sistemas penales todavia en vigor; pero sigamos con la historia...

Detenido otra vez

Al estrenarse la pelicula, se hizo mucho hincapié en el hecho de que el autor del argumento era un fugitivo de la justicia y los sufrimientos porque habia pasado, solamente por haber participado en un atraco de tan poca importancia, y además, según los abogados defensores, Burns se vió obligado a unirse con los facinerosos al ser intimidado por éstos. En consecuencia, seis años de trabajos forzados en cadena aparecen como sentencia demasiada severa.

Se suponia que nadie conocia la residencia actual de Burns. La pelicula fué un éxito completo y a la vez le trajo generosa remuneración metálica. De repente, una noche, cuando Burns caminaba por una de las calles de Trenton, abrigado en confortable gabán, se le acercó un desconocido; un policia secreto que tenia encargo de detenerlo para cumplir con las demandas del Estado que exige el retorno de Burns a la cadena, hasta, que cumpla la sentencia.

¿Volverá a la cadena?

Arthur Garfield Hayes, George Gordon Battle y otros abogados de nombradia se han brindado para defender a Bursn. Cuando estas lineas se publiquen la sentencia estará consumada. Si vuelve al Sur, no es fácil que su vida de penado sea muy agradable, después de las acusaciones lanzadas contra los rigores de las autoridades allá; rigores que éstas niegan rotundamente.

Pero, queda una pregunta por contestar: ¿es Burns un hombre de antecedentes honrados, según lo retrata la pelicula, o se trata de un caracter ambicioso y sin escrupulos?

La esposa de Burns, quien no tiene muchas simpatias por su marido, ha testificado en documento jurado, que las heridas que Burns se atribuye como titulos heroicos de su comportamiento en la guerra, no son más que cicatrices producidas por otras causas muy agenas a la belicosidad militar. Otro declarante asegura que Burns habia de tomar narcóticos para sentirse con ánimos guerreros

"EL HOGAR FILIPINO"

Sociedad Mutua de Construcción y Préstamos
Fundada en 1910

PRÉSTAMOS

Se anticipa dinero con las mayores facilidades, reintegrándose las candidades adquiridas por los prestatarios con la maduración de sus acciones.

Intereses— en Manila 9%

Con los préstamos así obtenidos, se pueden adquirir propiedades, edificar casas, reparar edificios y librar pactos de retro y otras hipotecas más costosas.

Pídanse informaciones en nuestra Oficina Central

Juan Luna, esquina Muelle de la Industria

P. O. Box No. 105
Manila.

A. MELIAN, *Presidente* — M. M. RINCON, *Gerente*

M.E.C.D. 2016

ANTE LA PANTALLA

Un buen plantel de artistas presenta 'American Madness'

"American Madness," el drama ro- de la casa Columbia que de la vida moderna de Ameri- estos dias, es una de las prin- atracciones que se presen- actualmente en el cine Lyric. Walter Huston, reconocido como de los mejores actores de Ame- se le ve en el papel de un banquero cuyo corage y pre- evitan que su banco se arrui-

Kay Johnson la artista de ca- rubia que apareció en "Dy- y en otras peliculas donde Huston, es la que actua de Constance Cummings que recientemente en la peli- "Attorney For the Defence," y O'Brien, heroe de "The Front tambien se presentan en esta Garvin Gordon, que tra- con la Greta Garbo en "Ro- tiene un papel importante. de estos actores mencio- el reparto incluye a otros ar- conocidos en la pantalla co- Robert Ellis, Edwin Maxwell, Ar- Hoyt, Edward Martindale, Bur- Churchill y Robert Emmett Connor.

El Palacio De...

(CONTINUACION DE LA PAG. 5)

el mejor traje carnavalesco; pareja que vista el mejor traje carnavalesco.

Baile de Coronación

Jueves, 9 de Febrero, 9 p. m.— Pardo de Tavera, Chairman. Entrada libre para accionistas y sus señoras.

Acontecimiento especial: Coronación y cerremonias correspondientes de la Srta. Filipinas y del Carnaval de 1933.

Baile de la Sra. Mindanao

Viernes, 10 de Febrero, 9 p. m.— Teopisto Guingona, Chairman.

Premios: a la señora que vista traje moro o igorrote mas hermoso; al caballero que vista el igorrote o moro mas hermoso; a la señora que vista el traje tipico de moro o igorrote; que vista el traje mas para moro o igorrote. Acontecimiento especial: Bailes regionales y cantos de los No Cristianos. La Srta. Mindanao presidira el baile.

Inter-Collegiate Ball

Sabado, febrero 11, 9:00 p. m.— Geronimo Y. Suva, Chairman.

Premios: al mayor y mejor grupo de colegiales disfrazados; al mas carnavalino y mas alegre de colegiales; al grupo de colegiales mejor entrenado en estudiantiles; al mayor de fraternidad colegial; al mayor de mujeres estudiantes.

Baile de Disfrases para Niños

Domingo, 12 de febrero, 4 a 6 Sra. de Jorge B. Vargas, Chairman.

para las señoras que tienen tickets para la temporada con cada una.

Premios: al niño o niña que el disfraz mas comico; al el disfraz mas original; mejor baile; la mejor pa-

niño o niña de mas de podra aspirar a estos premios.

baile sera un "affair" cos-

repartiran juguetes y se darán refrescos gratis a los niños auditorium.

de Exhibición de Modas

Domingo, 12 de febrero, 9 p. m. Ofelia Pamintuan, Chairman.

Premios: a la dama que use elegante vestido de mañana; a la dama que vista el mas traje de noche; a la dama que vista el mas bonito traje; a la dama que use el vestido mas elegante con material en las Islas.

Baile de Miss Visayas

Lunes, 13 de febrero, 9 p. m.— Celestino Rodriguez, Chairman.

Premios: a la dama que vista el elegante disfraz bisayo; al que vista el mas bonito bisayo; a la dama que vista bisayo mas comodo; al que vista el disfraz bi-

Cantos y danzas regionales de Bisayas. Miss Bisayas presidira este baile.

Baile de Accionistas

Martes, 14 de febrero, 9 p. m.— Sr. Vicente Aldanese. Chairman. Gratis para accionistas con dos damas cada uno.

Premios: a la dama o al caballero que vista el disfraz mas original; a la dama o caballero que vista el disfraz mas comico; a la sayo mas tipico.

dama o caballero que vista el mas tipico disfraz carnavalino; a la dama o caballero que lleve el disfraz mas elegante.

Baile de Miss Luzon

Miercoles, 15 de febrero, 9 p. m. —Srta. Carmen S. Herrera, chairman.

Premios: la dama que lleve el disfraz mas hermoso de Luzon; al caballero que vista el disfraz de Luzon mas bonito; la dama que lleve el disfraz mas tipico de Luzon; al caballero que lleva el disfraz mas tipico de Luzon.

Cantos y danzas regionales de Luzon. Miss Luzon presidira el baile.

Beile da Comparsas

Jueves, 16 de febrero, 9 p. m.— Hon. Antonio C. Torres, chairman.

Premios en metalico se daran a las mejores comparsas o grupos, cada una de ellas de no menos de 25 personas. Primer premio, P1,000; segundo premio, P500; tercer premio, 300 pesos y cuarto, 200 pesos

Baile de la Prosperidad

Viernes, 17 de febrero, 9 p. m.— Mr. James King Steele, chairman.

Premios: a la dama que demuestre mas prosperidad en un traje hecho en el pais; al caballero que vaya de la misma forma; a la dama que vista el mejor disfraz alegorico de la prosperidad; al caballero que vista de igual manera.

Baile Universitario

Sabado, 18 de febrero, 9 p. m.— Capt. Fidel V. Segundo, chairman.

Premios: al mayor y mejor organizado grupo de estudiantes disfrazados; grupo mas alegre y mas carnavalino; grupo mejor entrenado en cantos; mayor grupo de fraternidad universitaria; mayor grupo de mujeres universitarias.

Beck's Radio KZIB

Programa de Hoy
Sabado, 4 de febrero, 1933

7:00 p. m.—Informaciones
7:20 p. m.—Programa Español
Jose Lavao de Paradas: "De Orillo Barcelones"; "Yo Tenia una Jaca Torda."
Frank Padilla and Orchestra: "El Tiempo"; "Inspiracion"; "Soñando"; "El despertar del Amor."
Tito Coral: "Tu Partida". "El Carro del Sol."
Banda Rossi: "Tarantella Siciliana"; "Tarantella Neapoletana."
Giovanni Vicari: "Buon Viaggio"; "Rose D'Italia."
Blanche Selva: "Sardana."
Conchita Bañuls — Soprano: "Marta": "Lamento Criollo."
8:00 p. m.—"News Review"—por E. Quirino, Editor de "Now"
8:15 p. m.—International Stars of the Theatre, Screen and Radio. Columbia Transcriptions and Recordings.
N. Y. Metropolitan Opera House Orchestra: (a) "Il Trovatore"—Selecciones; (b) "Faust"—Soldier's Coro
George Price
Debroy Sommers and his Band—"Pagan Moon"—Waltz—con numeros corales.
"The Masquerades"—"Banking on the Weather"
Kate Smith—Memory Program—con "Old Folks at Home" "Grandfather's Clock" "Songs my Mother taught me" "Seeing Nellie Home"
Ted Lewis and his Band—"A Miniature Dance Program'—Introducing "Dinah" and "The Lonesome Road"
Kate Smith—"When the Moon Comes over the Mountain"
Paul Whiteman and his Orchestra—"Coquette"—Waltz—Theme Song from "Coquette"
Ukelele Ike—"The Moon is Low"
Ruth Etting—"Cuban Love Song"
Eddie Peabody—"Banjo"—"Rhapsody in Blue"
"The Big Four"—"Old Timers"
Old-Time Ragtimers en un "Ragtime Review"
Bing Crosby "Gay Love" Talkie Hit from "The Delightful Rogue"
Ted Wallace and his Campus Boys—"Sweetness"—A Fox Trot
The New Orleans Wildcats "Wild Cat Stomp"
Rudy Vallee y su Connecticut Yankees en "Maori"
Harry Richman—"It was so beautiful" y "I Love a Parade"
Eddy Duchin and his Central Park Casino Orchestra con Lee Morse, D. Robertson, The Rondolier Quartet: "One hour with you" "What would you do" "Oh! That Mitzi" "Paradise Waltz Medley" "Save the last dance for me" "Three O'clock in the Morning."
Trumbauer with his Orchestra con Johnny Blake y Helen Roland: "Medley of Isham Jones' Dance Hits" "On the Alamo" "Swinging' down the Lane" "I'll see you in my dreams" "Sizzling"—One Step medley "Dinah" "My Honey's loving arms" "Nobody's Sweetheart."
Ed y Grace McConnell—"Leaving Smiles"
Carson Robinson and his Pioneers—"Hilly Billy Songs"
Wireless Military Band—"Carmen"—Fantasia
Cavaliers—"Masquerade"—A Waltz
"Three Keys"? Bonbon—"Somebody loses, Somebody wins"
Aaron Sisters—"The St. Louis Blues"
The Rondoliers and their Piano Pals
Rudy Wiedroft—saxofon—"La Paloma"
Amy Johnson the famous Aviatrix—famosa aviadora hablara sobre su vuelo de Londres a Australia
Guy Lombardo and his Royal Canadians con Kate Smith, "River, Stay 'way from my door"
Jimmie Durante—"Can Broadway do without me?"
Irene Bordoni—"My Lover"
Californian Radio Star—Maurice Gunsky —"How am I to Know"
"To Many Tears" as played by Ben Selvin and his Orchestra
Van and Schenk en "A Lane in Spain"
James Melton—"Pagan Love Song"
Eddy's Hawaiian Serenaders—"My Hawaiian Song of Love"
Burns and Allen en un Sketch "Dizzy"
Adolph Menjou (Baritono) "Two White Arms"
Len Fillis Hawaiian Guitar with Orchestra
Maurice Gunsky & KZIB—"Good Night"

Programa de Mañana
Domingo, 5 de febrero, 1933

10:00 a. m.—Musical Program
11:00 a. m.—Repeticiones
7:00 p. m.—"L. R. Aguinaldo"

(CONTINUA EN LA PAG. 20)

"Trouble In Paradise" Con Kay Francis

En El Metropolitano

Trasladada al lienzo con mayor realismo que la misma novela por Ersnt Lubitsch y actuada con perfección por un elenco de artistas conocidos del cinema, "Trouble In Paradise" una emocionante pelicula se exhibe hoy en el teatro Metropolitan.

"Trouble In Paradise" es una pelicula que ha causado gran revolución en la industra peliculera por su novedad y su argumento originalisimos.

Cada actuacion de cada artista que toma parte en esta pelicula es una obra maestra. Ellos son Kay Francis, la millonaria Marianne Coler; Herbert Marshall, el elegante y ladron de fama internacional; Miriam Hopkins, Lily, su novia y complice; Charlie Ruggles, el comandante que pretende conquistar a Marianne; Edward Everett Horton su rival; C. Aubrey Smith, como el presidente de la Junta de Directores de Coet y Cia., y Robert Creig como Jacques, mayordomo de Mme. Colet.

"Trouble In Paradise" es una verdadera sensación cinematografica.

Cine Rialto

La pelicula de la Universal titulada "Afraid To Talk", que se estreno el miercoles en el cine Rialto, esta atrayendo numeroso publico. "Afraid To Talk" demuestra como puede ser una amenaza para todos cuando los ciudadanos demuestran indeferencia en los asuntos de la nacion.

El argumento de la pelicula trata de una incumbencia politica en la vispera de decidirse una batalla en los comicios. El publico exige accion despues de un asesinato Estando el crimen en los tribunales para ser investigado, los dirigentes del partido ven que en el caso de que lleguen a conocimiento del publico los verdaderos hechos la responsabilidad caeria como una dinamita a la administracion. Un inocente mensajero niño juega un importante papel en la investigacion del crimen.

Dos artistas populares

WILLIAM HAINES *and* MADGE EVANS *in* "FAST LIFE"

Dos estrellas de gran popularidad en Manila, William Haines y Madge Evans, aparecen en la notable pelicula "Fast Life" que actualmente se proyecta en el Teatro Fox. Los dos registran un nuevo triunfo en esta cinta como principales protagonistas.

Una escena de la pelicula "Trouble in Paradise", que ahora constituye la atracción principal del Teatro Metropolitano. Miriam Hopkins, Kay Francis y Herbert Marshall encabezan el selecto reparto.

El 8 Noche De...

(CONTINUACION DE LA PAG. 15)

nal y desconocido, aun en los festejos carnavalinos, se prepara una Gran Corrida de toros en la que serán lidiados dos hermosos becerros cedidos galantemente por un conocido ganadero de la Hacienda Dinalupihan, y en la que tomarás parte dos entrenadas cuadrillas con sus correspondientes picadores banderilleros y juegos de mulillas. Dos conocidos aficionados han salido ya para aquella hacienda con el objeto de escoger y preparar los toros para su envio a Manila.

La lidia será presidida por un grupo de señoritas de la alta sociedad que se ha ofrecido a ello y que se hallarán ataviadas a la usanza española con magnificos mantones de Manila.

Se suplica a todas las concurrentes al Auditorium, esa noche, que asistan tambien con la mencionada prenda para darle al festejo el mas castizo caracter de la renombrada alegre fiesta española.

La sociedad protectora de animales ha concedido ya su autorización para el sacrificio de las dos citadas reses previas ciertas precauciones y el comité encargado de la fiesta se halla ahora preocupado en encontrar las oficinas de la "sociedad Protectora de Humanos", por si desafortunadamente se tuviese que lamentar alguna desgracia, aunque desde luego, se cuenta con la asistencia de la valiosa y caritativa agrupación de la Cruz Roja de Cavite.

La Banda de la Constabularia ha ofrecido también su concurso y en una palabra, todos a una han de aportar sus actividades para que el Dia Bohemio resulte esplendoroso y haga época en los anales de la Constitución Carnavalina.

Las conocidas agrupaciones "black Cats", "les cuatre cats" y todos los Cats de diferentes estatutos pero de la misma raza, contribuirán igualmente con su asistencia y cooperación a la animación del acto.

Además de los premios que la Asociación del Carnaval concederá como de costumbre a ciertos y determinados disfraces cómicos y originales, habrá sus correspondientes sorpresas y se esta trabajando para que el "Unknown Singer", (el mejor cantante actual del mundo) preste su concurso (desde luego con antifaz), al mejor resultado de la festividad que promete ser un éxito resonante en el sentido artistico y pecuniario.

Una mujer dirige la pelicula filipina 'Vaivenes del Destino'

Con la realización de la nueva pelicula filipina titulada "Pendulum of Fate" (Vaivenes del Destino) surge en el cinema local la primera directora filipina de cine. Ella es Brigida P. Villanueva que está hoy dirigiendo la citada pelicula, con el Sr. Jesus Nepomuceno de la "Malayan Pictures Corporation" de "camera man".

Brigida P. Villanueva es la autora del argumento, lo cual prueba su capacidad para entrar en el dificil campo de la cinematografia. "Pendulum of Fate", está llamada a obtener un gran triunfo de taquilla y de arte, pues, no solamente encierra un argumento en extremo dramático y sumamente interesante, sino que cuenta con nuevos y valiosos elementos artisticos en su reparto, figurando en primer lugar, Helen Faucet, Ben de Leon, Rosalia Leaño y Ador del Mar.

El estreno de esta nueva producción cinematográfica local será una gran sorpresa para los aficionados locales.

"Fast Life", De Metro Goldwyn, En El Fox

Madge Evans, Heroina

"Fast Life," una de las mejores peliculas de Metro-Goldwyn-Mayer es hoy la atracción del Cine Fox.

El argumento presenta la vida moderna americana en la que el lujo y el esplendor forma parte importante como conjunto de las escenas sensacionales de velocidad y romance.

William Haines, tiene el papel principal.

Cliff Edwards, otro comediante de gran fama, secunda a Haines en sus aventuras y dificultades para el logro de sus ambiciones.

Ambos, según el argumento de la obra, son mecanicos que tienen empeño en convertir en realidad su idea de diseñar un motor para lancha de carreras cuya velocidad ha de superar el registro mundial. Para esto se valen de mil medios con la ayuda de una joven millonaria (Madge Evans), hija del constructor de botes de carreras, quien se interesa por ellos y les ayuda.

Graciosos chistes, escenas romanticas y otros detalles amenos hacen de la pelicula un espectaculo verdaderamente atractivo.

Helen Twelvetrees En El Doble Programa Del Ritz

Unos momentos de solaz hara gozar a cuantos acudan al Teatro Ritz hoy y mañana, la vivaracha y fascinadora Helen Twelvetrees, en su papel de joven novia en la producción hablada RKO-Pathe *Young Bride*, que constituye una de las principales partes del doble programa de dicho coliseo hoy. Desempeña el papel de heroe el conocido actor Eric Linden.

"Young Bride" es una sensacional pelicula dramatico-romantica, con ribetes de situaciones chistosisimas.

"Firebrand Jordan," con Lane Chandler, pelicula hablada de un drama del Oeste, es la otra pelicula principal del Ritz.

Para lunes y martes, el Ritz prepara otro divertido doble programa, con las peliculas "Lady Refuses," y "Beyond The Law".

EN LOS CINES hoy

METROPOLITANO—'Trouble in Paradies'.
FOX—'Fast Life'.
RIALTO—'Afraid to Talk'.
LYRIC—'American Madness'.
RADIO—'Little Orphan Annie'.
SAVOY—'Faithless'.
BELLEVUE—'Six Hours to Live'.
GAIETY—'Woman of Experience'.
ELITE—'Six Hours to Live'.
TIVOLI—'Dynamite Ranch'.
PRINCE—'Six Hours to Live'.
UNIVERSITY—'The Night of June 13'.
PALACE—'Goona-Goona'.
RITZ—'Young Bride'.
IMPERIAL—Doble Programa.
HOLLYWOOD—'Smilin Through'.
STAR—'Doomed Battalion'.

RADIO

Las habilidades de Mitzi Green, conocidas por los incontables lectores de la celebre historia "Little Orphan Annie" se exhiben actualmente en el cine Radio.

Mientras otros actores y actrices del reparto, viejos y jovenes, luchan como ordinarios mortales para poner de memoria los papeles, Mitzi absorbio el suyo de una manera fria y calmada, casi indiferente. Con una lectura rapida de una pagina de la version cinematografica de la RKO-Radio ya ella tenia de memoria letra por letra todo lo escrito.

Mitzi, segun sus padres, tenia esta facilidad de la memoria desde que nacio. Sus primeras palabras, las memorables "mama" y "papa" de los niños eran pronunciados en forma de sentencias.

Tenia la misma habilidad de poner de memoria los cantos, como tambien retener las caracteristicas y las mimicas de los demas. Una vez que vio aparecer en la pantalla a Maurice Chevalier pudo imitar perfectamente sus movimientos. Lo mismo hizo con respecto a Edna May Oliver, Charles Mack, Constance Bennet y muchos otros celebres artistas.

TEATRO GAIETY

La hermosa producción de la "Radio Pictures" titulada "Woman Of Experience" con la bellisima Helen Twelvetrees continuará hasta este dia solamente en el Gaity.

"Okay America" de la "Universal Pictures" con Ley Ayres y Maureen O'Sullivan será la atracción principal para mañana y lunes.

Y para martes y miercoles, otra hermosa producción de la "Radio Pictures' titulada "Lena Rivers" con James Kirwood y Carlotte Henry hará las delicias del público en el Teatro Gaity.

METROPOLITAN
HOY
Primera Sesión 1:00 p. m.
Después 3, 5, 7, 9 p. m.
Cállate... y bésame!

He aqui una clase de romance para la muchacha que quiere fuertes brazos que la rodeen... para el joven que lo arriesga todo por una caricia en la intimidad!

FOX
HOY
Primera Función 11:00 a. m.
Después 1, 3, 5, 7, 9 p. m.
P0.30—P0.80
Digalo con Emociones

El romance de 2 millas por minuto! Rompe todos los records de sensaciones, risas, valocidad.

con WILLIAM HAINES
Madge Evans
Conrad Nagel
Arthur Byron
Cliff Edwards

LYRIC
Proyecciones: 10—11:50—1:40—3:30 5:20—7:10—9:00
Entrada: P0.50—P0.25
Un reto dramático a la Nación!

MAS GRANDIOSA QUE UNA PELICULA!

BELLEVUE
Se Exhibe Hoy
Warner Baxter—John Boles
"SIX HOURS TO LIVE"
Pelicula Fox 9-11-1-3-5-7-9
Martes: "DOWN TO EARTH"

ELITE
Se Exhibe Hoy
Warner Baxter—John Boles
"SIX HOURS TO LIVE"
Pelicula Fox 9-11-1-3-5-7-9
Martes: "PAYMENT DEFERRED"

PRINCE
Se Exhibe Hoy
Warner Baxter—John Boles
"SIX HOURS TO LIVE"
Pelicula Fox 9-11-1-3-5-7-9
Martes: "PAINTED WOMAN"

UNIVERSITY
Se Exhibe Hoy
Kay Francis—Stuart Erwin
"The NIGHT of JUNE 13"
Pelicula Paramount 9-11-1-3-5-7-9
Martes: "BELOVED BACHELOR"

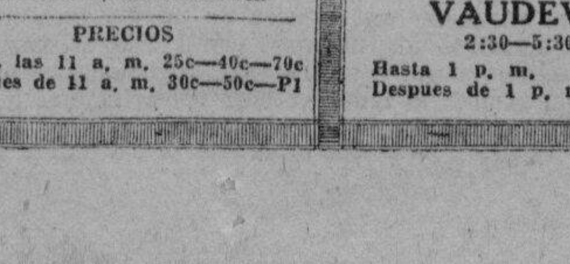
TIVOLI
10, 12, 2, 4, 7, 9
Ken MAYNARD
y su maravilloso caballo TARZAN
"DYNAMITE RANCH"
Tambien:
"STEEPLECHASE"
Capitulo 4—Serie

RITZ THEATRE
1514 Azcárraga
Hoy y Mañana
Doble Programa
"YOUNG BRIDE"
con Helen Twelvetrees
y "FIREBRAND JORDAN"
9—11—1—3—5—7—9

GAIETY
Ultimo Dia
"WOMAN of EXPERIENCE"
con Helen Twelvetrees
"COUNTY SEAT"
con Charles (Chic) Sale
3—5—7—9 25c y 50c
Mañana: "OKAY AMERICA"

Cine "STAR"
Hoy y Mañana
"DOOMED BATTALION"

RIALTO
Funciones: 9:30, 11:25, 1:20, 3:15, 5:10, 7:05, 9:00 p. m.
LOS JOVENES SE VIERON OBLIGADOS A LUCHAR. ELLOS NO SABIAN COMO SALVAR AL INOCENTE MUCHACHO DE LA SENTENCIA DE MUERTE...
ERIC LINDEN
SIDNEY FOX
en



AFRAID to TALK
ATRACCION ESPECIAL SLIM SUMMERVILLE en "MEET THE PRINCESS"

IMPERIAL THEATRE
Feb. 4—5
Doble Programa Hablado
"CHANDU, THE MAGICIAN"
con Edmund Lowe, Irene Ware y H. B. Walthall
"THE YELLOW TICKET"
con Elissa Landi y Lionel Barrymore
Lunes: "TOL'ABLE DAVID"
"FIFTY FATHOMS DEEP"

VAUDEVILLE
—Nuevos Actos, Nuevos Cantos—
LOU SALVADOR IMPERIAL ENTERTAINERS en
10 Numeros Espectaculares con Rose Marie, Toy Toy, Al Jolson, Naty, Ocampo, y otros

RADIO
Se Exhibe Hoy—10 a. m.
"Little Orphan ANNIE"
con Mitzi Green, May Robson, Buster Phelps, Edgar Kennedy, Matt Moore, Kate Lawson
PRECIOS
Hasta las 11 a. m. 25c—40c—70c
Despues de 11 a. m. 30c—50c—P1

PALACE
Hoy
"GOONA GOONA"
BOB STEELE en "COME AND GET IT" con Música Sincronizada
VAUDEVILLE
2:30—5:30—8:30
Hasta 1 p. m. 20c—30c
Despues de 1 p. m. 30c—50c

SAVOY
20c y 30c desde 10:00 a. m. a 12:30 p. m. 30c y 40c desde 12:30 a. m. hasta 10:00 p. m.
Pelicula 10—12—2—5—8
Vaudeville 2:30—5:30—8:30
Tallulah BANKHEAD Robert MONTGOMERY en FAITHLESS
También: Thelma Todd—Zasu Pitts Comedia
SAVOY NIFTIES
1—Lucy y las Bellezas Nifties—"PLEASE"
2—Pauta & Lourdes—"The MELODIOUS PAIR"
3—Chole Blue—"KUNDIMAN"
4—Dandy & Benny—Tap Dance
5—Nick—"SINGING YOUR BLUE AWAY"
6—Padovani & Chole—"OPERATIC"
7—Las Diminulas Danzarinas—"SOME BABIES"
8—Miss Hawaii—"HOTSY TOTSY"
9—El Par de Dayao—"Tagalog Zarzuela"
10—Lucy—"PERSONALITY GIRL" ARABIAN NIGHTS, Fantasia

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS LA VANGUARDIA CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

DE VENTA. Taft Avenue! Nombre encantador; fascinador! Fortunas se han hecho y mayores fortunas estan por hacerse, por compradores de clara visión del porvenir, de terreno que da frente a este hermoso y amplio bulevard.

Tengo en venta varias parcelas de terreno en la Avenida Taft en Pasay, desde 400 m. c. hasta 40,000 m. c. a precios increiblemente bajos. Puedo cotizarle cifras, que le gustarán va para especulación o para la edificación de un hogar en esta aristocrática avenida. Subdividire las parcelas grandes para adaptarlas si asi se prefiere. NO HAY DEPRESION EN LOS TERRENOS DE LA AVE. TAFT! GEORGE C. SELLNER, Real Estate, 34 Escolta. Tel. 2-10-50.

SE VENDEN.—varios lotes de terreno, cercados, con facilidades de agua corriente, luz, gas, etc. a ₱1.00 el metro. Continuación de las calles Broadway y Governor Gilmore del New Manila. Informaran 61 Magallanes, altos.
(28/1-3-sabs.)

HERMOSO TERRENO EN AVE. TAFT

SE VENDE.—A un precio bajo un hermoso terreno de 1,730 m. c. en un sitio ideal en una vecindad distinguida, sección abierta recientemente en la muy deseada Extensión de la Ave. Taft. Razón: P. McKinney No. 49. Intramuros.
(mier.-sab.-h.n.a.)

UN HOGAR AL ALCANCE DE TODOS
Para ir Pagandolo con el Dinero que Emplee en Pagar Alquileres.
Todo preparado para su Traslado.
SAN JUAN HEIGHTS CO.
Free Press Bldg., 680 Rizal Ave
Tel 2-15-01 Box 96

HACIENDA

De 3,000 hectareas, municipio Valle Hermoso, Negros Oriental, toda de regadio con casa grande de madera y hierro, clima igual Baguio. Se producen manzanas, naranjos de Valencia, uva, mora y otras frutas. Hay en cultivo unas 250 hectareas de palay. Se vende el total o parte. Para informes dirigirse "HACIENDA", P. O. Box 2362, Manila.
(1-4-8-11-feb.-3)

VERDADERA GANGA
SE VENDE por ₱12,000.00 una casa residencial, con un solar de 425 m. c., con jardin y arboles frutales, situada en la Avenida Pennsylvania No. 1034, entre las Calles Remedios y San Andres, sitio ideal para residencia o para inversion. Renta actualmente ₱110.00 mensual. ₱6,000.00 de anticipo o menos. Razon: 1017 Pennsylvania Ave., Tel. 5-62-67.
(4-6-feb.-3)

SE VENDEN.—Hermosos lotes en distrito comercial de Tondo, a un paso del Mercado de Gagalangin y del Puente Pretil. Dan frente a las Calles Sande y Juan Luna entre las Calles Peñaloza y Corcuera. Un pequeño anticipo y el resto en diez años. Para mas detalles dirijanse a: CLARA TANBUNTING SUBDIVISION, No. 1564 Calle Azcarraga, Esquina Teodora Alonso. Tel. 2-36-88
(17/12-sabs.)

SE VENDE.—1 finca que da a 3 calles. 100 metros del puente Colgante. 1 Casa dividida en dos. 5 Accesorias rentan ₱337.; la mitad al contado y lo demas en hipoteca al 6 por ciento. Para mas detalles 15 Barbosa, Teléfono 2-64-83. No se admiten corredores.
(30 al 4-feb.-3)

SE VENDE BARATISIMO.—Una casa de materiales fuertes, con veranda, sala, comedor, 2 cuartos, cocina, baño, inodoro y garage, terreno 500 m. c., por ₱6,000.00. ₱1,000 de anticipo y el resto pagadero ₱50.00 mensual.

Una finca de materiales fuertes, con su negocio de panaderia "La Sampaguita", situada entre el Cabaret y el Mercado de S. Juan. Terreno 490 m. c. Por ₱14,000. La mitad al contado y la mitad a plazos. Renta: ₱200.00. Razón: 61 N. Domingo, San Juan. Tel. 6-84-51.
(31/1-3-d.a.)

SE VENDE

Esta Suntuosa y Espaciosa Residencia. Frente a la Bahia de Manila. Con mas de 1,735 metros cuadrados de terreno. Con su propio muro de contención de concreto. Rodeada de árboles frutales y de sombra. Con otra casa separada e independiente para la servidumbre.

Es de dos pisos. Seis habitaciones grandes, dos baños de primera, sala, comedor, cocina, despensa, veranda, etc.

La brisa del mar, los grandes árboles que la circundan y su excelente vecindad hacen, particularmente, de esta finca como residencia ideal, fresca, sana y deliciosa. PRECIO: ₱45,000.

Abierta para inspección todos los días. Llámenos por teléfono para que un representante nuestro le acompañe a verla.

JUAN YSMAEL & CO.

348 Echague. Tels. 2-21-54 o 2-23-40. Días laborables después de las 6 p. m. y los Domingos. Tel. 6-87-25.

AUTOMOVILES

SE VENDE. — CHEVROLET Sedan 4 puertas modelo 1931 sport, por ₱900.00 al contado. Para demostraciones e inspección, llame al Sr. Manzano. Teléfono 2-33-61 No. 2 Isla de Romero.
(4-7-9-feb.-3)

SE VENDE.—Un Packard Sedan, 7 pasajeros, en perfectas condiciones; no hace falta ninguna reparación por un año. Precio ₱800.00 al contado, o a plazos a personas de crédito. Tel. 2-13-01.
(4-6-feb.-3)

"STUTZ" DE ₱14,000.00!
Por ₱1,100. solamente este hermoso y aristocrático coche berlina para familia aristocrática, por tener que partir inmediatamente su dueña al Extrangero. A gusto del comprador se cambiará el tono de la pintura. Otra Berlina "Willys-Knight" hermosa, 8 gomas, muy economico, color tinto oscuro, ₱315. solamente Original ₱2,850. Un "Buick" Berlina 1928 de un oficial ₱335. Original ₱4,200. Una Berlina "Chevrolet" 1926-27 ₱156. Dos fogones gas nuevos baratisimo. Original ₱350. Tel. 5-15-89.
(4-feb.-3)

SE VENDE BARATO.—Un Auto PONTIAC, berlina, en buen estado, para 5 pasajeros, puede verse en el PALACE BAZAR, Carriedo, Manila.
(31-4-feb.-3)

SE VENDE. — Un HUDSON Sedan, especial, 2 portezuelas, 5 pasajeros, en perfectas condiciones; un coche de ₱4,200 por ₱1,260.00. Razón: Chaplain W. B. Zimmerman, Ft. McKinley. Tel. 31, Quarters No. 25.
(2-4-feb.-3)

SE NECESITAN

SE NECESITA.—Un Agente activo entendido en drogas y medicinas para Manila y Provincias. Es preferible que sepa guiar auto. Inutil presentarse sin experiencia. Kneedler Bldg. R-200, Manila.
(4-feb.-3)

AGENTES
Agentes vendedores de ambos sexos, deseosos de trabajar, oportunidad de ganar desde 200.00 pesos mensuales. Acudan Avenida Rizal 428, primer piso.
(4/2-3 sabs.)

SE DESEAN

DINERO
Hay ₱60.000 para hipotecas sobre fincas comerciales. Transacción directa con el interesado. Acúdanse personalmente al No. 24 Basan, Quiapo. Teléfono 2-69-83.
(4-feb.-3)

SEÑORITA.—Desea dar lecciones de solfeo y piano en su domicilio, a precios razonables. Para pormenores, dirijanse a Miss M. M.—P. O. Box 872.
(1.o y 3.er sabs.)

MISCELANEA

SE VENDE.—Un bote plegable, de Alemania, completo con vela y dos remos dobles, pesa unos 28 kilos, mide cerca de 5.40 metros con capacidad para 320 kilos de carga. Puede verse los Jueves y Domingos en 44 Alhambra, Ermita.
(4-feb.-3)

GANGA!
Lancha "Amparing" en Bataan. Costo original ₱6,000.00 pagado. Se vende muy barato en ₱2,750.00 al contado; ₱3,000.00 a plazos, con ₱1,500.00 de anticipo y el resto pagadero en 10 meses con 12% de interes anual. Servicio, 2 años. Varadero de San Miguel. Motor Aleman de Aceite Crudo "Handsheat" de 1 a 25-28 H. P. muy economico. De largo 34'— Ancho 7'—y hondo 4' Molave Dungon Malungay y Oregon Pine. Remolque de Bancas y Cascos. Dirijanse por cartero "Lancha Amparing" c/o La Vanguardia.
(mier.-sabs.)

SE VENDEN. — Tres camas para niños completas con colchon y mosquiteros, también un piano eléctrico con 30 rollos y una casa hermosa en la Avenida Taft. Dirijase a 1108 Avenida Taft o teléfono 5-71-59.
(2-4-6-feb.-3)

HUEVO DEL PAIS FRESCO

SE VENDE huevos del país frescos libre conducción:
1 docena . . . . . ₱0.40
100 . . . . 3.00
I. ARGUELLES
85 Beaterio, Tel. 2-73-75
(28/1-3-mier.-sabs.)

SE VENDE.—El Vapor "Leif", surto en Singapore, completo con todo el aparejo y pertenencia, largo 159'3". manga 28'6", fondo 12'6", calado con carga 9'6", casco de acero. Para detalles dirijase a Socony-Vacuum Corporation, 426 Dasmariñas, Manila.
(9 al 10-feb.-3)

TIERRA FERTIL PARA FLORES Y LEGUMBRES
Vendemos para toda clase de plantas florales, vegetales o legumbres a propósito para Jardín o Huerta, a ₱2.90 el metro cúbico, libre conducción a domicilio, dentro de los límites de la ciudad y sus suburbios. Razón: 348 Echague. Tel. 22340.
(sabs.)

PRECIOS ESPECIALES REDUCIDOS

	para arriba
Camitas desde	₱9.00
Camas plegables desde	6.00
Camas ordinarias desde	15.00
Restwell Kiddie Koop desde	20.00
Colchon de Kapok desde	10.00
Almohadas de kapok desde	1.00
Kapok limpio por kilo	0.40

Renovamos Colchones en CUATRO HORAS a un precio muy bajo.
B. R. DE LEON & CO.
698 Ave. Rizal Tel. 2-18-77
Sucursales en el Crystal Arcade
(1-3-4-6-feb.-3)

ARROZ
Servicio a Domicilio
Tel. 2-21-66
749 Lepanto
(3-4-feb.-3)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Los altos de la casa recien construida en la calle Calixto Dyco, Paco. Tiene 4 cuartos, una hermosa galeria, sala, comedor, despensa, roperos, cocina y baño de azulejos, instalación sanitaria de primera; tiene garaje. Renta ₱80.00. Razón: Calixto Dyco 1562, Int. Paco.
(4-feb.-3)

SE ALQUILAN—
1. Local apropiado para tienda o negocio en 519 Legarda, Sampaloc por ₱25.00 al mes.
1. Local apropiado para Laundry en 128 Lavanderos esquina Guirnalda, Sampaloc por ₱20.00.

Razón: Isidoro Gomez, 1739 Azcárraga. Tel. 2-71-59.
(4-feb.-3)

SE ALQUILA.—En la calle Isaac Peral 406, un cuarto con baño independiente para matrimonio o dos amigos, con o sin comida. Para mas detalles llamen al Teléfono 5-57-02.
(4-6-8-feb.-3)

SE ALQUILAN.—3 hermosas casas en ADDITION HILLS, a ₱50.00, ₱55.00 y ₱65.00 de alquiler. Le gustara vivir en una de ellas a semejantes alquileres bajos. Razón: Tel. 2-25-93.
(4-6-7-feb.-3)

Agencia de Empeños
de
F. CONCEPCION
1006 Azcarraga, Manila, I. F.
Tel. 4-96-24

El dia 16 de Febrero, 1933, a partir de las 9:00 a. m., se venderán en publica subasta las alhajas y otros articulos empeñados en el mismo en los meses de Septiembre y Octubre, 1931, y Diciembre, 1931 y Enero, 1932, cuyos plazos de un año y de cuatro meses, respectivamente, han vencido. Se venderan tambien los objetos que no se han vendido en las almonedas anteriores.
Manila, I. F., 4 de Febrero, 1933.
FELISA CONCEPCION DE DELGADO
4-6-7-feb.-3)

SE ALQUILA—Casa comfortable, recien construida, buena vecindad en la Calle Paz No. 408-B. Sala, comedor, cocina, lavabo y galeria en los bajos; 4 cuartos y baño moderno en los altos, garage y habitacion para servidumbre. Renta ₱110.00 mensual, descuento contrato un año. Razón: C. M. Hoskins & Co., Bienes Raices, No. 185 David, Tel. 2-22-16
(mier.-sabs.)

ALTOS DE SANTA MESA.—Residencia; espaciosa, comfortable, solar extenso, cerca tranvia, esquina Calle Santol, 4 dormitorios, comedor, 2 salas, 2 baños, veranda de 3½ x 16 metros, garage, etc. Alquiler barato. Conveniente visitarla. Razon en la misma, Telefono 2-84-61. (Sabs)

SE ALQUILA.—Una accesoria en la calle Calixto Dyco, Paco, No. 1555, cerca de la Universidad, escuela pública, mercado, iglesia, con instalación eléctrica, gas y agua, muy ventilada, por ₱28 mensual. Razón: 1617 Herran.
(31-2-4-feb.-3)

SE ALQUILAN.—Chalets modernos en 804 y 808 Dakota y 910 Nebraska Extensión (Malate) y un apartment en la calle Pennsylvania 1008 con muebles o sin muebles. Razón: Malate Garage, 767 Dakota. Teléfono 5-69-66.
(23/9-d.a.-h.n.a.)

JUDICIALES

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS
Juzgado de Primera Instancia de Ilocos Sur, Tercer Distrito Judicial
Causa Civil No. 2979
En el asunto de la testamentaria de la finada D.a Eleuteria Florentino,
RAMON CRISOLOGO, Solicitante.
AVISO

Los infrascritos comisionados de Avaluo y Reclamaciones debidamente nombrados en el asunto arriba titulado, por el presente notifican a las personas que tengan reclamacion que hacer contra los bienes de la finada D.a Eleuteria Florentino, que la presenten con los comprobantes correspondientes dentro del plazo de SEIS MESES, a contar desde el 20 de Enero de 1933, fecha en que prestaron sus juramentos de cargo ante esta comision de avaluo que celebrará sesiones en los días de Sabado de cada semana, en las horas de 4 a 6 de la tarde en la casa de D.a Esperanza Verzosa, M. viuda de Reyes, No. 58 sita en la Calle Gobernador Crisologo, en Vigan, Ilocos Sur, Islas Filipinas.

Vigan, Ilocos Sur, hoy 21 de Enero de 1933.

GAUDENCIO LAHOZ,
Comisionado.
CELSO FLORENDO,
Comisionado.
(28-4-11-feb.-3)

ALMONEDA
AGENCIA DE EMPEÑOS
"EL DIAMANTE"
MAÑALAC BROS., PROPS.
402-404 Carriedo, Manila

El día 1 de Marzo de 1933 desde a las 8:30 a. m. en adelante se vendera en publica subasta todas las alhajas y otros artículos de valor empeñados durante los meses de Enero, Febrero, Marzo, Abril, Mayo y Junio de 1932, cuyos plazos ya estan vencidos.
D. RAYMUNDO,
Martillero.
(4-11-18-feb.-3)

Lecciones de Solfeo y Musica
Dirijanse a
Escolastica Aranas
Maestra de Piano
Del Carmen No. 9, Tuberias, Manila
(d.a.-28-feb.-3)

AVISOS

Manila, Febrero 4, 19...
A Quien Concierna:
El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Tesorero de la Ciudad ... antes del 23 de Febrero, 1933, para ... una cantina de primera clase en el ... situado en la Calle Real 125-12... na Magallanes, Intramuros.
O. B. BAR
Por W. A. La ...
(4 al ...)

Manila, 25 de Enero ...
A Quien Concierna:
El firmante por la presente anuncia ... intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad ... del 6 de Febrero, 1933, para solicitar permiso para instalar una maquinaria ... de f. para fabricar camas en el ... tuado en Echague No. 738-746 ... Quiapo, Manila.
THE RIZAL BED FACTORY ...
Sy To Chin Co. ...
(25 al 1...)

AVISO DE DISOLUCION
DESTILERIA LA VICTORIA Y LA VERDAD, INC.
DAGUPAN, PANGASINAN, I. F.
A convocatoria de los Directores de la Corporacion DESTILERIA LA VICTORIA Y LA VERDAD, INC., se celebrara una junta general extraordinaria de accionistas en la oficina de la misma, en Dagupan, Pangasinan, I. F., el dia 14 de Febrero de 1933 a las ... a. m. del mismo, con el objeto de ... tar de la disolucion de dicha corporacion.
Dagupan, Pangasinan, I. F., hoy ... de Enero de 1933.
JULIO GOYENA,
(Dy Chee Yeng)
Secretario
(7-14-21-28-Feb. ...)

UNA INVITACION

Invitamos a Ud. y a sus amigos a disfrutar buenos ratos este fin de semana en el Seaside Hotel y Sunset Beach de Cavite—El Campo de Recreo Mas Popular del publico de Manila. Playa limpia, agua limpia y arena limpia. Area espaciosa para nadar ... red para excluir la "agua mala". ... cha de agua fresca. Mesas y sillas para jiras. Hot dogs, emparedados, refrescos, cerveza fria, vinos y licores en el Sunset Beach. Cuartos, comidas y una variedad de refrescos en el Seaside Hotel.
Traiga a los pequeños y no se olvide de su kodak.
SEASIDE HOTEL & SUNSET BEACH
Cavite

PEDRO SIOCHI & CO., INC.
Ingenieros y Contratistas
INVESTIGACION, DISEÑO Y CONSTRUCCION
CIMENTACIONES, EDIFICIOS, PUENTES Y SISTEMAS DE REGADIO
ESTRUCTURAS DE HORMIGON ARMADO
Teléfono 57421 — P. O. Box 2764
San Marcelino 347 — Manila.

KALAW HABLARA ANTE LOS ESTUDIANTES EN LA U.P.

El decano Maximo M. Kalaw, del colegio de artes liberales, de la universidad de Filipinas, será el orador principal en la tribuna pública de los estudiantes del 7.o y 9.o distritos senatoriales, que comprenden Iloilo, Capiz y Romblon, y Samar y Leyte, respectivamente. En bill Hawes-Cutting será el tema de las discusiones.

Miles de estudiantes de las mencionadas provincias y de otras provincias acudirán a la reunión que comenzará a las dos de la tarde de mañana, en el campus de la universidad de Filipinas.

Una resolución de censura a la mision será presentada a la asamblea por los impugnadores del bill, y uno de los oradores, Plaridel Altavas que en las ultimas elecciones generales presentó una lucha inesperada contra el speaker Roxas, atacara al citado speaker.

La asamblea es organizada bajo los auspicios de la "Yuhum Club", una sociedad formada por residentes de Manila que son de Iloilo, Capiz, Romblon y Antique, y de la "Samar-Leyte Students Reform League".

Contra la actitud del speaker Roxas y toda la mision hablaran los siguientes: Plaridel Altavas, Mateo Nonato, Roque Sumagaysay, Tomas Gomez Jr., Gregorio Trinchera, Feliciano Ledesma, Jesus Oscena y Arsenio Moscoso.

En favor del bill Hawes-Cutting, y defendiendo a la mision hablarán los siguientes: Julio Garcia, Constantino Culmatico, Vicente Solis, Sinforoso Gerena, Benjamin Defensor, Alfredo Travina, Rufo Raga, Domingo Songalia y Andres Camasura.

POR FALSIFICACION

Dos querellas por estafa mediante falsificación fueron incoadas esta mañana por el fiscal Tañada, la primera contra Napoleon Santos y Morales alias L. Guzman, y la segunda contra R. A. Moore. Ambas son por falsificación de cheques. Fueron juradas ante el Juez Jaranilla.

El "St. Joseph"..

(CONTINUACION DE LA PAG. 9)

para el martes que viene.

Contratiempos inesperados ocurridos durante el viaje del "Empress of Japan" a cuyo bordo vienen los futbolistas hongkoneses ha causado un retraso en su arribo a Manila y en vez de llegar mañana como estaba anunciado llegará el lunes por la mañana segun informes recibidos esta mañana por el comite de futbol de la Federacion Atletica de Filipinas que se encarga de los encuentros del St. Joseph en Manila.

El programa de encuentros, sin embargo, seguirá el mismo con la única diferencia de que todos los partidos previamente anunciados, serán traslados al día siguiente de encuentros señalado en el programa original.

De este modo el partido St. Joseph-La Salle que debia jugarse mañana se jugará el martes, el partido del martes se jugará el jueves y el del jueves el sabado.

Tambien llega el lunes el equipo de baseball del "Asahi" para sus encuentros durante el carnaval.

Nueve Peleas...

(CONTINUACION DE LA PAG. 9)

mente, pero si de un buen puñado de pugiles, de esos que tienen por norma de conducta no estarse quietos nunca en el ruedo y sacar toda la ventaja posible de su agresividad y destreza.

Además, aun suponiendo que alguno de ellos flaqueara o tratara de tomar con calma las cosas alli habra otro pugil de reserva que le sustituira inmediatamente en el encuentro y en la paga, despues. Con este objeto la gerencia del Stadium ha tenido la precaucion de contratar a cuatro pugiles sustitutos que con guantes en ristre esperaran solamente a que alguno de los señalados en el programa no cumpla bien con su cometido, para ir ellos a ocupar el puesto.

Teniendo en cuenta que, sin bien es verdad que los que esta noche se pegan en el Stadium no son de los que han llegado a la cumbre de su carrera, son chicos, sin embargo, de los que se han portado siempre muy bien y estan deseosos de ser algo en el porvenir.

Russell Comenta...

(CONTINUACION DE LA PAG. 2)

Aquellos que completaron el viaje redondo a Iloilo y vuelta ayer eran: el capitan Russell L. Maughan, representante Juan Luna, Srta. Luz Guariña, Sr. Alejandro Roces Jr. y señora, comandante J. E. H. Stevenot, y James King Steele. Los Sres. Adrian Got de la Tabacalera y J. Javellana abordaron el aeroplano en Iloilo para Manila.

"A mi modo de ver, no hay cuestión ciertamente en cuanto al factor de seguridad en el viaje por aire entre Manila e Iloilo a condición de que el avion y el piloto son dependibles", dijo el capitan Russell L. Maughan, jefe de la división aeronautica, que hizo el vuelo redondo al ser entrevistado poco después que el aeroplano Stinson aterrizó en el Grace Park ayer tarde.

"La ruta aerea ha sido suficientemente bien trazada, y lo importante es que el avion en este viaje nunca estuvo alejado mas de diez millas de la tierra que aseguraba un aterrizaje seguro en caso de cualquier accidente".

El avion estuvo un tanto demorado en su vuelo de vuelta a Manila, despegando a la 1:35 p. m. en vez de la una como estaba señalado. Durante el intervalo entre su llegada por la mañana y su marcha para Manila por la tarde, el capitan Smith hizo un vuelo a Negros, llevando al gobernador Isaac Lacson de Negros Occidental a su provincia.

Debido al fuerte ventarrón del noroeste que encontró en su viaje de vuelta, el avion empleó tres horas para llegar hasta el Grace Park en vez de dos horas y cincuenta minutos que duró el viaje a Iloilo.

El discurso del senador Recto, en las ceremonias en Iloilo, es el siguiente:

"La navegación aérea no es cosa nueva en el mundo. Hace varias décadas que los pobladores naturales del espacio han visto disputárse el señorio de sus inmensos dominios esa nueva especie que es una de las más altas creaciones del progreso moderno: el hombre-águila.

"A nosotros nos ha parecido siempre que la fantasia es mas productora de maravillas que la realidad. Y, sin embargo, está demostrado que en ciertos casos las conquistas de la ciencia han superado a las creaciones de la fantasia. La mitologia, ese mundo de lo irreal que forjó la ardiente imaginación de las viejas paganías, solo pudo darnos al centauro, pero la ciencia, que ha resultado del duro y constante bregar del esfuerzo humano, nos dió al hombre-águila. La mitología creó, sí, a un Icaro que, para huir de su prisión, se hizo de unas alas y voló hasta acercarse al sol, pero sus alas eran de cera y se derritieron, e Icaro cayó al mar. El hombre-águila tiene alas potentes de acero y vuela de un continente a otro, vencedor de la distancia y domador de las tempestades, preparando, en una misión mesiánica, hombres, pueblos y razas a una era nueva de paz y colaboración fecundas.

"La aviación comercial ha pasado enteramente del periodo del ensayo al campo de la aplicación. Ya se viaja en aeroplano con la misma sensación de seguridad que yendo en un trasatlántico. Lo que si es un fenómeno nuevo, y por su insospechada novedad sorprende, es la aviación comercial en Filipinas fundada con capital filipino. Tan hartos estábamos de oir hablar de la timidez del capital indigena, de nuestro tradicional apego al viejo campanario del pueblo, entregados vampirescamente a la usura y al pacto de retro, que cuando vemos a compatriotas nuestros lanzarse sin miedo a una aventura como ésta cuyo inicio celebramos hoy, sentimos que nuestro corazón se expande de alegria, se nos figura que le nacen alas de entusiasmo y va a volar también en pos de más dilatados horizontes para señalar nuevas y más permanentes conquistas al esfuerzo nacional.

"Esta es una etapa importante en la marcha de nuestro pueblo hacia su redención económica. Bueno es que el más alto representante de los filipinos en el gobierno de su pais ha venido, a pesar de los achaques de su salud para consagrarla y hacerla memorable. Bendigamos el instante en que estos distinguidos compatriotas nuestros, los López de Iloilo, tuvieron el pensamiento de acometer esta empresa que si traerá ópimos rendimientos materiales, contribuirá asimismo a hacer más duraderas las bases en que se asentará el edificio de nuestra independencia, porque los que dicen que ésta puede vivir en el aire, al igual que la orquidea, en un mundo regido por los más fieros instintos biológicos como el nuestro, no hacen otra cosa que engañarse a si mismos y defraudar la confianza popular.

"Que el ejemplo de vuestro esfuerzo sea imitado y vuestra hermosa lección de patriotismo práctico aprendida por esos compatriotas nuestros que forman, digámoslo así, la beateria del dinero, y amasan avaramente su fortuna a fuerza de privaciones personales y de aplicar al prójimo la sanguijuela del tanto por ciento. Seguid adelante, sin desmayos ni vacilaciones, que el poder de la voluntad es el motor del éxito, y la fortuna sólo se entrega rendida a los audaces. Sé que las alas de vuestro entusiasmo no son de cera como las del Icaro del mito, que se derretirán al calor de la primera adversidad. Confió en que esta hermosa mañana no es sino la promesa de un dia bien logrado, porque, como dijo el clásico, para la Divina Providencia es lo mismo favorecer los principios que prometer los sucesos.

Akimoto Se...

(CONTINUACION DE LA PAG. 9)

gano por default al teniente Santiago Guevara del ejercito en el primer encuentro del actual torneo "all comers" avanzo hacia la ronda quarter final de dicho campeonato cuando ayer tarde derroto a Jose Dayrit por el score de 6-1, 6-1, 6-2 en el Jose Rizal Memorial Field. El japones puso fuera de combate a su adversario en 41 minutos. Este por su parte perdio no sin antes poner todo lo que pudo de su parte.

En un principio, Dayrit parecia dispuesto a luchar denodamente contra su adversario, pero a medida que avanzaba el partido apesar de sus esfuerzos no pudo evitar que Fujikura dominara la situacion. Habia momentos en que Dayrit parecia cobrar cierta ventaja, pero esta muy pronto se desvanecia cada vez que el japones iniciaba nuevos ataques.

En el mejor partido de la tarde, fue el que tuvo lugar entre Leonardo Gavia del Samahan 33 y Alfredo Diy. El primero derroto al segundo despues de cinco sensacionales sets por los recuentos finales de 7-5, 5-7, 6-1, 2-6, 6-3. Aunque Gavia aventajaba hasta cierto punto a su adversario, este sin embargo presento una lucha admirable haciendo que el partido fuese uno de los mas sensacionales de la temporada.

En otros encuentros de la tarde, Lope Engayo vencio a Mauricio Zamora por 6-2, 6-1, 6-2, mientras que Felix Ampon deroto a Eitel Baumann por los recuentos finales de 6-1, 6-3, 6-3.

Dos defaults caracterizaron los encuentros entre mujeres. La Srta. Carmen Barredo del Laong Laán gano por default a Mrs. M. C. Icasiano mientras que la Srta. Belen Pardo perdio de la misma manera su encuentro con la Sra. V. Teus.

En el mejor encuentro entre mujeres, la Srta. R. Razon gano por 7-5, 5-7, 7-5 a la Sra. M. Fernandez La Sra. de Ochoa, la campeona vencio a la Sra. de Quirino por 6-2, 6-2.

Resultados de ayer:

Singles —Hombres

Lope Yngayo derroto a Mauricio Zamora, 6-2, 6-1, 6-2

Felix Ampon derroto a Eitel Baumann 6-1, 6-3, 6-3

Jiro Fujkura derroto a Jose Dayrit, 6-1, 6-1, 6-2

Leonardo Gavia derroto a Alfredo Diy, 7-5, 5-7, 6-1, 2-6, 6-3

Singles—Mujeres

Mrs. Ochoa derroto a Mrs. C. Quirino, 6-2, 6-2

Mrs. V. Teus gano por default a B. Pardo

C. Barredo gano por default a Mrs. M. C. Icasiano

R. Razon derroto a Mrs. M. Fernandez, 7-5, 5-7, 7-5.

Beck's Radio KZIB

[CONTINUACION DE LA PAG. 19]

Transcribed Program—"Smiling Ed—McConnell"
7:15 p. m.—Dr. Samuel W. Stagg
7:30 p. m.—Periodo de opera bajo los auspicious de la Western Equipment & Supply Co., Manila
"FEDORA" de U. Giordano, con el siguiente reparto:
Fedora Remazov—Gilda Dalla Rizza
Loris Ipanov—Antonio Melandri
De Siriex—Emilio Chirardini
Olga Sukarey—Luba Mirella
Grech—Corrado Zambelli
Cirilo—Ernesto Dominici
Dimitri—Ebe Ticozzi
Piccolo Savoiardo—Ida Mannarini
Desire—Piero Girardi
Barone Rouvel—Piero Girardi
Lorek—Eugenio Dall'Argine
Borov—Eugenio Dall'Argine
Nicola—Blanco Giusti
Sergio—Antonio Alfieri
Bolcalao Lazinski, (Pianista) Maestro Bernardo de Plaisant
9:05 p. m.—"Furie di Arlecchino" de A. Lualhi—Marin Zamboni—Soprano y Enzo de Muro Lomanto
9:30 p. m.—Programa Español
Banda Militar de Fiser—"Alegrate Querida"—"Polka Popular"
Cuarteto Hermanas Navarro—"Siboney"—"Negra Consentida"
Los Filarmonicos—"Chinita"—"La Puestera"
Frank Padilla y su Marimba Serenaders—"Arriba Changel"—"Recuerdos Quedan"
Julian Mario Oliver—Tenor: "Encanto de un Vals"
Orquesta Madriguera—"Adios"
Dristy Solari—"Don Pasquele"—Donizeti—"Marta"—M'appari—Flotow
10:00 p. m.—Periodo Clasico
Emilio Velazco—Organista—"Estrellita"—"La Golondrina"
Roberto D'Alessio—Tenor: Rigoletto: Questo o quella; Rigoletto: La donna e Mobile
M. Gentile and E. de Muro Lomanto
"La Sonnambula"
"La Vedova Allegra" por I. Talamo and L. Abrate
Rosetta Pampanini—Soprano: "Nozze di Figaro"—"La Danza"
10:30 p. m.—Musica de baile por la Columbia Phonograph Co.—Paul Tremaine and his Orchestra.
Ben Selvin and his Orchestra.

Ilocos Sur Ya..

(CONTINUACION DE LA PAG. 9)

1. Andres—Central.
2. Lazaro—Balacad.
3. Damaso—Balacad

100-meter high hurdles—finales
1. Aguilar—Shamrock
2. Ancheta—Shamrock
3. Segundo—Central

400-meter low hurdles—finales
1. Ancheta—Central
2. Rabago—Central
3. Sales—Central

400-meter run—finales
1. Hilarion—Balacad
2. Baengan—Central
3. Bruno—Central

400-meter relay—finales
1. Central
2. Balacad
3. Gabaldon

800-meter run—finales
1. Solliman—Balacad
2. Bruno—Central
3. Bongcayao—Balacad

Shot Put
1. Bartolome—Gabaldon
2. Anama—Central
3. Perez—Gabaldon

Javelin Throw
1. Bartolome—Gabaldon
2. Mateo—Shamrock
3. Duldulao—Balacad

Running Broad Jump
1. Bongcayao—Balacad
2. Ancheta—Central
3. Sales—Central

Hop Step and Jump
1. Rabago—Central
2. Bongcayao—Balacad
3. Bartolome—Gabaldon

Discus Throw
1. Bartolome—Gabaldon
2. Alfredo—Balacad
3. Pasion—Central

Pole Vault
1. Tumbaoan—Balacad
2. Andres—Central
3. Bartolome—Gabaldon.

Ninguna Legislación Sobre Monedas Depreciadas En Esta Sesión.-Garner

(De la "Associated Press")

Washington, 3 de febrero.—El speaker John R. Garner dispuso este dia de las proposiciones republicanas para forzar una legislacion de alza de tarifas, por medio del congreso, con la declaracion de que "no habrá legislacion de moneda depreciada del Extrangero en esta sesion."

Garner, que es el vicepresidente electo, dijo que "la cuestion es demasiado importante para que sea considerado en esta breve sesion, y añadió que "es innecesario, si no una locura, acometer semejante problema grande en el estado en que se encuentra el senado hoy."

Se referia al hecho de que muchos de los miembros del senado, y de la camara, fueron derrotados en las elecciones de noviembre.

Los republicanos de la camara en un caucus celebrado la semana pasada aprobaron por unanimidad una resolucion, disponiendo mayores tarifas para parar la inundacion corriente de efectos de bajos precios que vienen de Japon y Europa, y que, segun los calculos, han quitado el trabajo a un millon de americanos.

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes publico. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace necesariamente solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

NO SOMOS CARNEROS

POR ANGEL A. ANSALDO

Se registran tales cosas en la vida, que, si uno se ajustara a la mera impresión que ellas producen en el ánimo, diria, de buenas a primeras, sin mucha reflexión, aun cuando luégo tuviera que cambiar de parecer a cada paso, como dice un tal Relevante que hace el Presidente Quezon, que el mundo se gobierna por la ley de la paradoja.

Hay mujeres que parecen no disfrutar de las delicias de la vida conyugal, cuya base es el amor, sin estar en constante discordia con sus maridos y sin recibir de éstos soplamocos a cada paso.

Hay fámulos que no perduran en el servicio de sus amos si éstos no les tratan a baqueta, ni les estafan o les matan de sed y de hambre.

Hay funcionarios que se mantienen en sus puestos a fuerza de ser venales o indignos, ya porque toleran a los que se burlan de la ley, ya porque persiguen a los que, por miedo o respeto a ella, la cumplen ya porque claramente se coaligan con aquéllos explotando la lealtad o la adhesión incondicional de los ultimos.

Hay, en fin, situaciones como la nuestra, en que un alto dignatario del Gobierno como es el Presidente de nuestro Senado,—que se mete en todo porque se considera y le consideran con luz suficiente para todo, que consigue mandar a todos, que pretende dirigir a todos porque subyuga a todos, que hace y deshace nombramientos y, consiguientemente, es quien, de hecho dice la última palabra sobre las personas que tienen que presidir nuestros tribunales de justicia o ejecutar nuestras leyes, mantener el orden y preservar la paz entre nosotros, siembra en la comunidad las semillas del descontento contra el Gobierno, haciendo, con sus insinuaciones, que la gente abrigue dudas graves sobre la forma como el último administra la justicia y hasta ponga en entredicho el buen sentido, cuando no la misma lealtad al deber jurado de sus agentes.

Pero, por fortuna, el mundo no se gobierna por la ley de la paradoja. Los hechos apuntados son de caracter excepcional, y la excepción, cuya función es confirmar la regla, hace que ésta, debidamente observada sirva de guia a los hombres en su conducta y mantenga en equilibrio a la comunidad en general. Y la regla se adopta según la naturaleza de las cosas o según las exigencias de las circunstancias, siendo ... tal caracter en un caso, siendo ... tal otro en una situación.

Por esto al caudillo, en una situación como la nuestra, en que todos según los principios que gobiernan o regulan la vida de las democracias debemos hacer uso de nuestra discreción y obrar de conformidad con los acuerdos que por mayoria hubieramos adoptado, debemos seguir no como los carneros de un rebaño a su pastor, sino como los buenos soldados a su bandera. El soldado sigue a su bandera para entregarse al enemigo. La sostiene mientras ella halla en sus manos, pues en ella sigue siendo el simbolo de la ... da de su causa y el reflejo del ... lor de las ilusiones de los suyos. La defiende mientras le cobije con su sombra, pues que, entonces, es ... signo de la unidad de que es parte ... de la integridad de las tradiciones en que se ha formado, de la ... ridad del hogar en que ha nacido ... del sello de su lealtad a las generaciones de que ha venido y a las que son sus hijos e hijos de sus hijos. Pero la mira con prevención cuando la descubre en el campo enemigo, sobre todo cuando en él la tremolan para atraerle, pues, entonces, se hace cargo o de que ... no sirve con los suyos para seguir adelante con la lucha comenzada ... reducidos como han sido a la impotencia, o de que los contrarios, considerándose más fuertes y ocupando posiciones ventajosas, tratan de tenderle una celada o de consumar el total exterminio con una treta ... cionera de que se hace ... esencial, mas que el propio ... del victimario, la confianza ... dida que pudiera demostrar el ... luego ha de resultar su victima.

En una situación como la ... debemos sentirnos dueños de ... tros juicios y de nuestras acciones pero para ponerlo al servicio del ... dos. Es nuestro regimen de gobierno de todos y para todos. No es un regimen para beneficio de nadie ... quiera para el de unos cuantos ... él han caido en las sombras de ... noche hermanos nuestros. Por él ... mos estado trabajando. Por él ... mos educando a nuestros hijos. ... él queremos ser independientes ... manera si alguien es tan osado ... quiera considerarse autorizado ... exigir que le rindamos toda ... significación como elementos ... grantes de la comunidad, ya ... dose del miedo al hambre para ... rrarnos, ya ofreciéndonos la copa ... placer para tentarnos, ya contándonos sus cuitas, sus ansiedades, ... nos sus cuitas, sus enfermedades ... dolores y hasta sus enfermedades, hagámosle ... sintámonos hombres, ... cargo de que lo que se nos pide ... exclusivamente nuestro, y, con ... frente erguida y el pecho descubierto ... to, digámosle lo que los famosos caballeros de Aragón dijeron a su rey: "Señor, cualquiera de nosotros vale tanto como vos, y todos juntos valemos más que vos."

M.E.C.D. 2016